

ORBIS TERRARUM

MARTIN HÜRLIMANN

INDIA

THE LANDSCAPE, THE MONUMENTS
AND THE PEOPLE

5468

~~15180~~

915.4084

Hür

BOMBAY

D. B. TARAPOREVALA SONS & CO.

✓ KITĀB MAHĀL, 190, HORNBY ROAD



91454

Hür

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY, NEW DELHI.

Acc. No. 5468.
Date..... 23/1/59.
Call No. 915.4084/Hur.

COPYRIGHT 1932,
ALL RIGHTS RESERVED BY ATLANTIS-VERLAG
G. M. B. H. BERLIN

INTRODUCTION

India, with her 500 million inhabitants and her area of over 1,850,000 square miles, is to be considered, not as a country, but as a continent. If we eliminate Ceylon, and follow the natural boundary that separates Hindustan from Burma, Tibet and Afghanistan, we are in the presence of scenery of an imposing uniformity. No individual state or special civilisation there has been able permanently to detach itself; everything has always pointed to something in common, to that which we vaguely conceive as *Indian*. A closer inspection shows the uniformity to be split up into a diversity unknown in any other continent; a diversity that sometimes rises into sharp contrasts.

India is inhabited by three of the principal race-groups of the earth, which have mingled in various grades. We have the dark Dravidian type in the south, with a touch of the negroid in some of the forest tribes; yellow Mongols, and fair Indo-Europeans. The origin of the first inhabitants and of the great migrations that led to present conditions still opens a wide field to scientific research.

Together with the differences of race there is an extraordinary diversity of culture and social life in India. Men bristle with jewels: men starve to death. Half-savages dwell next door to the wisest learned men on earth. An open-handedness which appears to us exaggerated, does not exclude a cruelty of which no European would be capable. Religion is lost in a maze of sects and extraordinary customs and, contrary to its ideals, gives birth to all sorts of chicanery, friction and violent struggles.

It is of course quite possible that this diversity is part and parcel of what might be called the Indian character. For India is immoderate beyond measure. The attitude towards the world, which, at bottom, is common to the

whole continent, transforms the land of Hinduism into a world of its own, whose tragedy and whose happiness are that it is an eternal contradiction, an unity always sought and never found, bristling with problems, full of fabulous dreams and strange things, penetrated with mysticism.

India comprises one of the most ancient continents of the earth. Its configuration has naturally altered since the oldest phases of the earth's history; to-day it resembles a giant triangle bordered on the north by mountain ranges, and projecting towards the south into the Indian Ocean, between the Arabian Sea and the Bay of Bengal.

The *Deccan*, the oldest part of India, forms in its entirety a broad plateau dominating, above all, the south. Towards the Arabian Sea the country slopes fairly steeply to the so-called *Western Ghats*. They are covered with luxuriant tropical forests and inhabited by primitive tribes. Wild animals abound. Towards the east, however, the country slowly drops, and conveys the great rivers of Southern India from their sources near the Arabian Sea almost over the whole peninsula right to the Bay of Bengal. On the *Malabar Coast* in the south-west, no doubt the happiest plot of ground in India, there is never any lack of water. Its inhabitants, in whose lives the century-old European colonies and missions are harmoniously blended, live tranquilly in the shade of the coco-nut palms.

On the east coast the supply of water is a question of greater importance, and on the Deccan plateau the problem is hardly capable of solution. In the flat dry regions the remains of the primary rocks often project in the shape of rocky bluffs or boulder districts, e. g. in Trichinopoly (p. 24), Bundelkand, etc. In Mavalipuram (pp. 38-42), south of Madras, several temples and caves have been hewn out of these rocks, containing the oldest remaining monuments of Dravidian art which, at the same time, exhibit the highest degree of inner power.

Near Hyderabad-Golconda the old crystalline bedrock forms a maze of boldly projected blocks (p. 77). Further north, in the Aravalli range of

Rajputana, in Mount Abu (p. 252), in Udaipur (p. 241) the folded rock of one of the oldest mountain chains in India has survived in elongated ridges. This region, Jodhpur, Ajmer, Alwar, Jaipur, supplied the celebrated white marble of the Taj Mahal, the Pearl Mosque, and other princely palatial buildings.

Somewhat later than the bedrock of the Deccan, but still dating from hoary antiquity, the horizontal layers of the *Purana strata* were formed which, for instance, have survived in Gwalior (pp. 178–181) and Sanchi as escarpments. Their red and yellow sandstone forms an important building material; the majority of the Moghul monuments are made of it.

In the middle age of the earth, towards the close of the cretaceous periods, the north and north-west of the peninsula were convulsed by stupendous volcanic outbursts which covered the surface with enormous masses of basalt (Deccan Trap). The cliff-like tabular heights which remain are especially characteristic of the region to the east of Bombay (pp. 90, 104). Sometimes a single hill has survived, as in Palitana in the Kathiawar peninsula (pp. 254–255). The caves of Ellora, those gigantic stone hewings, owe their excellent state of preservation to the power of resistance of the basalt.

The highest mountains in the world, the *Himalayas*, arose only in more recent periods of the earth's history, at the middle and end of the tertiary period, from the sea which bordered the primordial parts of India in the north. The lowest chain of the foot-hills, the Siwalik Mounts, is one of the youngest mountains known.

On the slopes of the Himalaya, which enclose India like a rampart and put an end to the tropical luxuriance of Indian nature and culture, are to be found numerous mountain health resorts, mostly of later date, the finest of which is Darjeeling. When the summer heat in the lowlands is too strong the Government of the Presidency of Bombay transfers its seat from Calcutta to Darjeeling, whilst the Viceroy, with the Government of British India, removes from the new capital of Delhi to Simla.

Bengal

Of the Himalayan countries only the naturally beautiful region of *Kashmir* in the west has always been accessible to foreign influences and invasions. In its early Hindu monuments Greek influence is plainly visible; it was subsequently inundated by Islam, and served the Moghuls as a summer resort. In spite of the fact that the majority of the inhabitants are Muhammedan, Kashmir is ruled by a Hindu Maharajah, a state of things which is more often the reverse in those Indian states tributary to the British Empire, as, for instance, in Hyderabad-Deccan, the largest of the Indian principalities.

In the independent kingdom of *Nepal*, which lies along the highest ranges between Darjeeling and Simla, Chinese civilisation is mingled with Indian, and Buddhism has been able to maintain itself in a form similar to Lamaism, by the side of the advancing Hinduism. Still more hermetically closed to the outer world than the country of the Gurkas is the mysterious land of *Tibet* with its hierarchy of Lamas: in Darjeeling the acquaintance of the precursors of this peculiar form of civilisation can be made.

The rim of mountains continues towards the east and separates Hindustan from the Indo-Chinese countries by the almost impassible Assam-Burman frontier hills, covered with tropical forests and inhabited by primitive tribes.

The only gate to India by land is in the *north-west*, although here too, mountain solitudes prolong natural boundaries. Time and again powerful northern tribes have penetrated here, whose assaults and longing for the fertile lowlands usually broke down Indian resistance. The most formidable enemy in the path of the conqueror was the hot climate of the country; the glowing summer led to enervation and mutiny.

The most celebrated of these invasions was that of Alexander the Great; the cultural effects of this bold enterprise on India have been in recent times the object of particularly careful investigation. A flourishing Hellenic-Indian mixed civilisation spread in the north-west in the centuries about B. C.; in Gandhara art Buddhist sculptures were created in Greek style. The recently excavated town of Taxila (in reality there were three

towns in succession, pp. 271–272) was for centuries the seat of prosperous trade and active mental life, the point where central and eastern Asia met western Asia and Europe. In addition to the somewhat superficial Greek influences, various west Asian influences, which are especially perceptible in artistic forms (e. g. in the celebrated lion capitals of the Ashoka column, p. 161), have always found their way to India. Still more lasting in their cultural, economic and political effects than Alexander's campaign were the Muhammedan invasions of later centuries.

The entrance gate of India still plays an important part to-day, seeing that it was in the last hundred years the scene of fierce struggles. A special frontier province emphasises the military character of the region, and the *Khyber Pass* (pp. 281–284), the path of the big caravans to and from Afghanistan, is the most strongly guarded point of the Indian Empire.

The great plains of the big Indian rivers, the Indus, Ganges and Brahmaputra are the most important regions for the daily life of India. The waters of these rivers, which have their source in the Himalayas, filled with their detritus the mighty lowlands between the mountains. The Indus flows into the Arabian Sea; its two sister rivers flow together into the Bay of Bengal. It was, above all, the *plains of the Ganges*, from Agra to Lucknow, Allahabad, Benares, Patna and Calcutta, that witnessed the highest expression of Indian civilisation; here alone about 150 million Indians are crowded together, and it is here that we find the most sacred spots of the country.

Together with some districts in the south (Malabar) and the irrigation basins in the Punjab, the plain of the Ganges is the most densely populated portion of India. But whilst in the humid south a comparatively happy existence is possible, the masses congregate in Northern India in holdings insufficient for keeping house and home together. Underfed and irresolute, with the fear of famine always over their heads, these people merely live from hand to mouth. Between the localities of now partly extinguished princely splendour and the variegated places of pilgrimage, the innumer-

able poor villages of India (90 per cent of the Indians live in villages) are crowded together, an eternal and depressing problem. Apathetic abandonment to fate, to the service of the gods, to the inexorable laws of the caste into which a man happens to be born, prevents his own recognition of the tragic side of such a life. Projected to the modern world, this tragedy becomes a burning question, and forms the starting-point of the noblest reformation measures of India's leaders.

The rhythm of life in India is regulated by the *water question*. The greater part of the country is dry for more than half of the year. When the heat of spring or summer begins to get intolerable and the supply of water scarcer and scarcer; when the earth splits and threatens to turn into a desert, India patiently awaits the great event of the *monsoon* with its abundance of cooling rains. In a few days the grey spots are covered with green, the paddy fields are under water, and Man thanks the gods for their gifts. This alternation of dry and rainy periods colours the cultural picture of the surface. Artificial lakes and tanks abound everywhere. It was one of the tasks of the Semindar, or landowner, to ensure a safe existence to his districts, and consequently to his farmers, by keeping his water reservoirs in good condition. A river is sacred water. The great pilgrimages take place on certain days at certain parts of the river. Hundreds of thousands, sometimes even millions, of human beings meet there from all parts of India. The daily ablutions in river or tank, especially early in the morning, are for the Hindu as necessary for the soul as they are for the body. Since the time of the Vedas a Brahmin desires for his village a temple to pray in, a river or tank to bathe in, and only in the third place houses to dwell in. In the south every temple has its own tank. A corpse will be brought as soon as possible after death to a funeral pyre on the river; the next-of-kin sets it alight as a symbol that even the dearest on earth are nought but ashes: the ashes themselves are carried away by the sacred waters.

The chief religion of India is *Hinduism*, which is professed by about 220

million believers. Religion with them is more than mere faith; it is the predominating factor of life, stronger than political, economic and other necessities. No people on earth devotes itself with more fervour and more ardour to the eternal problems of religion than do the Indians. The Hindu, it is true, may haggle over farthings, may speculate more insanely with his fortune, spend his money with less scruple, display more or less pride of purse, pursue the pleasures of this world with more subtlety than anyone else. But perhaps he does so because he has no standard or aim for the volatile world of appearances.

The natural ideal of India is not the hero who bore mankind with him and made it happy, but the *Sadhu* (Muhammedan fakir), the man who gives up his civil life and turns his back on his career as business man, savant or politician, as well as on all family ties, in order to wander as a beggar through the country, and to give himself up to meditation in solitary places.

Shiva, the god, is himself the archetype of the *Sadhu*. Almost in a state of nudity, he wandered through the land, his body strewn with ashes, his hair unkempt, castigating himself, and often begging in vain for food. Sakyamuni became Buddha the Redeemer, as a *Sadhu*, and Ashoka was the greatest of Indian emperors because he bowed himself down in the dust, quitting all his splendour and devoting himself to fervid meditation. Even in the present times, only that leader can find real acclamation among the people, who has humbled himself in the dust, and by voluntary privation, has set a shining example to all.

A deed is valid only if it is a religious one. But Buddha and Ashoka already abandoned the fundamentals of Buddhism by announcing a gospel of *community*. The true *Sadhu* does not live and work for others; he wanders merely as a shadow through the realm of errors.

A genuine *Sadhu* flees publicity, and confines his advice to a few philosophical commonplaces and prescriptions for meditation. His doctrine does not matter; the aim of all his endeavour is to find his pure *ego*.

Foreigners usually see only a religious clown who dresses up as for a fair,

and complacently exhibits his grotesque body to the crowd at popular places of pilgrimage. Earnestness and ridicule, piety and the desire to impose are close and frequently inseparable companions. Often the charlatan cannot be distinguished from the saint; everywhere the great vanity of the Indian mingles with his genuine renunciation of the world. And thus we have, in human matters as in art, the sublime by the side of the vulgar, monuments full of loftiness and greatness next door to blatant gimcrackery.

The Sadhu takes his stand above the diversity of races, languages and customs. He is to be seen at the *ghat* (river stairway), near the temple, in the crowded lanes, in the solitudes of the forest—everywhere. From Benares to Ramaswaran on Adam's Bridge, from the sacred Godaveri in Nasik to the shrine of Jagannath in Puri, at the religious festivals in Allahabad, Hardwar, Conjeeveram, Chidambaram, and whatever these sacred places may be called, the Sadhu ideal grips the masses who, insatiably driven forwards, looking neither to the right nor left, feverishly aspire towards their salvation.

Common to Hinduism is the doctrine of *Karma*, the continuity of all action; closely connected with it is the belief in the transmigration of souls. The fatalism of India maintains that the deed and the liberty thereby gained take effect only beyond the dark portals that close in our life, and then only as a link in a long chain. Animals are sacred. The monkey that so often destroys the crops and is a pest to the country, must be spared: above all, the slaughter of a cow would be a sacrilege. The religious imaginings of the Hindu do not grow out of the necessities of life, but are often in direct contrast thereto.

The Hindu, otherwise so open-minded in spiritual things, is most implacable in his attitude towards social life.

The *caste system* still permeates the life of the majority of Indians with unyielding consistency. Thousands of different castes which, especially the highest caste of the Brahmins, are split up into innumerable septs,

form closed circles that are strictly segregated from one another. The contact of the lowest castes, and particularly of the "untouchables", the Parias, pollutes most of their higher-born fellow men, and they are therefore avoided like the plague. No wonder that these numerous members of the lowest strata rescue themselves from their legal nullity by flight into the arms of Islam or Christianity.

The predominance of the Brahmins, especially in the almost exclusively Hindu south, is, like the whole caste system, not based on economic differences, but on purely religious superiority, for which birth alone sets the standard. Precisely for this reason, the white Brahmin cord, whose bearer is not only a priest, but also exercises a variety of professions—in recent times frequently as officials—possesses an unshakable authority.

Hinduism is not one single religion; it comprises a tropical luxuriance, in the widest sense of the word, of religious conceptions, from primitive animism and belief in spirits to the most highly developed philosophical system; from zealous theism which is only one step from Christianity, to the most flourishing polytheism and pure atheism.

Although but few animists were revealed by the census, and those mostly the primitive forest tribes, the cult of personified natural phenomena still plays an important part. The adoration of the serpent, for instance, whose poison proves mortal to so many Indians, is widespread and often documented in the plastic arts (p. 68). But whereas in a country like Burma the cult of nature is carried out as a kind of necessity by the side of the predominating Buddhistic religion and without any inner connection with it, Hinduism overflows its boundaries; hence the presence of those numerous contradictions which appear so incomprehensible to those standing outside of it. Thus the cruel goddess Kali, or Durga, often represented as a frightful gargoyle, whose caprices can only be appeased by the bloody sacrifice of animals, is actually the representative of a profound mother-worship.

The greatest gods of modern India and the heirs of the old Veda gods are Vishnu and Shiva.

Vishnu (p. 1) is the penetrator or preserver, whose powerful arm grasps the whole universe. His worship is spread particularly in the serious and manly-reticent north and makes the nearest approach to the religions of the Occident. The heroes of the two great epics of Mahabharata and Ramayana, Krishna, the divine cowherd, and Rama, the husband of the beautiful Sita, are counted as incarnations of Vishnu. Pictorial representations of Krishna playing the flute are to be met with everywhere. The god's adventures with women are represented by preference; they seem to emerge in a wallow of sexuality. On the other hand, Krishna is the herold of the sublime wisdom of the Bhagavad-Gita.

Shiva is the Indian god most difficult to grasp. His symbol, the *lingam*, (p. 58) which is found in millions of examples in every size, in temples, by the wayside, or in the shape of an amulet, is to be seen all over India. It symbolises male fecundity. Nandi, the Bull, is Shiva's sacred animal. Plunged for thousands of years in meditation, the god sits on his mountain Kailasa in the Himalayas: he wanders through the land as a Sadhu. As a rule he is represented with his wife Parvati (pp. 43, 103), or in a spirited dancing attitude (p. 304), for the god of the strictest aceticism and of overflowing fecundity, is Natesa, the god of the dance. To men Shiva appears above all as destroyer, as fear-inspiring and powerful as Nature. And yet his mercy is infinite. His omnipotence is most sublimely represented in the Trimurti, for here he is Rudra, the destroyer, Brahma the creator, and Vishnu the preserver, all in one person (p. 89). Innumerable are the appearances of the two chief gods, their wives and retainers. There can be no question of a closed system or separate supporters; Vishnu is commingled with his great rival; once he appears as the latter's wife. In the celebrated temple of Natesa at Chidabaram Vishnu also possesses a shrine. The Brahmins often purposely avoid giving a one-sided direction to the sanctuaries which they guard.

The monkey-like Hanuman, to whom in his capacity as chaste celibate exceptional powers are ascribed, and Ganesha with the elephant's head, a son of Shiva, are very popular. The latter is the bringer of good luck, and is evoked on every possible occasion.

Numerous local gods, who are mostly considered as incarnations of the principal god, animate the variegated picture and make it still more confusing. Moreover, incarnation explains everything.—Why should not Jesus be an incarnation of Krishna? The gods known to men are only appearances of the One and Incomprehensible. Thus educated Hindus, who perform their devotions at the various sanctuaries before the most remarkable images, speak only of *one* God whose omnipotence and goodness consist in Hinduism, or stand above or accompany it.

The *Jainas* can only be reckoned in an extended sense to Hinduism; they are a religious community founded by Mahavira, a contemporary of Gautama, and in many ways mentally related to him. The Tirthankaras play for the Jainas a similar part to that of the figure of the Enlightened One for the Buddhists. Although the number of worshippers is comparatively small, the sect, owing to the wealth and religiosity of its members, possesses several magnificent temples which they have erected, by preference, on sacred mountains.

Similarly loosely attached, like the Jainas, to Hinduism, are the *Sikhs* who, about 1600, created in the Punjab a powerful fighting organization against caste compulsion on the one hand, and Islam on the other.

Islam and *Christianity* came from outside; the former with extraordinary success. But the world religion which has emerged from the lap of Hinduism itself is *Buddhism*, which victoriously penetrated to Ceylon and Tibet, Further India and Korea, China and Japan. In the land of its origin, however, it is dead. Even the great sanctuary of Buddha Gaya, which rises on the spot where Sakyamuni or Gautama became the Enlightened One, or Buddha, is in the hands of the Brahmins.

A great deal of what is represented in the Occident as being typically

Buddhist is Hindu common property. The personal cult of the Buddha is not contained in the original Buddhist system, but was added by later sects. That which made Buddhism a world religion and, at the same time, expatriated it from India, can hardly be explained by dogmatic definitions; for one thing because our conceptions are obscured by too many sects and systems. The incomparable affective values which were the issue have, perhaps, a social foundation. Buddha dissipated the castes; this, however, happens every time with other reforming Hindu sects. But with Buddha there arises at the same time the notion of *community*. Hinduism, with its immoderate individualism, could not support this. With the conception of community there begins at the same time *history*; thus there was no Indian history till the spread of Buddhism. The first great historical event in India is the reign of the Emperor *Ashoka*, 300 B. C. This great ruler and apostle imprinted on the country for all time its great desire for civilisation. His position in Buddhism is compared with that of St. Paul in Christianity. It is difficult to see what would have become of the dogmas of Sakyamuni without Ashoka.

With Ashoka there begins for India a period in which not only the individual takes his relations with God seriously, but also one when the *community* is felt to be essential and is minted into a unit by missions, edicts graven on stone, monuments and highways. Hand in hand with the religious fraternity, the monastery, arises the *idea of the state*.

In the ruins of Buddhist India lies a world-historical tragedy: the tragedy of one of the oldest of civilised territories which subjugated in century-old struggles this hitherto unique attempt to impart a form from the soul of a people, and to create a history. In its beginnings *Buddhist art* avoided statues or pictures of the Enlightened One himself. Monuments in the shape of tombs or reliquary shrines were built, stupas or Dagobas, and these became more and more luxuriant in their ornamental details. On the stone posts which formed an enclosure around important sanctuaries (p. 149) scenes from the Buddha legend were depicted in Ashoka's time, in which Buddha himself was merely indicated by a symbol. On the later

Sanchi stupa (pp. 112–113) all kinds of Jataka stories are told with virtuosity, treating of events in Gautama's early life. It was only at the time of the Kushan dynasty (A. D. 1 and 2) that representations of the Enlightened One himself appeared, under Greek influence, in the foreground, and grew to that splendid symbol which soon became the common property of Hinduism. There is a convincingly simple greatness in this figure which Hinduism never attained, and probably never endeavoured to reach.

Hardly had Brahmanism or Hinduism driven out the world religion, or destroyed it from the inside and thus again set up the barriers which separate the country of inexorable castes from the rest of mankind, than a powerful assault was made on India from outside. About 1000 A. D. began the fierce Muhammedan attacks from the north-west which finally led to the establishment of the second great Indian realm after that of Ashoka. Under the great *Akbar* (1556–1605) Muhammedan supremacy reached its zenith. Like Ashoka, Akbar was a dominating personality in the highest degree, general and statesman and, at the same time, full of a burning zeal for the work of civilisation. Just as he approached Hinduism with a broad-minded tolerance, so did he seek in architecture a synthesis between the Muhammedan-Persian and the Hindu forms. His successors, Jahangir, and particularly *Sha Jahan*, took the same pleasure in erecting palaces; the mosques and tombs of their time attained an elegance never to be surpassed. The shimmering marble splendour of the Taj Mahal (pp. 184–185) forms as perfect a monument for the beautiful empress of India as the tomb of the great Afghan Sher Shah, who foreshadowed Akbar's deeds, forms a monument of powerful dominating rule (p. 151). The Moghul buildings, which were supplemented by finely laid-out gardens, are the act of a foreign volition whose social discipline and trend to unity on Indian soil had works of special fairy beauty executed by Indian hands.

With the death of the intolerant Aurangzeb at the beginning of the 18th

century, the realm of Muhammedanism fell to pieces and with it Indo-Muhammedan civilisation.

After the fall of the Moghuls various tribes fought for supremacy in Northern India. The most successful of these were the Mahrathas. But the third great union of India was already preparing, and this time it was to comprise the whole peninsula from the Himalayas to Adam's Bridge, *British India*.

British rule signifies not only the military dominion and political organization of an European power, it means far-reaching influences conveyed by the ideas of the West. The movement thus engendered comprises both friends and foes of British rule in the same way, and finds particular expression in political, economic and social programmes. It is the third of the great attempts to make the land of Hinduism into a country with a living state consciousness, a *nation*. The outlook would appear to be propitious, for this time it is not a question of a kingdom, but of the self-consciousness of a people. The paths are laid out: the self-evidence of unity is furthered by the press. India is still in a phase of congresses and reforms, unallayed hopes and fears. In this volume we have not taken into consideration the cultural results which may possibly issue therefrom. In the discussion of present day political and economic problems we must not, however, forget the power which *Hinduism* still possesses as of yore. A great religious activity, which is partly working with new means, pulsates throughout the country. In art, especially in painting, the old ideals are operating with regenerative force and already bearing fine fruit. Without Hinduism no Indian realm is conceivable nowadays.

Will the religion of the Sadhus and the castes ever be able to support a nation? The *future of India* hardly lies in social deeds: possibly her millions will still continue to err, and be compelled by foreign hands to order her fate. India's future lies in this eternal birth of religious ideas, in this whirl of contrasted forces before whose youthful impetuosity space, time and human forms break again and again to pieces.

Hindu art, as it has formed itself unsullied by foreign influences in the Dravidian south, is, together with the results of philosophical composition, the purest expression of the strength and the fate of India for those standing apart. Man is flung out of the indifference—but also out of the self-evidence of his existence, when he strides through the temples whose halls, corridors and tanks form a world of their own, whose sculptures abrogate all relations of dimension, and transform the human shape into fantastic dream-pictures.

The temple towers of Madura, covered over and over with mythological figures, rise like beacons of unreality to the sky. In Southern India there are hundreds of such slender towers, the Gopurams. Further to the north, in Khajuraho, the forms are quieter, but they are multiplied here, too, and their arbitrariness is an obstacle to all notions of utility, fading away into over-rich ornamentation. The *Black Pagoda* of Konarak, the stones of which are dissolved in an enormous number of elastically fleeting and, at the same time, finely graded sculptures, and the *Kailasa Temple* in Ellora, hewn out of the rock, with all its inner rooms, towers, secondary shrines, galleries and reliefs, are phenomena which, similar to the Egyptian pyramids, cannot be valued as works of art alone, seeing that they appear to transcend all human bounds.

Among the overwhelming abundance of Indian phenomena, the solitariness of the ruins, the turmoil of the places of pilgrimage, the symbol of Hinduism seems to detach itself in a form of inexorable greatness—Shiva, the destroyer and procreator. His limbs move in spirited dance movements: his countenance is gracious, but as rigid and impenetrable as Fate. The values and forces of our existence are borne along in one single pean of rhythm. Shiva, the great dancer, dances over birth and death. When the pillars crack and the world comes to an end and the whole heaven of gods sinks to nothingness, Shiva will dance his great dance, and new worlds will arise wherever he sets his merciful foot.

The *arrangement of the illustrations* corresponds to the following journeys:

1. Beginning at the extreme south, on Adam's Bridge, some of the most important places of Dravidian civilisation and architecture were visited: Madura, with its peculiar religious life, Trichinopoly, with its romantic citadels and the extensive temple grounds of Srirangam, the somewhat sleepy Tanjore, Kumbakonam, Chidambaram, Conjeeveram, all highly sacred spots for the Indians, with mighty temples, and finally, Mavalipuram, the dwelling-place of the gods on the sea-shore, long since abandoned by Man.

2. Once again starting from the extreme south, along the south-east coast from Trivandrum through Malabar, in the shade of the coconut palms, to Tellicherry. Up the Ghats, with their dense virgin forests and over the broad, flat plateau of the Deccan of Mysore to Bangalore and Hyderabad where, side by side with Hinduism, strong Muhammadan influences are to be met with. In Golconda and Bijapur the imposing monuments of ancient Muhammadan princely power were visited.

3. Near the modern chief port of India, Bombay, to the temples and monasteries which were hewn out of the rock by the Buddhists, subsequently by the Hindus and Jainas: Karli, the finest of all Buddhist chapels, Elephanta, with its majestic Trimurti; Aurangabad, Nasik, but, above all, Ellora and Ajanta, whose caves are the most magnificent monuments of Indian art and of human culture itself.

4. In the north-east to the temple cities of Orissa: the big place of pilgrimage, Puri with the sanctuary of Jagannath, the solitary Black Pagoda of Konarak, Bhubaneswar, the city of a thousand temples. Through Bengal, one of the most active of provinces in cultural things, with Calcutta, the biggest town and former capital of the realm. Up the Brahmaputra to Gauhati in Assam: along the powerful mountain frontier to Darjeeling, at the foot of the highest peak in the world, and on the threshold of the mysterious country of Tibet.

5. In the plain of the Ganges, first of all the classical territory of Buddhism: Patna, in ancient times a powerful royal city, Buddha Gaya, the greatest sanctuary of Buddhism, and Benares with its endless pilgrimages. Up the Ganges to Allahabad, Lucknow and into the romantic Bundelkand, whose now fallen, magnificent monuments of religion and princely power lie out of the path of the ordinary tourist.

6. Agra and Delhi, the classical localities of Muhammadan rule. Agra is almost entirely under the influence of Sha Jahan; Fatepur Sikri is the splendid but unfortunate foundation of Akbar the Great; in its ruins Delhi shows the traces of all the great Muhammadan rulers of India.

7. Rajputana, the region that most nearly corresponds to our notion of mediaeval India, full of colour and proud shapes, now, as then, blazing with the splendour of princely courts. On Mount Abu and further to the west, in the peninsula of Kathiawar, some of the sacred places

of the Jainas are to be found. Ahmedabad was once the seat of powerful Muhammadan rulers, like Hyderabad, the former capital of Sind, which, in modern times has been easily overtaken by the rising commercial town of Karachi.

8. The territory of the former Gandhara kingdom, in the extreme north-west, above all the Punjab and its old cities of Lahore and Amritsar, with Hindu-Muhammadan population; the recently excavated ruins of Taxila, the Khyber Pass, with the caravan city of Peshawar.

9. Kashmir, in the western valley of the Himalayas, which, in addition to the beauty of its magnificent mountain scenery and variegated vegetation, possesses interesting architectural monuments and the life and doings of a peculiar mixed people.

Politically India is divided into eight large provinces (Madras, Bengal, Bombay, Bihar and Orissa, United Provinces of Agra and Oudh, Punjab, Central Provinces, Burma) and five smaller administrations (Assam, North and West Frontier Provinces, Baluchistan, Rajputana Agency, Central India Agency) with British-Indian government. The states of the Indian princes, which comprise about 40 per cent of the area and 25 per cent of the total population of the Empire, are variously independent of the central government or the provincial governments and agencies. Some of the most important of the states are Hyderabad, Mysore, Travancore, Gwalior, Jaipur, Udaipur, Baroda, Jammu and Kashmir.

The province of *Burma* belongs geographically and culturally no longer to India in the narrow sense of the word; hence it will be treated in a special volume together with the other countries of Indo-Chinese civilisation. The Crown Colony of Ceylon, although belonging geographically to Indo-China, will likewise be added to the volume on Further India, so as not to overload the present book. My pictures from *Nepal* are intended for another publication; the selection for "Orbis Terrarum" will appear together with Tibet. Even then I still have 5000 photographs, for Further India, which is about eight times the area of France or Germany, and lavishes an unheard-of wealth of many-coloured impressions on the visitor, wherever he turns his steps.

When taking the photos, and likewise in the selection of the pictures from a very extensive material, I was guided by the same principles as I indicated in the preface to my book on "France" in this series. I have endeavoured to keep the directness of personal impressions, and at the same time to avoid photographic arbitrariness, which only too often claims to be "artistic", letting the beauty of the country and of its monuments speak for itself. At the same time that I was trying to capture the beauty of India, I wished, likewise, to illustrate her soul. For, in the beauty of a civilisation and in the greatness of its accomplishments there lies a mightier truth than in the thousand-and-one details of a transitory and often ugly workaday world.

MARTIN HÜRLIMANN, Dr. phil.

LIST OF ILLUSTRATIONS

1. **VISHNU**, the Preserver or Attainer. In a South Indian local shape as "Vardaraja". Bronze in Madras Museum.
- 2—4, 6. **RAMESWARAM**, on an island of "Adam's Bridge" between India and Ceylon, one of the most sacred spots of the Hindus. The Great Temple is said to have been erected by the god Rama himself when, in search of his wife Sita, he removed to Ceylon (Lanka). Ramayana Epic.
 2. Street with tower gateway of the great temple.
 3. Hall of Pillars of the great temple. The halls have a length of 3840 feet around the interior of the temple. The colouring is in red-gold and white.
 4. Dwelling-house of a Brahmin (member of the highest or priestly caste).
5. Hall of Repose for pilgrims in Tiruparan-kunram near Madura.
6. Temple school for young Brahmins in Rameswaram. The white cord is the badge of the Brahmin caste.
7. In front of the rock temple of Tiruparan-kunram near Madura at the time of a religious festival.
- 8—16. The **GREAT TEMPLE** of **MADURA**, dedicated to Shiva, here called Sundareshwara, and the "fish-eyed" goddess Minakshi. The present buildings, which are full of fantastic life, date chiefly from the time of King Tirumala (17th cent.).
 8. Street with the southern Gopuram (gate tower), about 150 feet high, of the outer city wall. The towers were once brightly painted but the colours have now faded to a yellowish shade; the outer walls are striped white and reddish.
 9. Mythological figures on the south tower.
 10. Hall of Pillars on the tank.
 11. Brahmins in a hall.
 12. Portico.
 13. Central corridor of the Hall of the Thousand Pillars, built in the middle of the 16th century.
 14. Pudu Mandapam, or Tirumalas Choultry, a hall built by Tirumala opposite the great temple in 1625—1645.
 15. Hall of the Thousand Pillars. Pillars with the god Subrahmanya riding a peacock. Rati
ou
[It is a female!]
 16. Unfinished gate from the street to the great temple.
17. A temple in Madura. The tower above the Holy of Holies.
18. In a village near Madura.
19. Brightly painted idols of the lower castes in a village near Trichinopoly.
20. **TRICHINOPOLY**. View from the small temple which crowns the rocks of Trichinopoly of the big Shiva temple, the big tank, the Cathedral and the country.

21. **SRIRANGAM** near Trichinopoly. Temple procession with elephants inside the great Vishnu temple.
22. Srirangam, Vishnu temple. Pillar with horses in the Hall of the Thousand Pillars (16th ct.).
23. Srirangam, Jambukeshwara temple. Tank with colonnades.
24. Trichinopoly. The big tank with the temple rocks.
25. **TANJORE**. Tower in Mahometan style in the former princely palace.
26. Tanjore. The Brihadiswaraswami temple, called the Great Pagoda, dedicated to Shiva. Built about 1000 by Rajarajadeva Chola in the so-called Chola style. Displays south Indian architecture at its highest point. In contrast with later temples the whole is concentrated on the mighty tower over the Holy of Holies.
27. Tanjore. The Subrahmanya temple stands within the grounds of the Great Pagoda, but dates from the 18th century.
28. **KUMBAKONAM**. Street with pavilion and tower of the great Vishnu temple.
- 29—31. **CHIDAMBARAM**. The big temple dedicated to the dancing Shiva or Natesa.
29. Tank with north tower.
30. Small hall of pillars near the Holy of Holies.
31. Central hall in the Hall of the Thousand Pillars.
32. Primitive irrigation plant near Chingleput, to the south of Madras. The water-engine is worked by the man running to and fro on the beams.
33. Paddy-fields near Chingleput. Women setting the seedlings.
34. Ceiling paintings in the Jain temple near Conjeeveram.
35. Tirukali Kunram. Village to the south of Madras, with the Mount of the Holy Kites with Shiva temple.
36. **CONJEEVERAM**, "the golden city", an important place of pilgrimage, the "Benares of Southern India". Pavilion and hall of pillars in the Sri Devaraja Swami temple.
37. Tower gateway (Gopuram) of a temple in Conjeeveram.
- 38—42. **MAVALIPURAM** (also Mahavellipur, or Mamallapuram, &c.) on a rocky strip of land to the south of Madras. The buildings and sculptures are the oldest monuments of South Indian art and are in the so-called Pallava style (600—850).
38. Caves of the Trimurti (7th cent.). Central cell with Lingam, the extremely widespread symbol of Shiva in India, and picture of Shiva.
39. The lake temple (8th cent.).
40. Rathas (temple) and animal figures all hewn out of the rock (7th cent.). As there are seven in all the whole of Mavalipuram is also called "the seven pagodas".
41. Relief in the rock representing "Arjuna's Penance" (7th cent.), 28 feet high.
42. Jamapuri Mandapam, the grotto of the Durga (7th cent.). South side with relief, Vishnu resting on the snake.
43. Shiva and Parvati. South Indian bronze in Madras museum (cf. pict. 1 and 304).
44. **TRIVANDRUM**, the chief town of the state of Travancore. Tank with pavilions and chief temple. The tower of the latter is in

- Dravidian style; otherwise the big roofs are of the characteristic architecture of the Malabar Coast.
45. Trivandrum. The big tank with bathing places, seen from the temple.
46. Fishermen on the shore of Aleppy.
- 47 et seq. BACKWATERS and canals, natural waterways separated from the sea by dunes and containing fresh water during part of the year. On the MALABAR COAST between Quilon and Cochin, the typical land of the coconut.
47. A sailing-boat in the backwaters.
48. Coconut grove on the backwater canals.
49. Boats and huts under the coconut palms.
50. Village houses under the coconut palms.
51. A L E P P Y. Christian chapel. The Christian missions on the Malabar Coast are the oldest and most important of the kind in India.
52. Coconut grove on the Malabar Coast.
53. Family in a village of the Nayar tribe, a Dravidian caste on the Malabar Coast.
54. Vessel in the backwaters.
55. TRICHUR. Main gate of the big temple, one of the most important buildings in the Malabar style.
56. COCHIN, an old colonial town. Fishing on the shore.
57. Cochin. Wooden Hindu temple.
58. Cochin. Street in the Indian quarter.
59. Cochin. Lane with synagogue in the old Jewish town.
60. TELLICHERRY. Fisherman with fish crossbow.
61. On the Malabar Coast near Tellicherry.
- 62—67. In the mountains (WEST GHATS) between the Malabar Coast (Tellicherry) and the southern Deccan (Mysore).
62. Jungle (virgin forest) with pepper tendrils.
63. Lake in the jungle.
64. Caryota palms in the jungle.
65. Boy of the Kadu or wild Kurumba tribe, a hunting and collecting forest people in Mysore and the Nilgiri mounts.
66. Jungle and river at the foot of the West Ghats.
67. A Kadu before his hut in the jungle near Mysore.
68. SERINGAPATAM, the former capital of Mysore. Sacred tree with sacrificial stones dedicated to the snakes, to ward off the fatal consequences of snake-bite.
69. Seringapatam. Ala Masjid (mosque).
70. MYSORE, chief town of the state of Mysore. Goldsmith at work.
- 71—76. HYDERABAD in the Deccan, chief town of the Nizam's Dominion, with 500,000 inhabitants, the fourth largest town in India.
71. Street with bullock-dray.
72. Female fruit-seller in the street.
73. Hindu mendicant monk as street singer in Bangalore (Mysore).
74. In the bazaars. Flower-seller making a wreath. Flowers play a great part in Hindu cults.
75. Muhammadan in the fruit bazaar.
76. Street with the Char Minar (four towers), the Muhammadan symbol of the town, built in 1591 by Muhammad Kuli Kutb Shah.
77. Granite blocks near Hyderabad.

- 78—80. **GOLCONDA** near Hyderabad, the chief town of the kingdom of Kutb Shahi in the 16th and 17th centuries.
78. View from the fort towards Hyderabad.
79. Royal tombs.
- 81—87. **BIJAPUR**, the "city of victory," from 1489 to 1687 the chief town of the Muhammadan dynasty of the Adil Shah.
81. Gol Gumbaz, the tomb of Muhammad Adil Shah (middle of the 17th cent.). Cupola 172 ft., high: inner diameter 121 ft.
82. Ibrahim Rauza, tomb of Ibrahim II. Adil Shah (1580—1626).
83. Interior of the Jama Masjid (great mosque), 2nd half of the 17th cent.
84. View of the town with the Gol Gumbaz in the background.
85. Juggler in a public square.
86. Palace ruins in the citadel.
87. The Taj Baoli cisterns, built about 1620.
88. In the cave-temple of **KARLI** (2nd or 1st cent. B. C.). Buddhist chapel with Dagoba as Holy of Holies. The most important Chaitya hall of Indian cave-temples.
89. Cave-temple of **ELEPHANTA** near Bombay (prob. 7th cent.). Trimurti (12 ft. high). Shiva as Rudra, the Destroyer (left), Brahma, the Creator (centre) and Vishnu, the Preserver (right).
90. Basalt region near Aurangabad.
91. **AURANGABAD**. Cave-temple No. 5.) Vihara hall (about 7th cent.).
92. Aurangabad. Tomb of the Rabia Daurani, (1679) wife of the Emperor Aurangzeb.
93. Daulatabad. Ruins of the fortification, dating back to the 15th cent.
- 94—105. The **CAVE-TEMPLES OF ELLORA**, 4th to 10th cent., the oldest is Buddhist, the middle a Brahmin (Hindu), the youngest a Jaina group of the grottos hewn out of the same mountain slope.
94. Cave No. 11, Do Thal, Buddhist.
95. Cave No. 12. Tin Thal. Seated Buddha statues in the Great Hall.
96. Cave No. 10. Vishwakarma. Chaitya hall with Dagoba and Buddha statue (about 600 A. D.).
97. Cave No. 15. Dās Avatara. Hindu. Hall with the steer Nandi, the sacred animal of Shiva.
98. Statue of the Indrani in the Jain grotto Indra Sabha.
99. Cave No. 29. Sita's Nani or Dumar Lena. Hall.
100. **KAILASA TEMPLE** (8th cent.), named after Shiva's seat, the mountain of Kailasa in the Himalayas. The whole, with all its details, is hewn out of the solid rock.
101. Kailasa temple. Secondary shrine in the corridor around the main temple.
102. Kailasa temple. Pedestal with elephants at the rear side of the main temple.
103. Kailasa temple. Reliefs in the outer gallery. Shiva and Parvati with the Lingam.
104. View from the caves near Nasik of the plateau of Bombay Deccan.
105. **NASIK**, celebrated place of pilgrimage for the Hindus. Bathing and ablution places on the sacred Godaveri river.
106. Buddhist cave-temple near Nasik, called Pandu Lena. Entrance to the Vihara cave, No. 10 (1st cent. B. C.).

- 107—111. The CAVE-TEMPLE OF AJANTA, Buddhist, from the 2nd cent. B. C. to the 6th cent. A. D.
107. Cave No. 1. Middle shrine of the Vihara hall with statue of Buddha.
108. Cave No. 17. Frescoes in the portico. The frescoes of Ajanta form the oldest documents and at the same time a never-surpassed zenith of Indian painting.
109. Cave No. 17. Paintings over the entrance.
110. Interior of Cave No. 19. Chaitya hall with Dagoba and Buddha statue.
111. Cave No. 26. Façade (veranda) of the Chaitya hall.
112. Large stupa of SANCHI (2nd to 1st cent. B. C.), celebrated for its gateways on which scenes from the Jatakas (Buddha legends) are depicted. The north gate.
115. Large stupa of Sanchi. The pillars of the east gate.
114. The temple of KONARAK, called the Black Pagoda, built in the middle of the 13th cent. by King Narasimha. The temple, of the Vishnu type, represents the chariot of the sun-god Surya. The centre part with Mandapam (assembly hall).
115. Konarak. Sculptures on the Black Pagoda representing a wheel of the sun chariot; below, the frieze which extends around the whole temple as socle.
- 116—119. PURI, in Orissa, one of the most important pilgrimage shrines in India.
116. A Sadhu and two Brahmins with fawn near the temple tank.
117. A Brahmin from Orissa.
118. The big temple, dedicated to Jagannath (Juggernaut), i. e. "Lord of the Universe", an incorporation of Vishnu.
119. Street with stalls before the temple.
- 120—125. BHUBANESHWARA, former chief town of the kingdom of Orissa, an important place of pilgrimage with numerous old temples which were the models for temple building in North India.
120. A Brahmin's house painted for the New Year.
121. The big Lingaraja temple of the 7th to 10th cent. View into the courtyard with the Mandapam.
122. Mukteshvara temple, 6th to 7th cent.
125. Rajah Rani temple.
124. A Sadhu (Hindu hermit) before his cell.
125. Girls on the way to school.
126. Dakshineshvara near CALCUTTA. Modern Bengali temple.
127. In a Bengal village. Surul near Bolpur.
128. Bengal woman at the spinning-wheel.
129. Lady with musical instrument in Bengal.
130. Calcutta. Tank and Hindu shrines near the Kalighat temple.
131. Women drawing water; and ships on the banks of the Brahmaputra.
132. GAUHATI in Assam. Hindu temple.
133. Gauhati. Bathing place and temple door on the Brahmaputra.
- 134—143. DARJEELING, a mountain summer resort established by the English in 1855. Summer seat of the Bengal Government, at the foot of the Himalayas and near the frontiers of Sikkim, Bhutan, Nepal and Tibet.
134. Houses in the fog.
135. Lepcha girl at the market.
136. The big Sunday market.
137. Tea plantations near Darjeeling.
138. Stupa (Buddhist sanctuary).
139. View of the Himalayas.
140. Lamas (Tibetan priests) at the entrance to the Ghoom monastery.

141. A lama in the Ghoom monastery.
142. Young Tibetan monk with prayer-mill.
143. Young Tibetan woman.
144. Near **PATNA**, the chief town of Bihar and Orissa. Poor farmer before his hut.
145. Patna. Boy near a Hindu altar with Shalagrama stones, a kind of lingam, which is to be found in orthodox houses as a bringer of good luck.
- 146—150. **BUDDHA GAYA** near the modern town of Gaya, the spot on which Sakya-muni or Gautama, sitting under a fig-tree, received enlightenment (bodhi) by which he was transformed into Buddha, i. e. the enlightened one.
146. The big Buddha temple.
147. Entrance to the Buddha temple.
148. Pilgrims before a Buddha statue, reading the holy writings.
149. Pillars of the old pre-Christian stone enclosure which surrounds the temple. Behind is the garden with donated stupas.
150. On the road between Gaya and Buddha Gaya.
151. **SASARAM**. Tomb of the Afghanistan ruler Sher Shah (ob. 1545), one of the greatest conquerors of India.
- 152—159. **BENARES**, on the banks of the Ganges, the most important place of pilgrimage of the Hindus. About one million pilgrims come here yearly to bathe in the sacred Ganges.
152. Bank of the Ganges with the mosque which Emperor Aurangzeb had built in place of a Hindu temple.
153. Ghats (gates, bathing-places) and palaces on the Ganges.
154. Sadhus taking a rest.
155. Pilgrims at the Ghat.
156. Burning a corpse on the Pari Jalsai Ghat.
157. Ghats.
158. Praying pilgrims.
159. A Sadhu.
160. **SARNATH** near Benares, the spot where Buddha preached his first great sermon "in the zoological garden". In the foreground the ruins of the monastery; behind them the Dhamekh stupa.
161. Lion capitals of a pillar erected by Emperor Ashoka (middle of the 3rd cent. B. C.). Museum in Sarnath.
162. **ALLAHABAD** at the confluence of the Ganges and the Jumna, one of the most sacred spots in India, to which a big yearly pilgrimage, Magh Mela, is made. Mendicant monk at the edge of the road, giving his blessing.
163. Allahabad. At the walls of the fort at the time of the big pilgrimage.
164. **LUCKNOW**, in the 18th and 19th cent. the capital of Oudh. During the Indian Mutiny of 1857 the scene of violent fighting. Ruins in the fort.
165. Lucknow. Big Imambara mosque (end of the 18th cent.).
166. In the townlet of Barwa Sagar (Bundelkand). Men at play.
167. Dwelling-houses in a village in Bundelkand.
- 168—170. **KHAJURAHO** in the state of Chhattarpur, former residence of the Chandela kings, with three important groups of Shiva,

- Vishnu and Jaina temples of the 10th to the 11th cent.
168. Kandarya (Shiva) temple.
169. Shrine of the temple of the Sun-god Surya.
170. Pavilions in a temple.
171. Dwelling-house in the townlet of Mau Rani-pur (Bundelkand).
- 172—176. URCHA, former chief locality of the foremost principality in Bundelkand, with important buildings and ruins from the 17th cent.
172. Chaturbhuy temple.
173. Courtyard of a palace.
174. Northern part of the princely palace.
175. Southern part of the princely palace.
176. Wandering people camping.
177. DATIA. The prince's palace, to-day abandoned.
- 178—183. GWALIOR, residential town of the Maharajah of Gwalior.
178. Jaina statues in the Arwahi-Talam rock temple.
179. Ascent to the citadel with the man Singh palace.
180. The Telika Mandir temple (10th to 11th cent.).
181. Ascent to the citadel.
182. Hall in the Man Singh palace.
183. Stone lattice-work in the tomb of Muhammad Ghau (16th cent.).
184. The TAJ MAHAL in AGRA, the tomb which Emperor Shah Jahan had built for his favourite wife, Mumtaz-i-Mahal. Built in 1630—1648 in white marble.
185. Interior of the Taj Mahal. Marble trellis around the cenotaph of Mumtaz Mahal (centre) and Shah Jahah (left, hidden).
- 186—190. The FORT OF AGRA, residence of the Moghul emperors Akbar, Jahangir and Shah Jahan in the 16th and 17th centuries.
186. Pavilion in Shah Jahan's palace with view of the Taj Mahal.
187. The Anguri Bagh garden with the Khas Mahal palace.
188. Interior of the Moti Masjid or Pearl Mosque, built in white marble by Shah Jahan in 1646—1653.
189. Moti Masjid. View of the courtyard from the interior.
190. Pavilion Sam-mam Burj.
191. Agra. Cenotaph in the tomb of the Itimad-ud-Daula, built 1622—1628.
192. SIKANDRA near Agra. Pavilions on the sepulchre of Akbar (completed in 1613). The Hindu-Muhammadan mixed form is characteristic of the buildings of this emperor.
- 193—196. FATEHPUR SIKRI near Agra, the residence of Akbar the Great, established in 1569 but abandoned in 1602 already, before its completion. Built almost wholly of red sandstone.
193. House of the Rajah Birbal.
194. Centre pillars in the Diwan-i-Khas, the hall where the tolerant ruler conducted religious discussions.
195. Interior of the Jama Masjid (Great Mosque).
196. In the modern village of Fatehpur Sikri. On the heights the triumphal arch. Baland Darwaza.

- 197—207. **DELHI**, for centuries the residence of the Muhammadan rulers of North India, since 1911 capital of the British Indian Empire. The modern town, the various localities of old Delhi and the rising new Delhi cover an area of about 12 miles long and 8 miles broad.
- 197—200. The **FORT OF DELHI**, built from 1628 to 1658 in red sandstone and white marble by Shah Jahai, who removed his residence from Agra to here.
197. Delhi gate.
198. Throne in the public audience hall of the Diwan-i-Am.
199. Marble windows in the residential palace of Khas Mahal.
200. Diwan-i-Khas, private audience hall.
201. Delhi, Jama Masjid (Great Mosque), built from 1644—1658, at the hour of prayer.
202. **OLD DELHI**. At the walls of the Tughlakabad fortification, built in the 14th cent. by Ghiyas-ud-din Tighlak.
203. Old Delhi. Tomb of Isa Khan (1545)
204. Old Delhi. Tomb of Humayun, erected by his son Akbar.
205. Old Delhi. Lalkot. Hall of pillars with Hindu columns in the Kuwwat-ul-Islam mosque.
206. Old Delhi, Lalkot. The tower of victory Kuth Minar, begun at the commencement of the 15th cent. by Kuth-ud-Din, 252 ft. high.
207. Old Delhi, Lalkot. The Iron Pillar in the Kuwwat-ul-Islam mosque (4th cent.?). Behind is the Kutb Minar.
208. **BRINDABAN**, a place of pilgrimage connected with the Krishna legend. The so-called red temple, dedicated to Gobind Deo, i. e. the divine cowherd (Krishna-Vishnu), built in 1590.
209. **GOBARDHAN**, a place of pilgrimage connected with the Krishna cult. At the tank.
210. Gobardhan. The tombs of the princes of Bharatpur.
211. **DEEG**. Entrance to the fort.
212. Deeg. Small horse-cart (tongas).
213. Deeg. The palace of Suraj Mall, prince of Bharatpur. 18th cent.
- 214—221. **JAIPUR**, chief town of the state of the same name, the most important town in Rajputana, with 120,000 inhabitants. Laid out in the 1st half of the 18th cent. by Maharadjah Jai Sing II. after the classical rules of Indian town-building.
214. Town with temple portico. In the rear on the heights a fortified castle.
215. Dyers drying shawls.
216. Hawa Mahal, the palace of the winds.
217. Building in the portico of the Maharajah's palace.
- 218, 219. Astronomical instruments in the Observatory laid out by Jai Sing II., the prominent ruler and astronomer (1718 to 1754).
220. An old Rajput.
221. Boy with receptacle.
- 222—225. **AMBER**, the former residence of the princes of Jaipur.
222. Street. In the background the city wall.
223. A garden pavilion. On the heights the princely castle.
224. Pavilion of the Thakurji (Vishnu) temple.
225. Gateway of the Thakurji temple.

226—231. **AJMER**, seat of the British agents for Rajputana.

226. Mosque Arhai-din-kha-Jhonpra, about 1200, originally a Hindu temple.

227. Fakir (Muhammadan hermit) before the mosque.

228. Lane.

229. Gate of the Muhammadan sanctuary of Dargah Kwaja Sahib, tomb of the saint Muin-ud-din-Chishti (ob. 1255).

250. View of the town.

251. Marble pavilions of Shah Jahan on the artificial Ana Sagar lake.

252—255. **PUSHKAR**, Hindu place of pilgrimage near Ajmer.

252. Pilgrim' houses.

253. The holy lake with temple and bathing places.

254. The only big temple in India dedicated to Brahma.

255. A Sadhu with the tripod of Shiva.

256—259. **CHITORGARH**, or Chitor.

Fortification with numerous ruins, former residence of the princes of Udaipur (15th to 16th cent.).

256. The Kirti or Jaya Stambha tower of victory, built by Kumbha Rana (1442 to 1449) of yellowish marble.

257. The tower of fame, Kirti Stambha, probably of the 12th cent., dedicated to Tirthankara Adinath. Lower part with Jaina sculptures.

258. City walls and palace.

259. In the village of Chitor at the foot of the rocky citadel. Men transacting business.

240—247. **UDAIPUR**, residence of the Maharajah of Mewar or Udaipur, of the oldest princely line of Rajputana.

240. The Maharajah's palace.

241. View from the palace on the artificial Pichola lake.

242. View from the palace of its porticoes and the town.

243. Rajputs with their weapons.

244. On the steps of Juggernaut's temple.

245. Street with horsemen.

246. Street banker.

247. A Rajput.

248—252. **MOUNT ABU** (hill of wisdom), a sacred mountain of the Jains.

248. Dilwara-Marble ceiling of the Nemnath temple (13th cent.).

249. Dilwara. Hall of the Adinath temple (11th cent., rest 14th cent.). Like the Nemnath temple, of white marble.

250. Dilwara. Side chapel in the Nemnath temple.

251. Dilwara. Ceiling of a side chapel in the Adinath temple.

252. View from the heights of the Achilgarh temple.

255. The townlet of Sihor on the peninsula.

254, 255. **PALITANA**. Jaina temple on the sacred mt. Satrunjavya in Kathiawar.

256. Jain monk in meditation.

257. Nuns in the new Jain temple of Ahmendedabad.

258—259. **AHMEDABAD**

Town with 274,000 inhabitants, in the Presidency of Bombay; had its most flourishing times under Mohammedan rulers in the 17th century.

258. House with wood-carvings.

259. Jama Masjid (Great Mosque), built in 1424 by Sultan Ahmad.

260—263. **HYDERABAD-SIND**. The modern town (82,000 inhabitants) was laid out in 1678 by Ghulam Shah Kalhora as capital of the united kingdom of Sind.

260. Royal tomb with variegated porcelan inlays.

261. Houses with wind-catchers.

262. View from the fort of the town with its wind-catchers.

263. Jeweller in his shop.

264—266. **AMRITSAR**, town with 160,000 inhabitants in the Punjab, known as capital of the religious community of the Sikhs (related to Hinduism) founded about 1500.

264. The golden temple, the chief sanctuary of the Sikhs.

265. Houses on the tank of the golden temple.

266. School near the golden temple.

267. **LAHORE**, chief town of the Punjab (200,000 inhabitants). View from a minaret of the roofs of the town.

268. Shahdara near Lahore. Tomb of the emperor Jahangir (Ob. 1627).

269. Lotos pond in the Shalamar garden near Lahore.

270. Bad lands in the Punjab, near Rawalpindi.

271. **TAXILA**, an important town in the first centuries before and after Christ. The extensive ruined fields with monuments of Graeco-Buddhist art were only recently excavated. Ruined spot with the foundation walls of a temple.

272. Buddha statue in Taxila.

273—280. **PESHAWAR**, 100,000 inhabitants, chief town of the North-West Frontier Pro-

vince, important caravan town for traffic with Afghanistan.

273. Muhammadan mendicant monk (fakir) with alms-bowl.

274. In the bazaar. Copper and brass goods.

275. In the bazaar. Pottery.

276. In the bazaar. A cloth-dealer.

277. In the bazaar. An old dealer.

278. In the market-place. Juggler praising a snake remedy.

279. With the street scribe.

280. In a caravansary.

280—284. The **KHYBER PASS**, highly important strategic road for traffic goods between India and Afghanistan.

281. Caravan.

282. Fortified village of the warlike tribe of the Afridi.

283. Camel caravan on the way to Kabul.

284. Landscape.

285. **JAMMU**, winter residence of the Maharajah of Jammu and Kashmir. Modern Hindu temple.

286. Valley with paddy-fields between Jammu and Kashmir.

287—303. **KASHMIR**, a fertile valley in the west of the Himalayas, called the "Indian Switzerland" on account of its natural beauties.

287. View from the Banihal pass to the Kashmir valley with paddy-fields.

288. On the Banihal pass.

289. Blooming lilies and avenue.

290. Paddy-fields under water.

291. Farmhouses.

292. In the Liddar valley. Village with monastery on the heights.

293. Temple of Pandrenthan near Srinagar,
built in 900 and dedicated to Shiva.
294. Avenue near Islamabad.
295. SRINAGAR, the chief town of Kash-
mir and summer residence of the Ma-
harajah. Temple and houses on the
river Jhelum.
296. Srinagar. Boats, houses and mosque on
the Jhelum.
297. Boats on a canal near Srinagar.
298. A Hindu from Kashmir.
299. A Muhammadan from Kashmir.
300. In the Moghul garden Nasim Bagh near
Srinagar.
301. The Moghul garden Shalimar Bagh
near Srinagar, laid out by Jahangir.
302. On the Banihal pass. In the distance
the Himalayas.
303. On the Dal lake, near Srinagar.
304. Natesa, the dancing Shiva. South Indian
bronze in the Madras museum.

ALPHABETICAL LIST

Achilgarh (Mount Abu) 252

Agra 184—192

Ahmedabad 257—259

Ajanta 107—111

Ajmer 226—231

Aleppy 46, 51

Allahabad 162, 163

Alt Delhi 202—207

Amber 222—225

Amritsar 264—266

Aurangabad 90—92

Bangalore 73

Banihal-Pass 287, 288, 302

Barwa Sagar 166

Benares 152—159

Bhubaneshvar 120—125

Bijapur 81—87

Bolpur 127

Brahmaputra 131, 133

Brindaban 208

Buddha Gaya 146—150

Calcutta 130

Chidambaram 29—31

Chingleput 32, 33

Chitorgarh 236—239

Cochin 56—59

Conjiveram 34, 36, 37

Dal-See 303

Darjeeling 134—143

Dakshineshvara (Kalkutta) 126

Datia 177

Daulatabad 93

Delhi 197—207

Deeg 211—213

Dilwara (Mount Abu) 248—251

Elephanta (Bombay) 89

Ellora 94—103

Fatehpur Sikri 193—196

Gauhati 132, 133

Ghom (Darjeeling) 140, 141

Gobardhan 209—210

Golkonda 78—80

Gwalior 178—183

Hyderabad-Deccan 71, 72, 74—80

Hyderabad-Sind 260—263

Jaipur 214—221

Jammu 285

Islamabad 294

Karli 88

Khyber-Pass 281—284

Khajuraho 168—170

Konarak 114, 115

Kumbakonam 28

Lahore 267—269

Liddar-Tal 292

Lucknow 164, 165

Madras 1, 45, 504

Madura 8—18

Mau Ranipur 171

Mavalipuram 58—42

Mount Abu 248—252

Mysore 70

Nasik 104—106

Palitana 254, 255

Pandrenthan 295

Patna 144, 145

Peshawar 275—280

Puri 116—119

Pushkar 252—255

Rameswaram 2—4, 6

Rawalpindi 270

Sanchi 112, 113

Sarnath 160, 161

Sasaram 151

Satrunjaya 254, 255

Seringapatam 68, 69

Shahdara (Lahore) 268

Sihor 253

Sikandra (Agra) 192

Srinagar 295—301

Srirangam 21—25

Surul 127

Tanjore 25—27

Taxila 271, 272

Tellicherry 60, 61

Tirukali Kunram 55

Tiruparankunram 5, 7

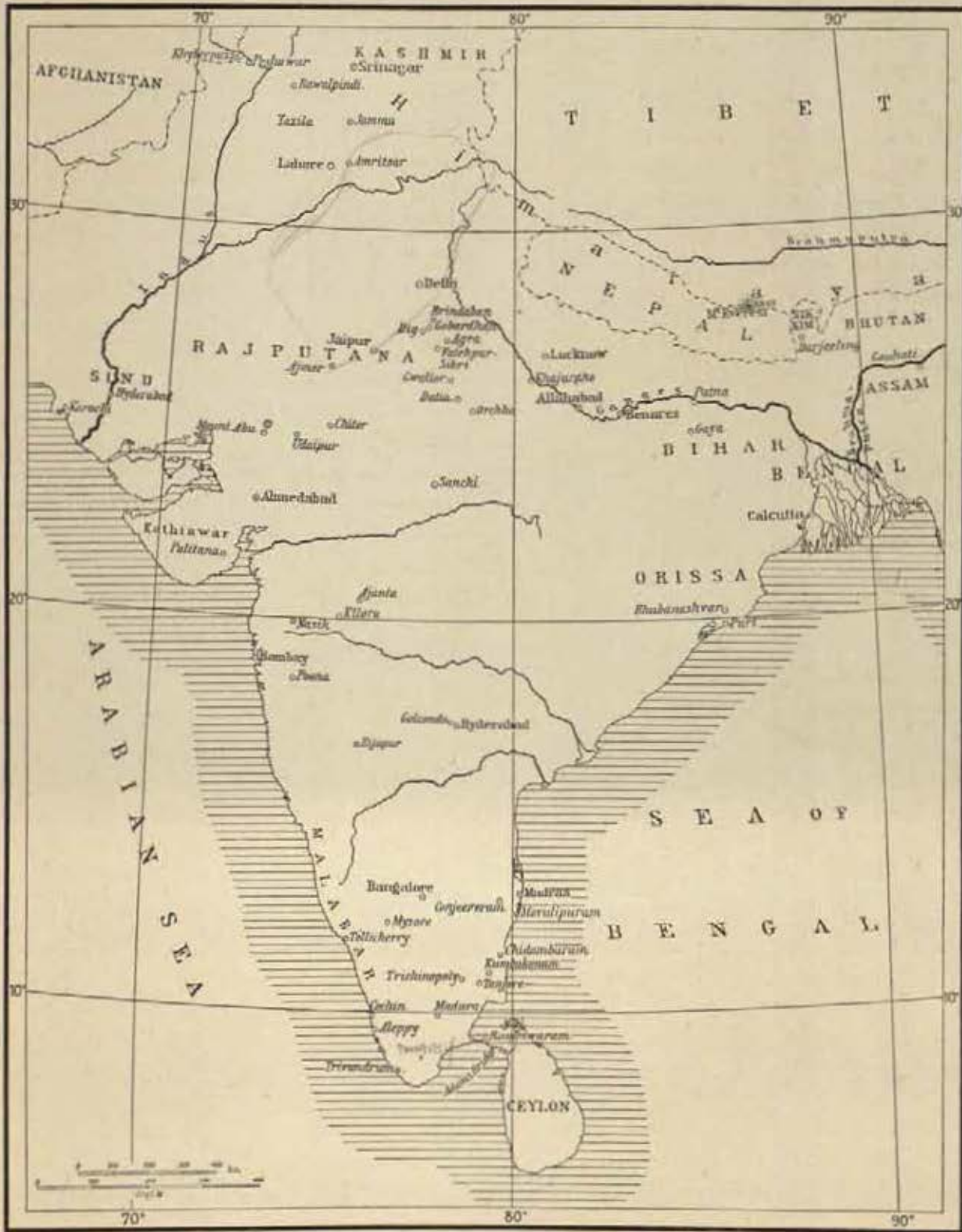
Trichinopoly 19, 20, 24

Trichur 55

Trivandrum 44, 45

Udaipur 240—247

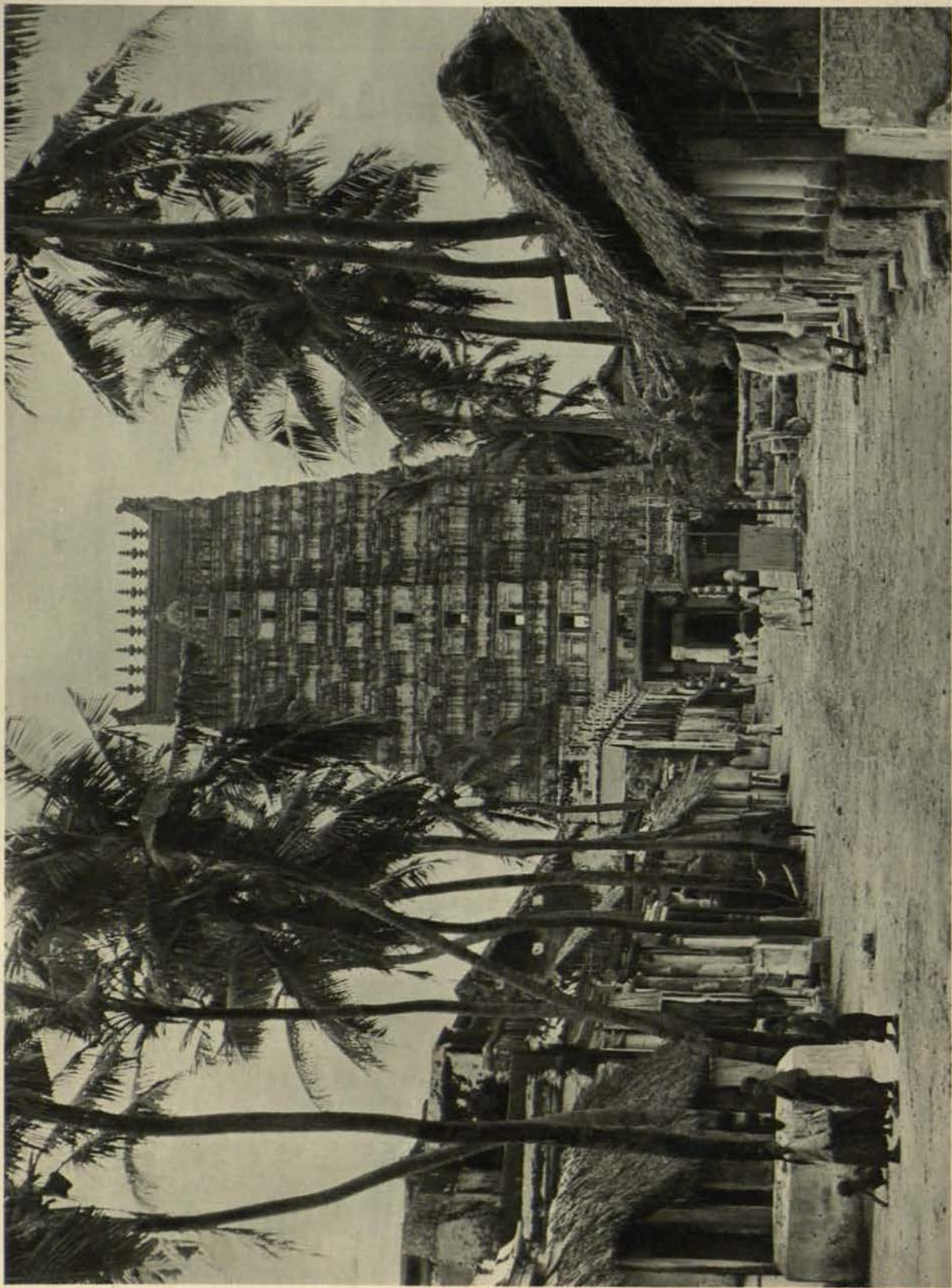
Urcha 172—176





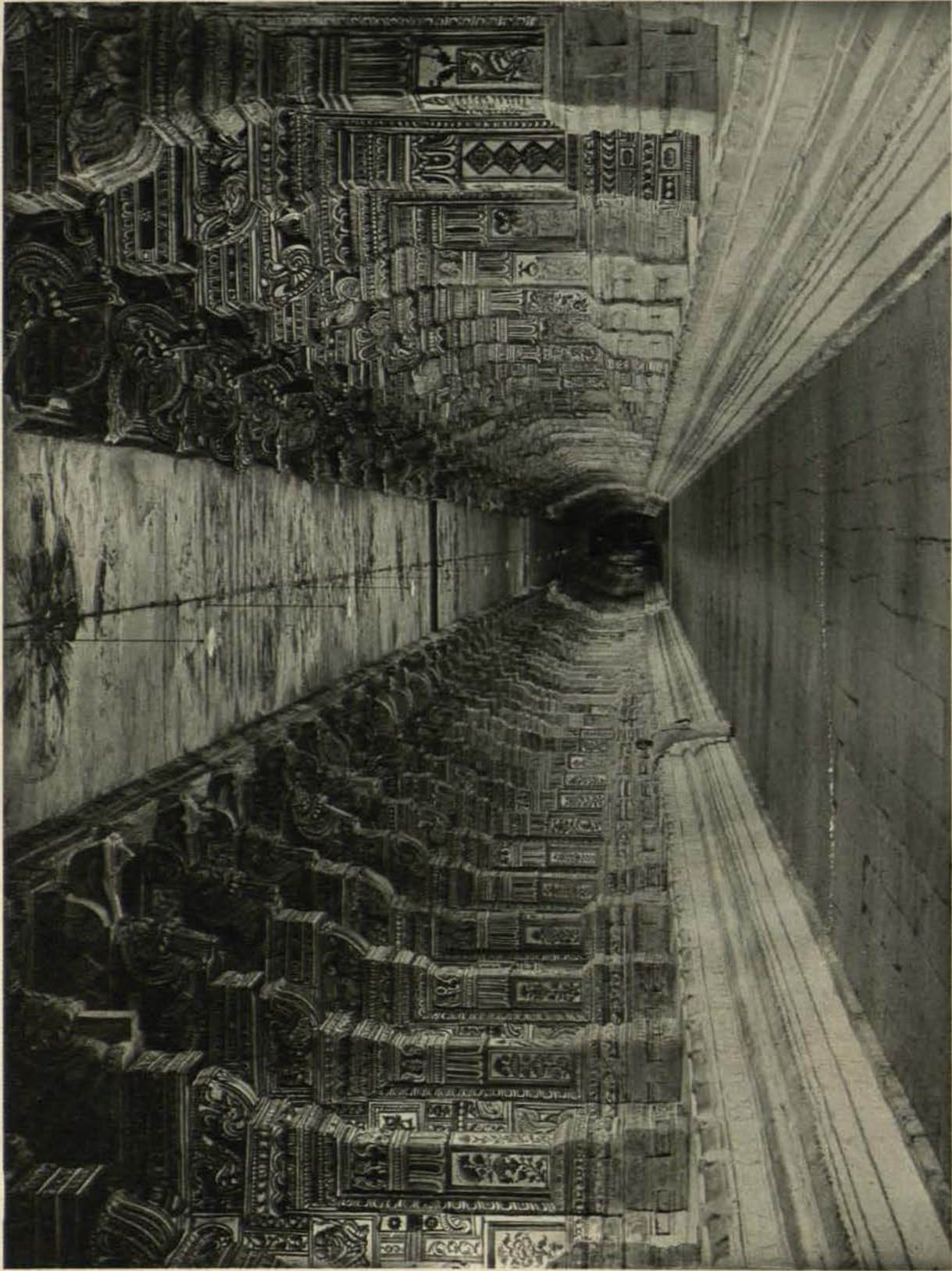
Vishnu, der Erhalter
Vichnou, le Conservateur

Vishnu the Preserver
Vishnu, il Conservatore



Rameswaram. Strasse mit Torturm des Grossen Tempels
Rameswaram. Rue et portail à pyramide du grand temple

Rameswaram. Street with Tower Gateway of the Great Temple
Rameswaram. Via e porta turrata del Gran Tempio



Rameswaram, Hall of Pillars of the Great Temple
Rameswaram, Colonnato del Gran Tempio

Rameswaram, Pfeilerhalle des Grossen Tempels
Rameswaram, Colonnade du grand temple



Rameswaram. Wohnhaus eines Brahmanen

Rameswaram. Demeure d'un brahmane

Rameswaram. Dwelling of a Brahmin

Rameswaram. Casa d'abitazione di un bramino



Rasthalle für Pilger in Tiruparankunram bei Madura

Lieu de repos pour les pèlerins, à Tiruparankunram près de Madoura

Hall of Rest for Pilgrims in Tiruparankunram near Madura

Atrio di riposo per i pellegrini a Tiruparankunram presso Madura



Rameswaram. Tempelschule

Rameswaram. Ecole dans le temple

Rameswaram. Temple School

Rameswaram. Scuola del Tempio



Vor dem Felsentempel Tiruparankunram
bei Madura.

Devant le temple de Tiruparankunram,
près de Madoura

Before the Rock Temple of Tiruparankunram
near Madura.

Davanti al Tempio della rupe di Tiruparankunram
presso Madura.

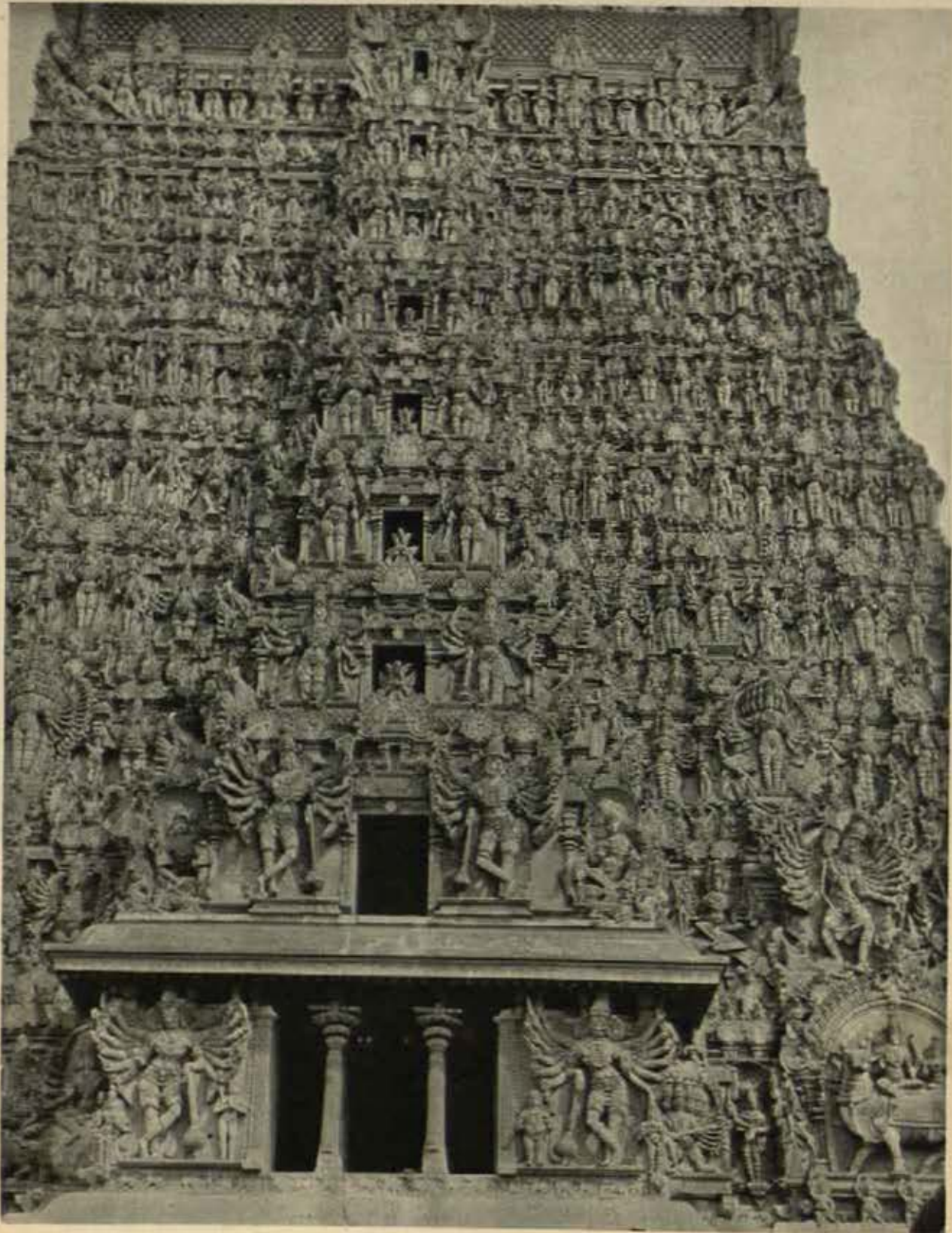


Madura. Südturm des Grossen Tempels

Madoura. Pyramide méridionale du grand temple

Madura. South Tower of the Great Temple

Madura. Porta del Sud del Gran Tempio



Madura. Götterfiguren am Südturm
des Grossen Tempels

Madura. Images on the South Tower of the
Great Temple

Madoura. Figures de dieux; pyramide méridionale
du grand temple

Madura. Figure sulla Porta del Sud
del Gran Tempio



Madura. Grosser Tempel. Pfeilerhalle am Teich
Madoura. Grand temple. Colonnade vers le bassin

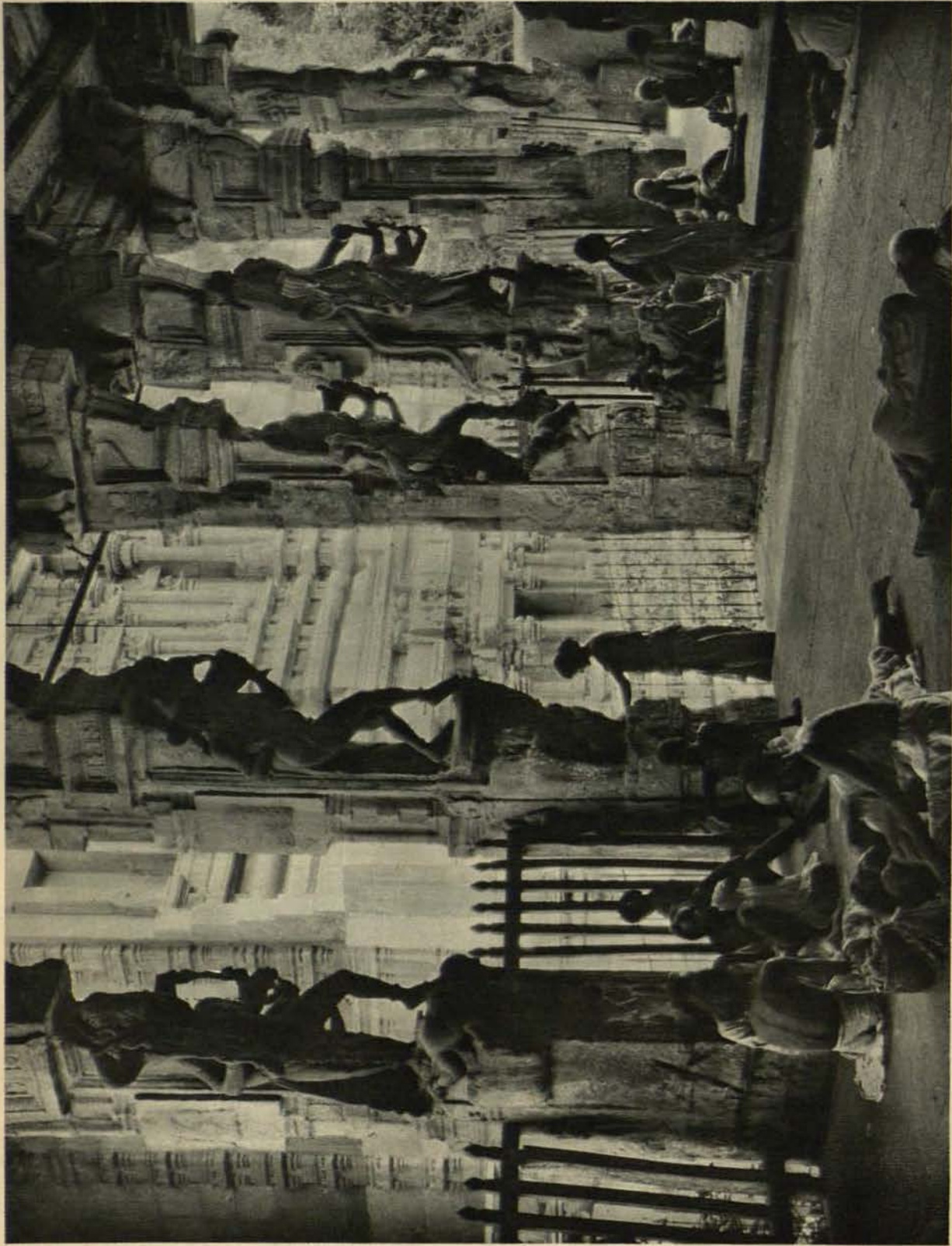
Madura. Great Temple. Hall of Pillars at the Tank
Madura. Gran Tempio. Colonnato verso lo stagno



Madura. Grosser Tempel.
Brahmanen in einer Halle

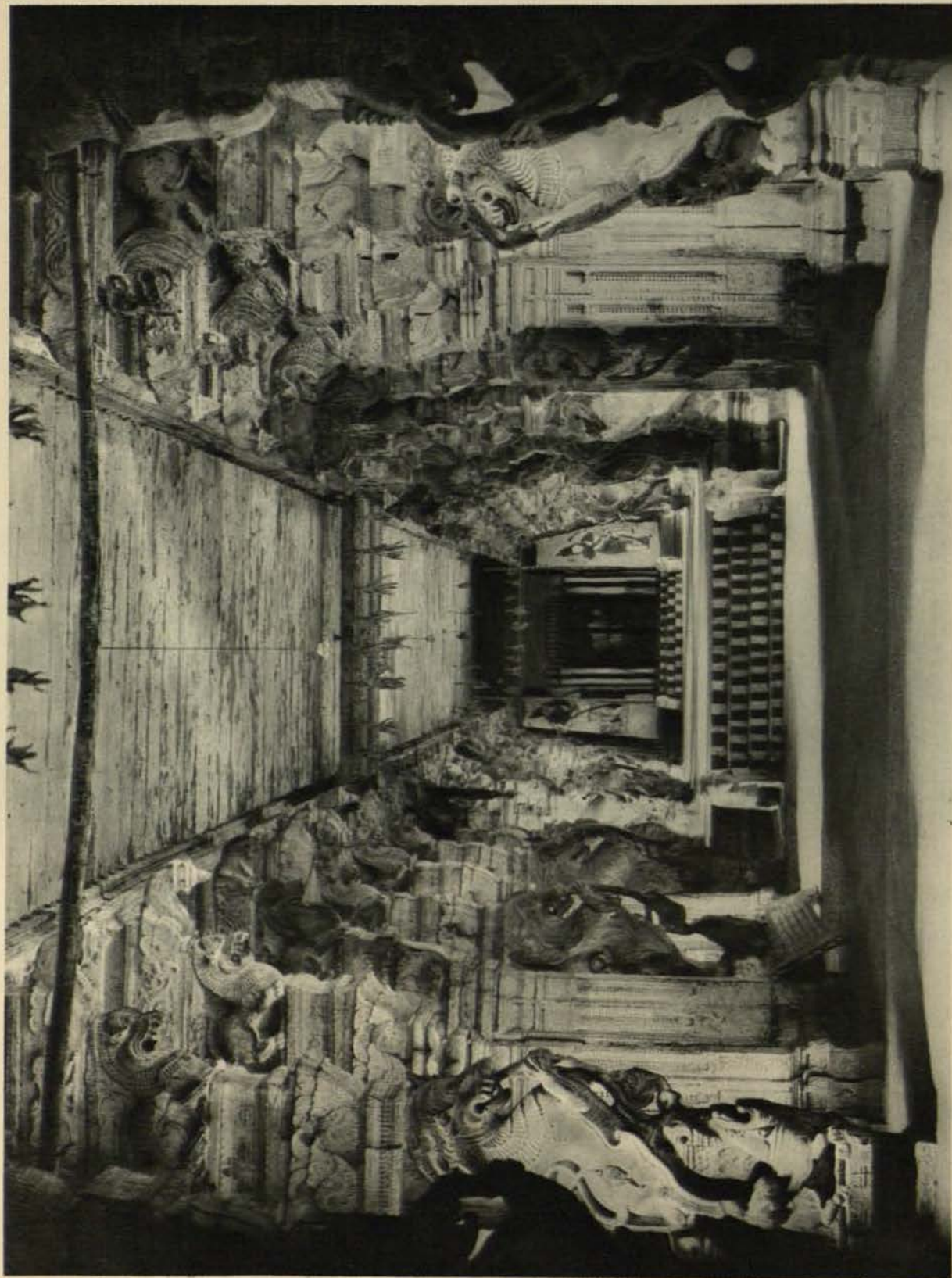
Madura. Great Temple.
Brahmins in one of the Halls

Madoura. Grand temple. Brahmanes dans un temple Madura. Bramini in un atrio del Gran Tempio



Madura. Grosser Tempel. Vorhalle
Madoura. Grand temple. Parvis

Madura. Portico of the Great Temple
Madura. Atrio del Gran Tempio



Madura. Grosser Tempel. Tausendpfeilerhalle

Madoura. Grand temple. Salle des mille colonnes

Madura. Great Temple. Hall of the Thousand Pillars

Madura. L'atrio dei mille pilastri



Madura. Pudu Mandapam,
Halle gegenüber dem Grossen Tempel

Madoura. Pudu Mandapam, halle faisant face
au grand temple

Madura. Pudu Mandapam. Hall opposite the
Great Temple

Madura. Pudu Mandapam. Atrio prospiciente
il Gran Tempio



Madura. Grosser Tempel
Subrahmanya-Statue in der Tausendpfeilerhalle

Madoura. Grand temple; statue de Subrahmanya
dans la salle des mille colonnes

Madura. Great Temple, Subrahmanya Statue in the
Hall of the Thousand Pillars

Madura. Gran Tempio. Statua di Subrahmanya
nell'atrio dei mille pilastri

Statue of Kartikeya
Devi Goddess of
beauty, wife of
Cupid (Manmatha)
On her Hamsa
(Swan) vehicle



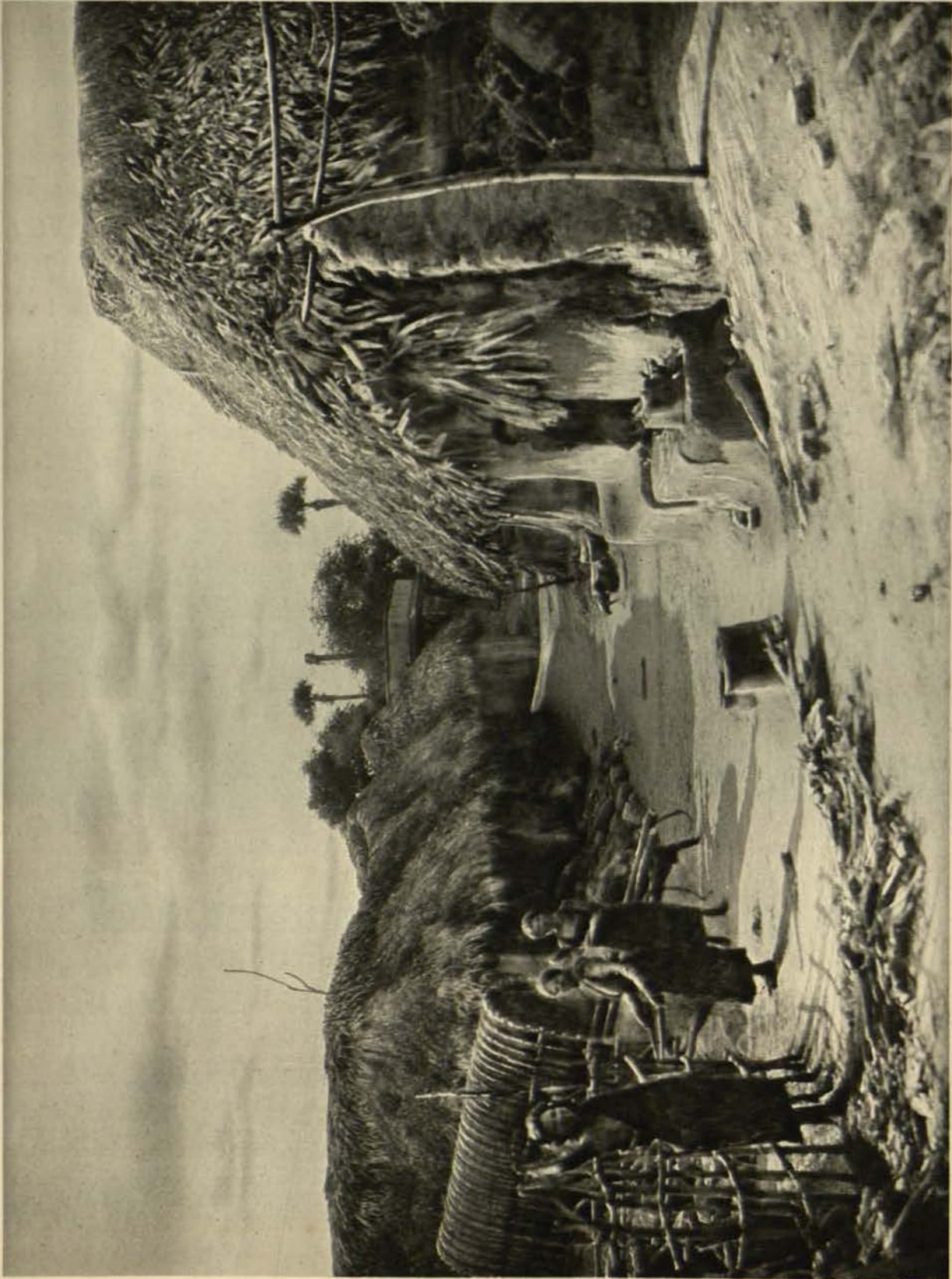
Madura. Strassendurchgang zum Grossen Tempel
Madoura. Rue conduisant au grand temple

Madura. Pathway to the Great Temple
Madura. Via al Gran Tempio



Ein Tempel in Madura
Un temple à Madoura

A Temple in Madura
Tempio a Madura



In einem Dorf bei Madura

Dans un village, près de Madoura

In a Village near Madura

Villaggio presso Madura

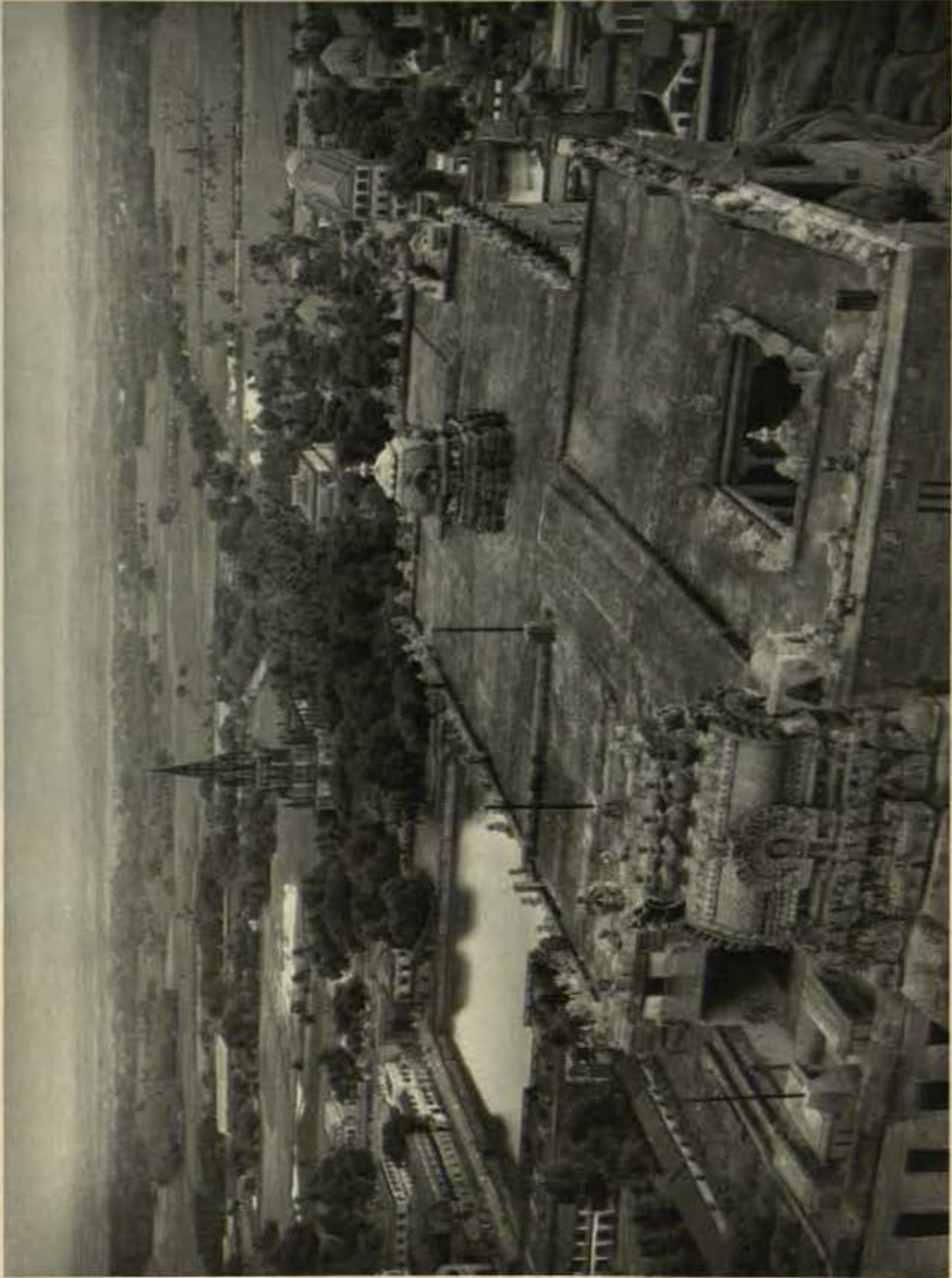


Dorfgötter bei Trichinopoly

Idoles d'un village, près de Trichinopoly

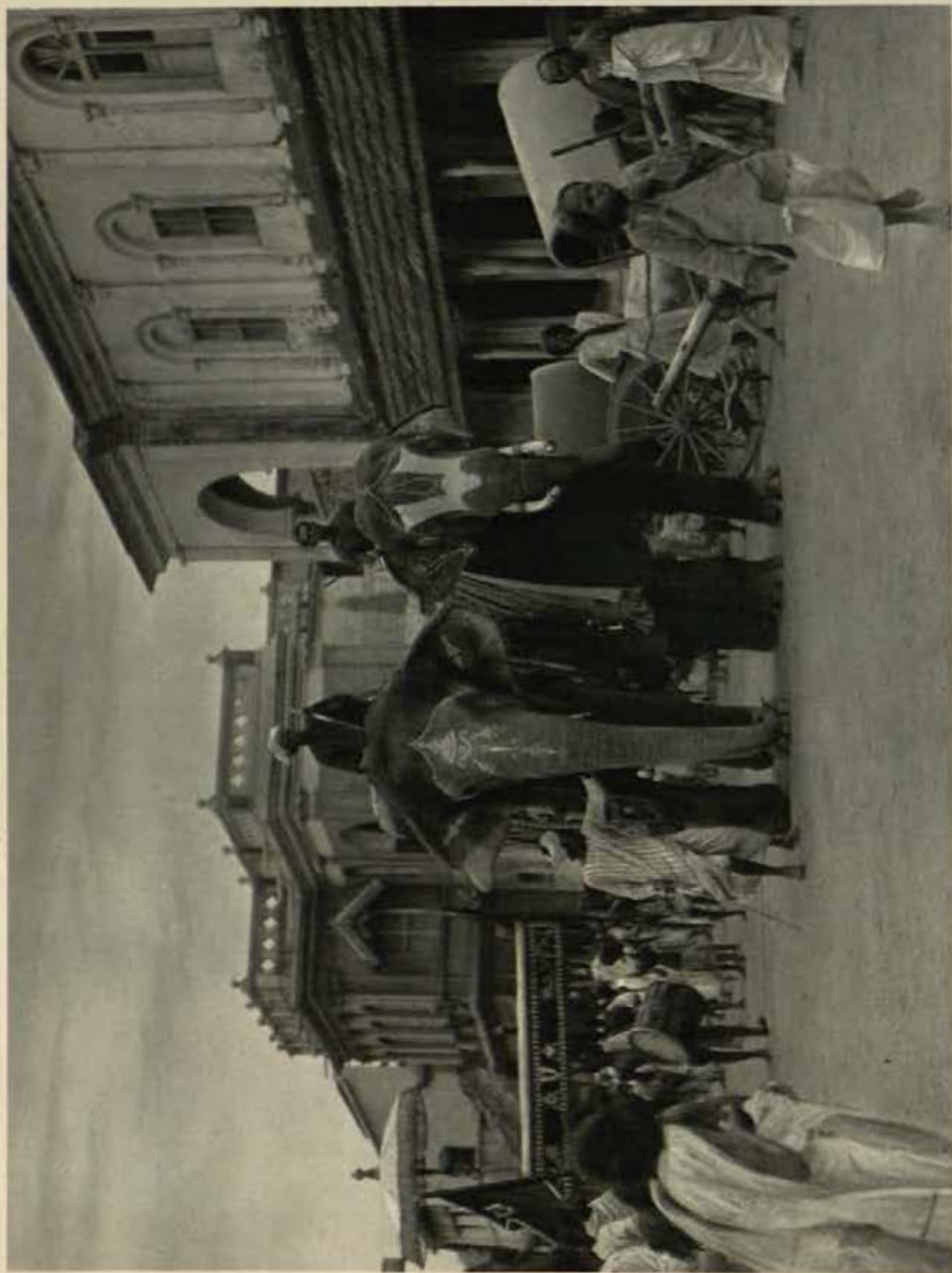
Village Idols near Trichinopoly

Idoli in un villaggio presso Trichinopoly



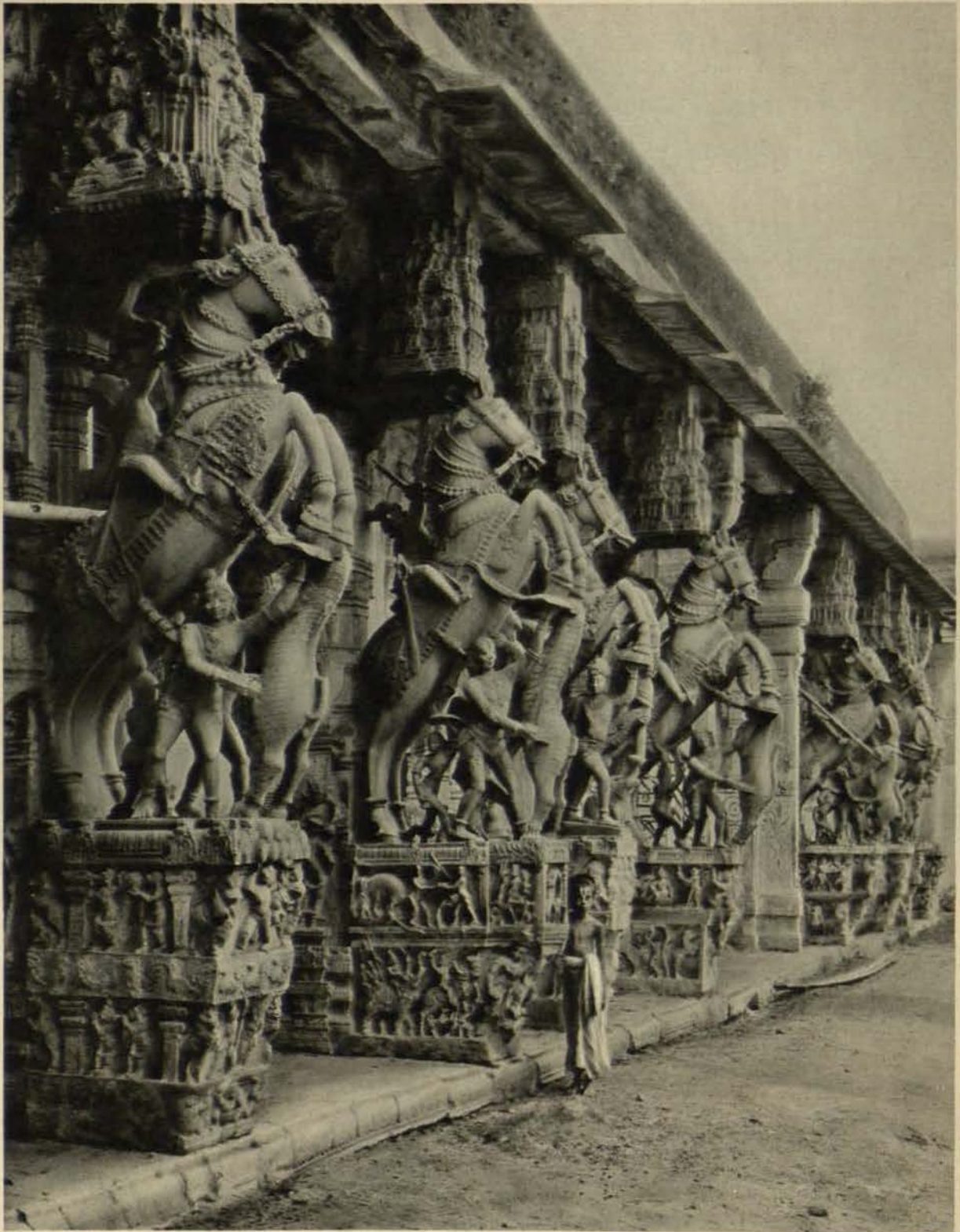
Trichinopoly. View from the Kock Temple
Trichinopoli. Vista dal Tempio della rupe

Trichinopoly. Ausblick vom Felsentempel
Trichinopoli: vue prise du petit temple sur la hauteur



Srirangam, Tempelprozession
Srirangam, Prozession

Srirangam, Temple Procession
Srirangam, Prozession im Templo



Srirangam, Vishnu-Tempel.
Pfeiler an der Tausendpfeilerhalle

Srirangam. Temple de Vishnou; piliers de la salle
des mille colonnes

Srirangam. Vishnu Temple. Pillars in the Hall
of the Thousand Pillars

Srirangam. Tempio di Vishnu.
Particolare nell'atrio dei mille pilastri

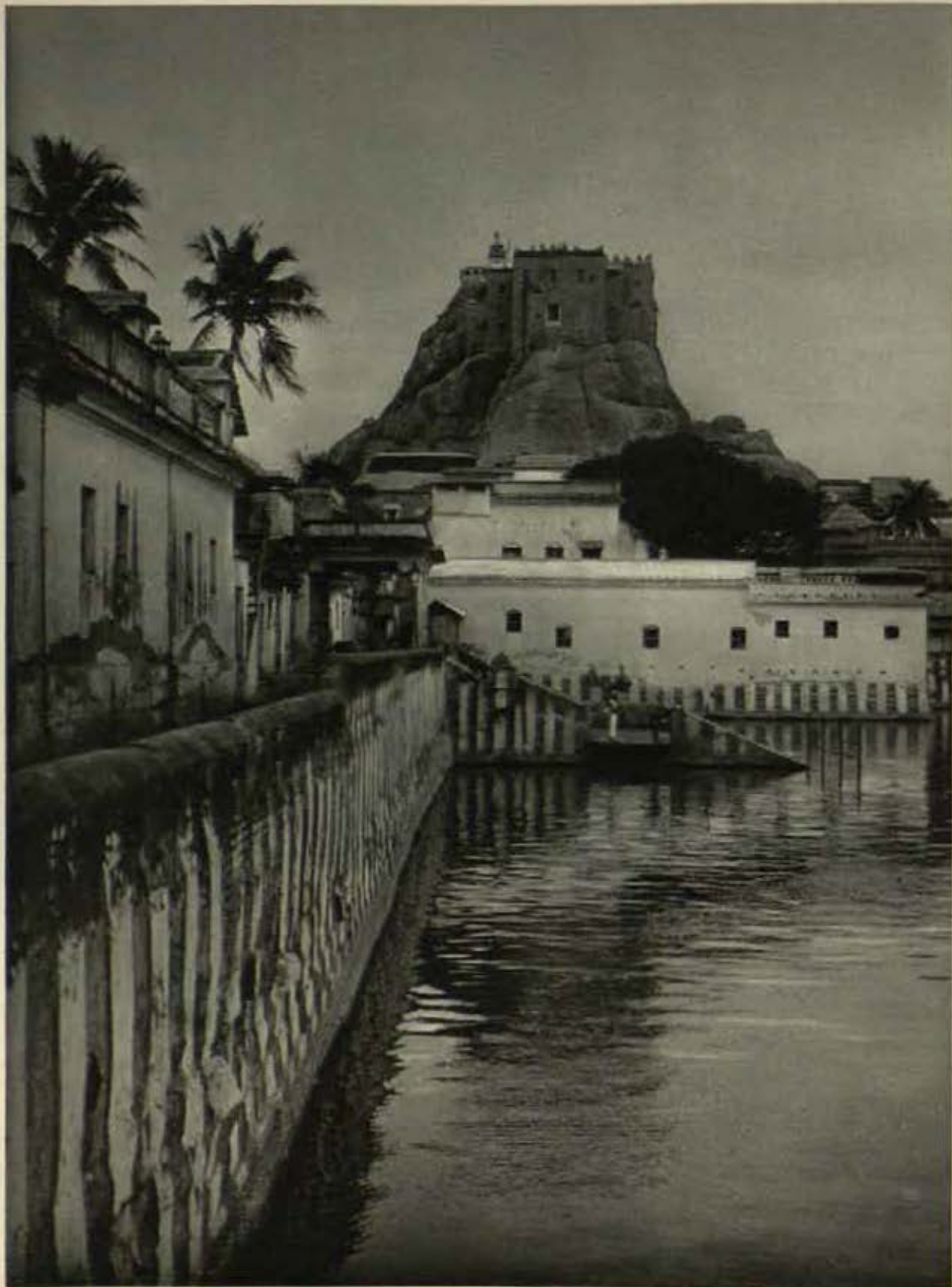


Srirangam. Jambukeshwara-Tempel.
Teich mit Pfeilergängen

Srirangam. Jambukeshwara Temple.
Tank with Colonnades

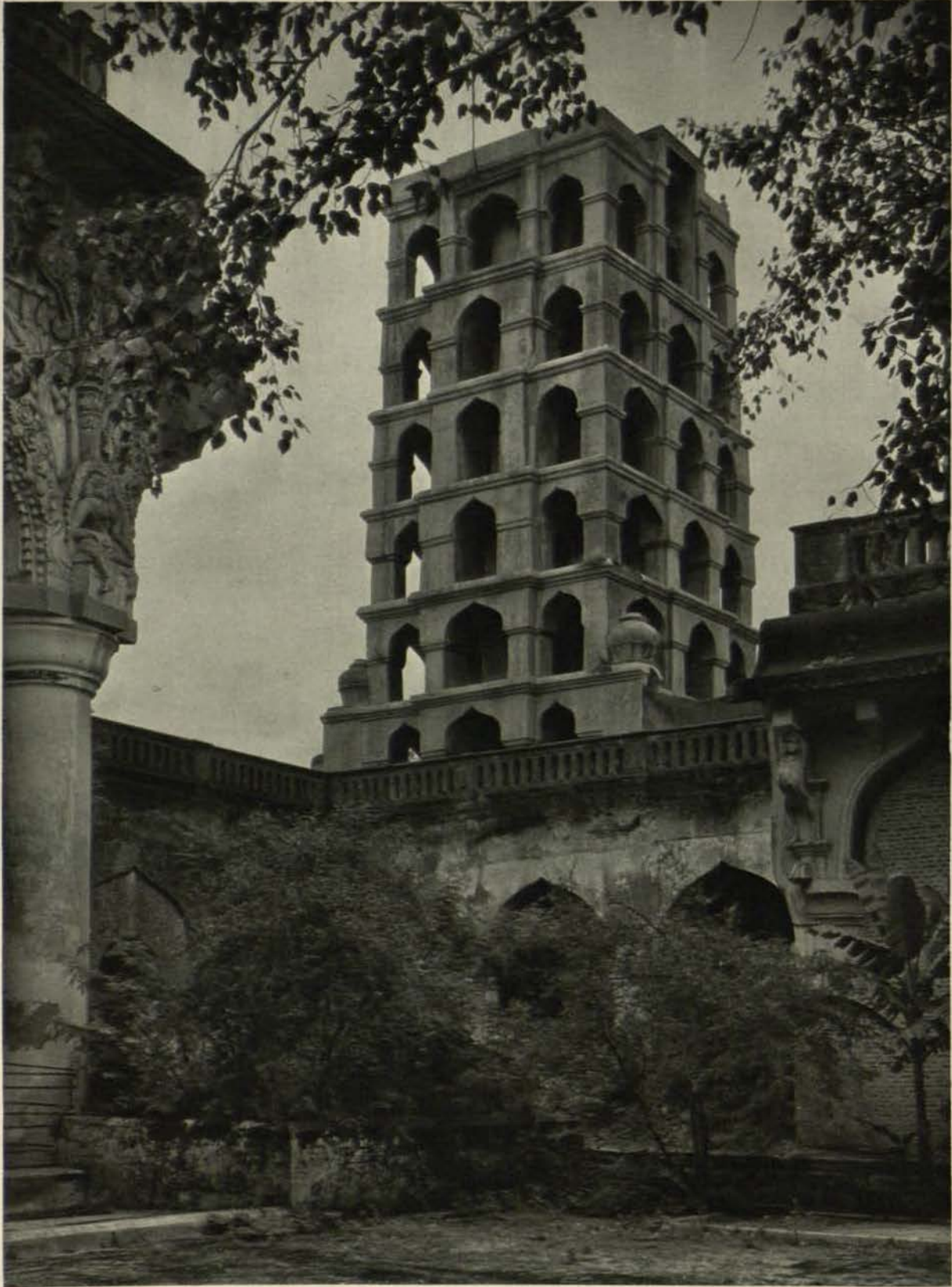
Srirangam. Temple de Jambukeshwara;
bassin et colonnades

Srirangam. Tempio di Jambukeshwara
Stagno con porticato



Trichinopoly. Teich und Fels mit Tempel
Trichinopoli. Bassin, rocher et temple

Trichinopoly. Tank and Rock with Temple
Trichinopoli. Stagno e rupe con tempio



Tanjore. Turm im Palast

Tandjor. Tour dans le palais

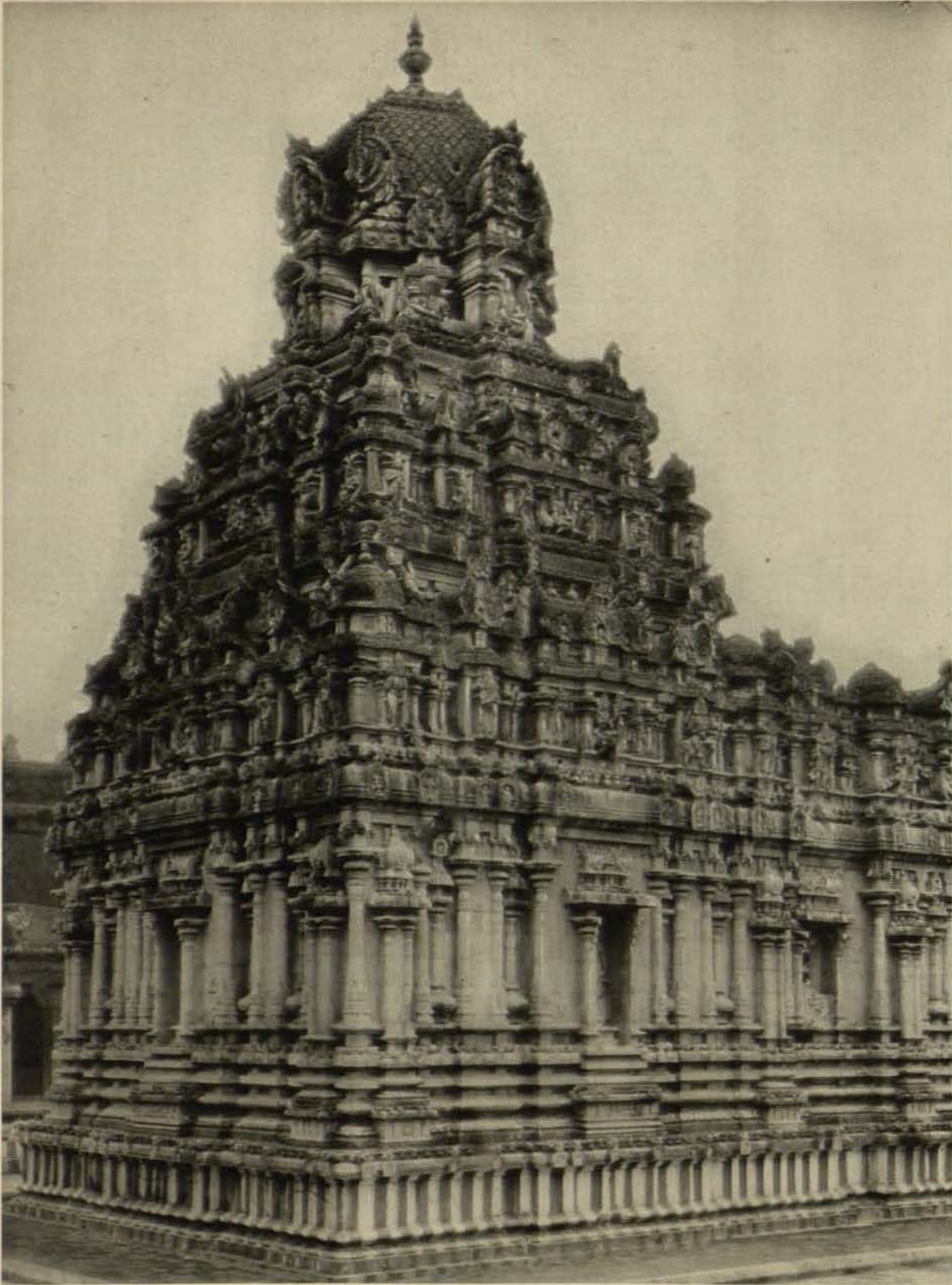
Tanjore. Tower in the Palace

Tanjore. Torre nel palazzo



Tanjore. Grosse Pagode
Tandjor. La Grande Pagode

Tanjore. Great Pagoda
Tanjore. La Grande Pagoda

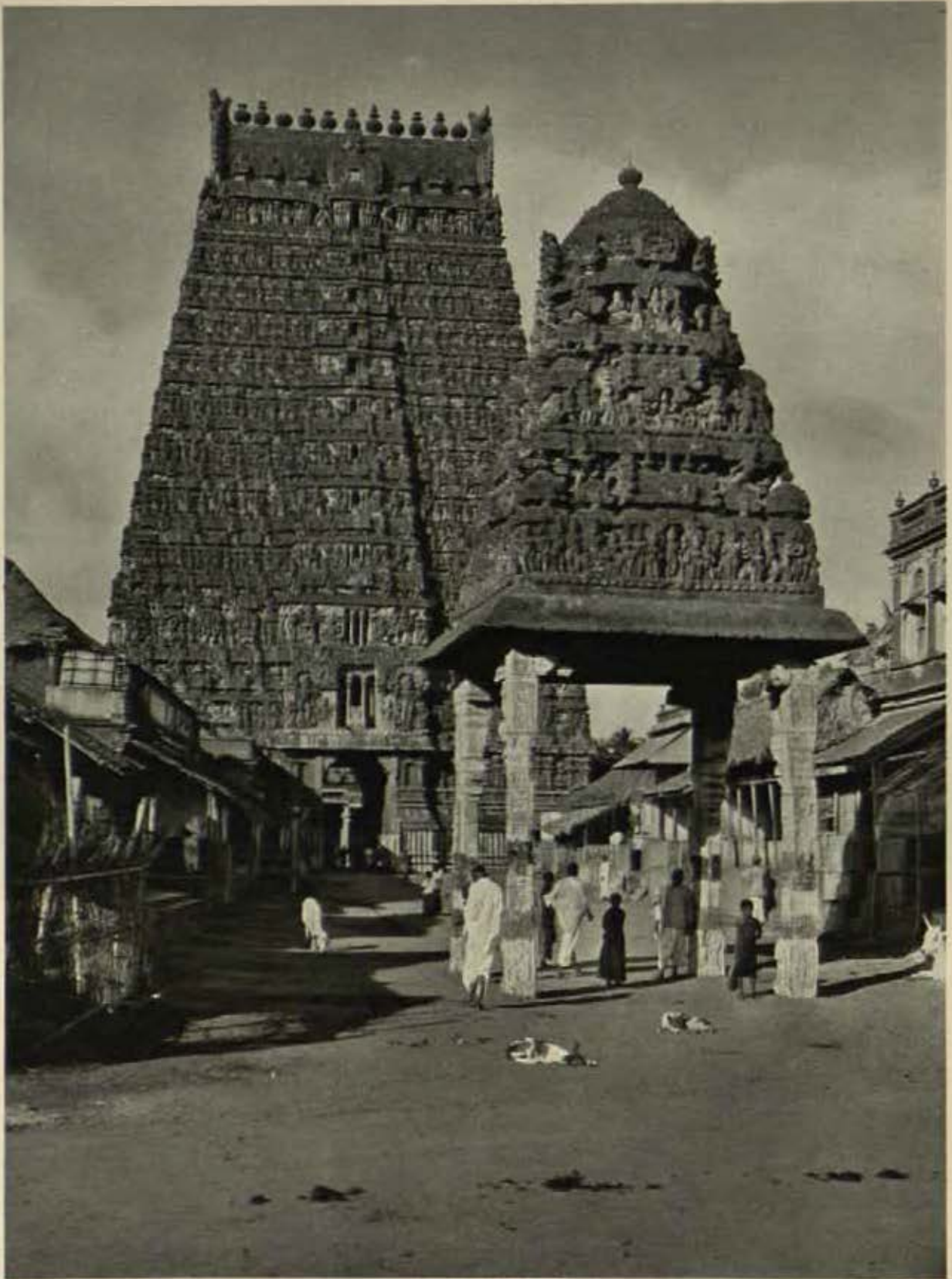


Tanjore. Subrahmanya - Tempel
der Grossen Pagode

Tandjor. Temple de Subrahmanya,
dans la Grande Pagode

Tanjore. Subrahmanya Temple of the
Great Pagoda

Tanjore. Tempio di Subrahmanya
nella Grande Pagoda



Kumbakonam. Strasse mit Pavillon und Turm
des grossen Vishnu - Tempels

Kumbakonam. Rue, pavillon et pyramide du grand
temple de Vishnou

Kumbakonam. Street with Pavillion and Tower
of the Great Vishnu Temple

Kumbakonam. Via con padiglione e torre
del Gran Tempio di Vishnu

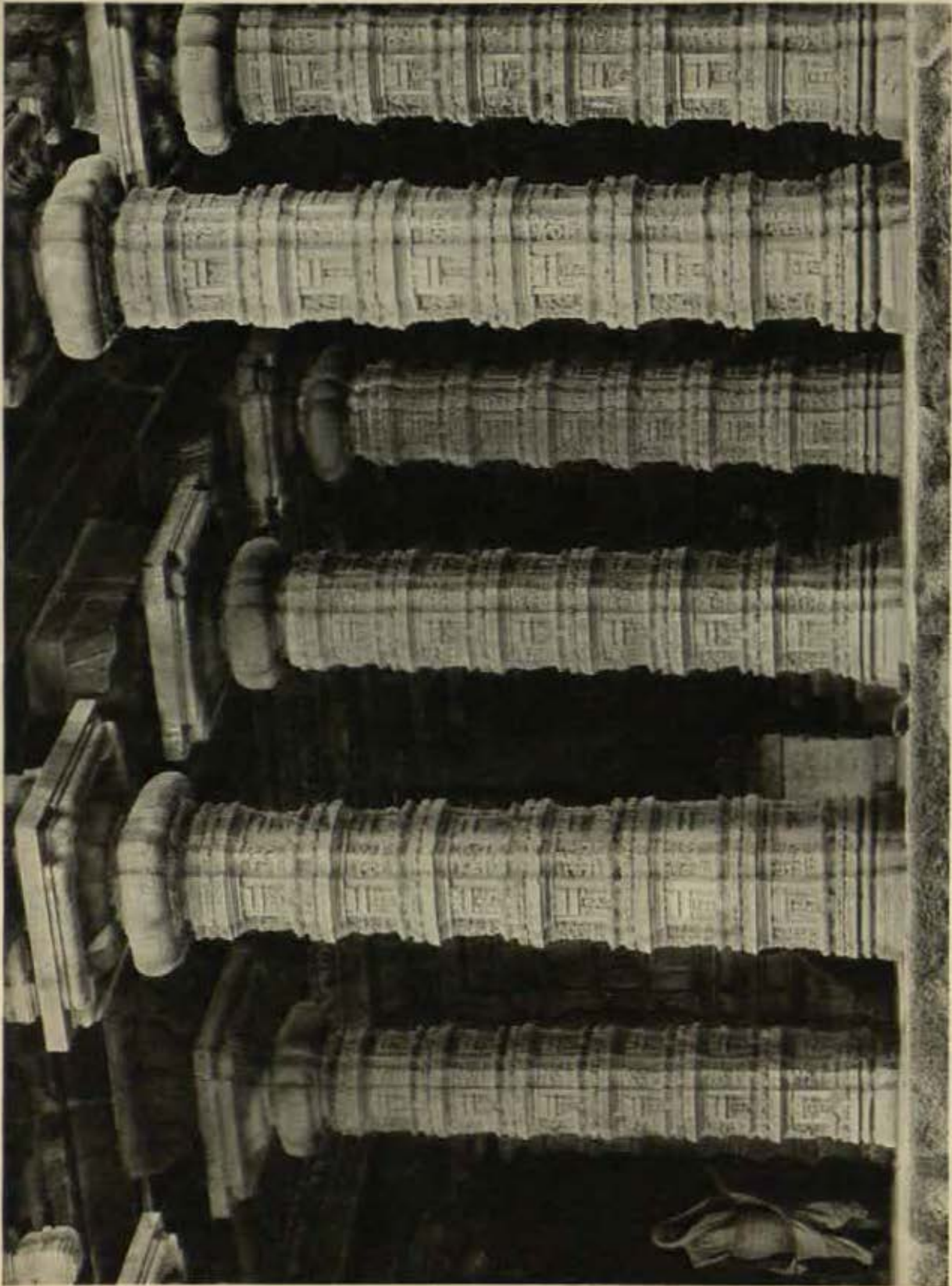


Chidambaram, Shiva-Tempel.
Teich mit Nordturm

Chidambaram. Shiva Temple. Tank with
North Tower

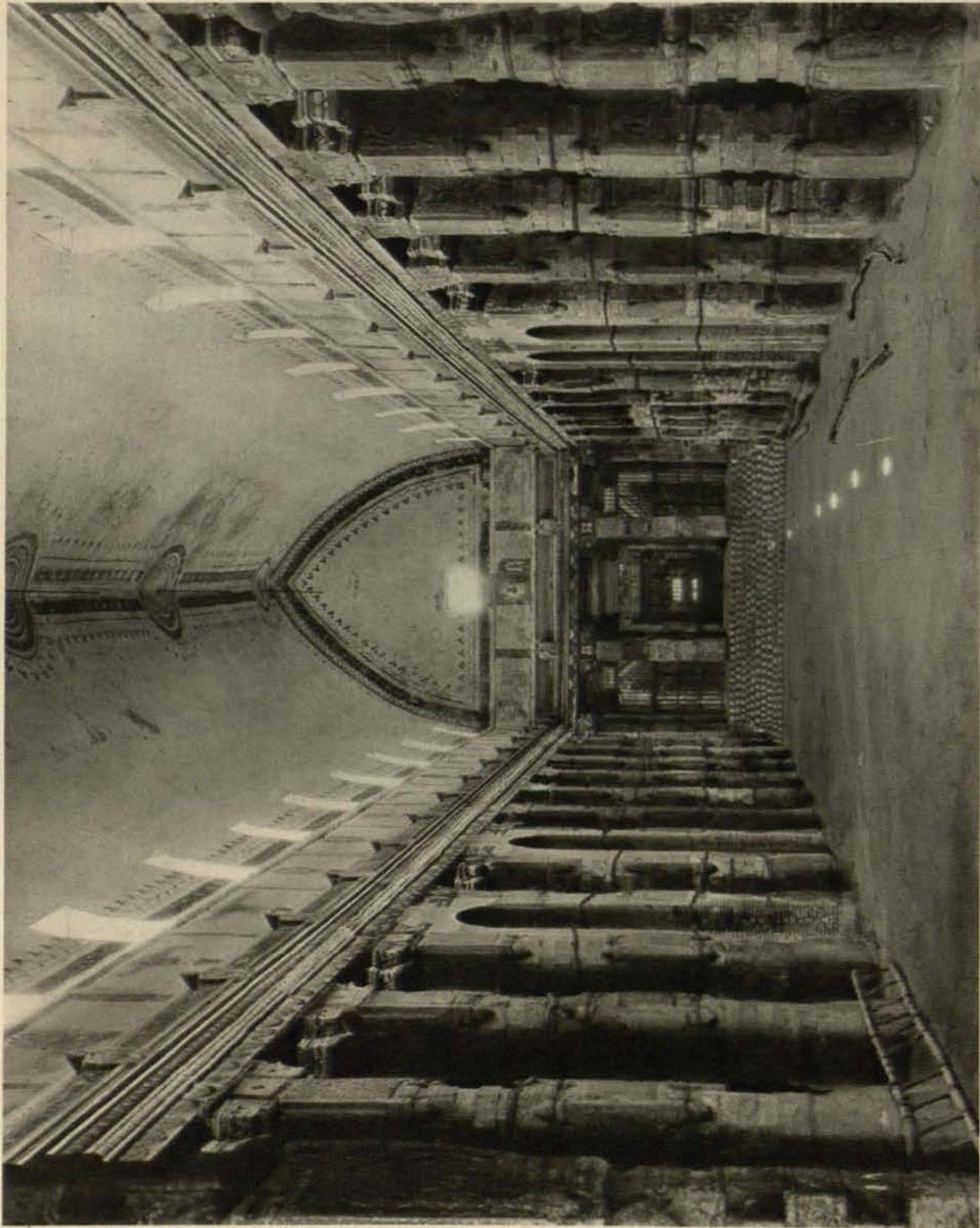
Chidambaram. Temple de Siva; bassin et pyramide
septentrionale

Chidambaram. Tempio di Siva. Stagno e Torre
del Nord



Chidambaram, Shiva-Tempel, Pfeilerhalle
Chidambaram, Templo de Siva; colonnade

Chidambaram, Shiva Temple, Hall of Pillars
Chidambaram, Templo di Siva, Portico



Chidambaram. Shiva-Tempel. Mittelhalle in der
Tausendpfeilerhalle

Chidambaram. Shiva Temple. Central Hall in the Hall
of the Thousand Pillars

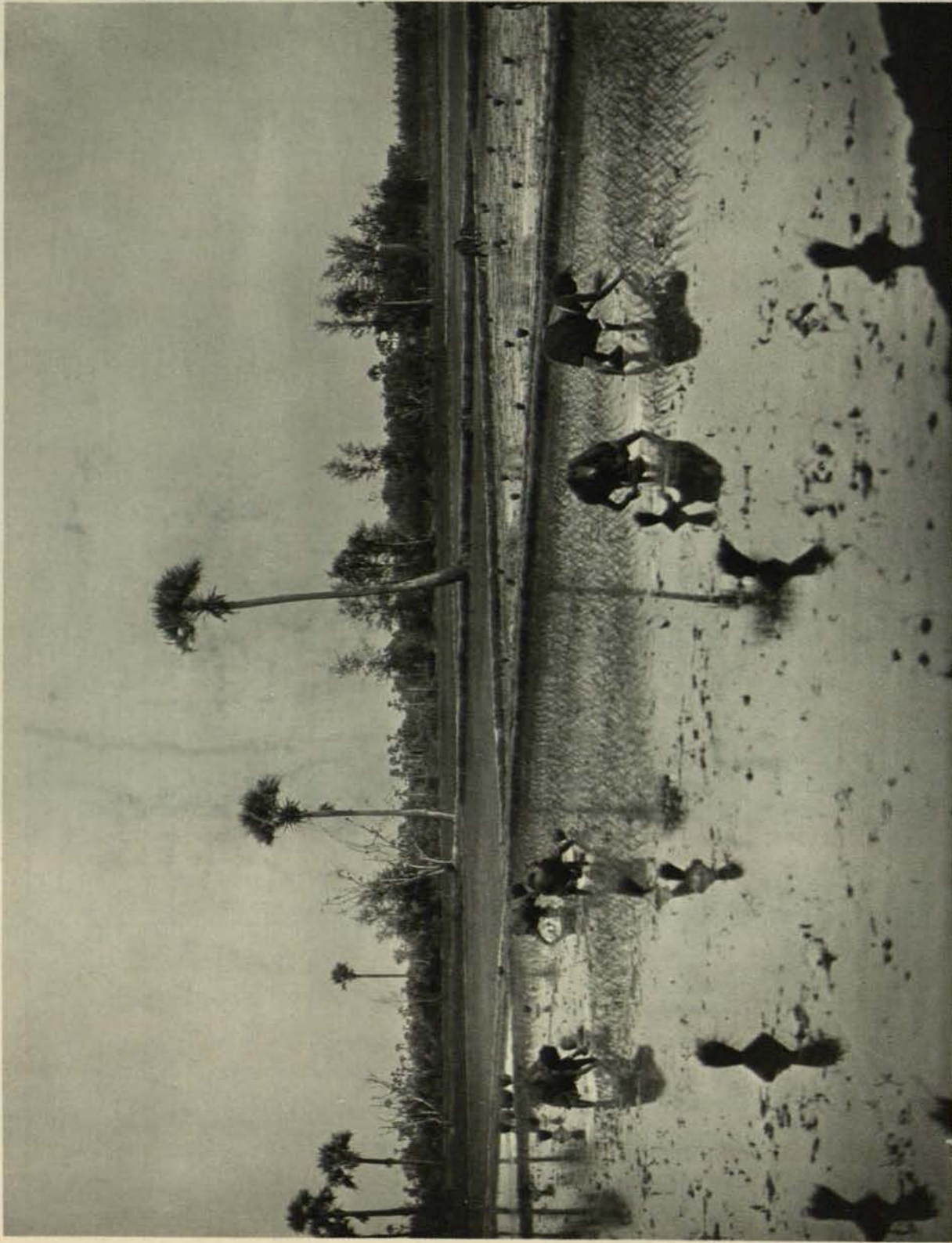
Chidambaram. Nef centrale de la salle
des mille colonnes

Chidambaram. Tempio di Siva. Navata centrale nell'atrio
dei mille pilastri



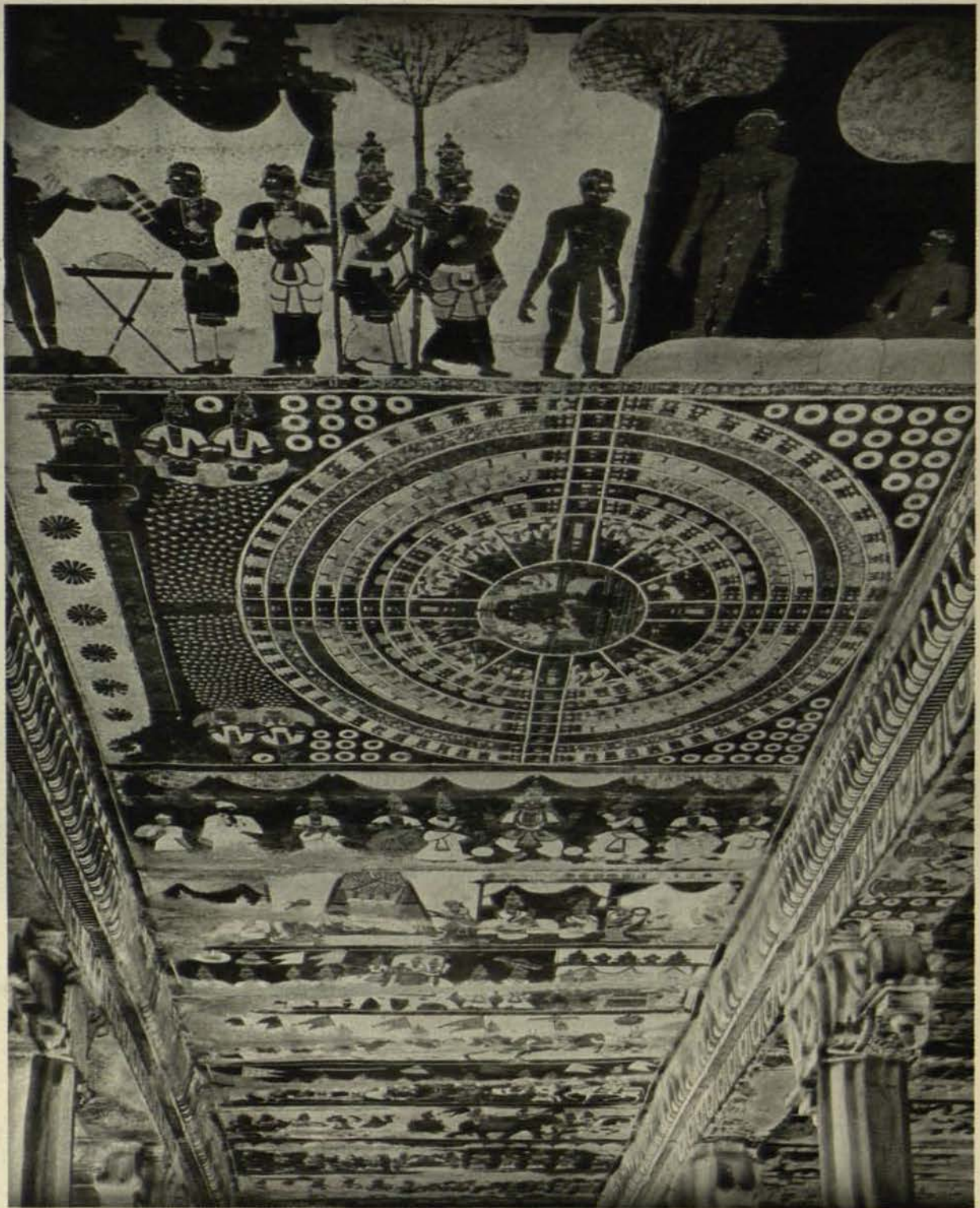
Bewässerungsanlage bei Chingleput
Dispositif pour l'irrigation pres de Chingleput

Irrigation Plant near Chingleput
Impianto per l'irrigazione presso Chingleput



Paddy fields near Chingleput
Risaie presso Chingleput

Reisfelder bei Chingleput
Rizières près de Chingleput



Deckenmalerei im Jain-Tempel bei Conjiveram

Ceiling Paintings in the Jain Temple near Conjeeveram

Plafond peint d'un temple djaïno
près de Conjeveram

Dipinti nella volta del Tempio di Giaino
presso Conjiveram



Tirukali Kunram. Berg mit Tempel
Tirukali Kunram; montagne et temple

Tirukali Kunram. Mountain with Temple
Tirukali Kunram. Montagna con tempio



Conjiveram, Sri Devaraja Swami Tempel.
Pavillon und Säulenhalle

Conjeoveram, Sri Devaraja Temple. Pavilion and
Hall of Pillars

Conjeveram, Temple de Sri Devaraja Swami;
pavillon et colonnade couverte

Conjiveram, Tempio di Sri Devaraja Swami
Padiglione e atrio



Conjiveram, Torturm (Gopuram)
eines Tempels

Conjeveram: portail à pyramide (gopoura)
d'un temple

Conjeoveram, Towered Gateway (Gopuram)
of a Temple

Conjiveram, Porta turrita (Gopuram)
di un tempio

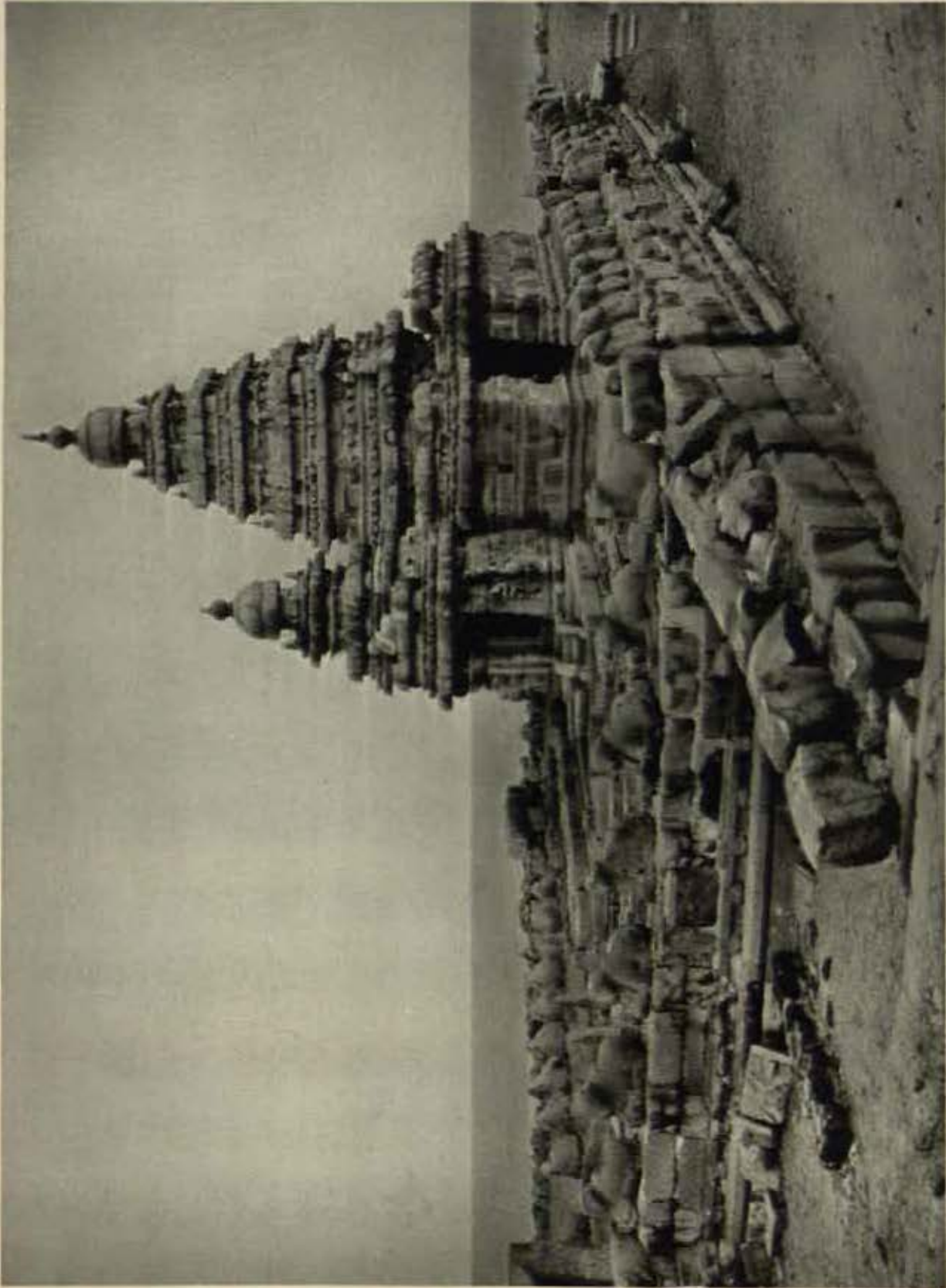


Mavalipuram, Höhle der Trimurti. Schrein
mit Lingam und Shiva - Statue.

Mavalipuram. Caves of the Trimurti. Shrine with
Lingam and Shiva Statue

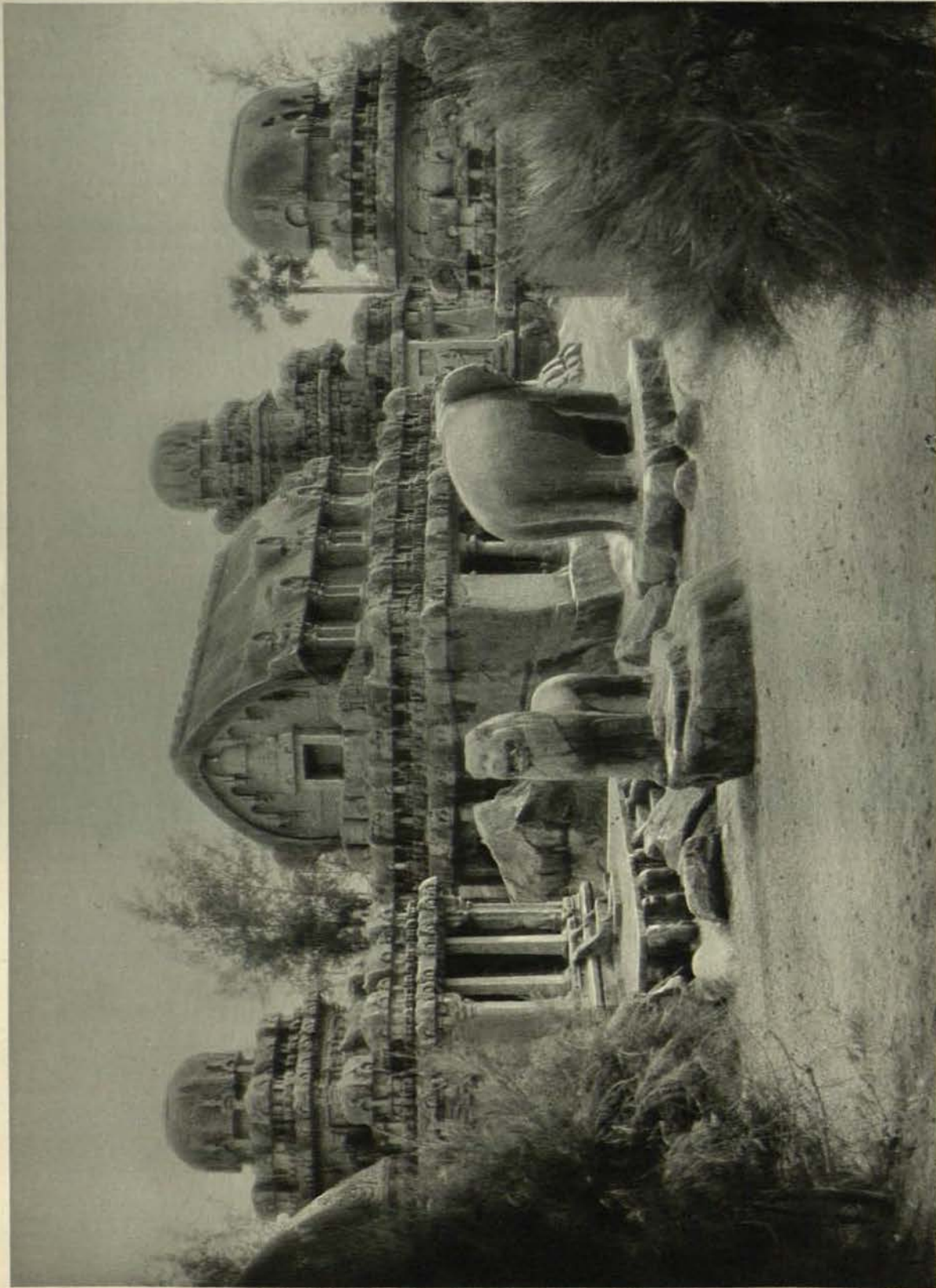
Mavalipouram. Grotte du Trimourti. Niche avec
«linga» et statue de Siva

Mawalipuram. Grotta della Trimurti (Trinità)
Nicchie con linga e statua di Siva



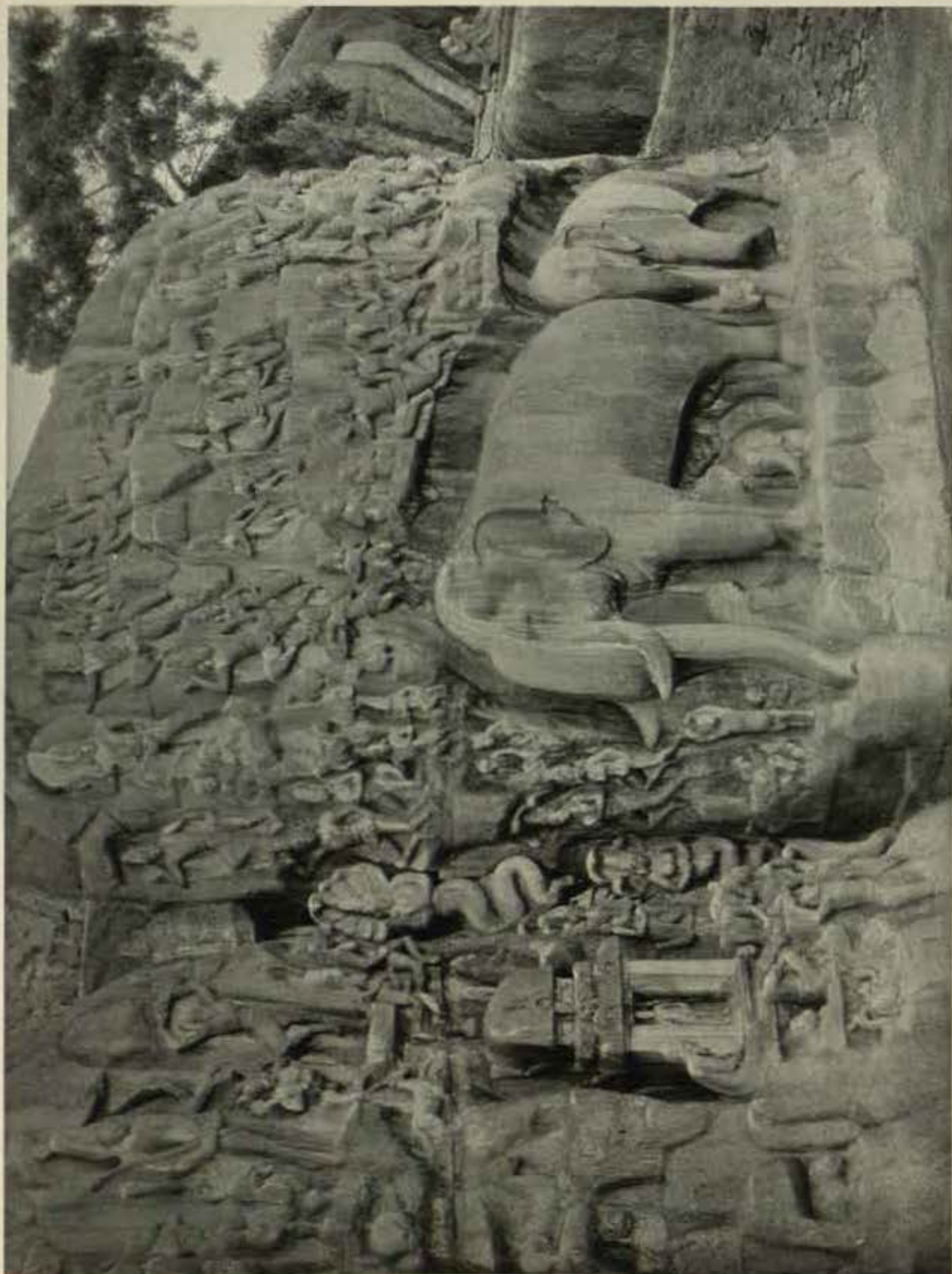
Mavalipuram. Temple on the sea shore
Mavalipuram. Templo del lago

Mavalipuram. Seotempel
Mavalipuram. Temple au bord de la mer



Mavalipuram. Rathas (Felsentempel) und Tierfiguren
Mavalipuram. Rathas (temples monolithes) et figures d'animaux

Mavalipuram. Rathas (Rock Temple) and Animal Figures
Mavalipuram. Rathas e figure di animali



Mavalipuram. Relief in Rock: "Arjuna's Penance"

Mavalipuram. Rilievo nella rupe («La penitenza di Arjuna»)

Mavalipuram. Bas-relief d'Arjuna Buaso.

Mavalipuram. Bas-relief sur un rocher: «La pénitence d'Arjuna»



Mavalipuram, Höhle der Durga, Vishnu,
auf der Schlange ruhend

Mavalipuram, Grotte de Dourga: Vishnou dormant
sur le serpent

Mavalipuram, Cave of the Durga, Vishnu reclining
on the Serpent

Mavalipuram, Grotta della Durga, Vishnu coricato
sul serpente



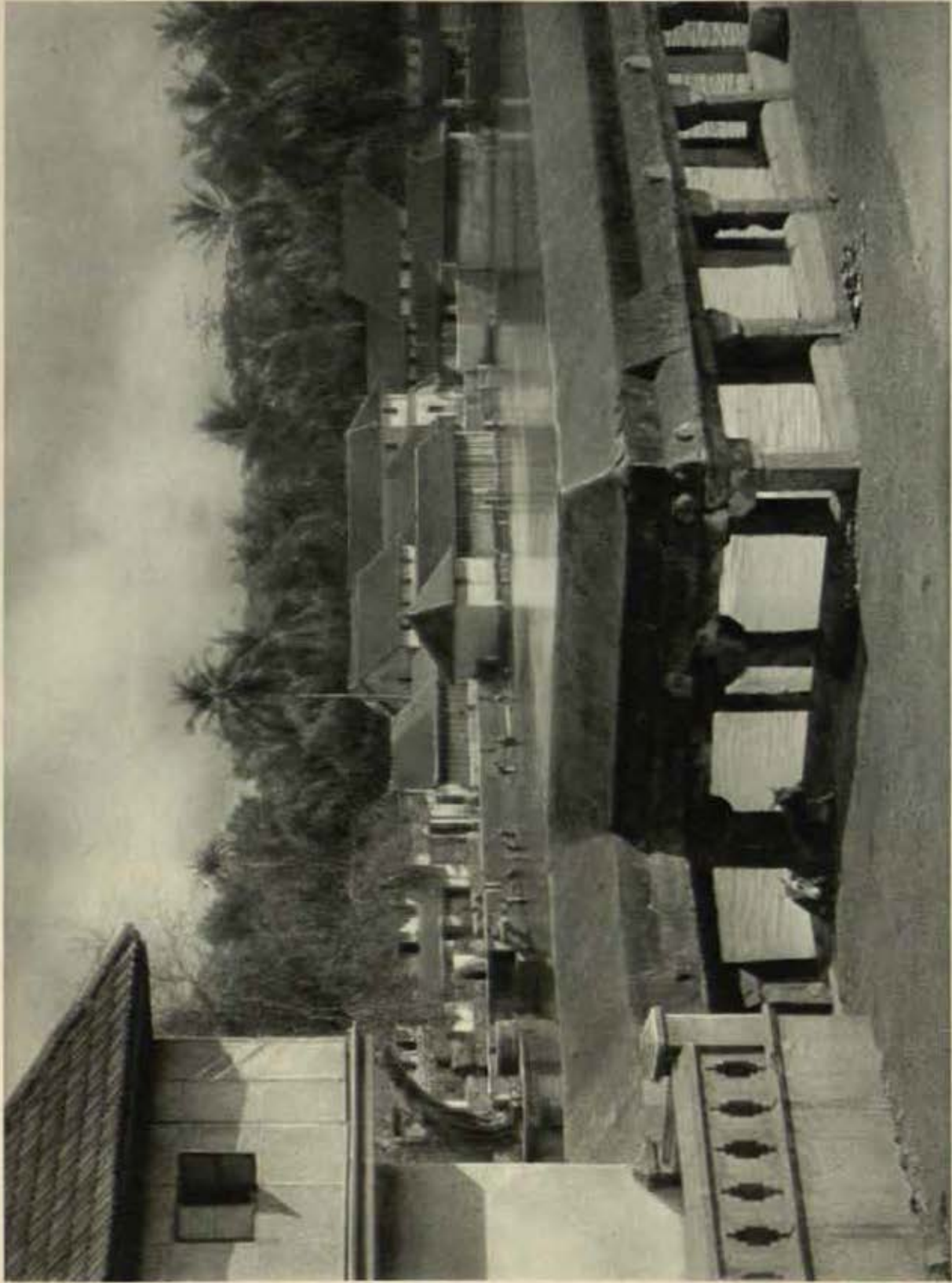
Shiva and Parvati
Shiva et Parvati

Shiva and Parvati
Shiva e Parvati



Trivandrum. Teich und Haupttempel
Trivandram. Bassin et temple principal

Trivandrum. Tank and Chief Temple
Trivandrum. Stagno e tempio principale



Trivandrum. Der grosse Teich
Trivandram. Le grand bassin

Trivandrum. The Big Tank
Trivandrum. Il grande stagno



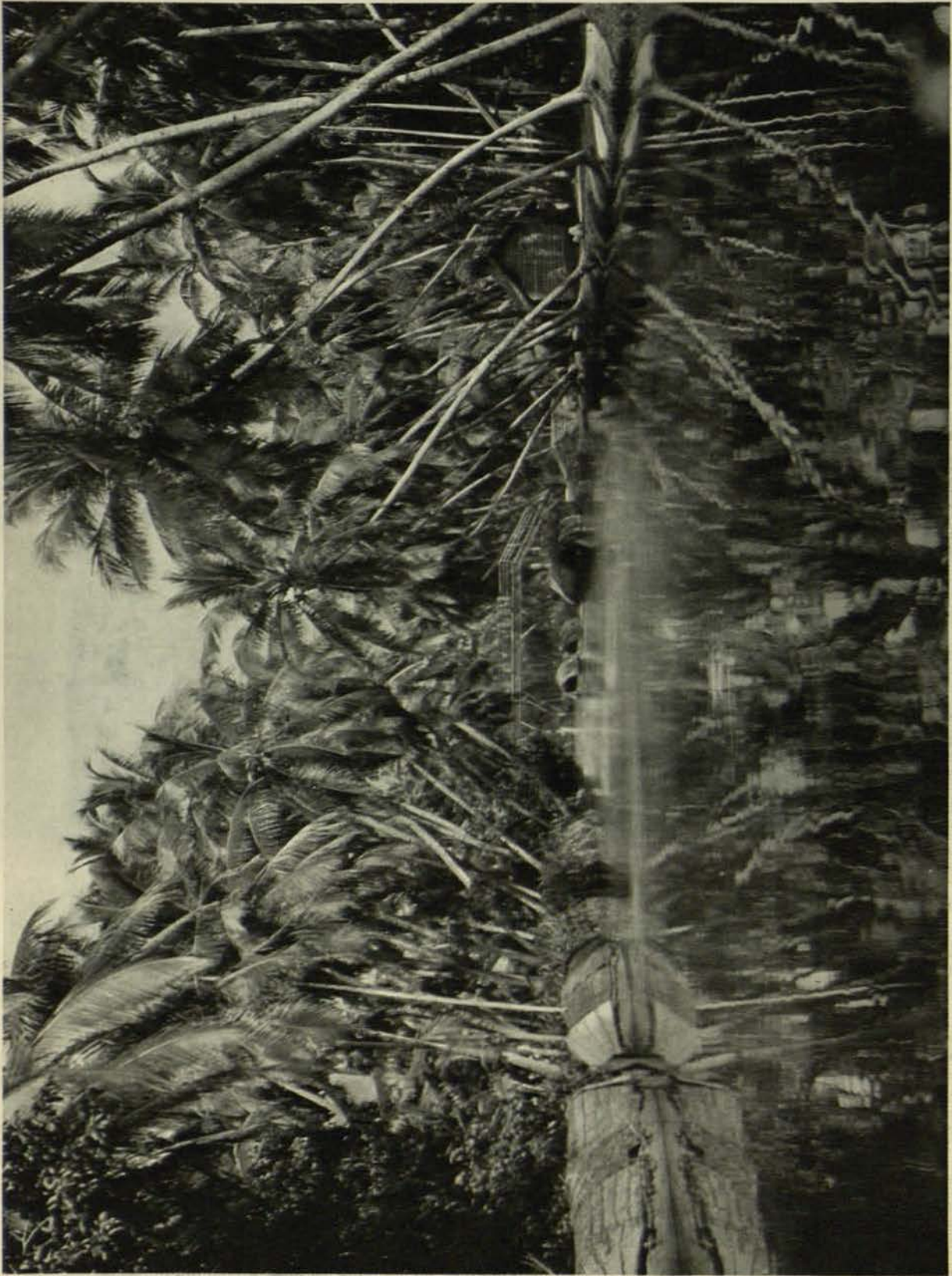
Fischer am Strand von Aleppy
Pêcheurs sur la côte, à Alleppi

Fishermen on the Shore of Aleppy
Pesceatori sulla spiaggia di Aleppi



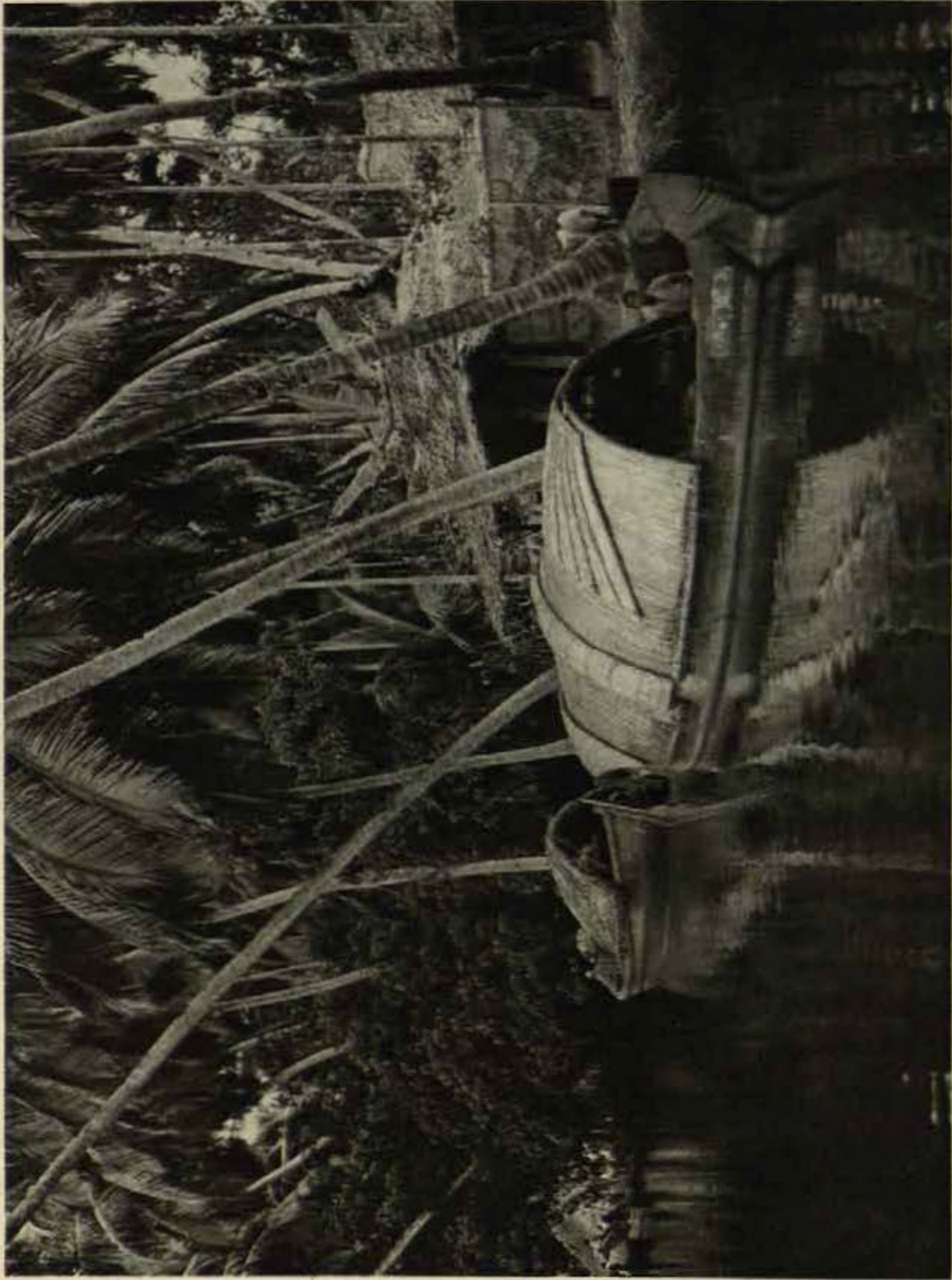
Malabarküste. Segelboot in den Strandseen
Côte de Malabar. Vöilier sur la lagune

Malabar Coast. Sailing-boat on the backwaters
Costa di Malabar. Battello a vela sulle lagune

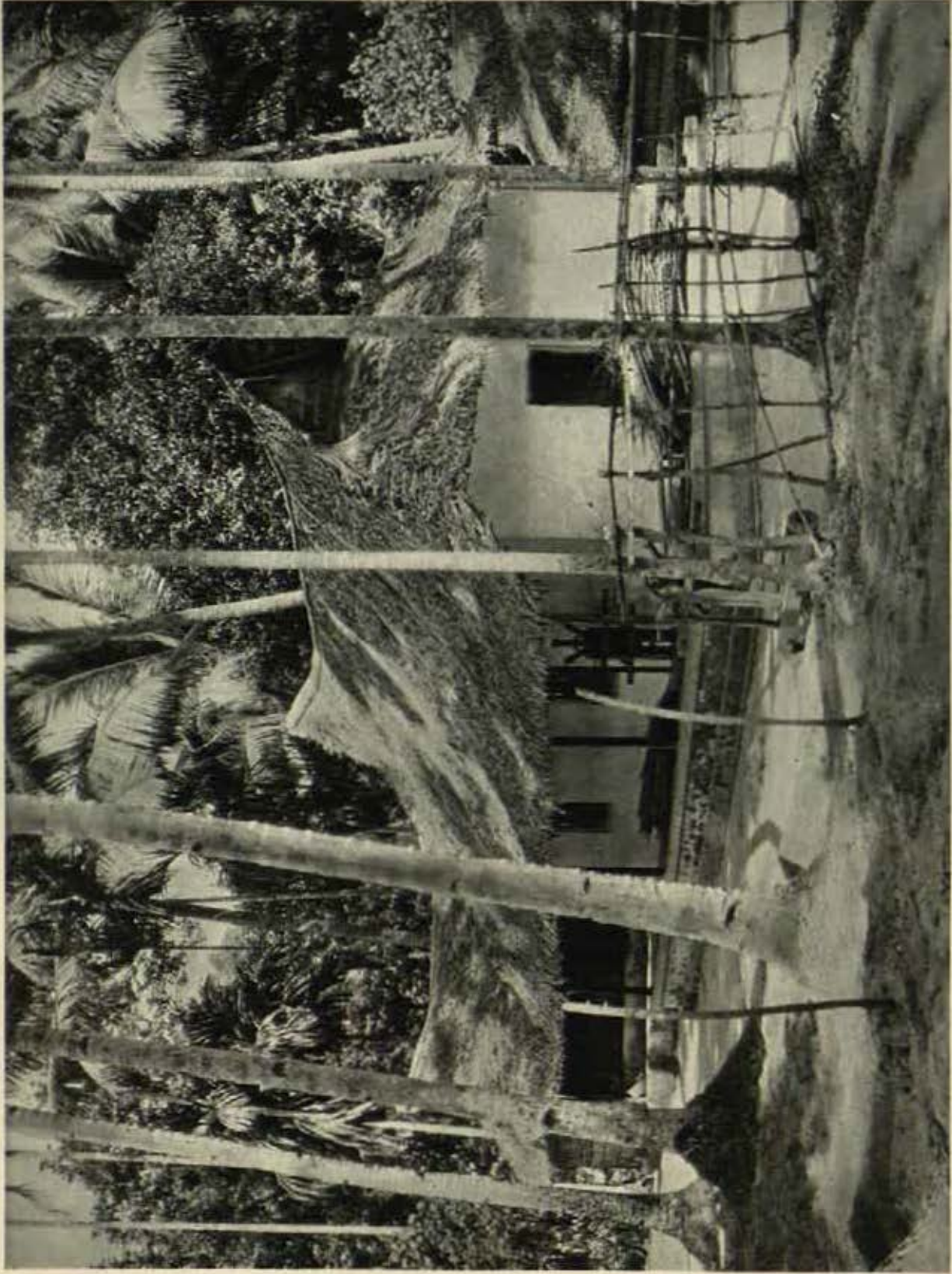


Malabar Coast. Coconut groves on the canals in the backwaters
Costa di Malabar. Boschetto di cocchi su d'un canale delle lagune

Malabarküste. Kokoshaine an den Strandkanälen
Côte de Malabar. Bois de cocotiers et canal



Malabar Coast. In the backwater canals
Costa di Malabar. Nei canali delle lagune



Malabarküste, Dorfhäuser unter Kokospalmen

Côte de Malabar, Maisons d'un village sous des cocotiers

Malabar Coast, Village Houses under Coconut Palms

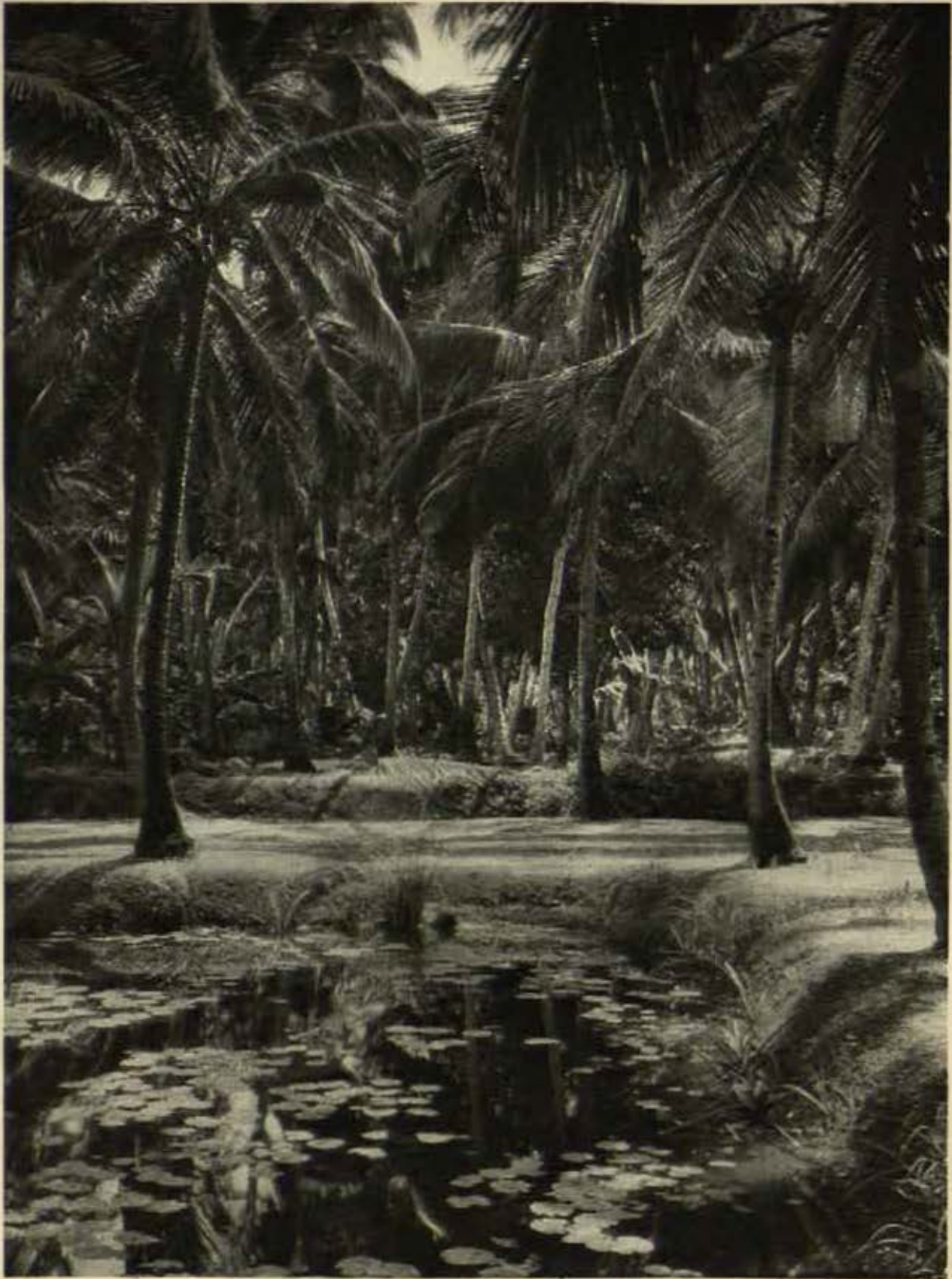
Côte de Malabar, Case rustiche sotto palme di cocco



Aleppy. Christian Chapel
Aleppi. Cappella cristiana

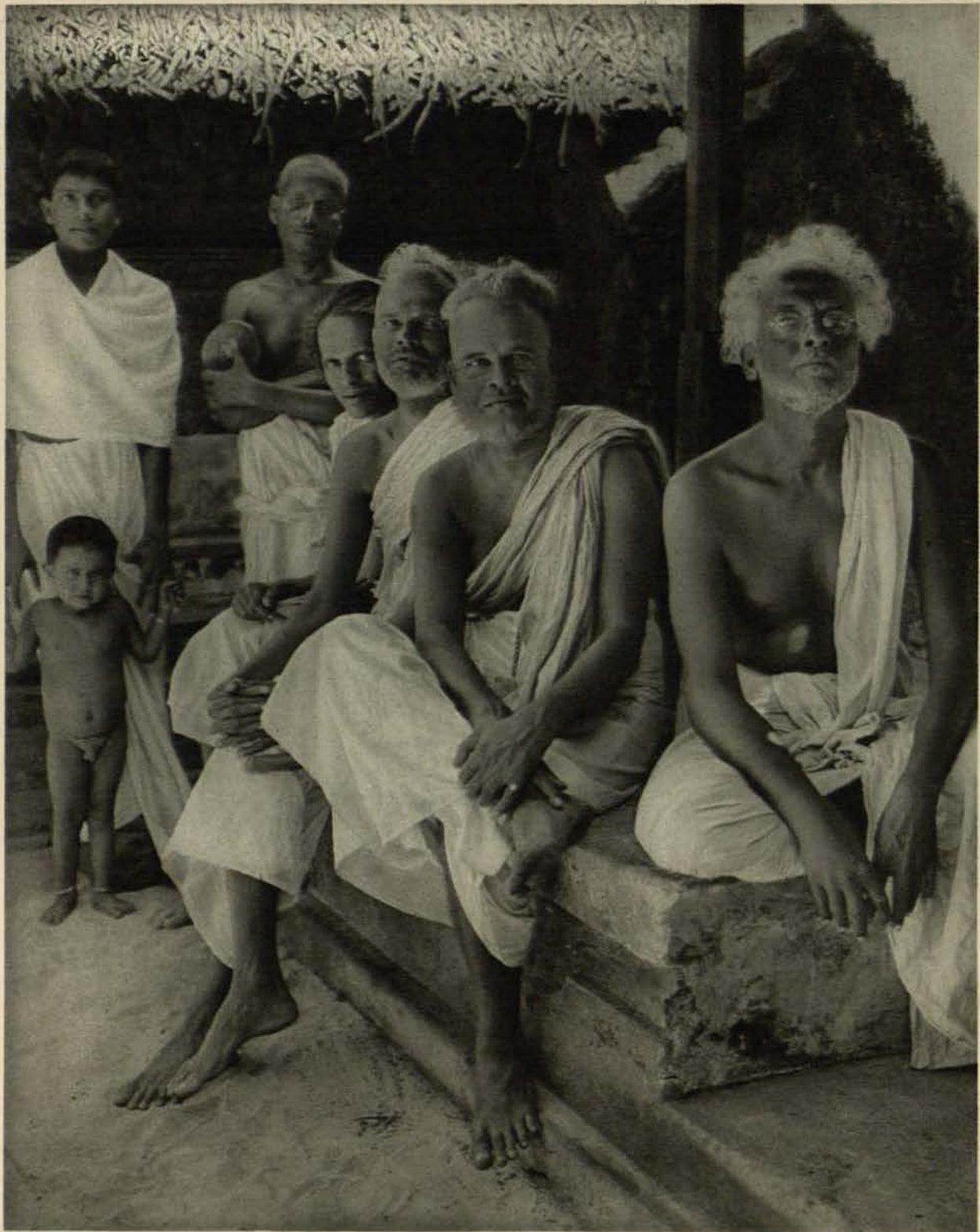
Aleppy. Christliche Kapelle
Alleppi. Chapelle chrétienne

5468



Kokoshain an der Malabarküste
Bois de cocotiers sur la côte de Malabar

Coconut Grove on the Malabar Coast
Boschetto di palme di cocco sulla costa di Malabar



Malabarküste. Nayar-Familie
Côte de Malabar. Famille Nayar

Malabar Coast. Nayar Family
Costa di Malabar. Famiglia Nayar



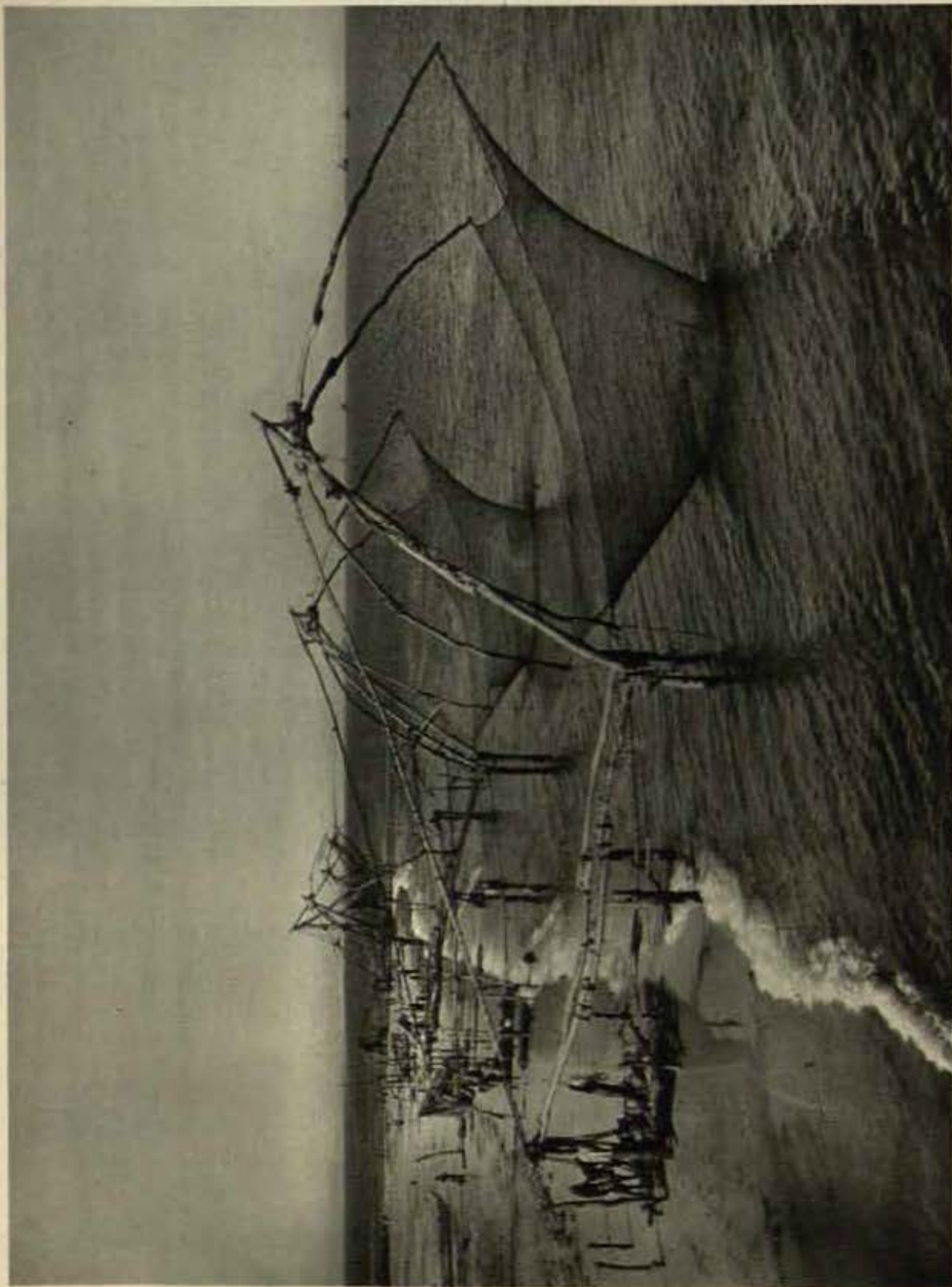
Malabarküste. Frachtschiff in den Strandseen
Côte de Malabar. Bateau sur la lagune

Malabar Coast. Sailing-boat in the backwater
Costa di Malabar. Barca da carico nelle lagune



Trichur. Haupttor des Grossen Tempels
Trichur. Portail principal du grand temple

Trichinopoly. Main Gate of the Great Temple
Trichur. Porta principale del Gran Tempio

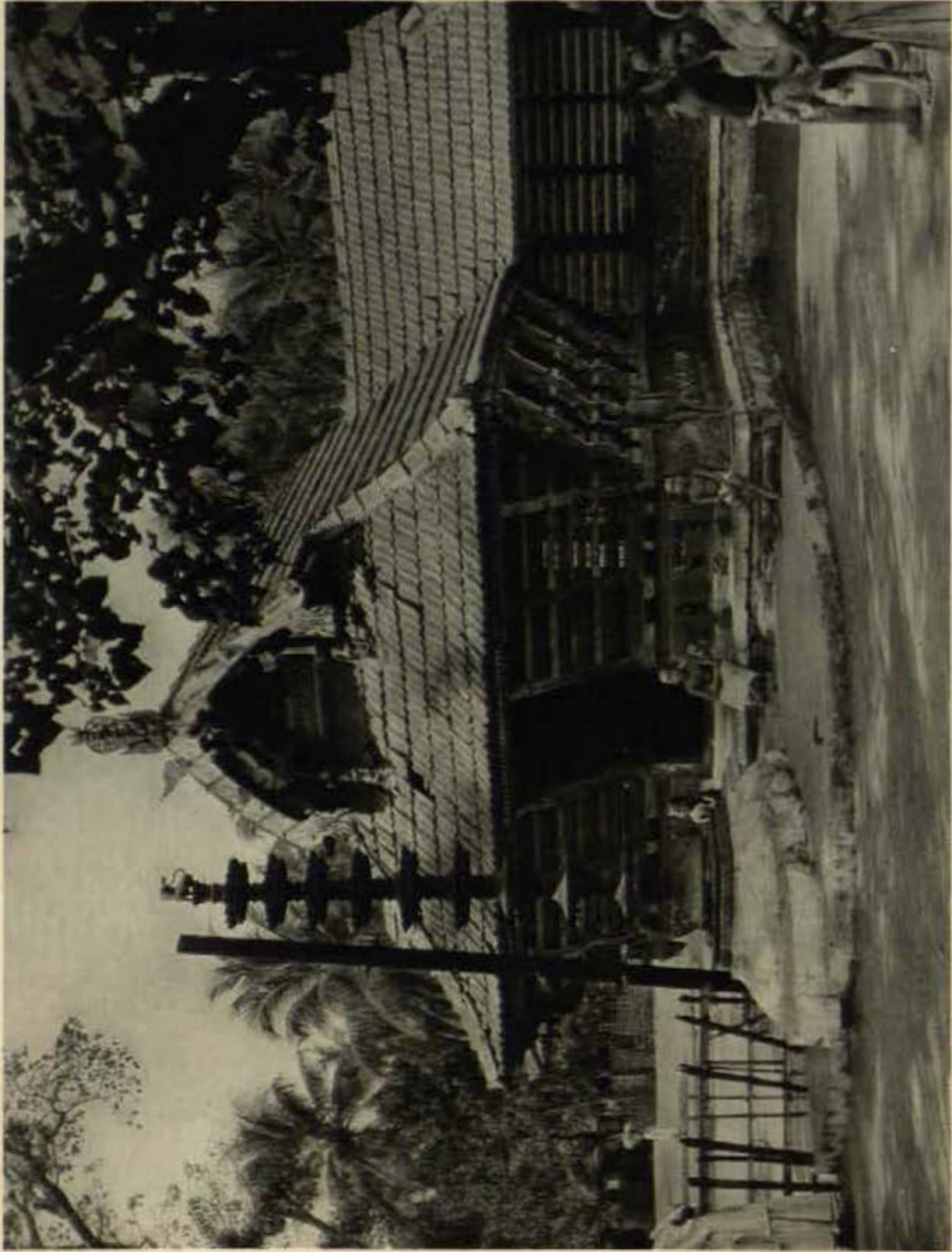


Fischererî am Strande von Cochîn

Pêcherie sur la côte, à Cochîn

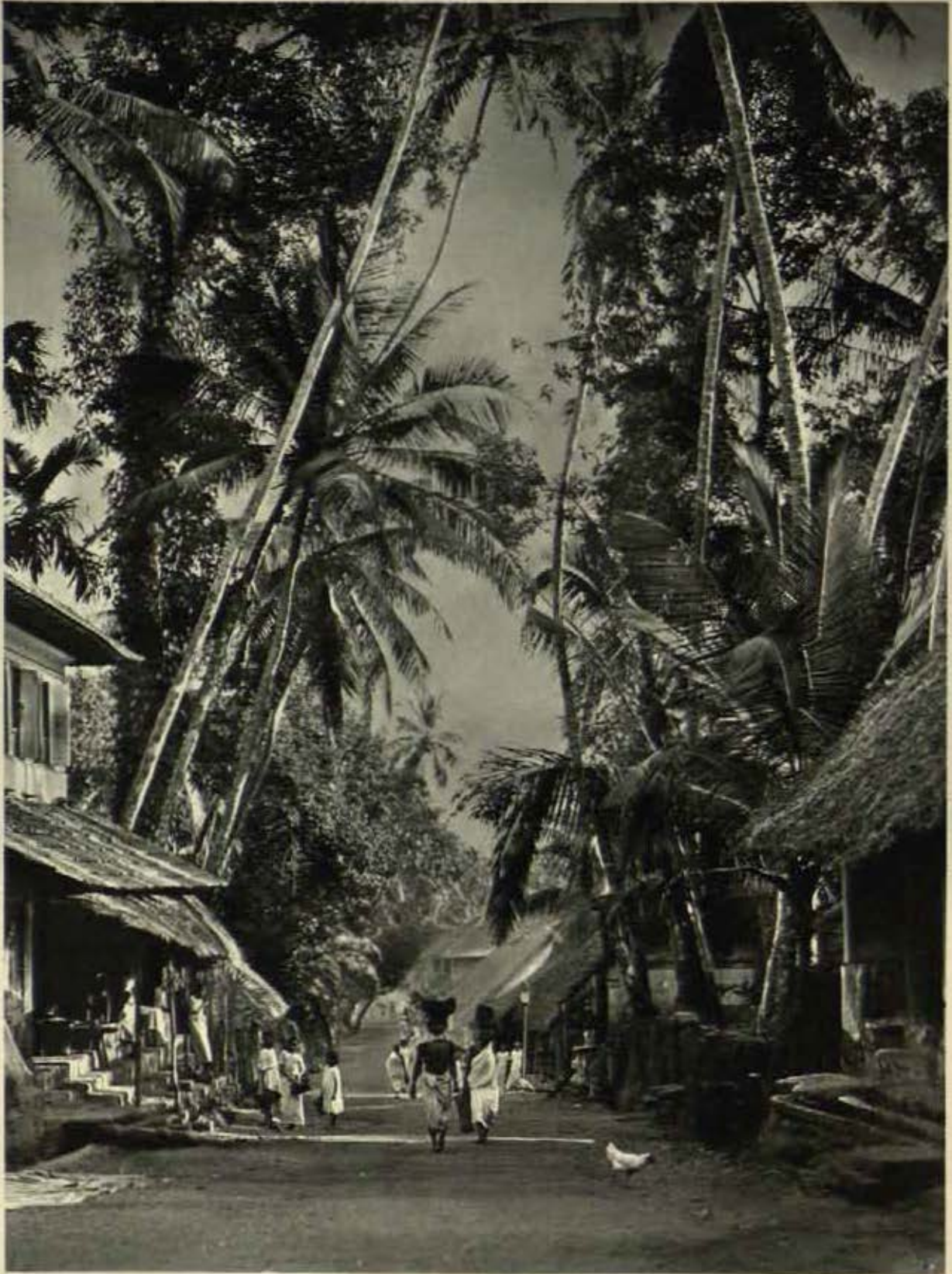
Fishing on the Cochîn Coast

Ordigni da pesca sulla costa di Cochîn



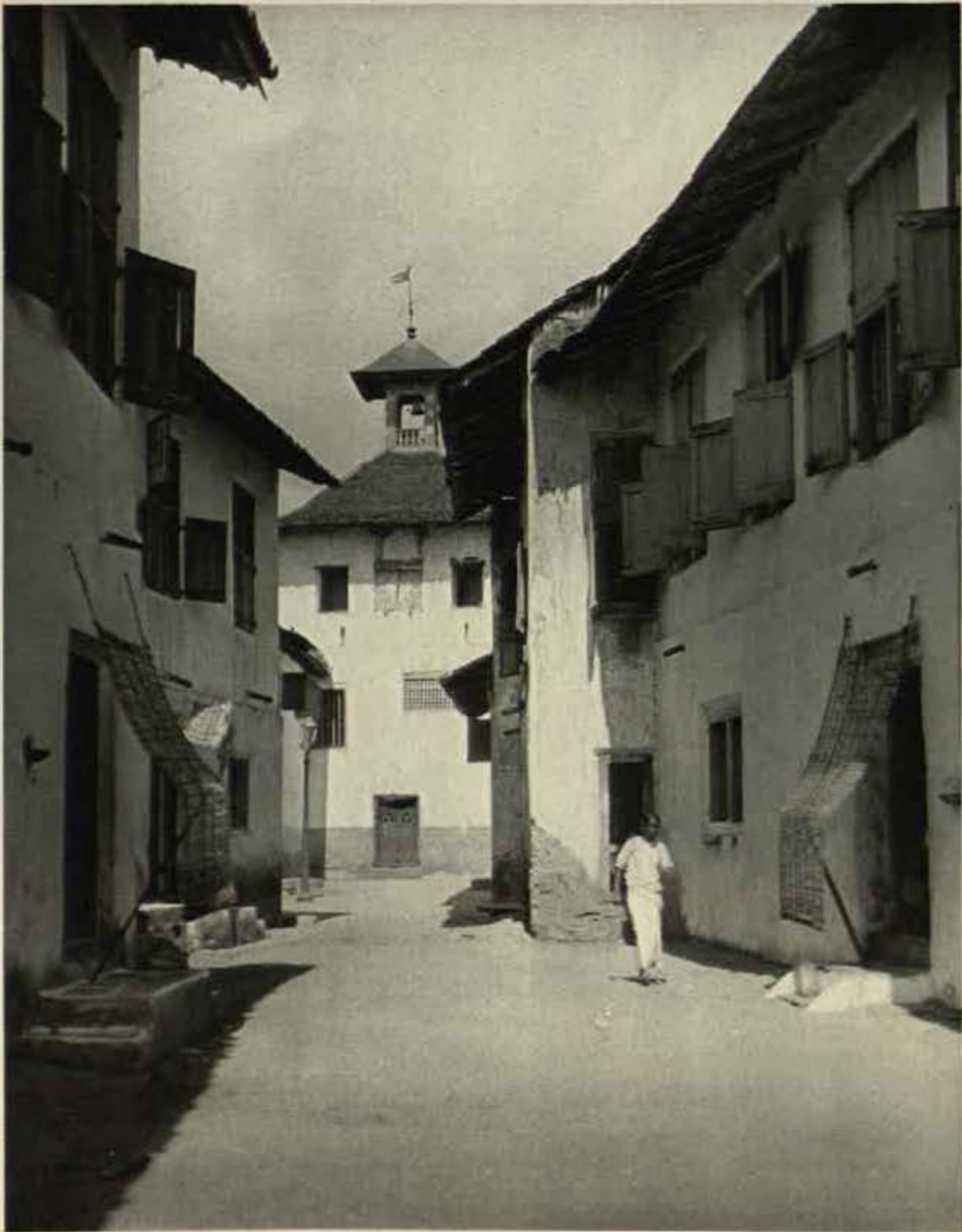
Hindutempel in Cochin
Temple hindou & Cochin

Hindu Temple in Cochin
Templo indù a Cochin



Cochin. Strasse im indischen Viertel
Cochin, rue du quartier hindou

Cochin. Street in the Indian Quarter
Cochin. Via nel quartiere indù



Cochin. Gasse mit Synagoge in der
alten Judenstadt

Cochin. Lane with Synagogue in the Old
Jewish City

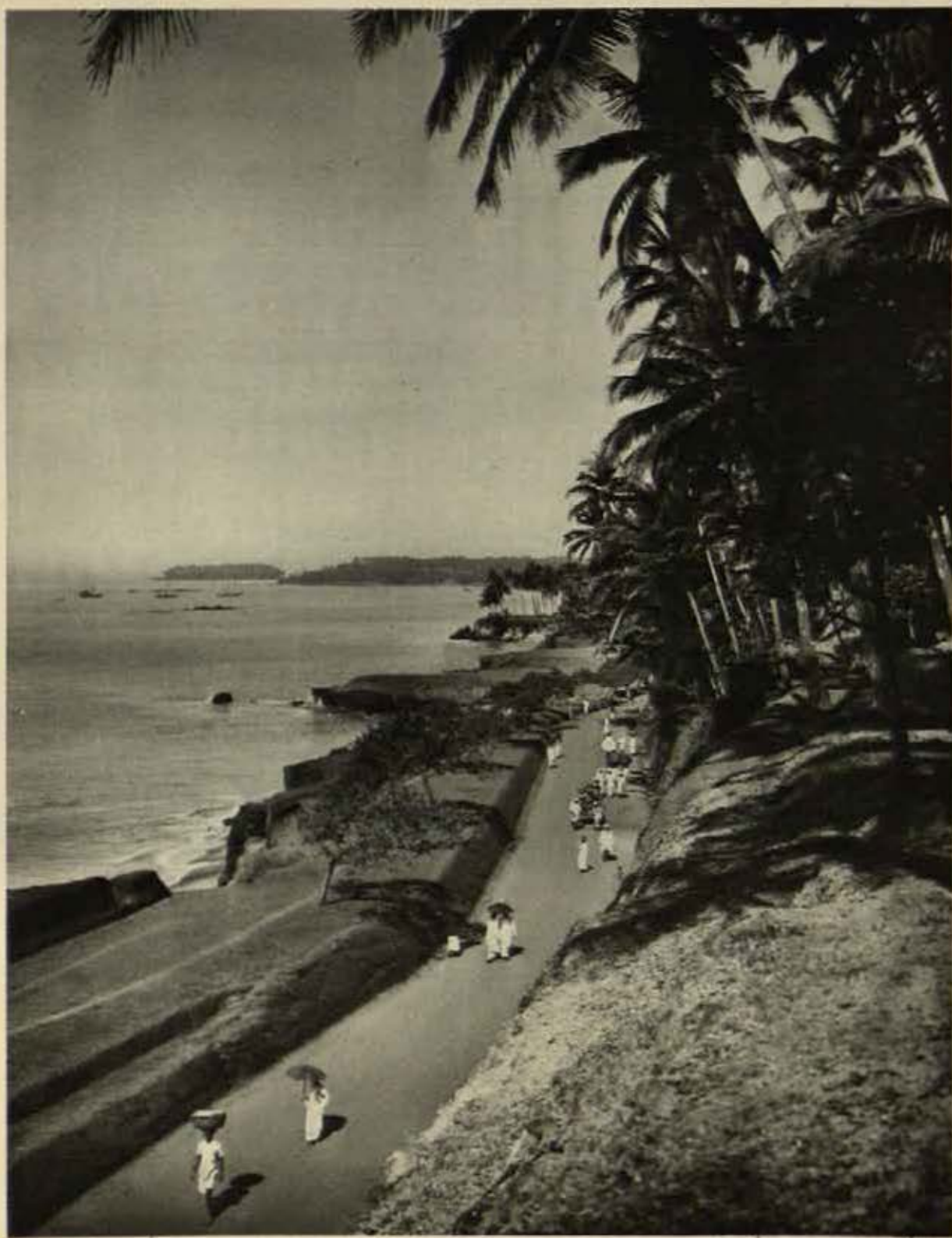
Cochin: ruelle et synagogue dans la vieille
ville juive

Cochin. Vicolo con sinagoga nel vecchio quartiere
degli Ebrei



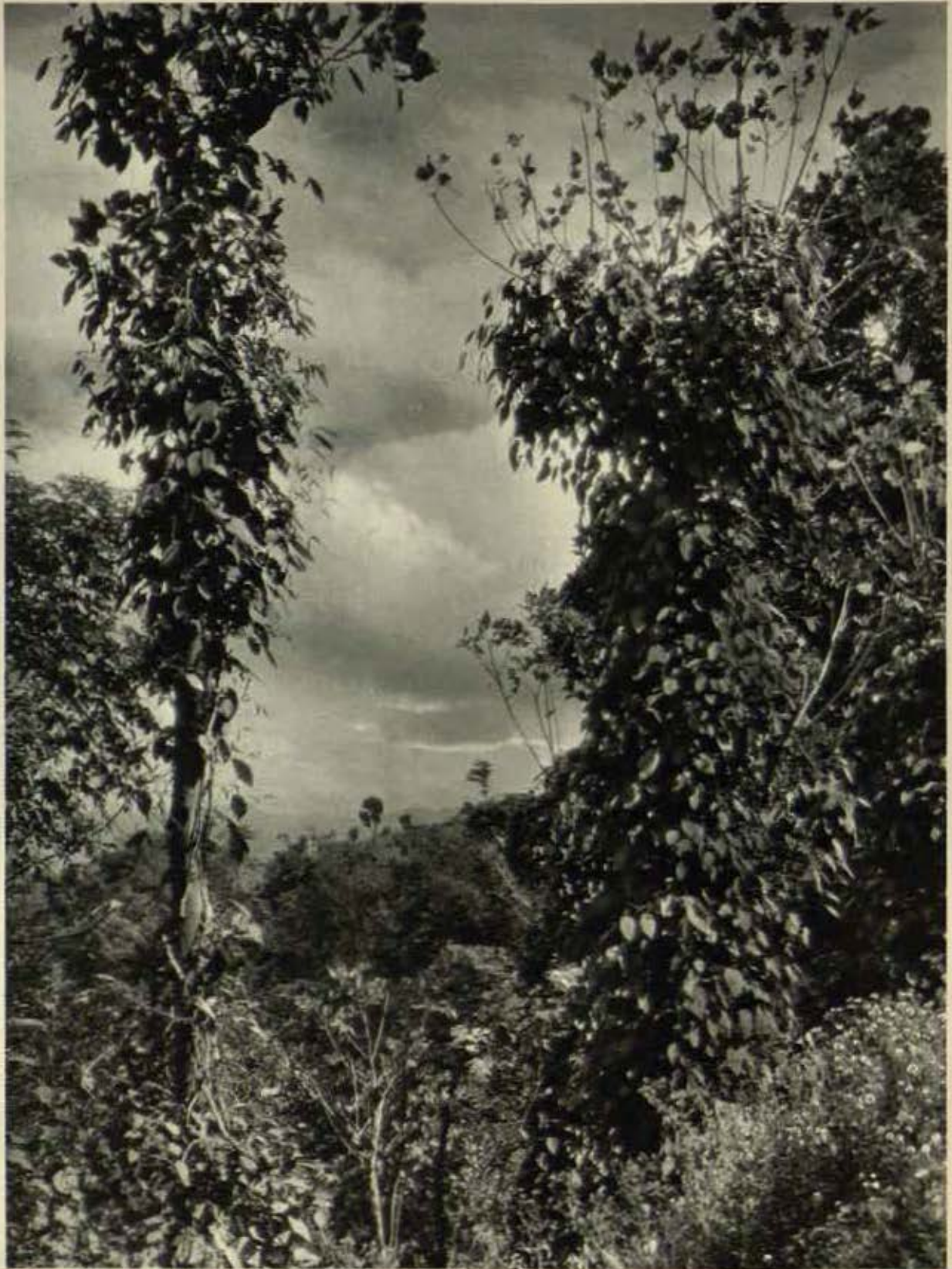
Tellicherry. Fischer mit Fischarmbrust
Telliçheri. Pêcheur avec son arbalète

Tellicherry. Fisher with fishing crossbow
Tellicherry. Pescatore con balestra



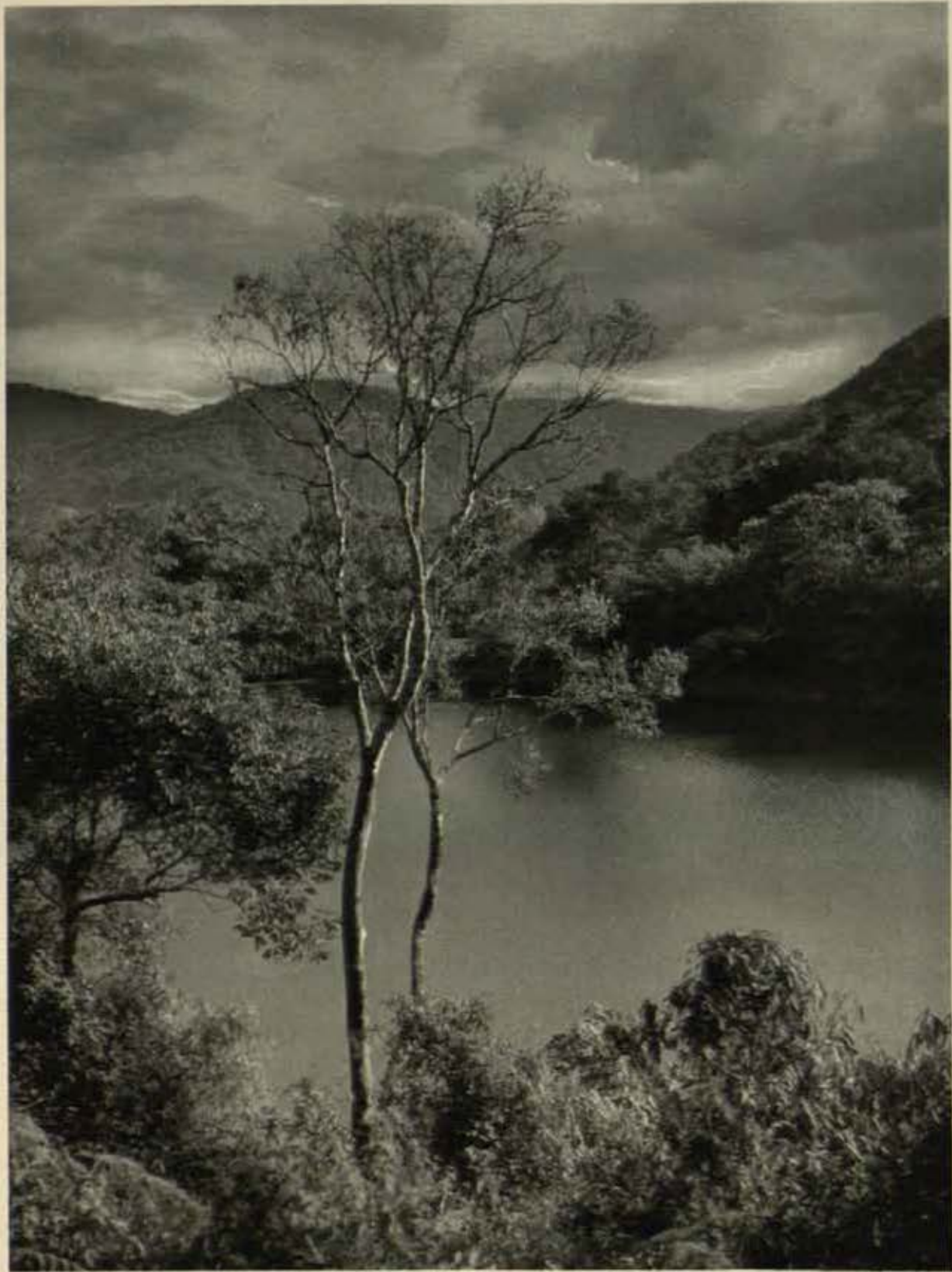
An der Malabarküste bei Tellicherry
Côte de Malabar & Tellitcheri

On the Malabar Coast near Tellicherry
Sulla costa di Malabar presso Tellicherry



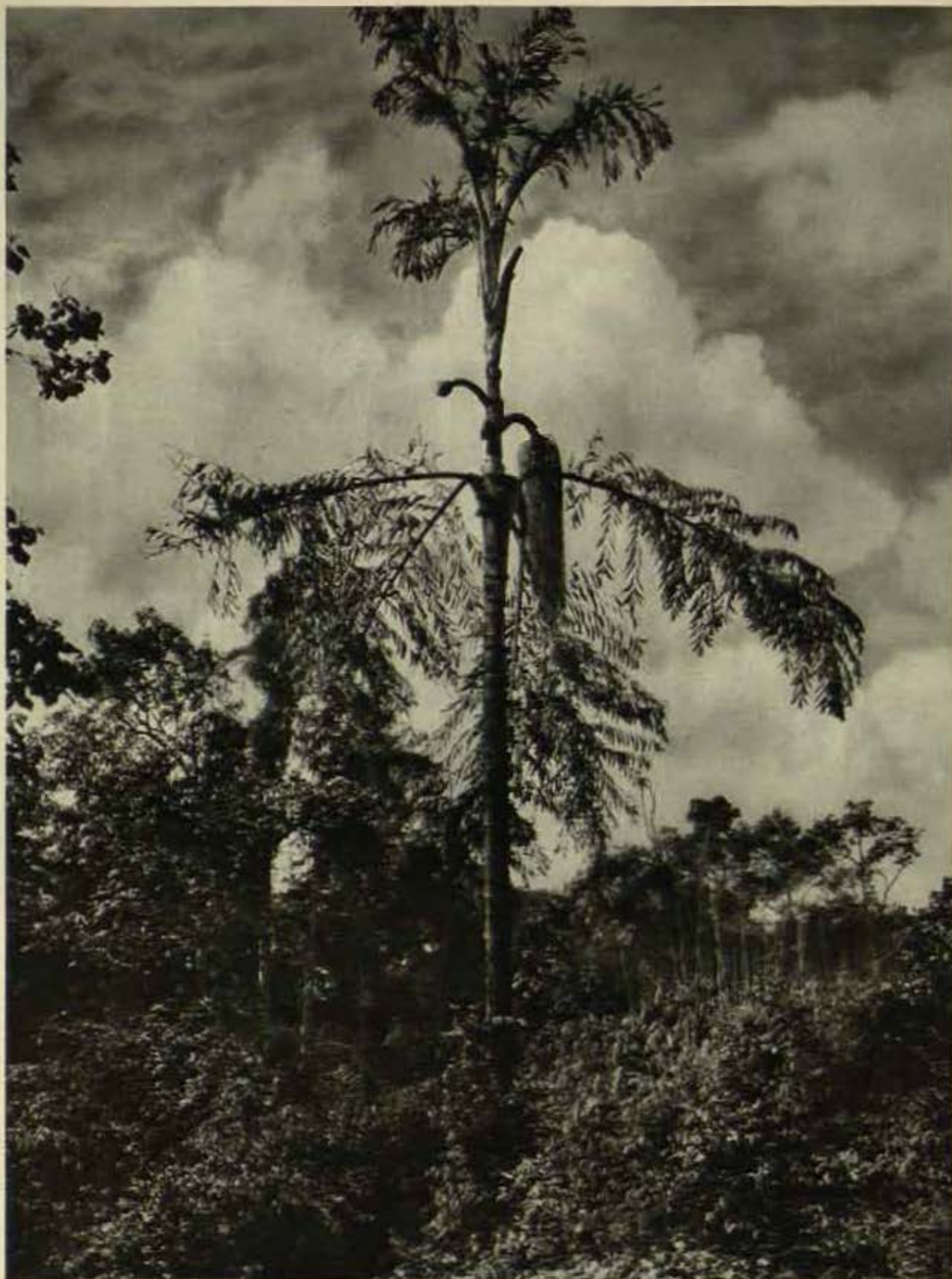
Dschungel mit Pfefferranken in den Westghats
Poivriers dans la jungle des «Westghats»

Jungle with Pepper Tendrils in the Western Ghats
Giungla con piante di pepe nel ghati occidentali



See im Dschungel der Westghats.
Lac dans la jungle des «Westghats»

Lake in the Western Ghats Jungle
Lago nella giungla dei ghats occidentali



Dschungel in den Westghats. Karyota-Palme
Jungle dans les «Westghats». Palmier Karyota

Jungle in the Western Ghats. Caryota Palm
Giungla nei ghatj occidentali. Palma karyota



Kadu-Knabe im Dschungel bei Mysore

Jenne garçon Kadu, dans la jungle près de Mysore

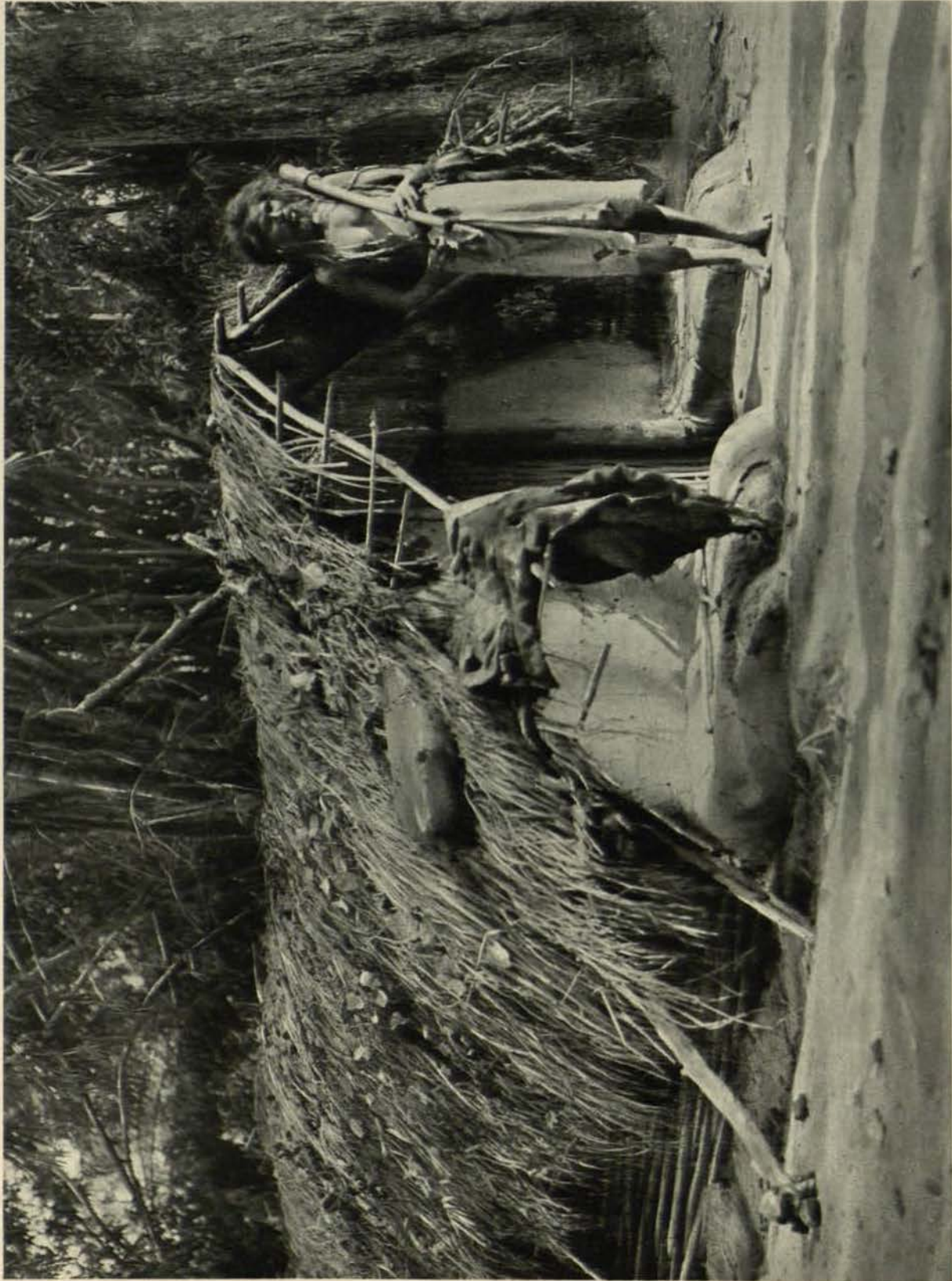
Kadu Boy in the Jungle near Mysore

Piccolo Kadù nella giungla presso Mysore



Dschungel und Fluss am Fusse der Westghats
Jungle et rivière au pied des «Westghats»

Jungle and River at the Foot of the Western Ghats
Giungla e fiume ai piedi dei Ghati occidentali



Ein Kadu vor seiner Hütte im Dschungel bei Mysore
Un Kadu devant sa hutte (jungle près de Mysore)

A Kadu before his Hut in the Jungle near Mysore
Kadù davanti alla sua capanna nella giungla presso Mysore



Seringapatam. Heiliger Baum mit Schlangensteinen

Seringapatam. Arbre sacré avec pierres consacrées aux serpents

Seringapatam. Sacred Tree with Snake-stones

Seringapatam. Albero sacro e pietre dei serpenti



Seringapatam. Ala Masjid (Moschee)

Seringapatam. Ala Masjid (Mosquée)

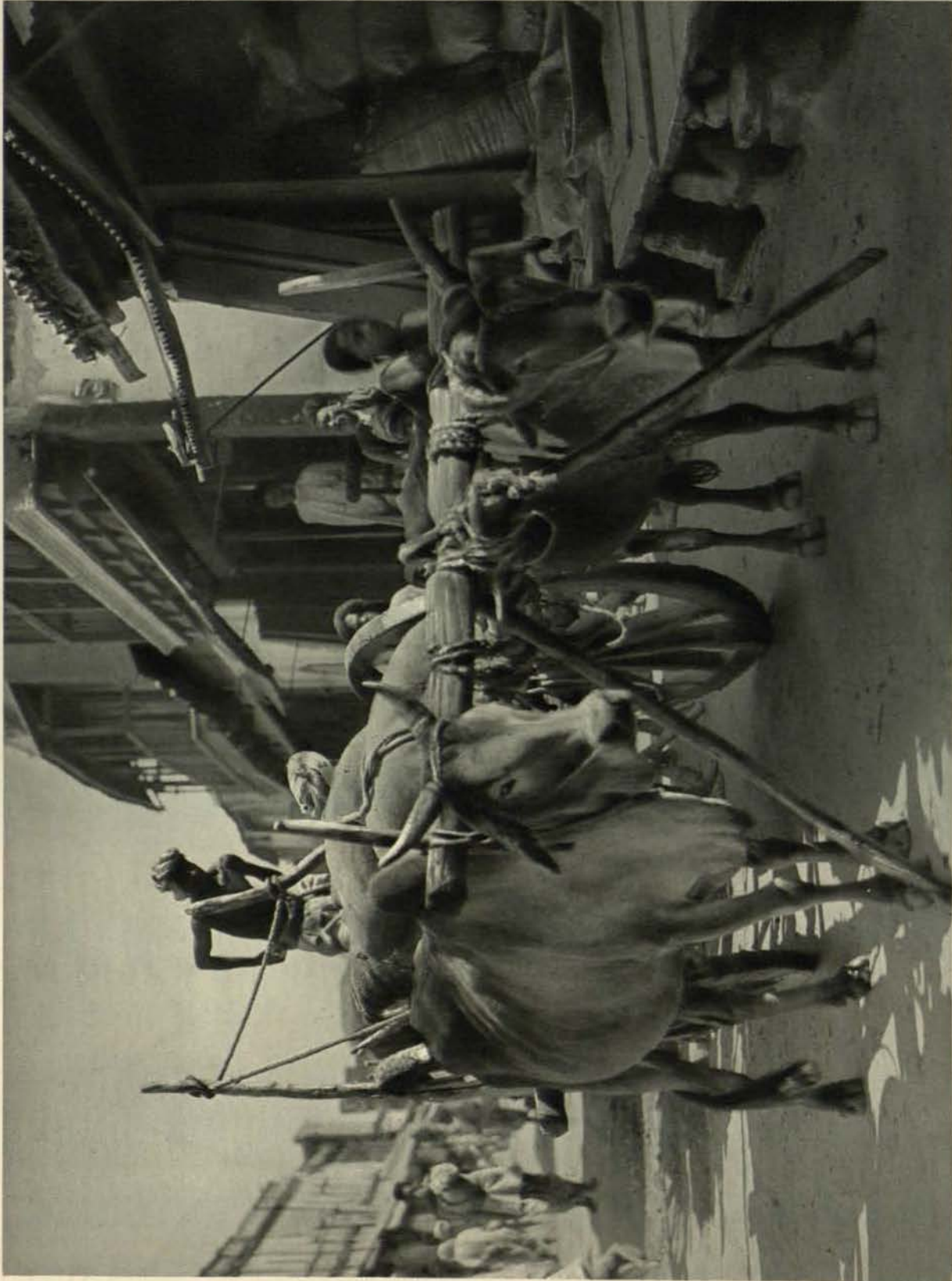
Seringapatam. Ala Masjid (Mosque)

Seringapatam. Ala Mascid (moschea)



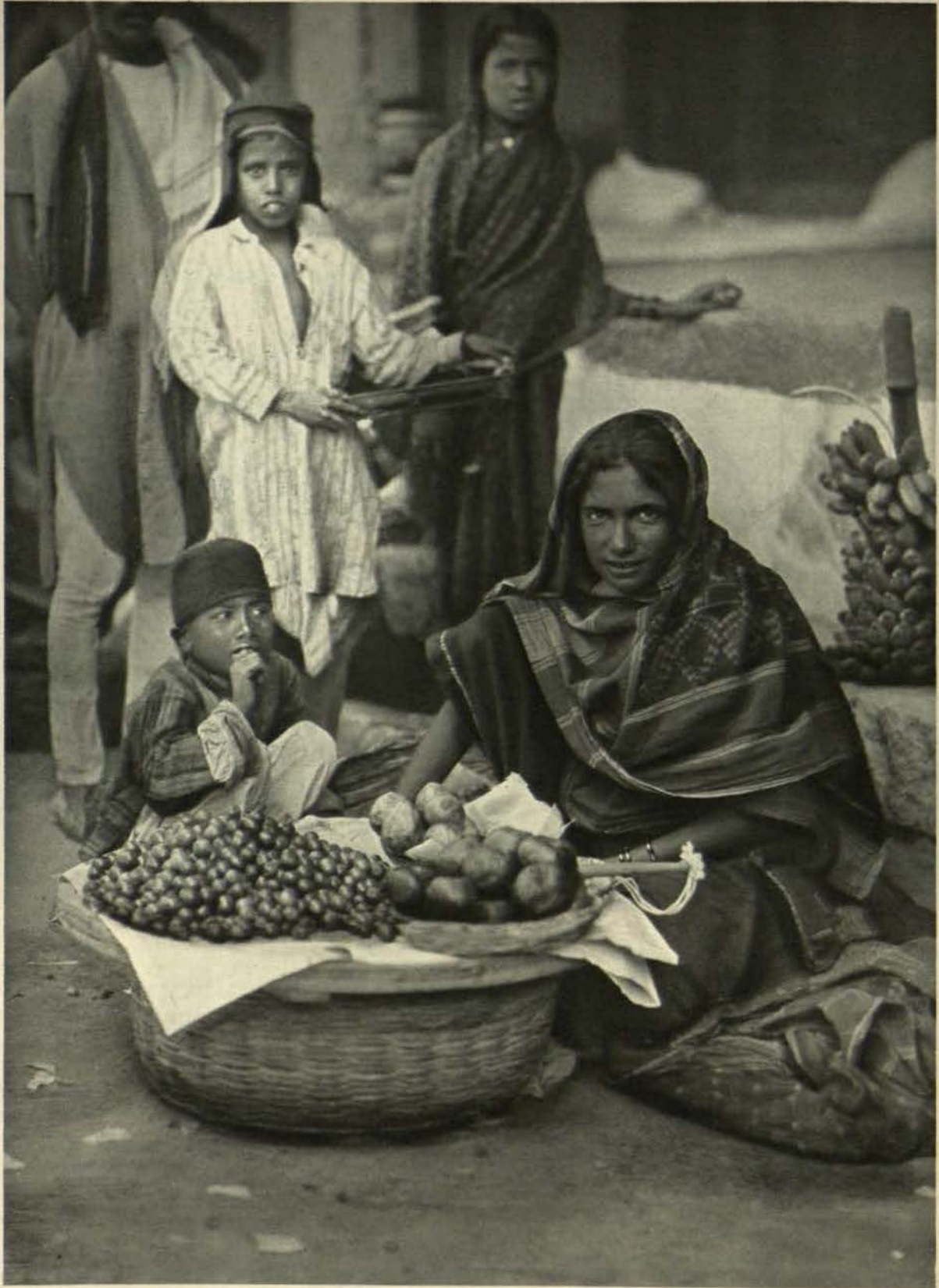
Mysore (Maison). Goldschmied bei der Arbeit
Mysore (Maison). Orfèvre au travail

Mysore. Goldsmith at work
Mysore. Orefice al lavoro



Haiderabad-Dekhan. Strasse mit Oesenkarrren
Haïdarabad (du Dekkan). Rue et char à bœufs

Hyderabad-Deccan. Street with Bullock-dray
Haiderabad-Deccan. Via e carro tirato da buoi



Haiderabad-Dekhan. Früchteverkäuferin
auf der Strasse

Haïdarabad. Marchande de fruits

Hyderabad-Deccan. Female Fruitseller
in the Street

Haiderabad-Deccan. Fruttivendola



Bangalore. Hindu-Bettelmönch als Strassensänger
Bangalore. Moine mendiant hindou

Bangalore. Hindu Mendicant Monk as Street Singer
Bangalore. Monaco indù questuante che canta per le strade

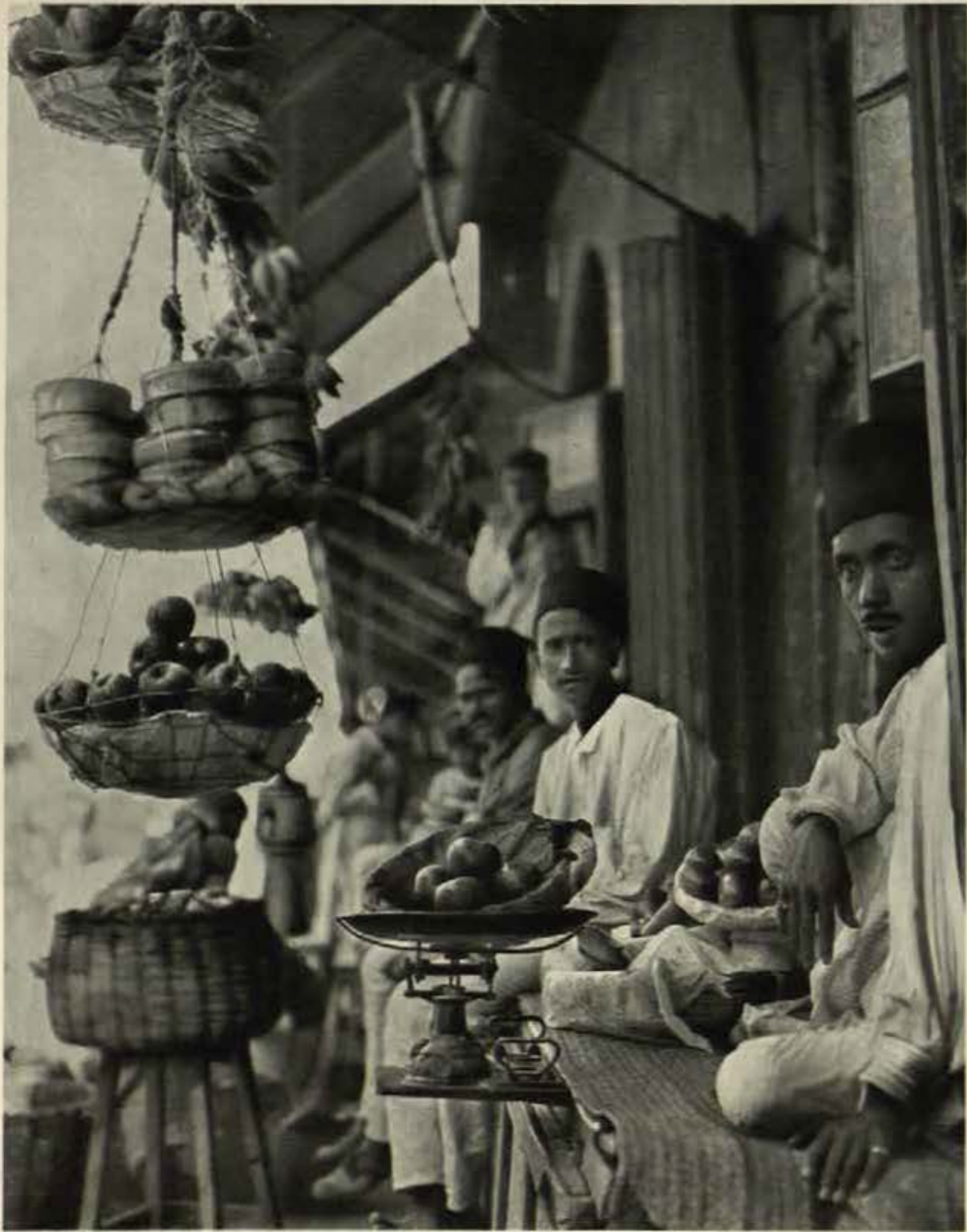


Haiderabad-Dekhan, Blumenhändler beim
Aufreihen einer Blumenkette

Hyderabad-Deccan, Flower-seller putting together
a garland

Haiderabad, Fleuriste fabriquant
une guirlande

Haiderabad-Deccan, Fioraio che intreccia
una ghirlanda



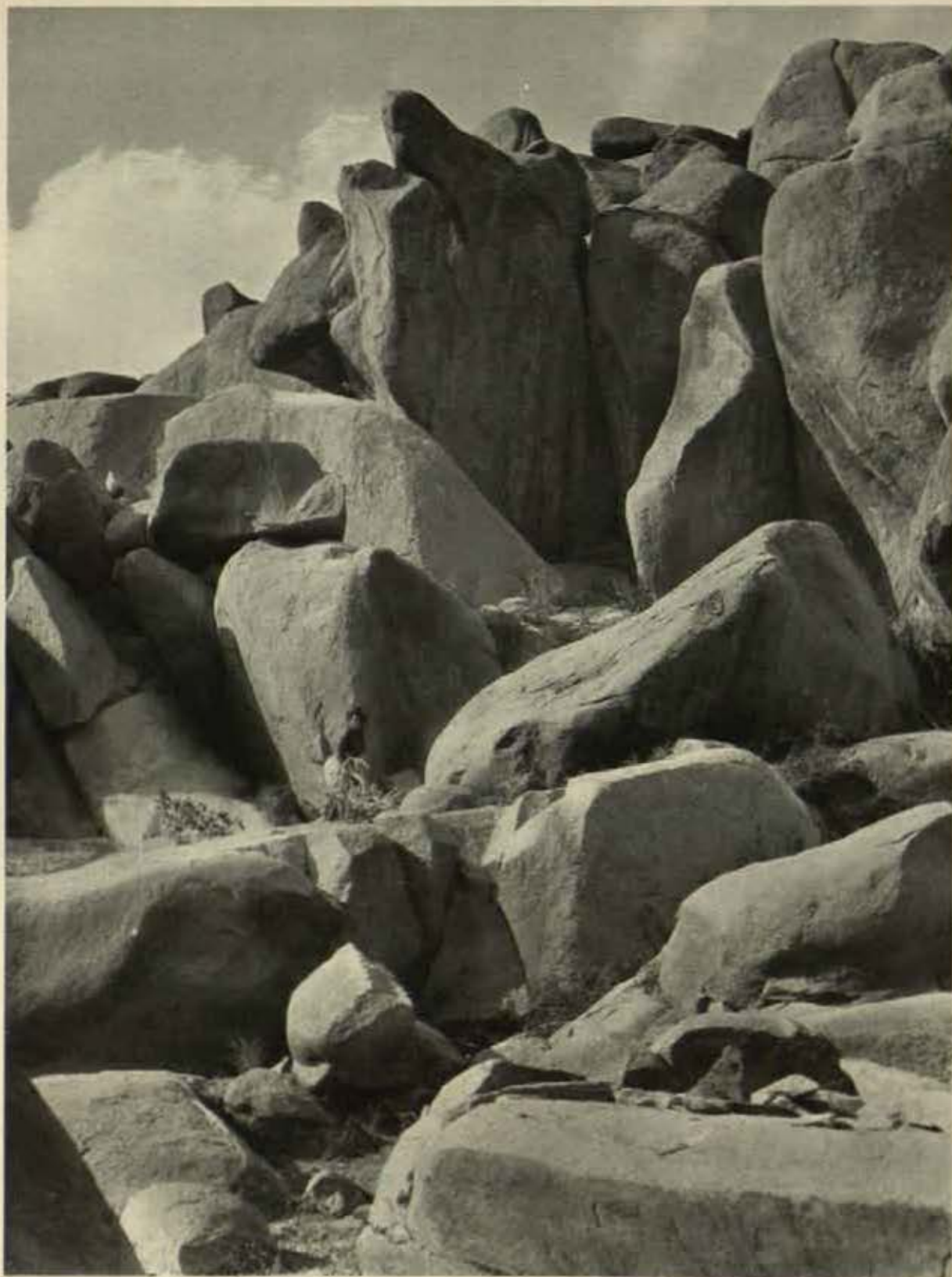
Haiderabad-Dekhan. Im Fritchebazar
Haiderabad. Les fruitiers du bazar

Hyderabad-Deccan. In the Fruit Bazaar
Haiderabad-Deccan. Bazar di frutta



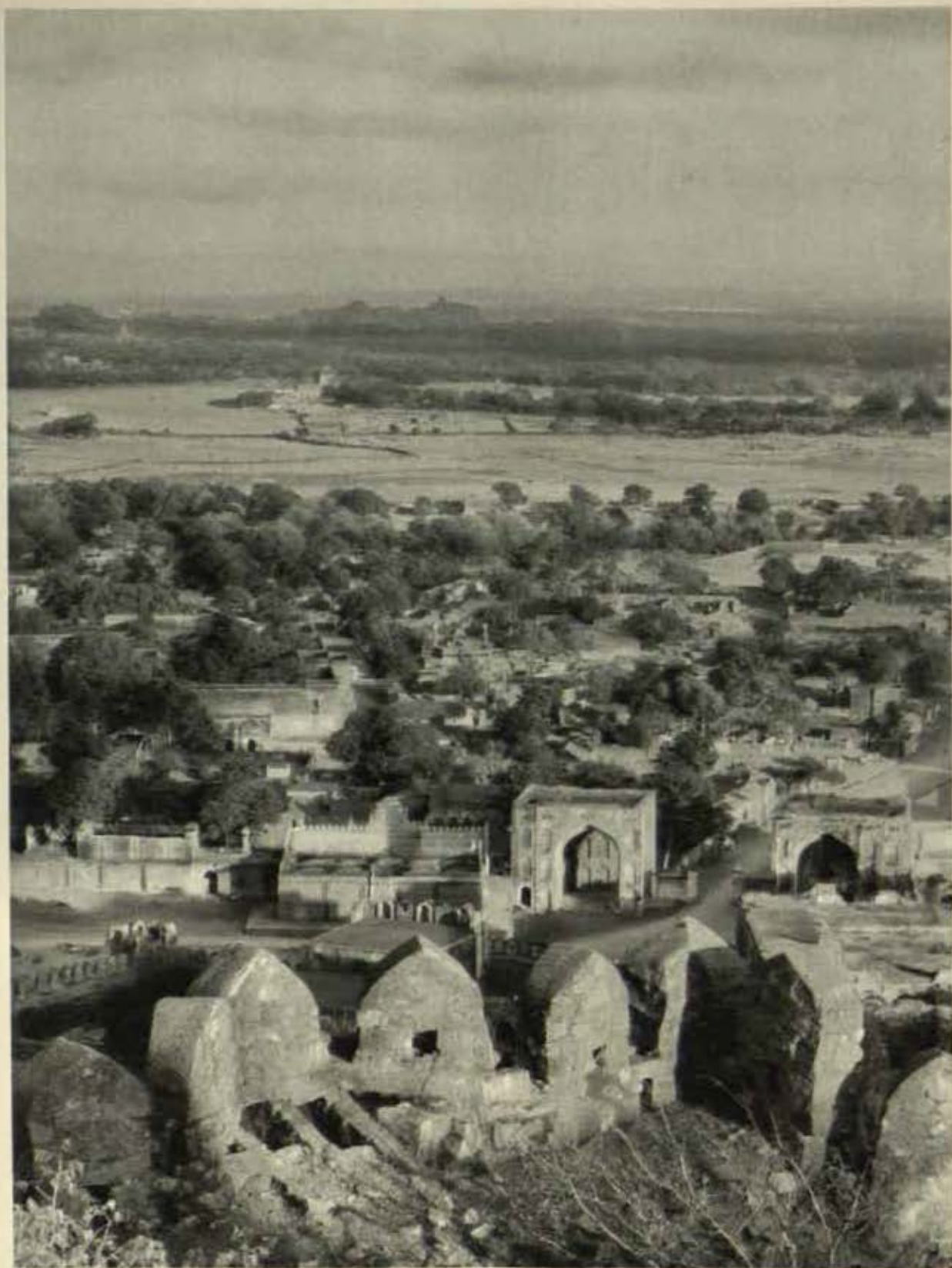
Hyderabad-Dekhan. Strasse mit dem Char Minar
Hyderabad. Rue et Char Minar

Hyderabad-Deccan. Street with the Char Minar
Hyderabad-Deccan. Via e Char Minar



Granit-Blocklandschaft bei Haiderabad
Blocs de granit dans les environs de Haïdarabad

Granite Rocks near Hyderabad
Massi di granito presso Haiderabad

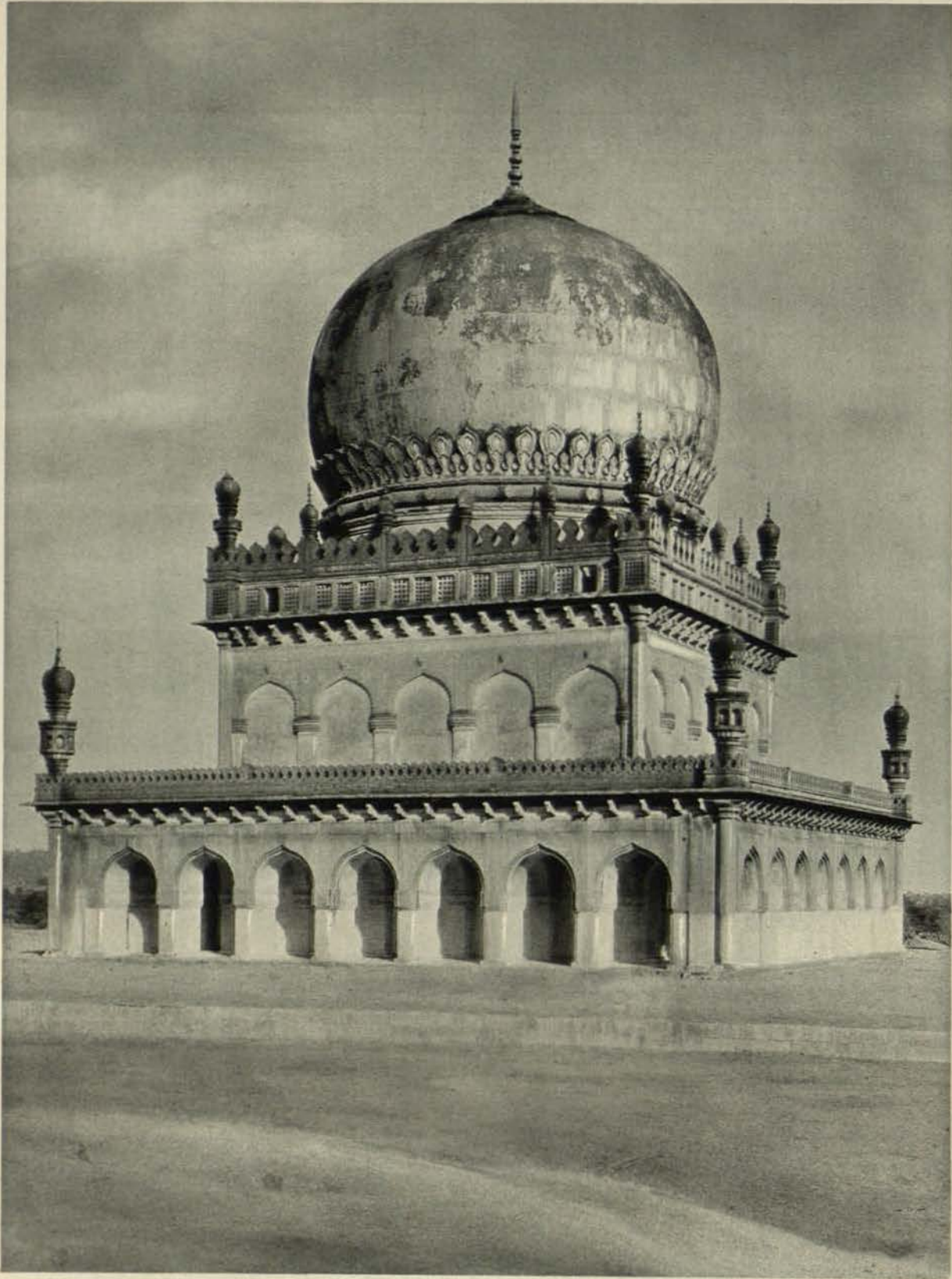


Ausblick vom Golkonda-Fort gegen Haiderabad

Vue prise de la citadelle de Golconde, vers Haïdarabad

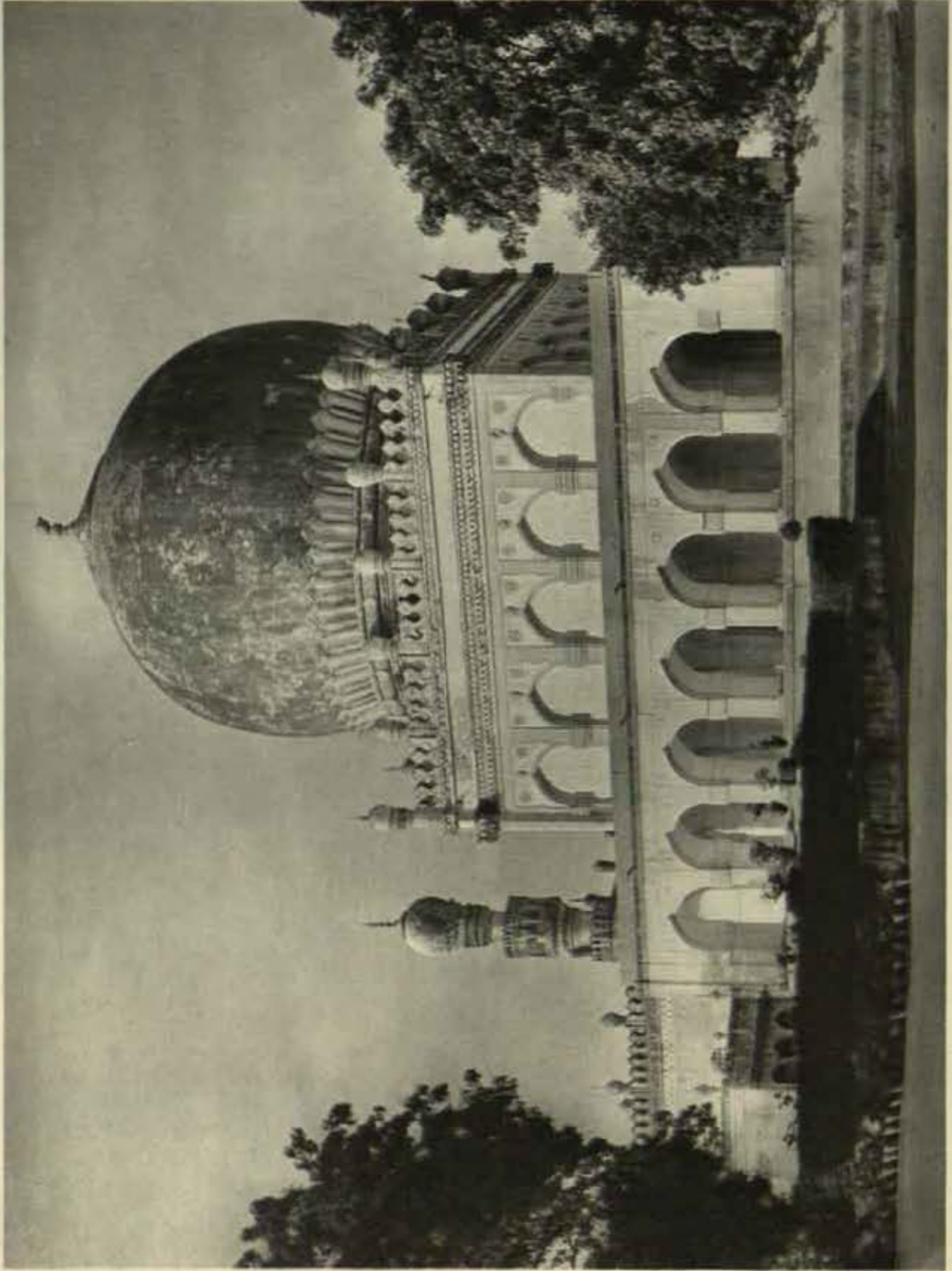
View from Golconda Fort towards Hyderabad

Vista dal fortino di Golconda verso Haiderabad



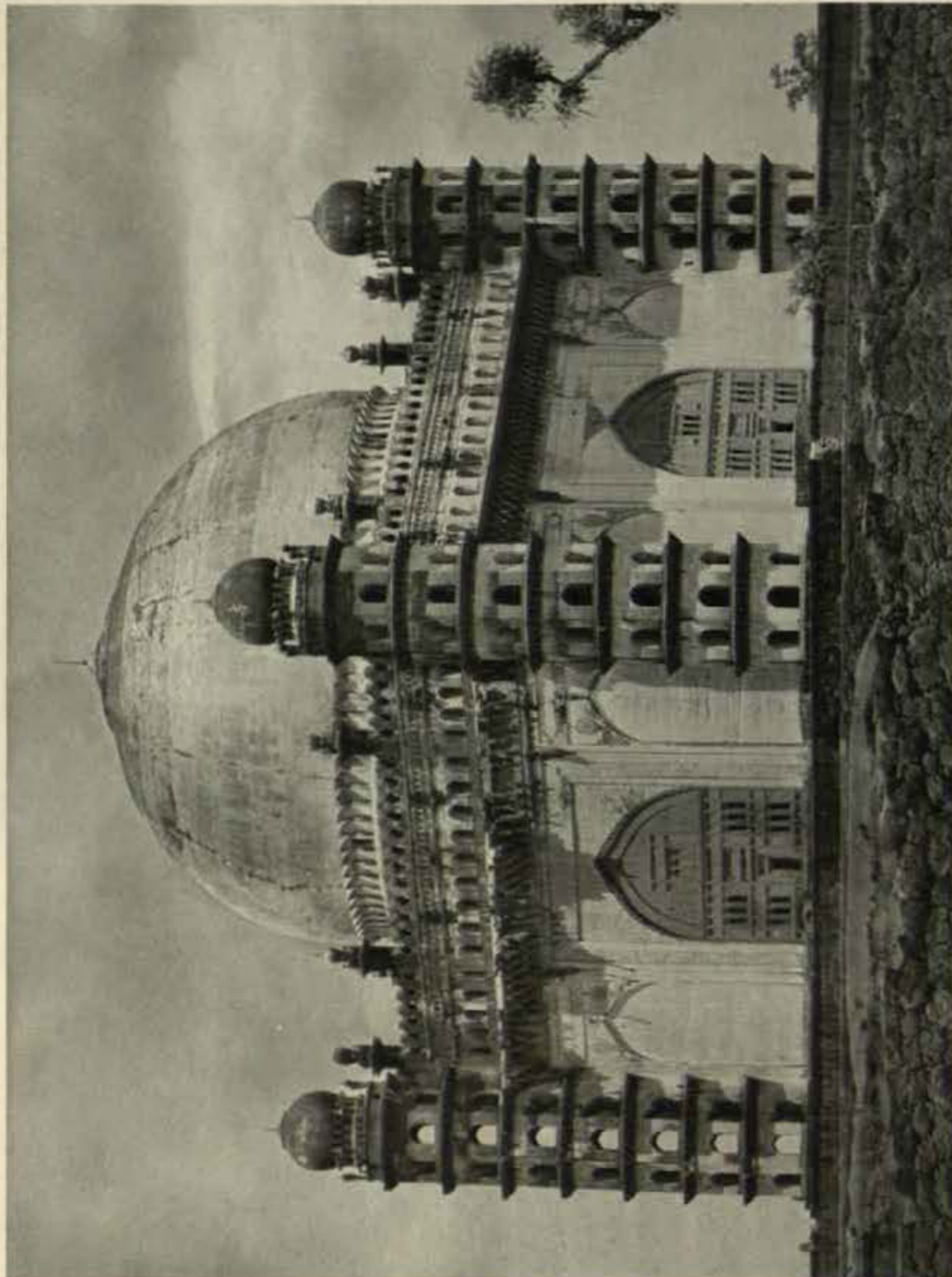
Königsgrab in Golkonda
Mausolée royal à Golconde

Royal Tomb in Goleonda
Mausoleo reale a Golconda



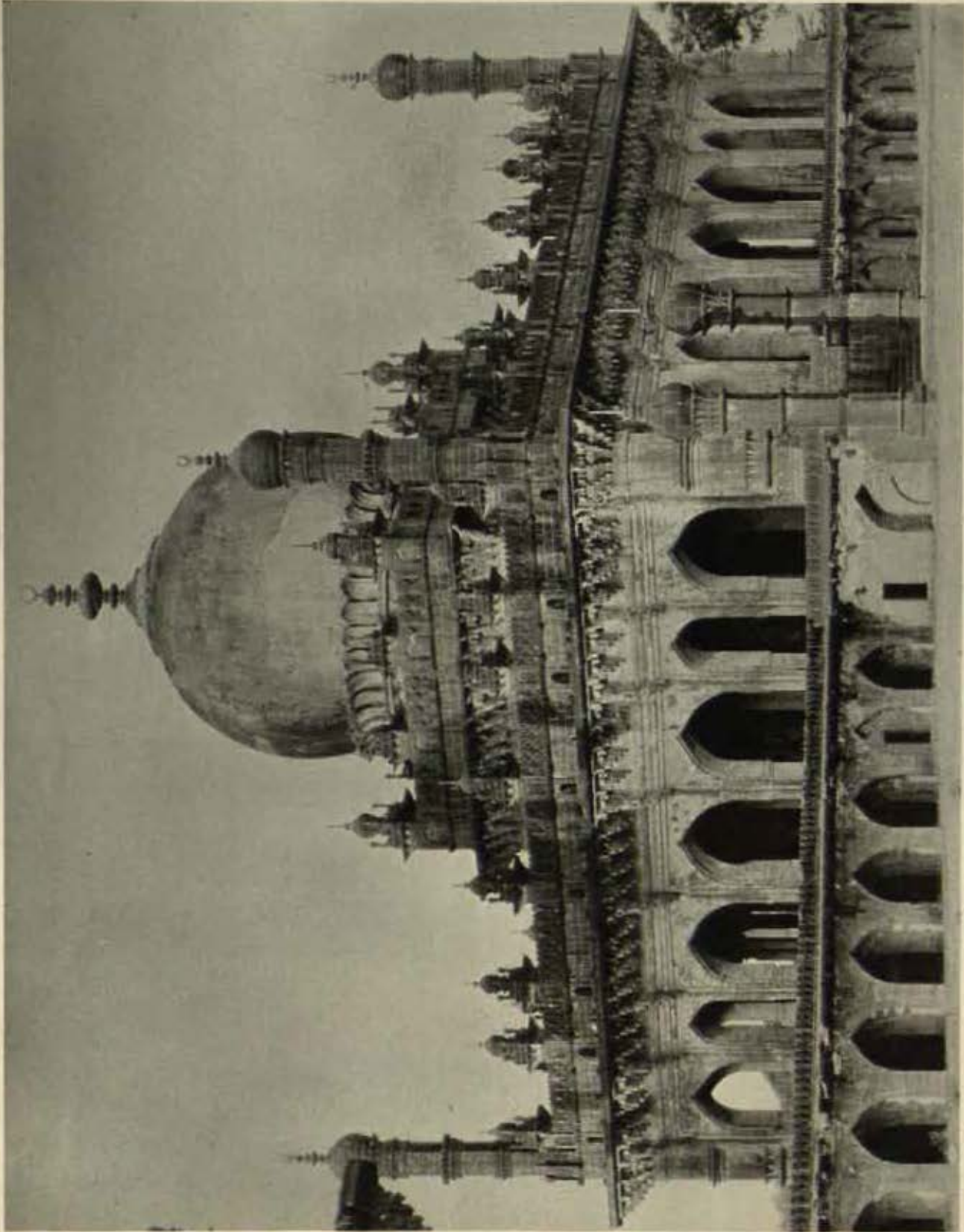
Royal Tomb in Golkonda
Mausoleo reale a Golkonda

Königsgrab in Golkonda
Mausolée royal à Golkonda



Bijapur. Gol Gumbaz, Grabmal des Mohammed Adil Shah
Bidjapur. Le Gol Gumbaz, tombeau de Mohammed Adil Shah

Bijapur. Tomb of Muhammad Adil Shah
Bijapur. Il Gol Gumbaz, tomba di Maometto Adil Seli



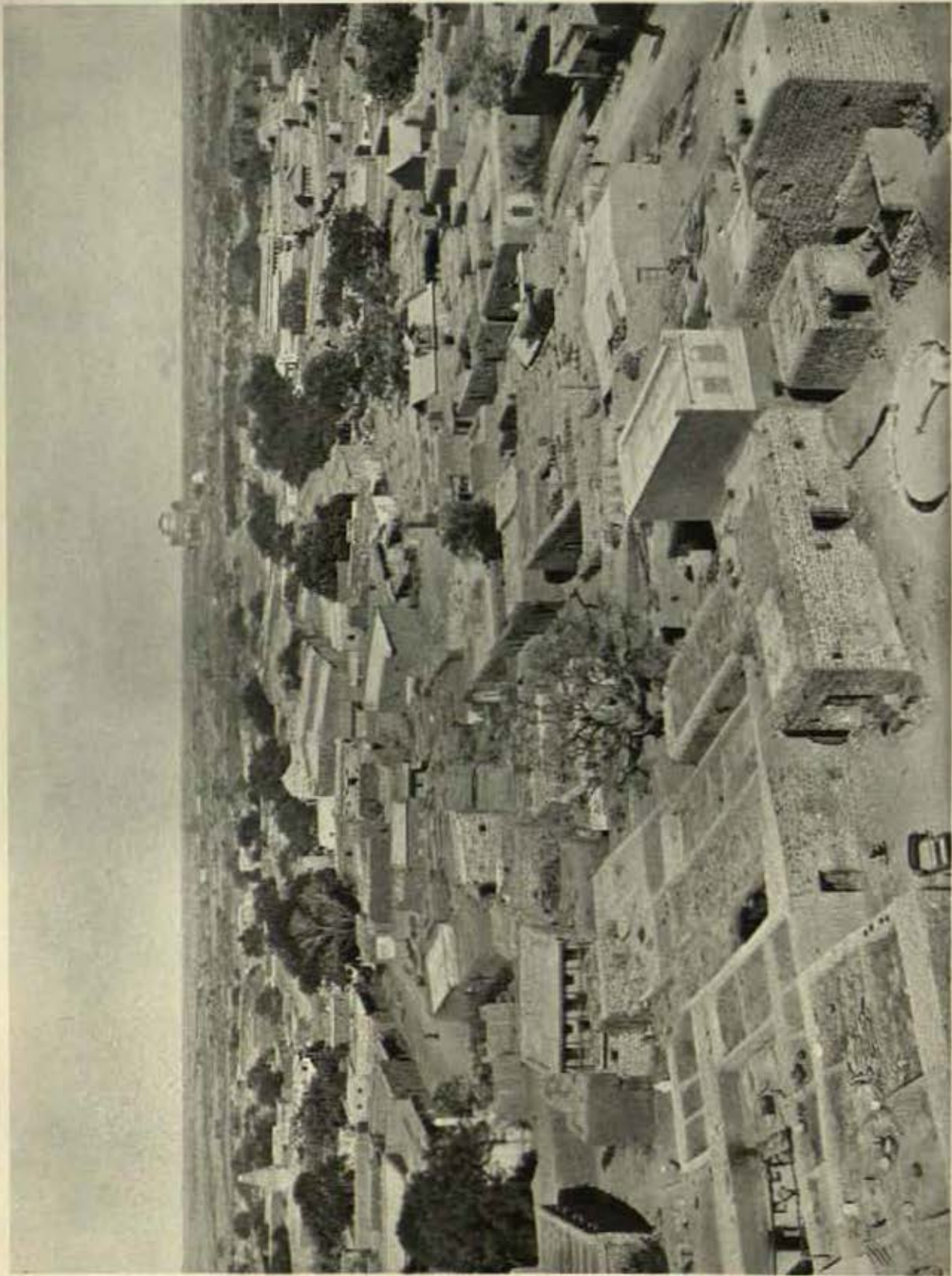
Bijapur. Ibrahim Rauza, Grabmal Ibrahimis II.
Bijapur. Ibrahim Rauza, tombeau d'Ibrahimis II

Bijapur. Ibrahim Rauza. Tomb of Ibrahim II.
Bijapur. Ibrahim Rauza, tombo di Ibrahim II



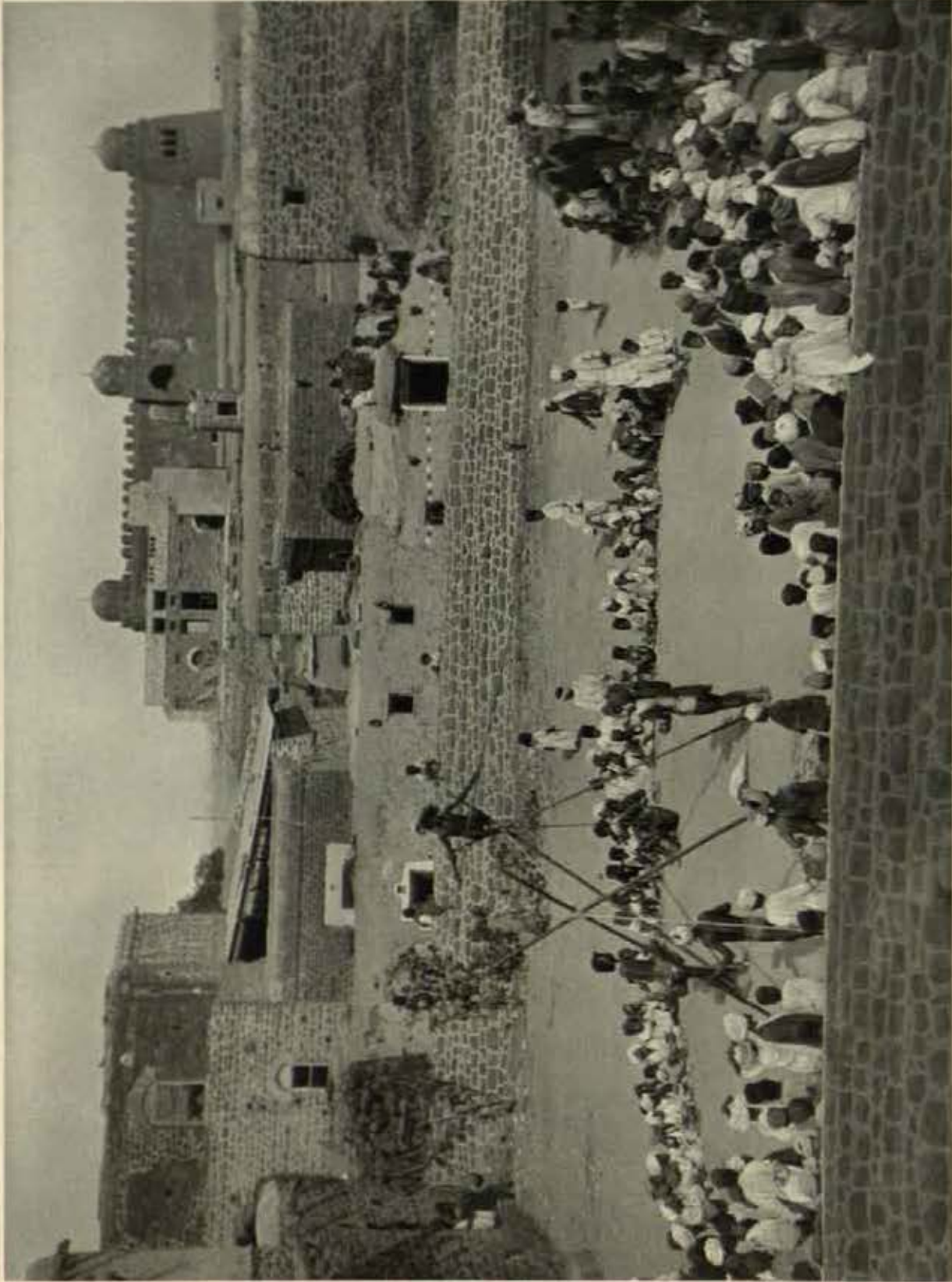
Bijapur. Inneres der Jama Masjid (Grosse Moschee)
Bidjapur. Intérieur de la Djama Masjid (Grande Mosquée)

Bijapur. Interior of the Jama Masjid (Great Mosque)
Bidjapur. Interno della Jama Masjid (grande moschea)



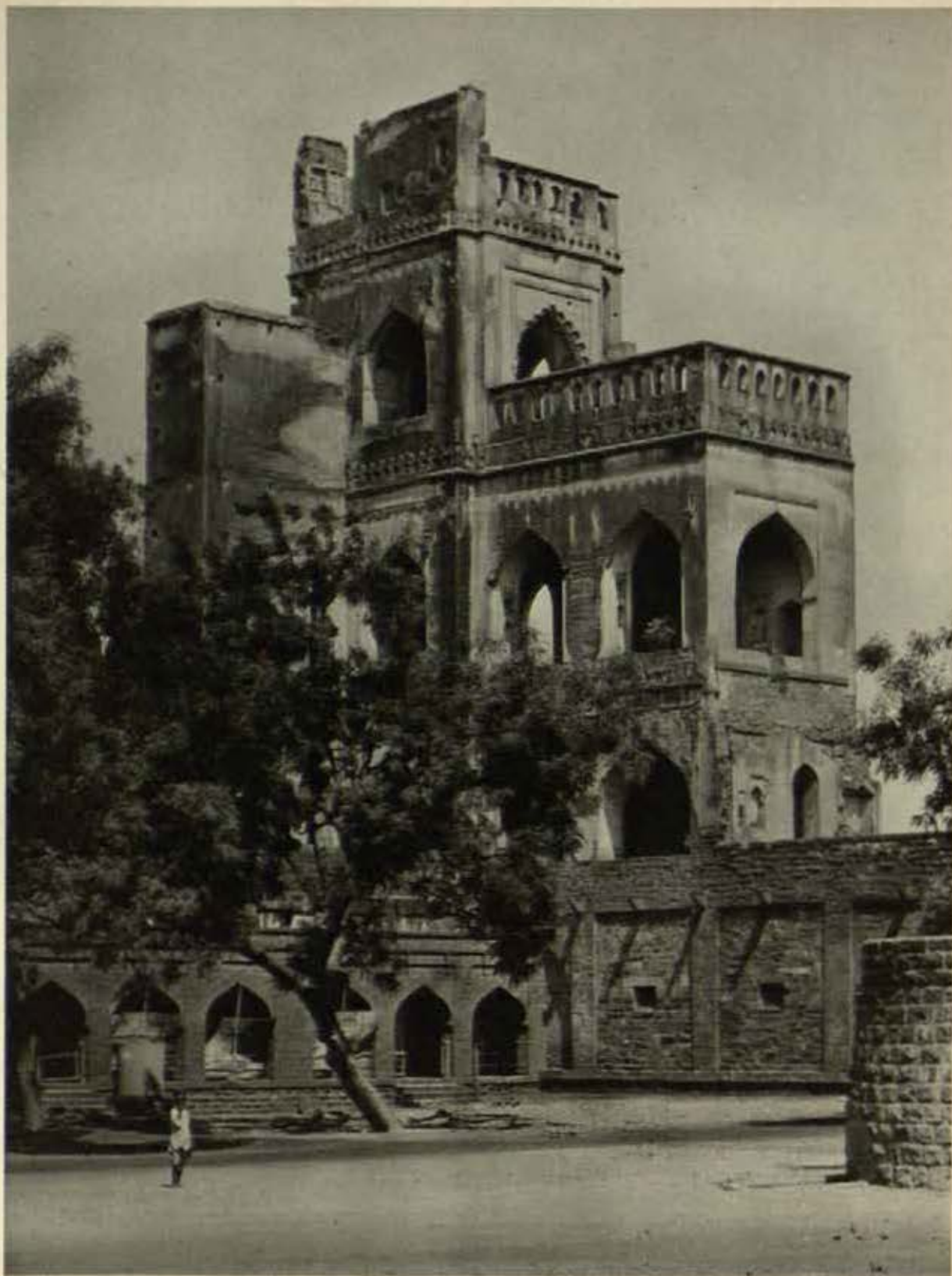
Bijapur. Die Stadt mit dem Gol Gumbaz im Hintergrund
Bidjapur. La ville, avec le Gol Gumbaz à l'arrière-plan

Bijapur. The City with the Gol Gumbaz in the background
Bijapur. Panorama della città col Gol Gumbaz nello sfondo



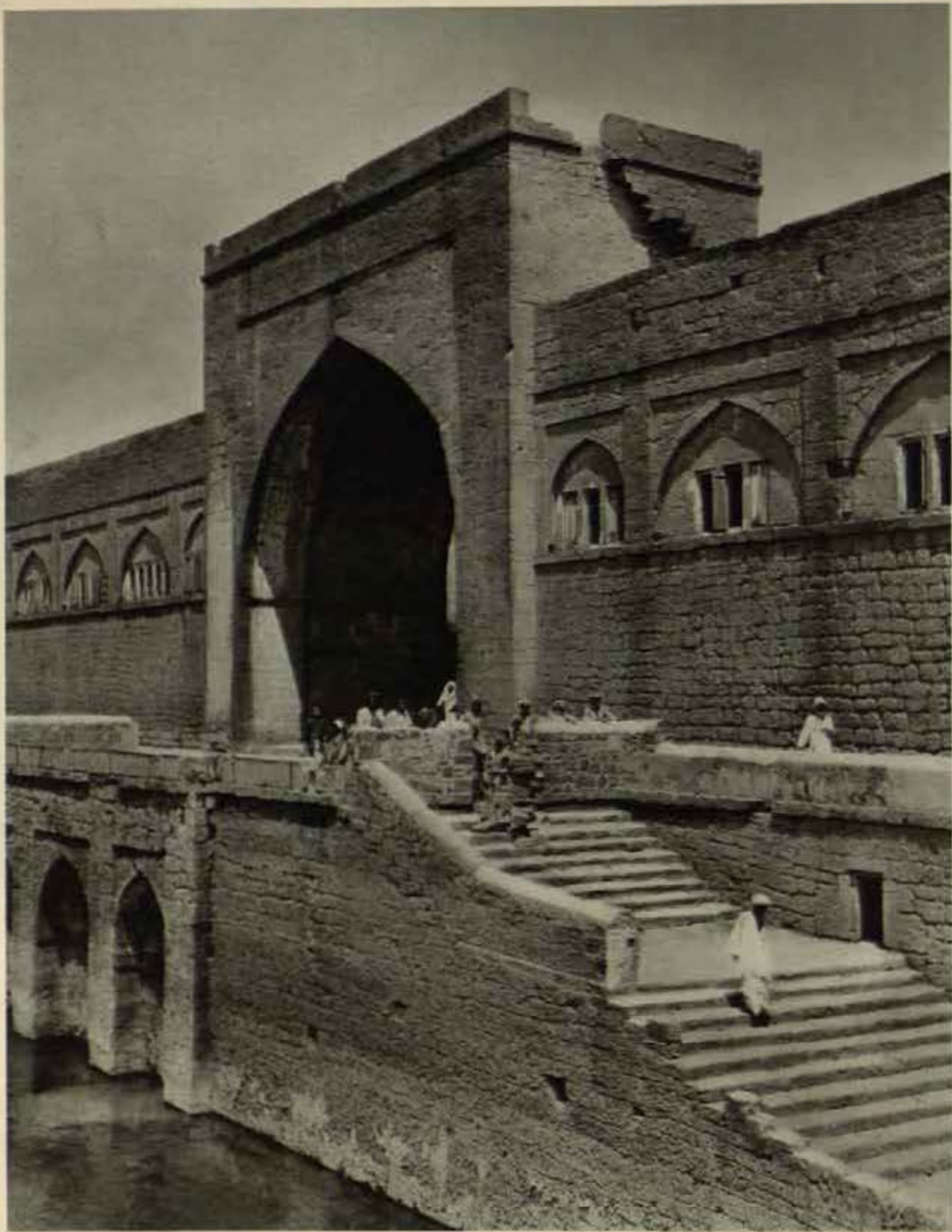
Bijapur, Jugglers
Bijapur, Acrobats

Bijapur, Gaukler
Bidjapour, Acrobates



Bijapur. Palastruine
Bidjapour. Ruines d'un palais

Bijapur. Ruined Palace
Bijapur. Ruderl di un palazzo



Bijapur. Die Zisterne Taj Baoli
Bijapur. Citerne de Tadj Baoli

Bijapur. The Taj Baoli cisterns
Bijapur. La cisterna di Taj Baoli



Im Höhlentempel von Karli
Temple souterrain de Karli

In the rock-hewn Temple of Karli
Nel tempio delle grotte a Karli



Trimurti im Höhlentempel von Elephanta
(Bombay)

Trimurti in the rock-hewn Temple
of Elephanta (Bombay)

Trimurti à Eléphantia
(Bombay)

Trimurti (trinità) nel tempio delle grotte
di Elephanta (Bombay)

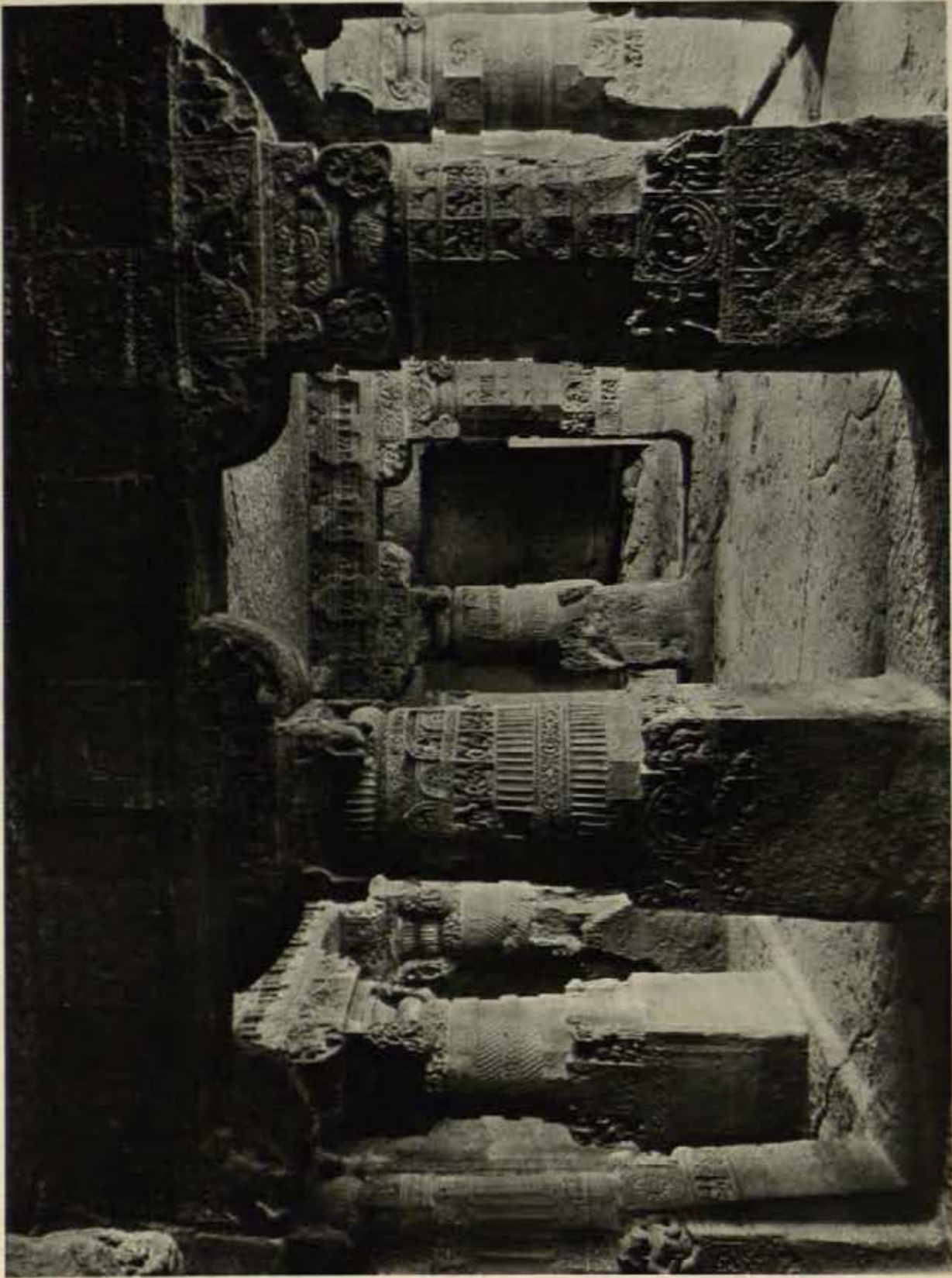


Basalt (Deccan Trap) near Aurangabad

Rocce di basalto presso Aurangabad

Basalt-Stufenlandschaft bei Aurangabad

Couches de basalte près d'Aurangabad

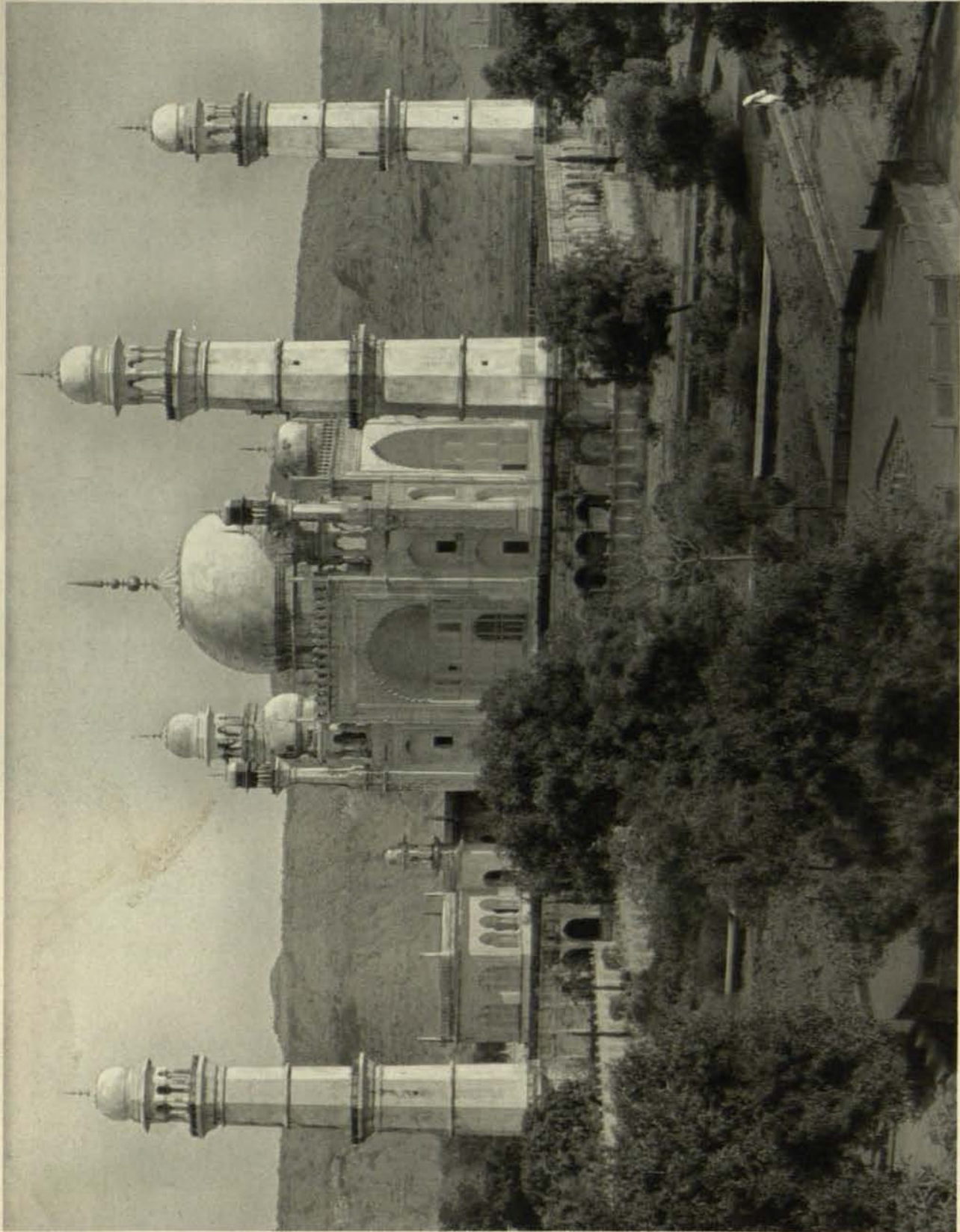


Aurangabad. Hall of cave Nr. 3.

Aurangabad. Atrio della grotta N. 3.

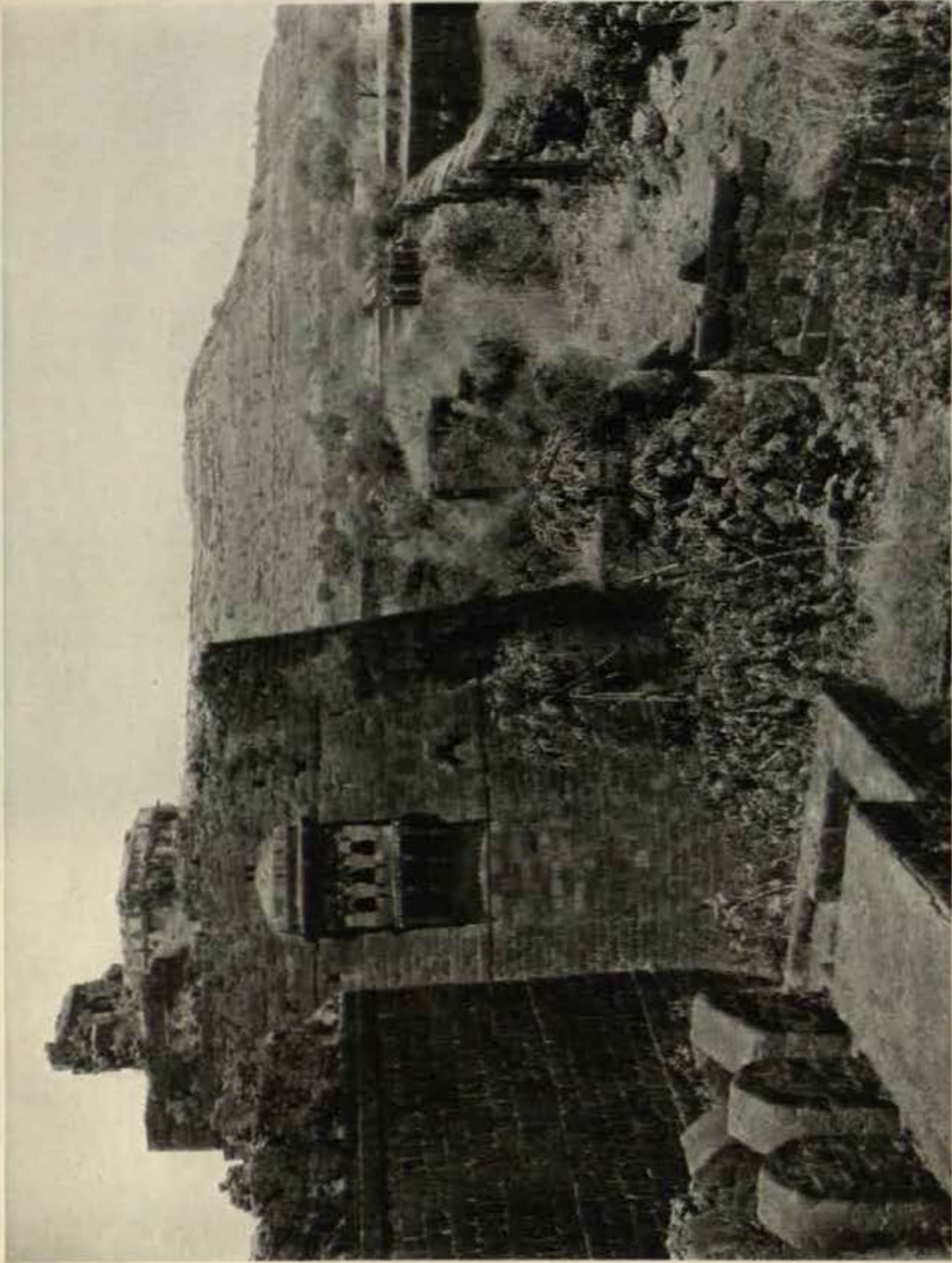
Aurangabad. Halle der Höhle Nr. 3.

Aurangabad: la troisième grotte



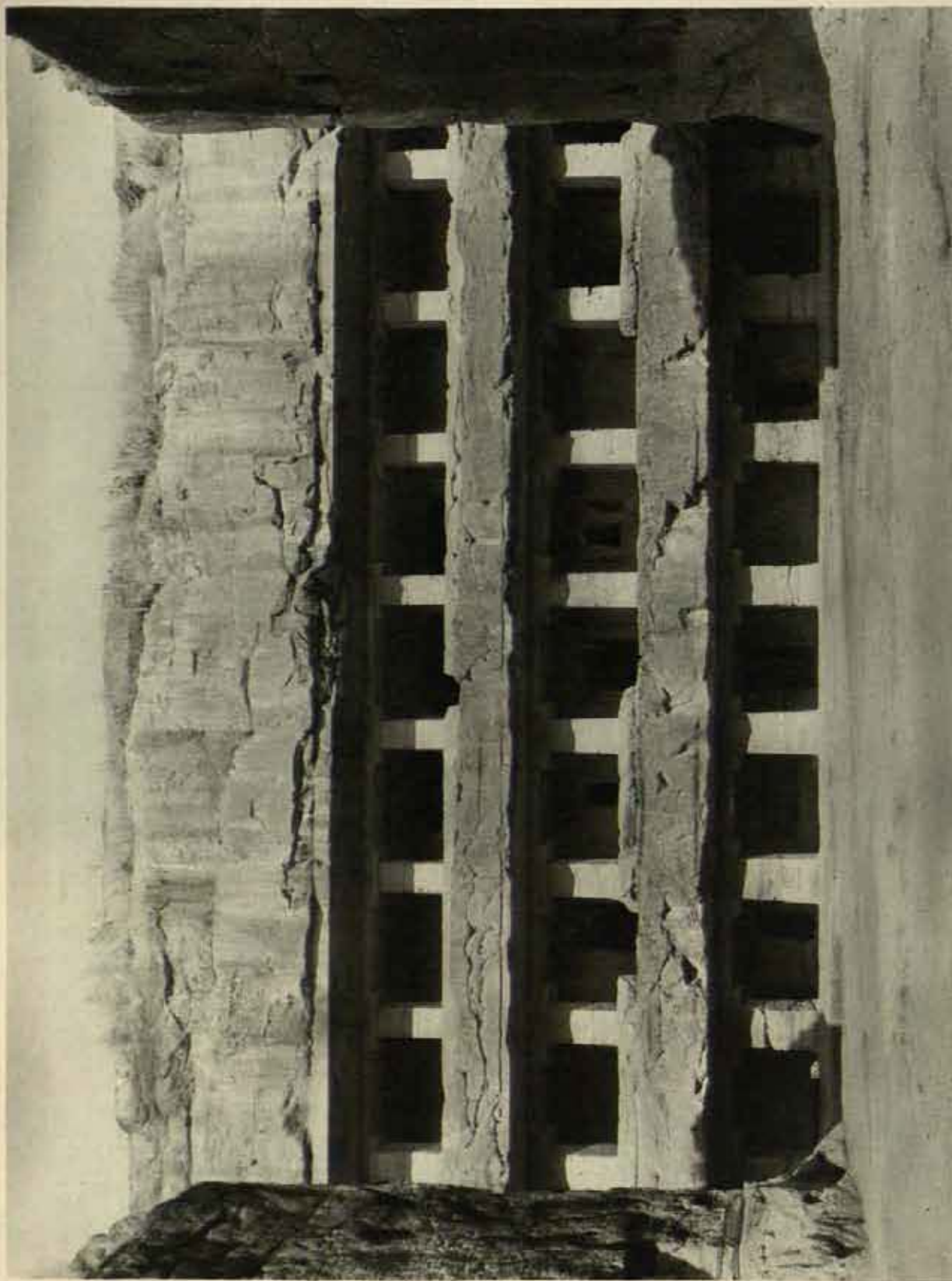
Aurangabad. Grabmal von Rabia Daurani
Aurangabad. Mausolée de Rabi'a Durani

Aurangabad. Tomb of the Rabia Daurani
Aurangabad. Mausoleo di Rabia Daurani



Daulatabad Fort
Forte di Daulatabad

Daulatabad - Fort
Fort de Daulatabad



Ellora. Höhle Nr. 11 (buddhistisch)

Ellora. Grotte No. 11 (époque bouddhique)

Ellora, Buddhist Cave Nr. 11

Ellora, Grotta N. 11 (buddista)

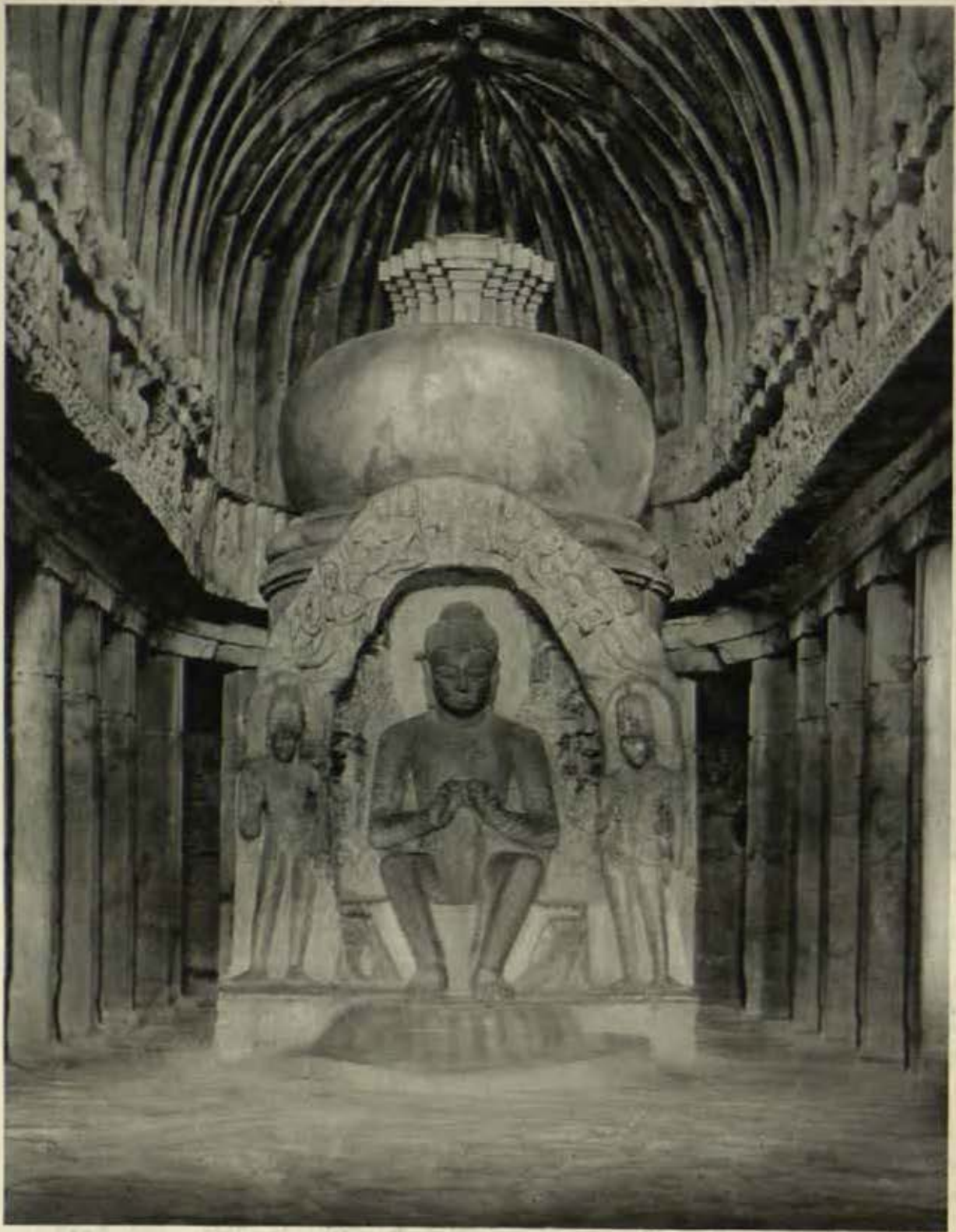


Ellora, Buddha-Statuen in der Höhle Nr. 12

Ellora, Statues de Bouddha dans la grotte No. 12

Ellora, Buddha Statues in Cave Nr. 12

Ellora, Statue di Buddha nella grotta N. 12



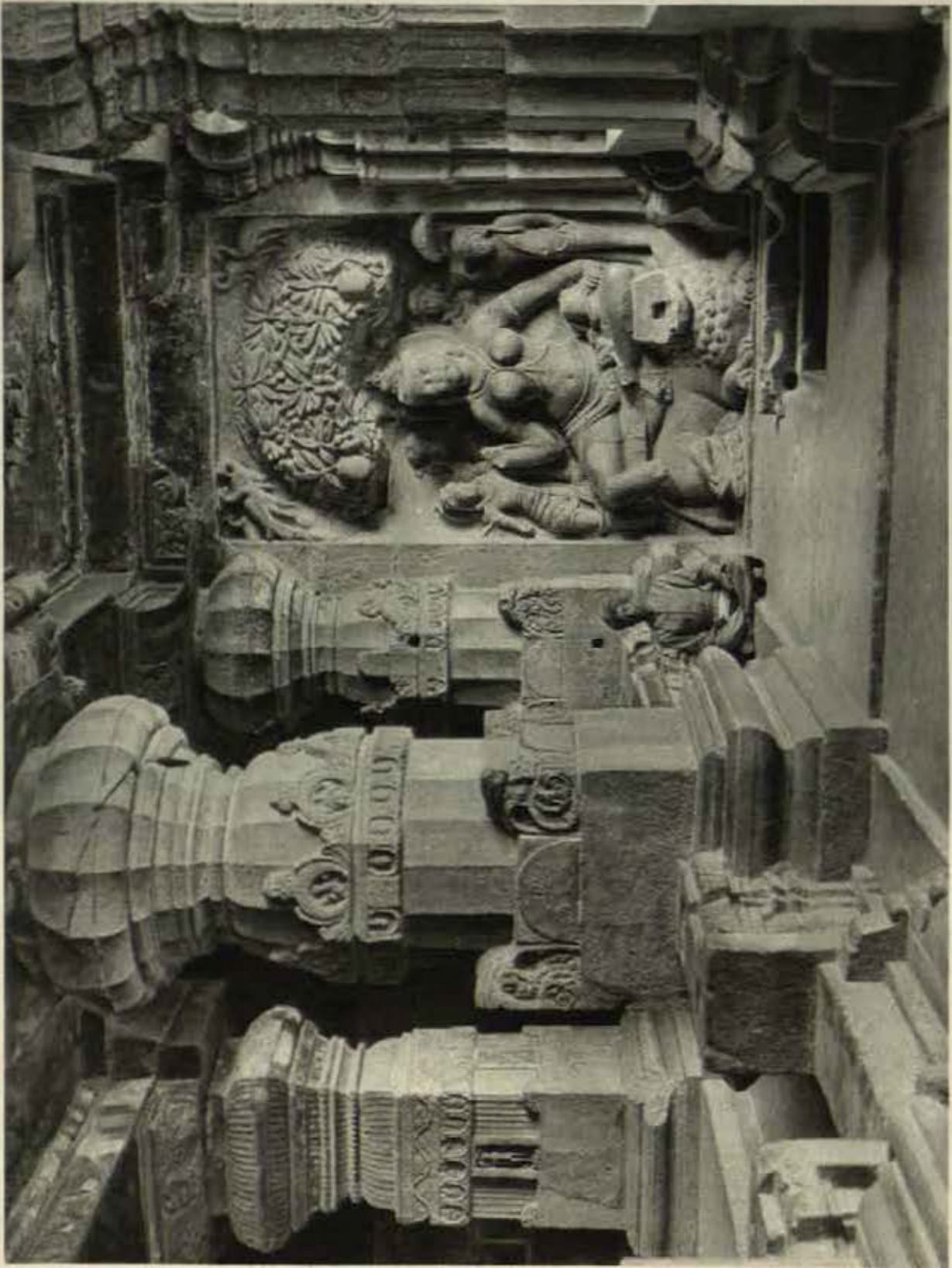
Ellora, Höhle Nr. 10. Buddha-Kapelle
Ellora. 10^e grotte. Chapelle de Bouddha

Ellora. Grotto Nr. 10. Buddha Chapel
Ellora. Grotta N. 10. Cappella di Budda



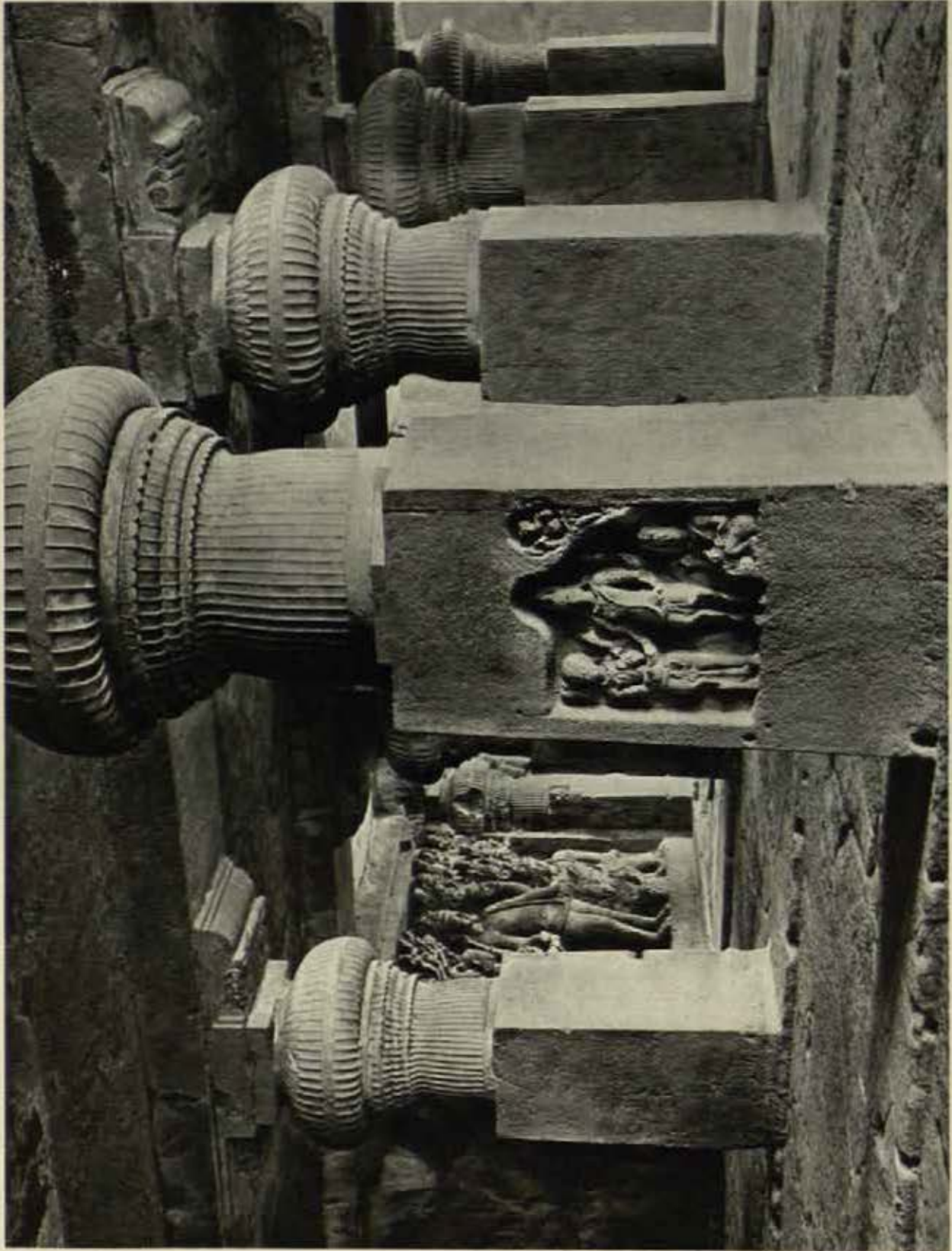
Ellora, Höhle Nr. 15 (hinduistisch). Halle mit dem Stier Nandi
Ellora, 15^e grotte (hindouiste), Salle avec le taureau Nandi

Ellora, Cave No. 15 (Hindu). Hall with the Bull Nandi
Ellora, Grotta N. 15 (Indo). Atrio col toro Nandi



Ellora. Statue der Indrani in der Jain-Höhle Indra Sabha
Ellora. Statue d'Indrani dans la grotte d'Indra-Sabha

Ellora. Statue of the Indrani in the Jain Cave Indra Sabha
Ellora. Statua di Indrani nella grotta di Giaino Indra Sabha



Ellora, Höhle Nr. 29, Sitas Nani
Ellora, Grotto No. 29, Sitas Nani

Ellora, Grotto Nr. 29, Sitas Nani
Ellora, Grotto N. 29, Sitas Nani



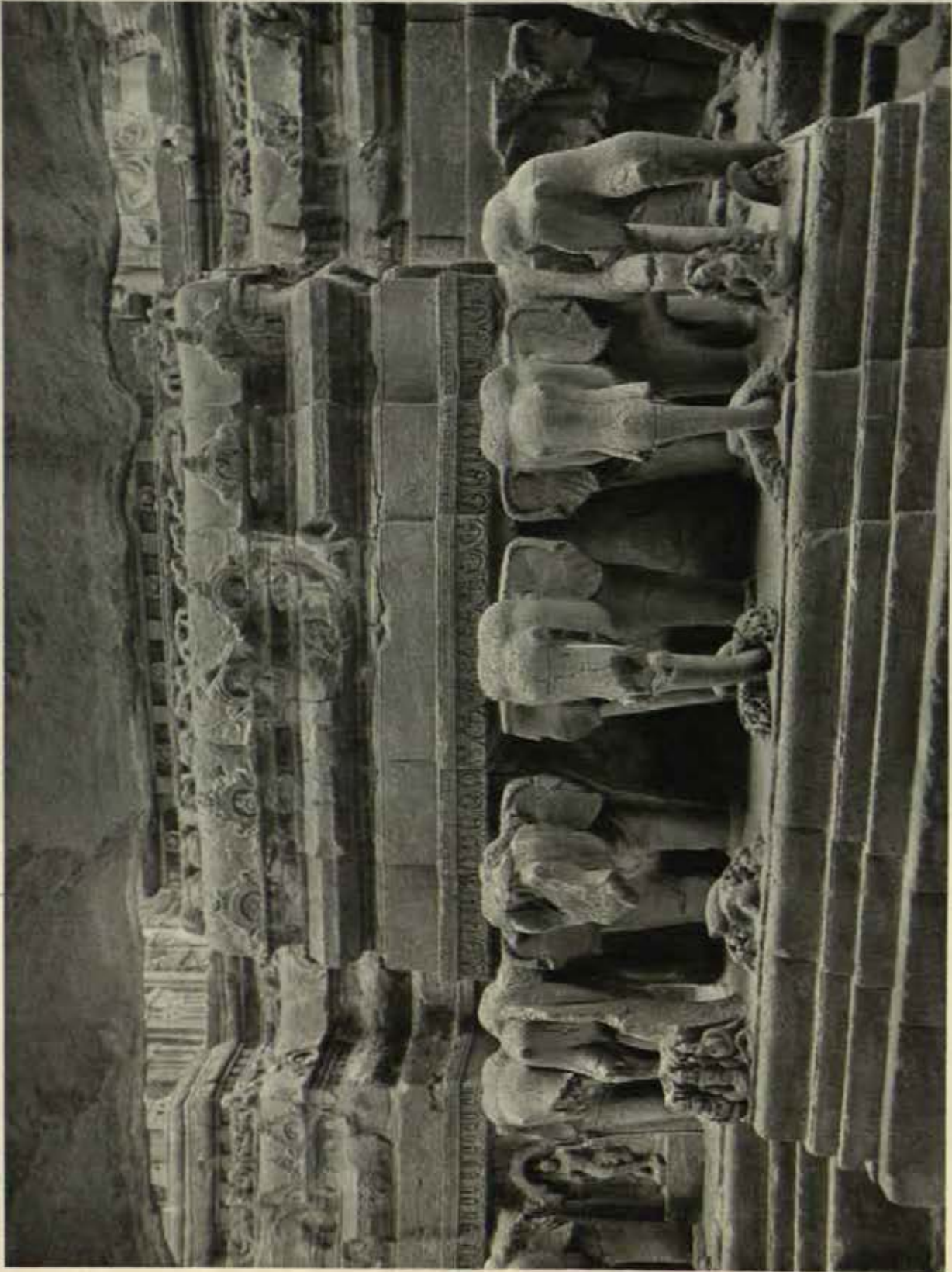
Ellora. Kailasa - Tempel
Ellora. Le Kailas

Ellora. Kailasa Temple
Ellora. Tempio di Kailasa



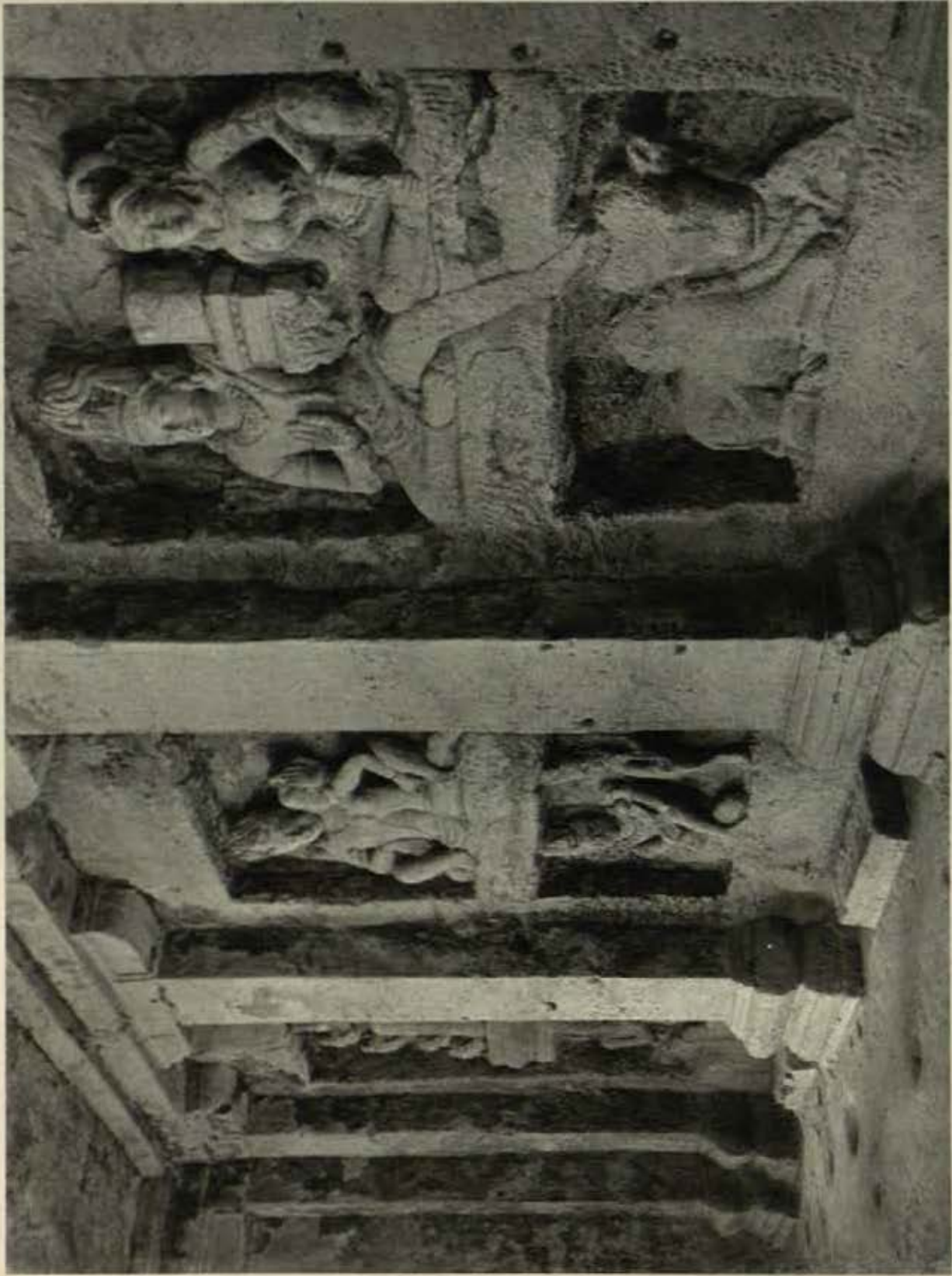
Ellora. Nebenschreine im Kailasa-Tempel
Ellora. Sanctuaires latéraux du Kailasa

Ellora. Secondary Shrine in the Kailasa Temple
Ellora. Cappellotte laterali nel tempio di Kailasa



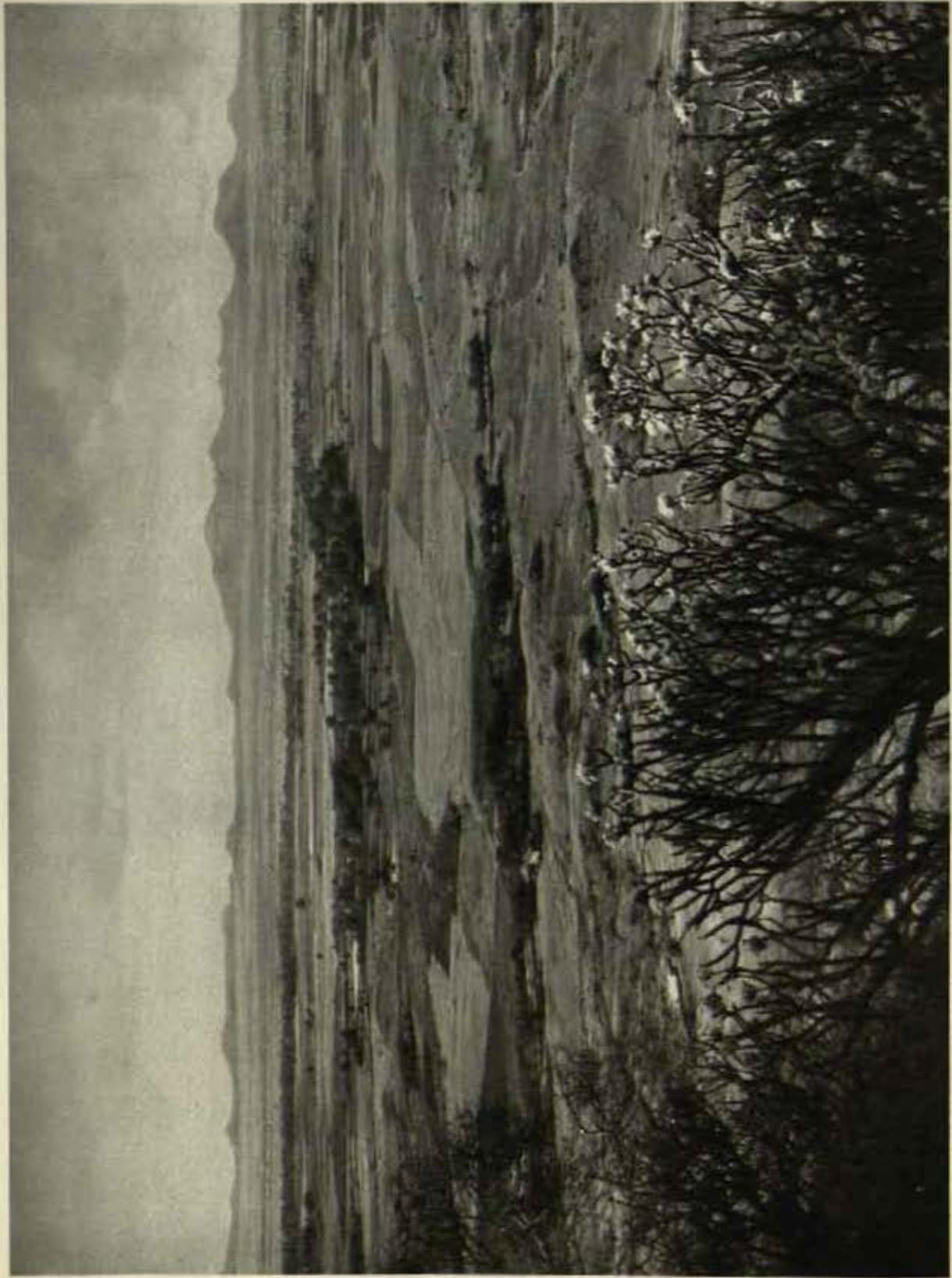
Ellora, Kailasa-Tempel. Sockel des Haupttempels
Ellora, Le Kailas; socle du temple principal

Ellora, Kailasa Temple, Pedestal of the Chief Temple
Ellora, Templo di Kailasa, Basamento del Gran Templo



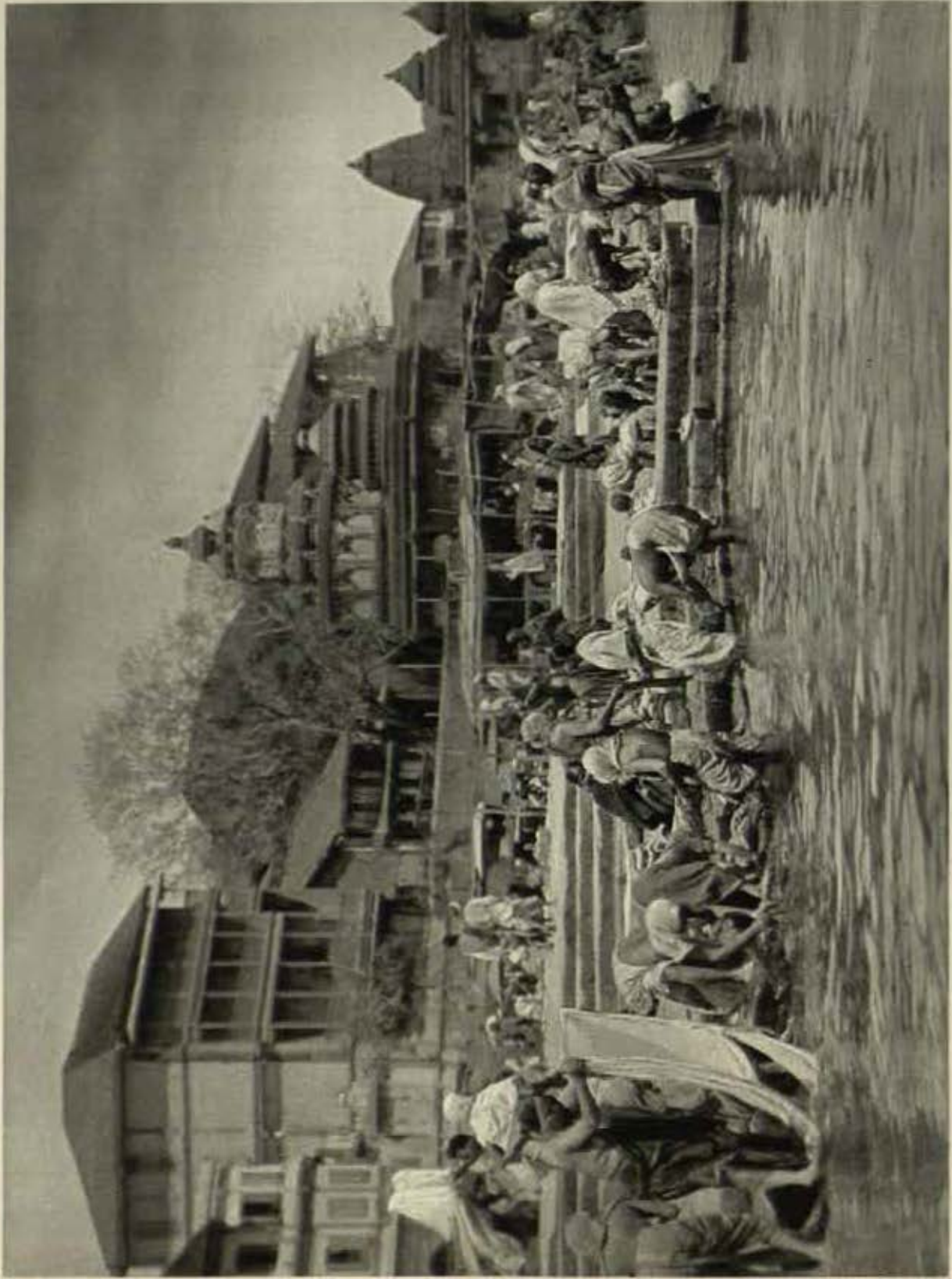
Ellora, Kailasa-Tempel. Reliefs der äusseren Galerie
Ellora. Le Kailas. Bas-reliefs de la galerie externe

Ellora, Kailasa Temple. Reliefs of the Outer Gallery
Ellora. Templo di Kailasa. Rilievi nella galleria esterna



Hochfläche des Bombay-Dekkan bei Nasik
Plateau de Dekkan de Bombay, près de Nasik

Plateau of Bombay-Dekkan near Nasik
Altipiano del Dekkan di Bombay presso Nasik

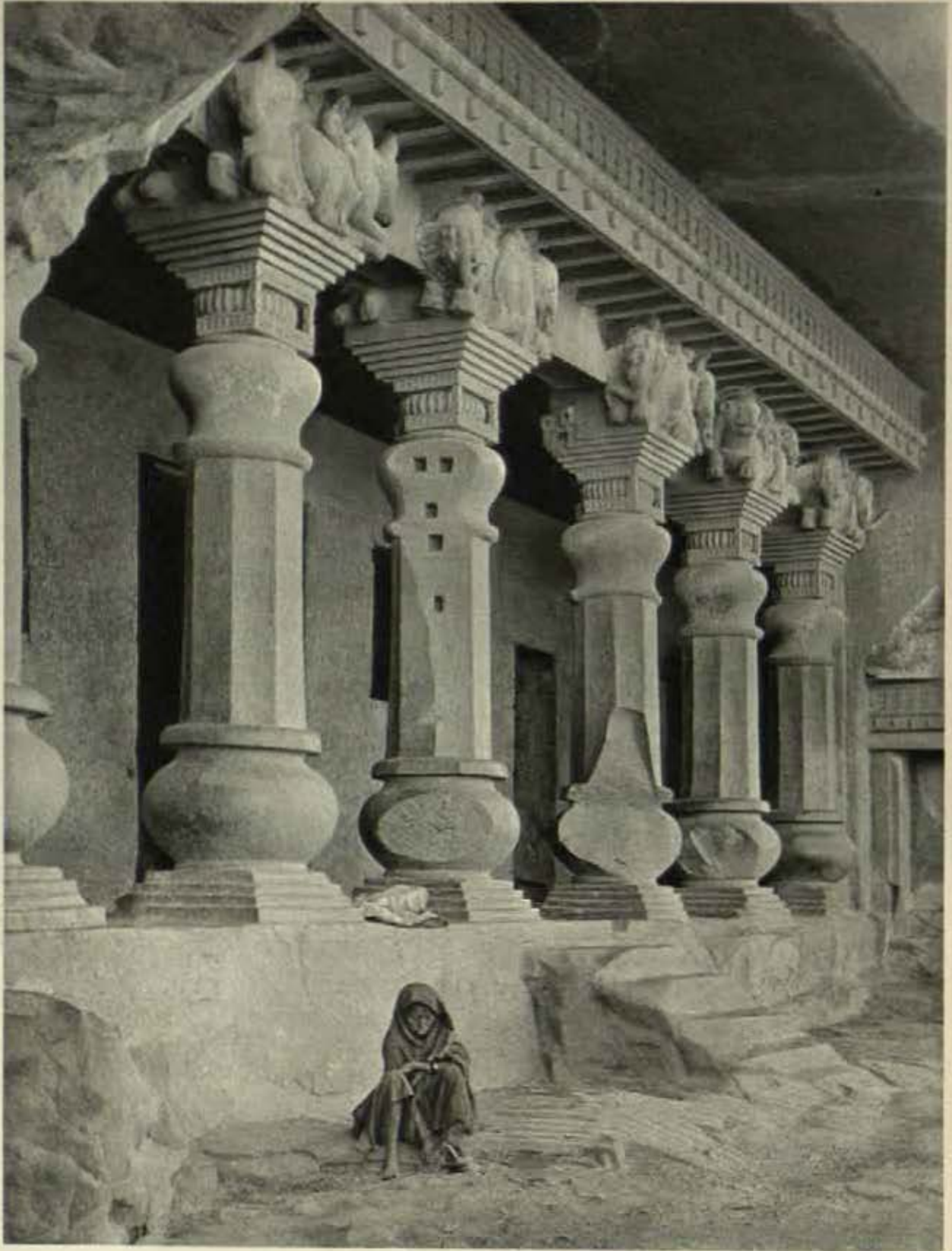


Nasik. Badestellen am heiligen Fluss Godavari

Nasik. Fidèles se baignant dans le fleuve sacré du Godavari

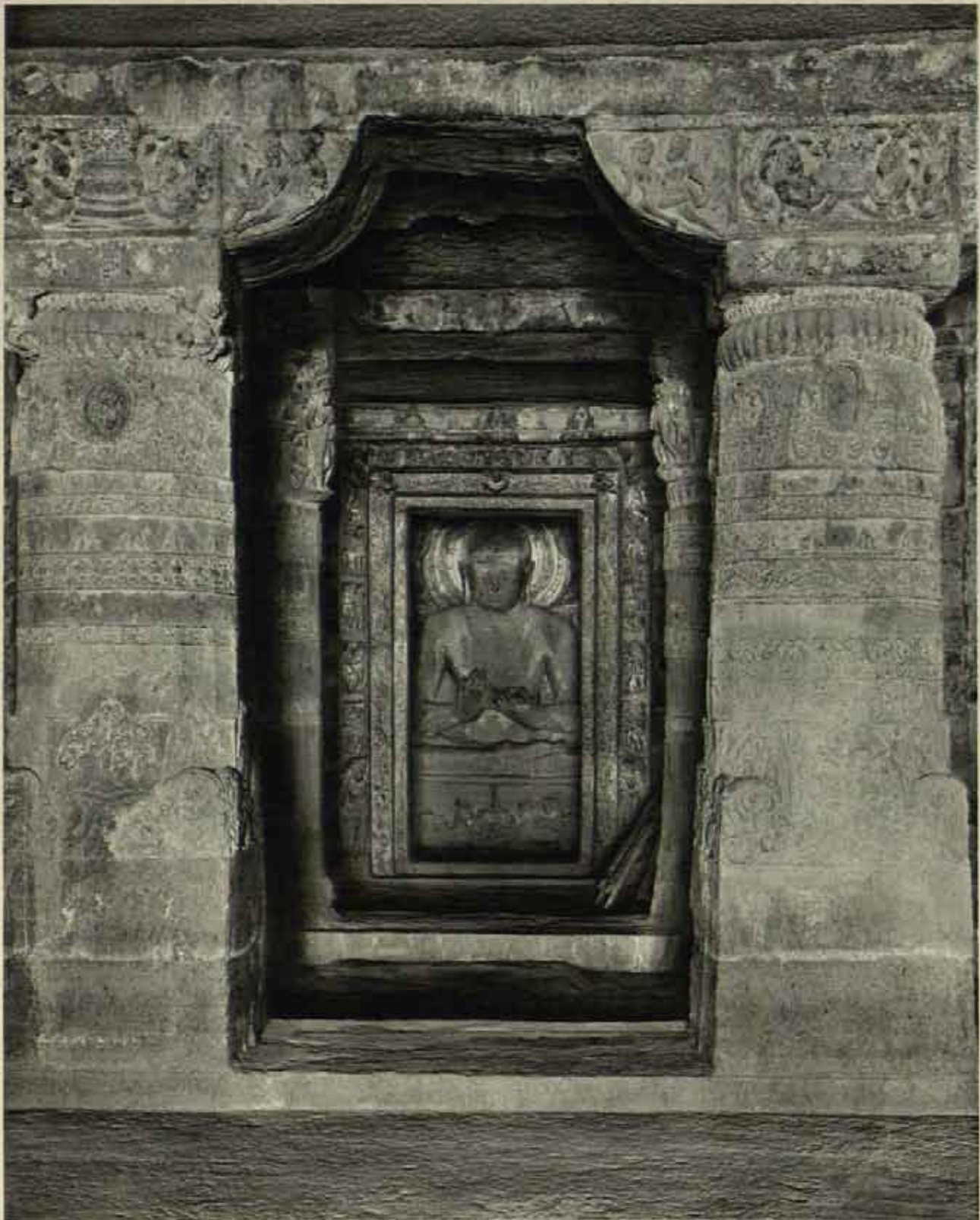
Nasik. Bathing Places on the Sacred Godavari River

Nasik. Nel fiume sacro di Godavari



Felshöhle bei Nasik
Grotte dans les environs de Nasik

Cave in Nasik
Grotta nel masso presso Nasik



Ajanta, Höhle Nr. 1. Mittelschrein
mit Buddha-Statue

Adjanta. Grotte No. 1. Niche centrale et statue
de Bouddha

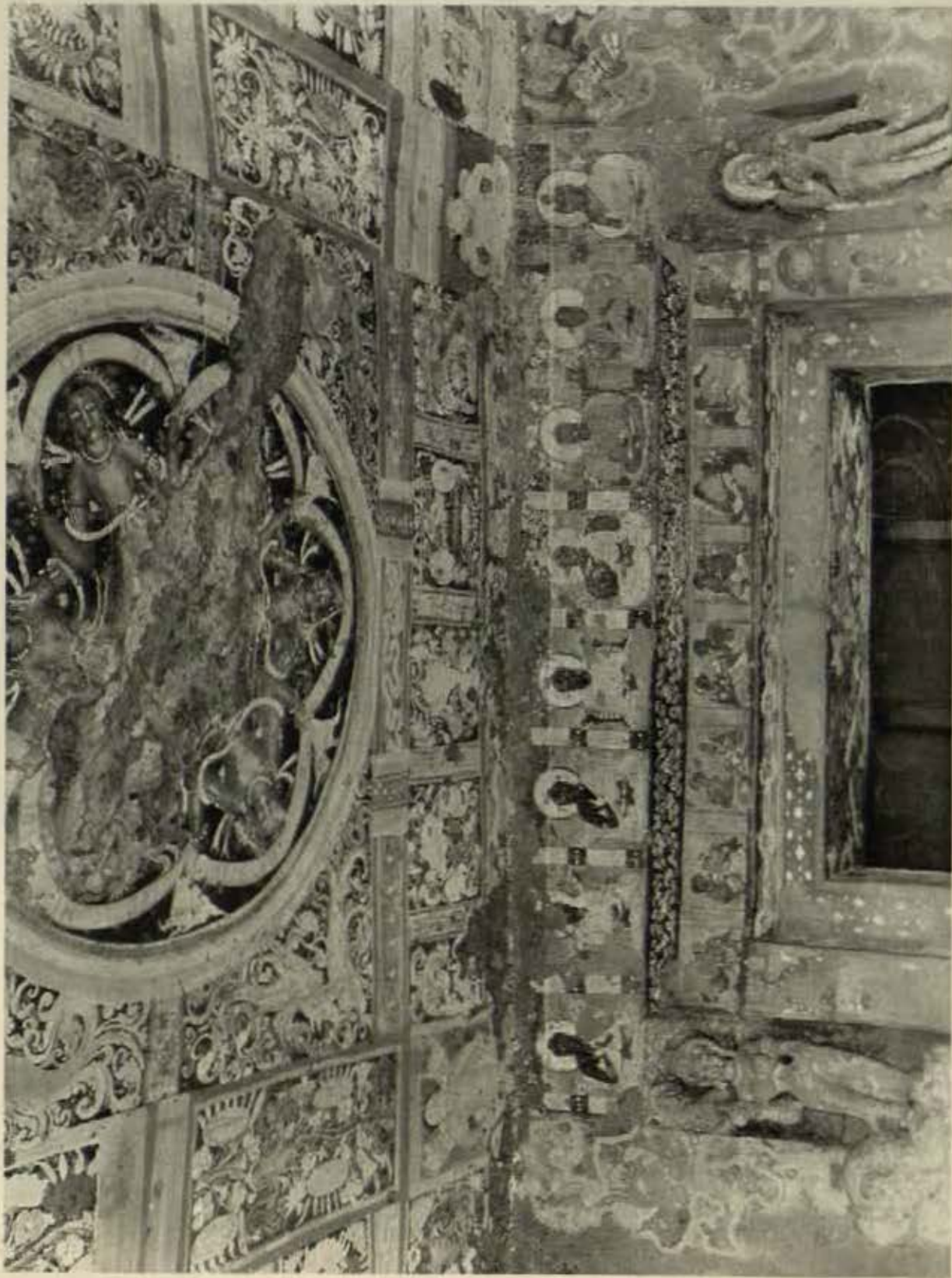
Ajanta, Cave Nr. 1. Central Shrine with
Buddha Statue

Ajanta. Grotta N. 1. Cappella centrale
con la statua di Budda



Ajanta, Höhle Nr. 17. Wandmalereien in der Vorhalle
Ajanta, grotte No. 17. Peintures murales du parvis

Ajanta, Cave Nr. 17. Frescoes in the Portico
Ajanta, Grotta N. 17. Dipinti murali nell' atrio



Ajanta. Höhle Nr. 17. Malereien über dem Eingang
Ajanta, grotte No. 17. Peintures murales au-dessus de l'entrée

Ajanta. Cavo Nr. 17. Pannings over the Entrance
Ajanta. Grotta N. 17. Dipinti sopra l'ingresso

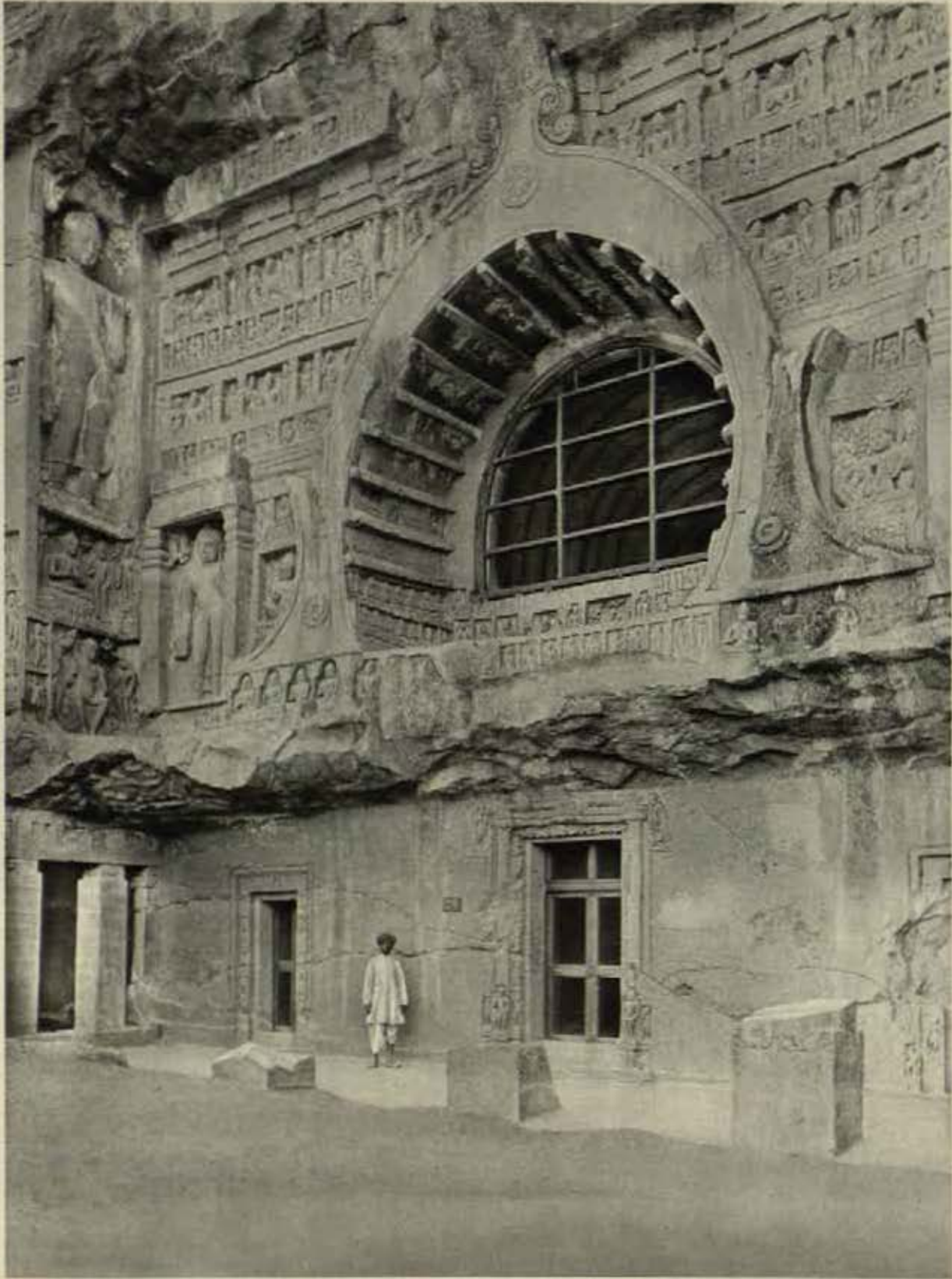


Ajanta, Inneres der Höhle Nr. 19. Dagoba
mit Buddha-Statue

Adjanta, Intérieur de la grotte No. 19
avec statue de Bouddha

Ajanta. Interior of Cave Nr. 19. Dagoba with
Buddha Statue

Ajanta. Interno della grotta N. 19.
Dagoba con la statua di Budda

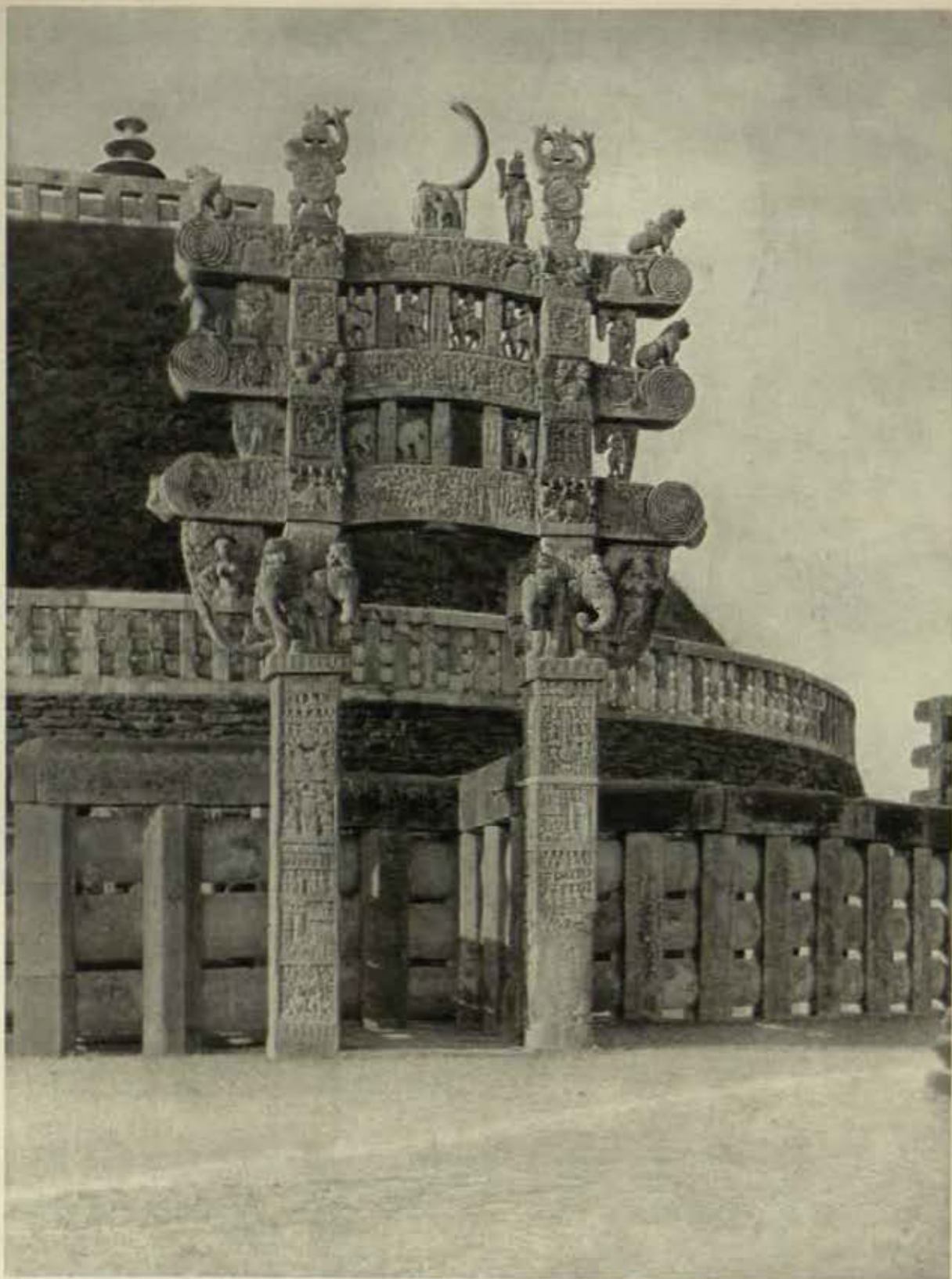


Ajanta, Fassade der Höhle Nr. 26

Adjanta, façade de la grotte No. 26

Ajanta, Façade of Cave Nr. 26

Ajanta, Facciata della grotta N. 26



Sanchi. Nordtor der Grossen Stupa

Sanchi. Porte septentrional de la grande stoupa

Sanchi. North Gate of the Great Stupa

Sanchi. Porta settentrionale della grande Stupa



Sanchi. Pfeiler des Osttors am Grossen Stupa

Sanchi. La grande stoupa;
piliers du porche oriental

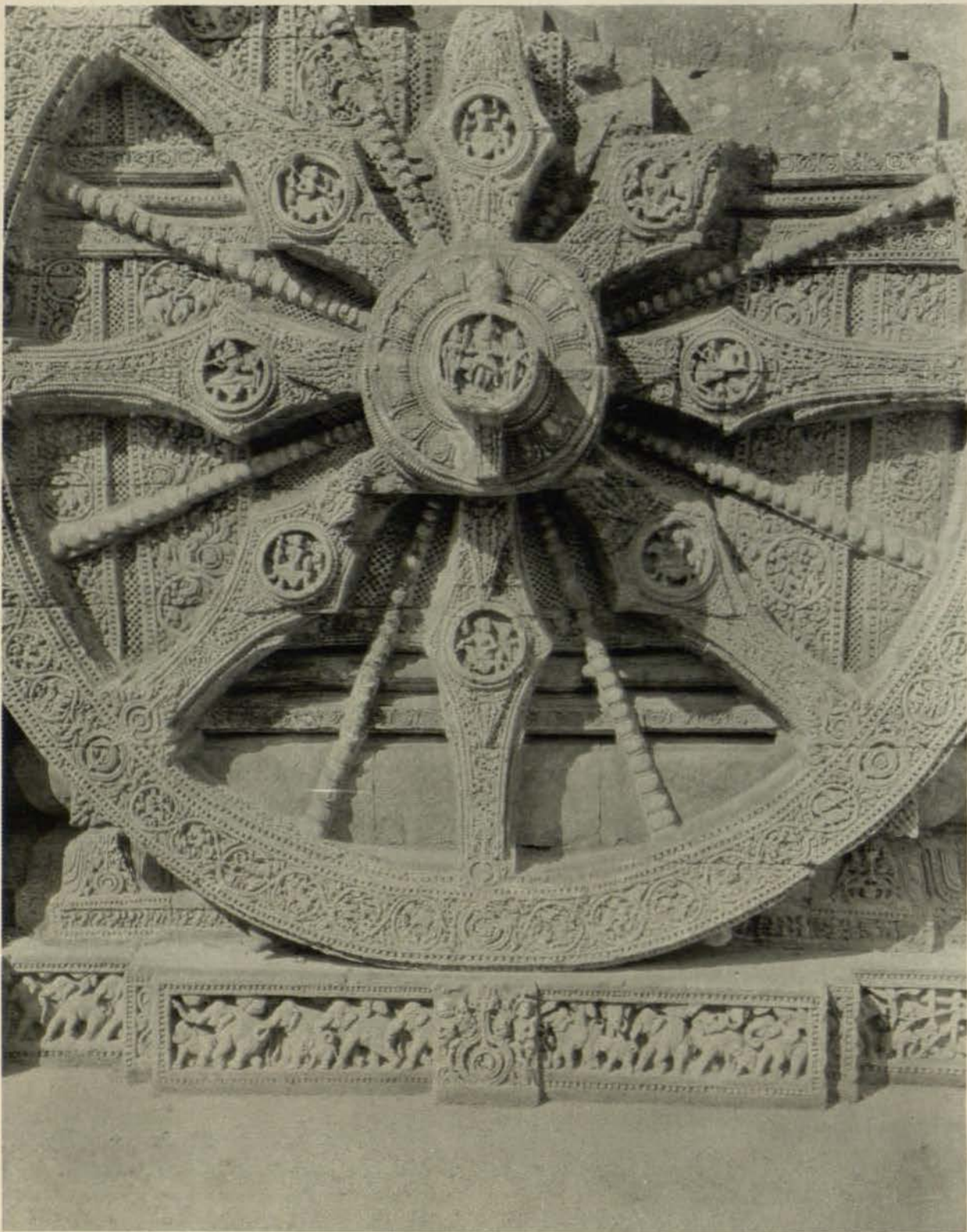
Sanchi. Pillars of the East Gate on the Great Stupa

Sanchi. La grande Stupa.
Pilastris della porta orientale



Konarak. Die Schwarze Pagode, Tempel des Sonnengottes.
Konarak. La Pagode Noire (temple du soleil)

Konarak. The Black Pagoda. Temple of the Sun God
Konarak. La Pagoda nera, tempio del Dio del Sole



Konarak. Skulpturen an der Schwarzen Pagode,
ein Rad des Sonnenwagens darstellend

Konarak. Sculptures on the Black Pagoda
representing a Wheel of the Sun Chariot

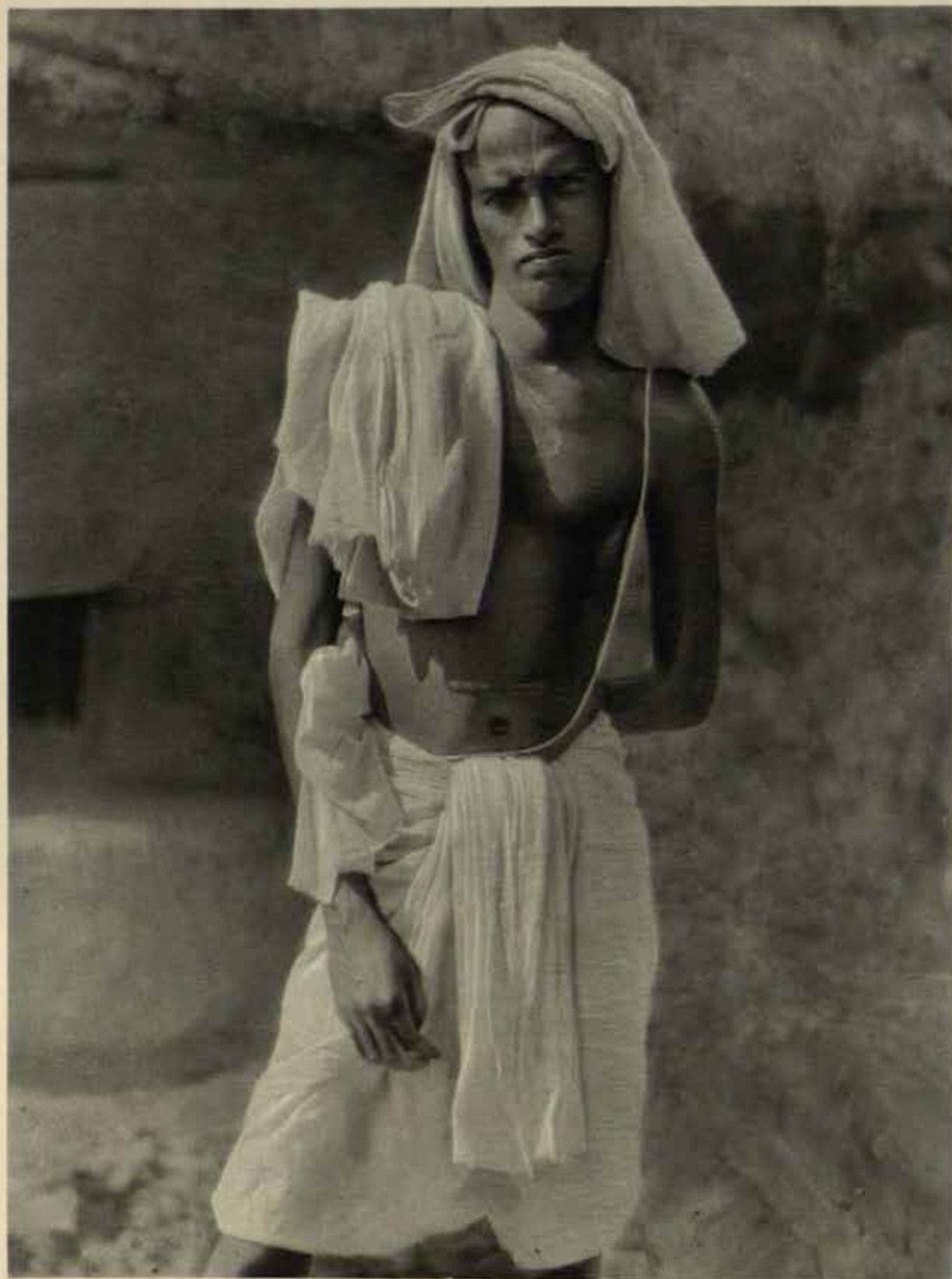
Konarak. Sculptures de la Pagode Noire:
une des roues du char solaire

Konarak. Sculture della grande pagoda.
Ruota del carro del Sole



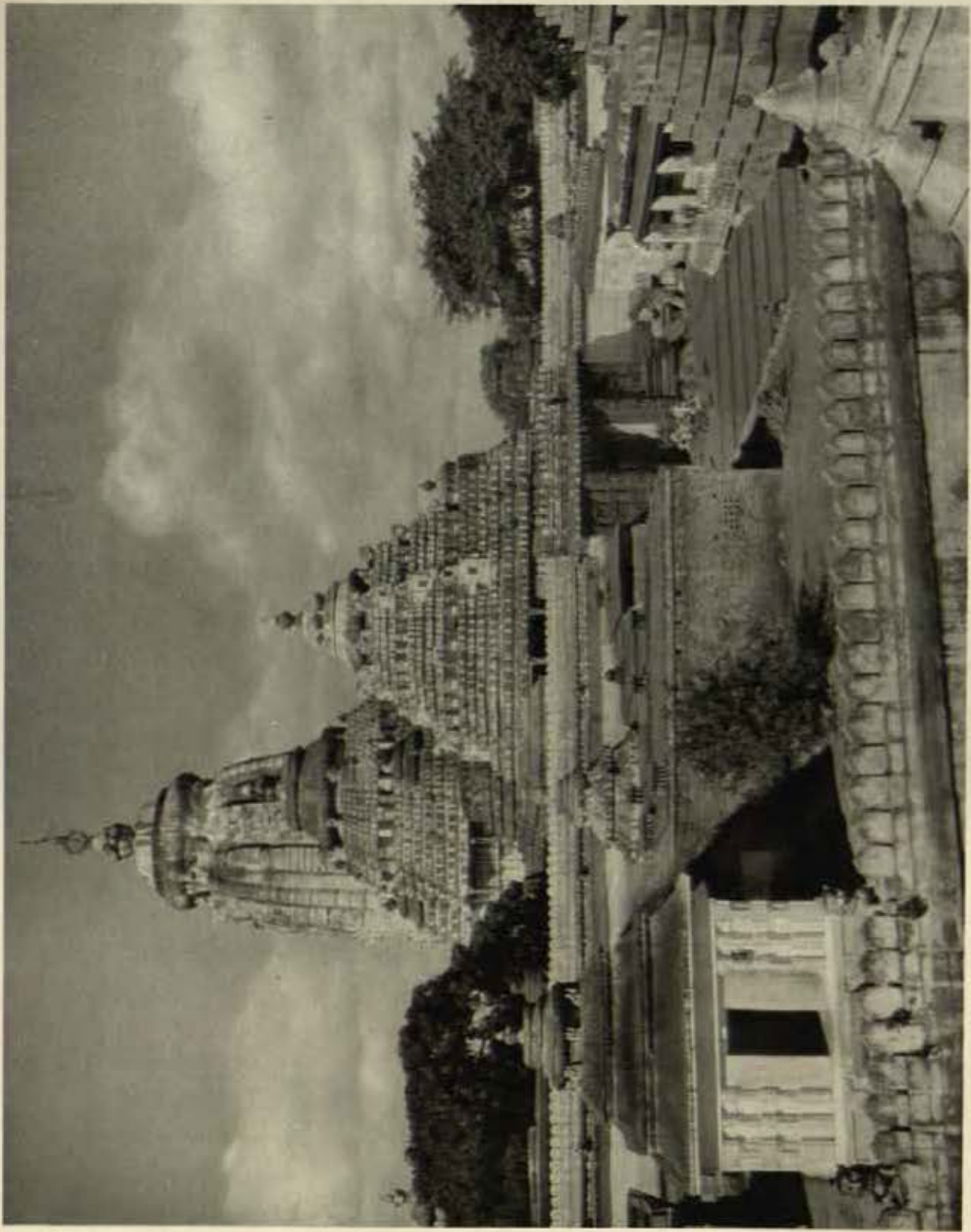
Puri. Ein Sadhu und zwei Brahmanen
Pouri. Un sadhou et deux brahmanes

Puri. A Sadhu and two Brahmins
Puri. Un Sadhù e due Bramini



Puri. Ein Brahmane aus Orissa
Pouri. Un brahmane d'Orissa

Puri. A Brahmin from Orissa
Puri, Bramino di Orissa

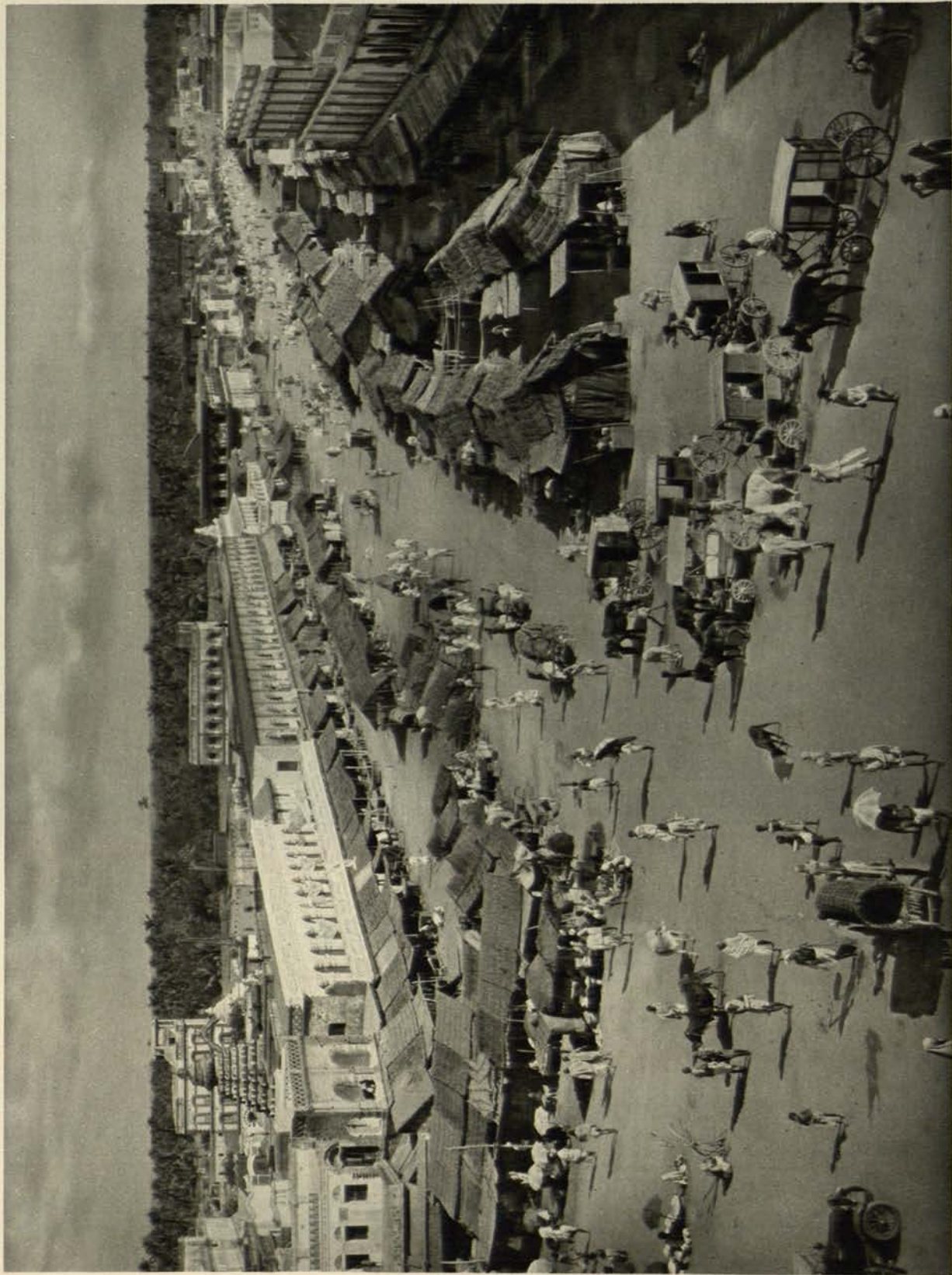


Puri. Jagannath-Tempel

Pouri. Temple de Djaganath

Puri. Juggernaut Temple

Puri. Temple di Jagannath



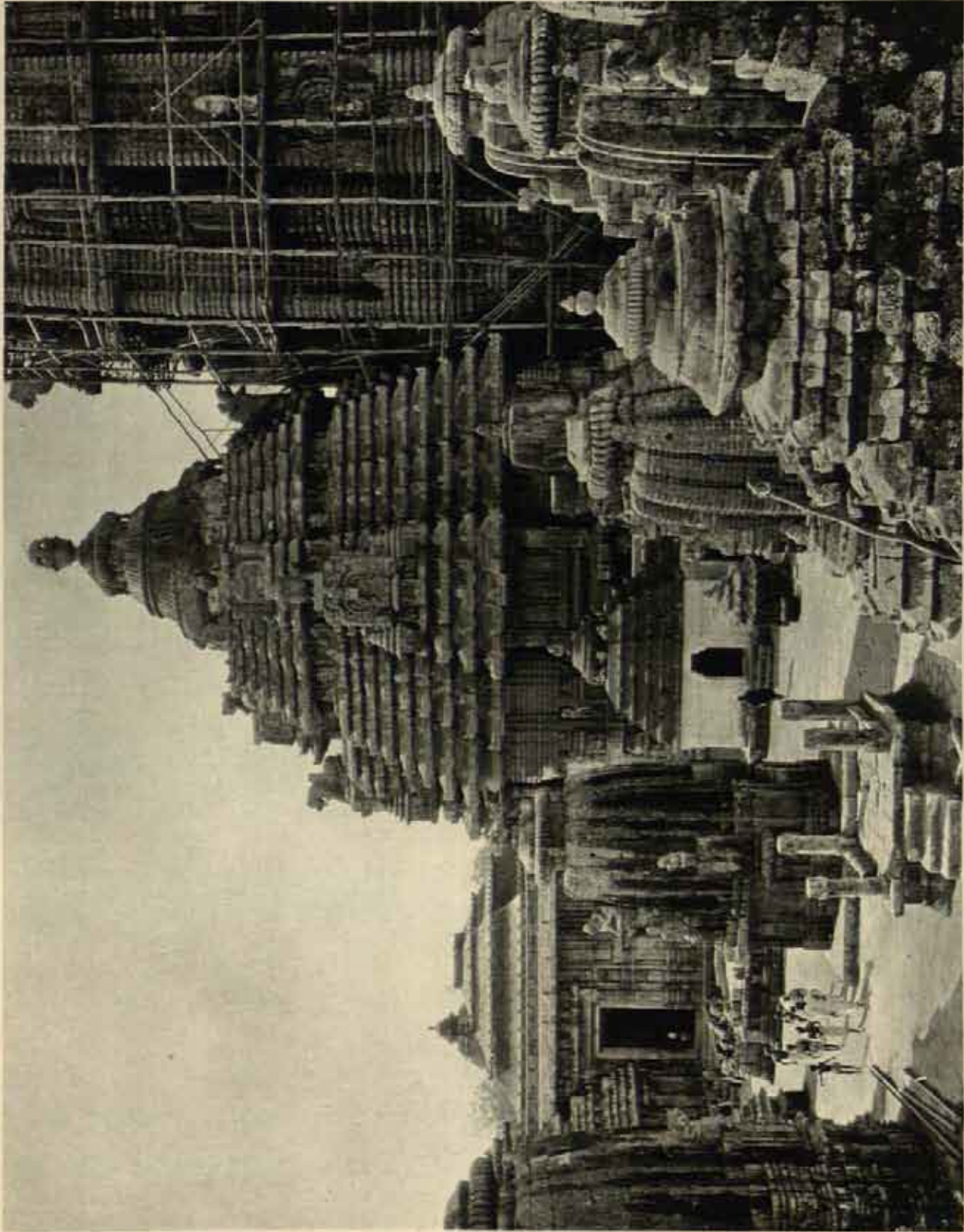
Puri. Strasse mit Verkaufsbuden vor dem Tempel
Pouri. Rue et baraques devant le temple

Puri. Street with Shops before the Temple
Puri. Via e banchi davanti al tempio



Bhubanesvar. Haus eines Brahmanen, für die Neujahrszeit bemalt
Bhubanesvar. Maison d'un brahmane peinte pour le jour de l'an

Bhubanesvar. House of a Brahmin painted for the New Year
Bhubanesvar. Casa di un bramino dipinta per il Capodanno



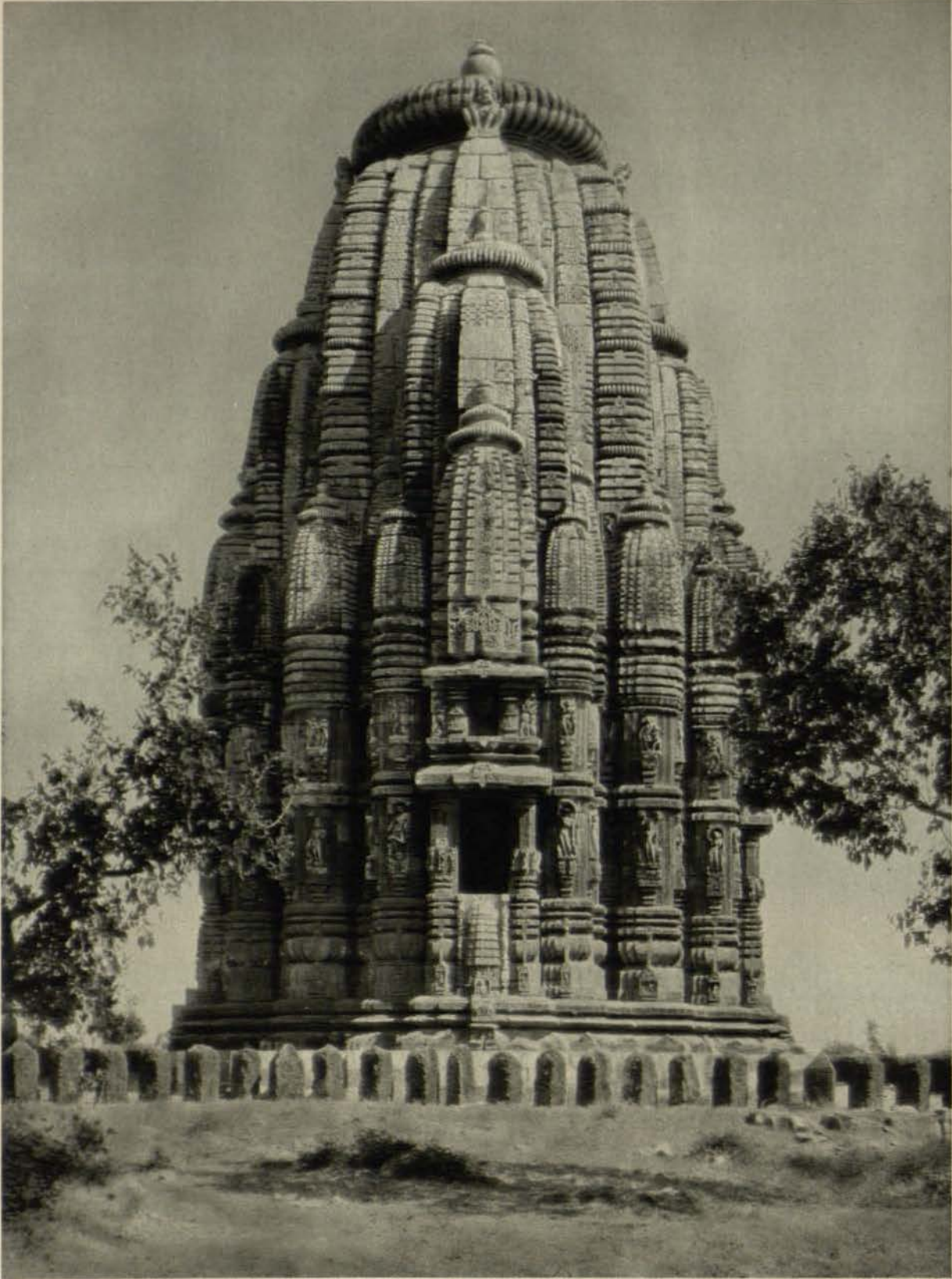
Bhubaneswar. Der Grosse Lingaraja-Tempel
Bhubaneswar. Le grand temple de Lingaradja

Bhubaneswar. The Great Lingaraja Temple
Bhubaneswar. Il Gran Tempio di Lingaradja



Bhubaneswar. Mukteshvara-Tempel
Bhubaneswar. Temple de Mukteshvara

Bhubaneswar. Mukteshvara Temple
Bhubaneswar. Tempio di Mukteshvara



Bhubaneshvar. Raja Rani-Tempel
Bhubaneshvar. Temple de Radja Rani

Bhubaneshvar. Raja Rani Temple
Bhubaneshvar. Tempio di Rajà Rani



Bhubanesvar. Ein Sadhu (Hindu-Eremit)
vor seiner Klause

Bhubanesvar. Un sadhou (ermite hindou)
devant sa cellule

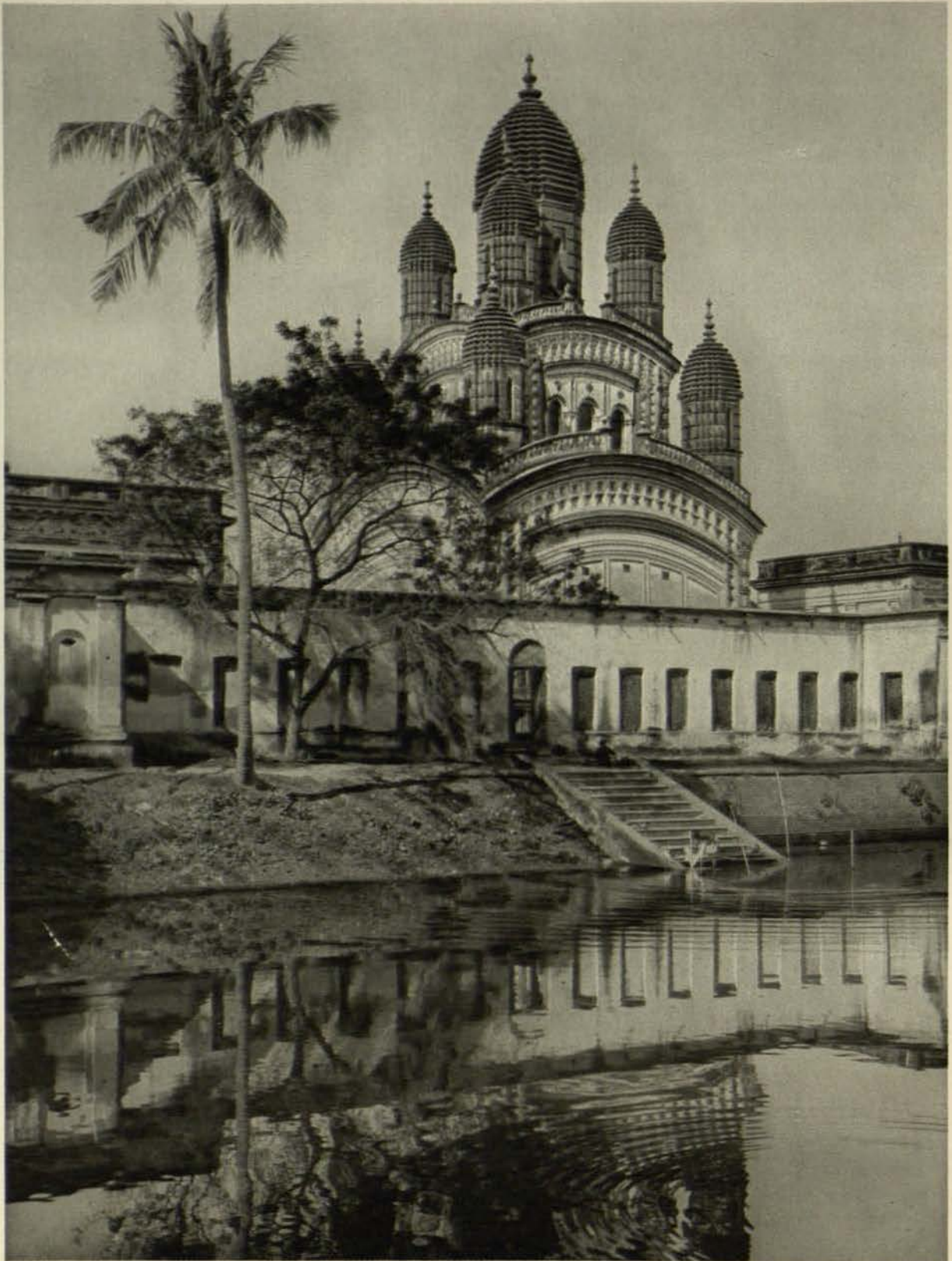
Bhubanesvar. A Sadhu (Hindu Hermit) in front
of his Cell

Bhubanesvar. Sadhù (eremita indù)
davanti alla sua cella



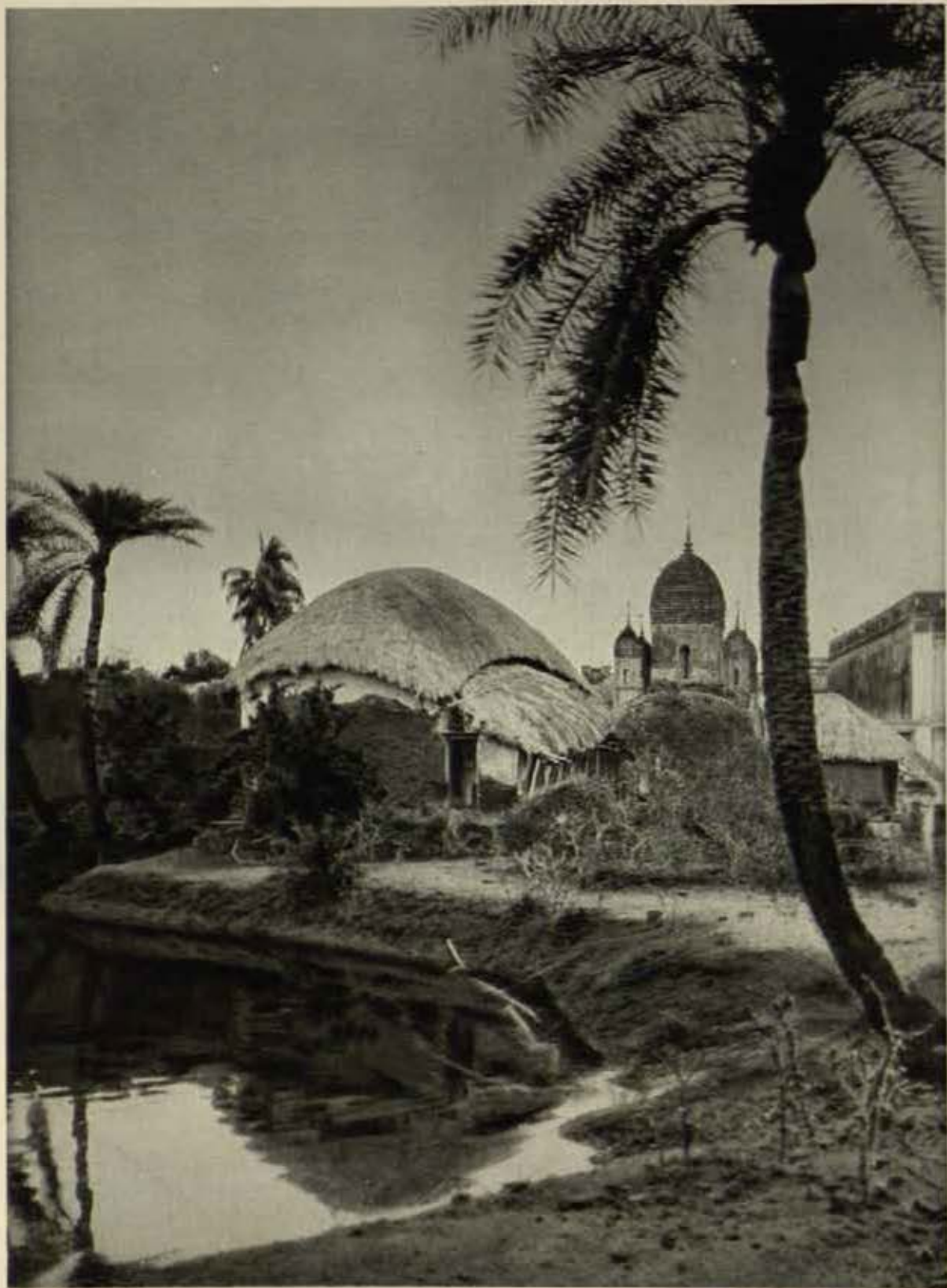
Bhubanesvar. Mädchen auf dem Weg zur Schule
Bhubanesvar. Fillettes allant à l'école

Bhubanesvar. Girls on the way to School
Bhubanesvar. Bambine che vanno a scuola



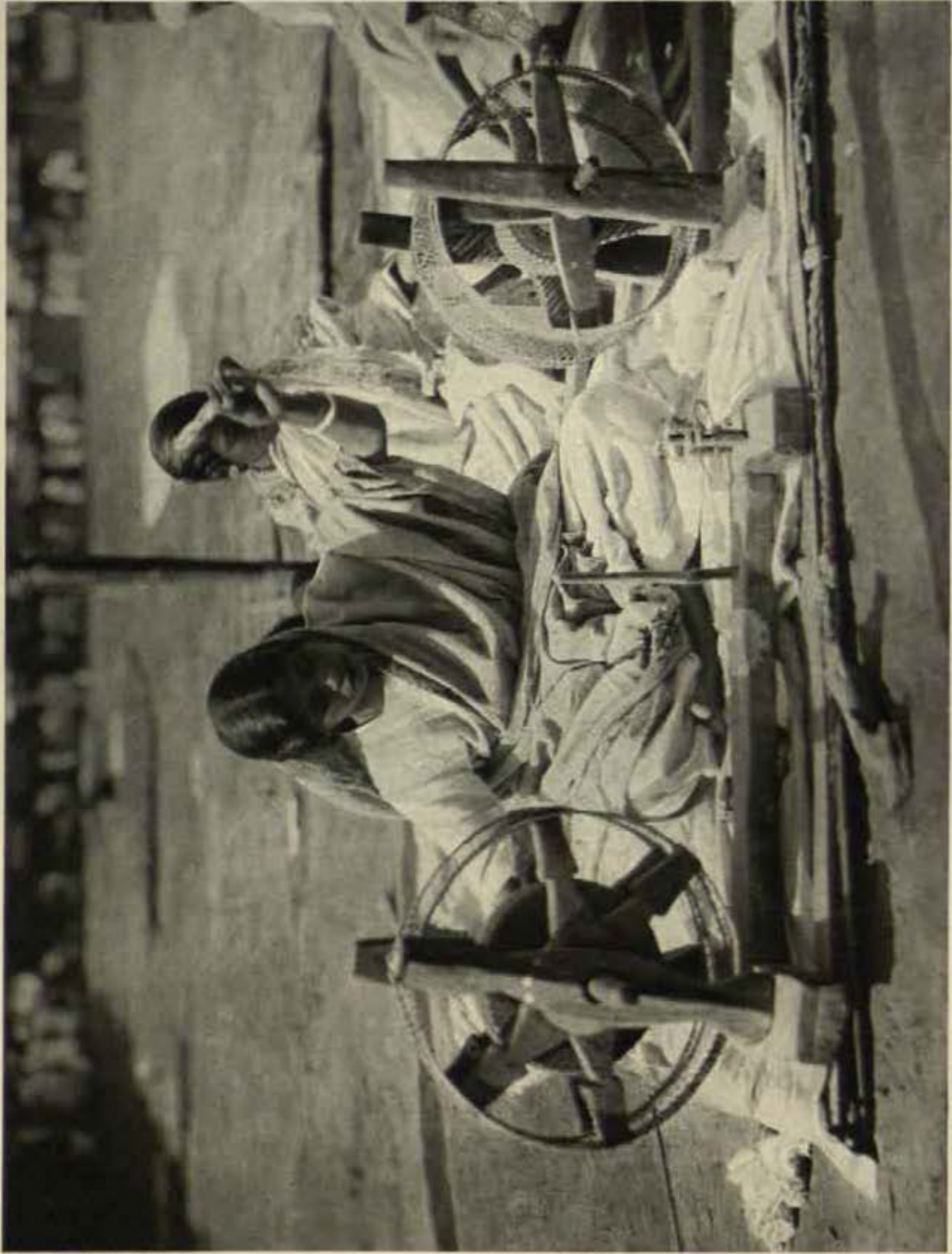
Der Tempel Dakshineshvara bei Kalkutta
Le temple de Dakshineshvara, près de Calcutta

The Dakshineshvara Temple near Calcutta
Tempio di Dakshineshvara presso Calcutta



Bengalidorf. Surul bei Bolpur
Village bengali

Bengalese Village. Surul near Bolpur
Villaggio bengalese. Surul presso Bolpur



Frau aus Bengalen am Spinnrad
Femme du Bengale à son rouet

Bengalese Woman at the Spinning-wheel
Donna bengalese che fila



Frau mit Musikinstrument in Bengalen
Femme jouant de la musique. (Bengale)

Lady with Musical Instrument in Bengal
Donna con strumento di musica (Bengala)



Kalkutta. Teich und Hinduschreine beim Kalighat-Tempel

Calcutta. Bassin et chapelles hindouistes près du temple de Kalighat

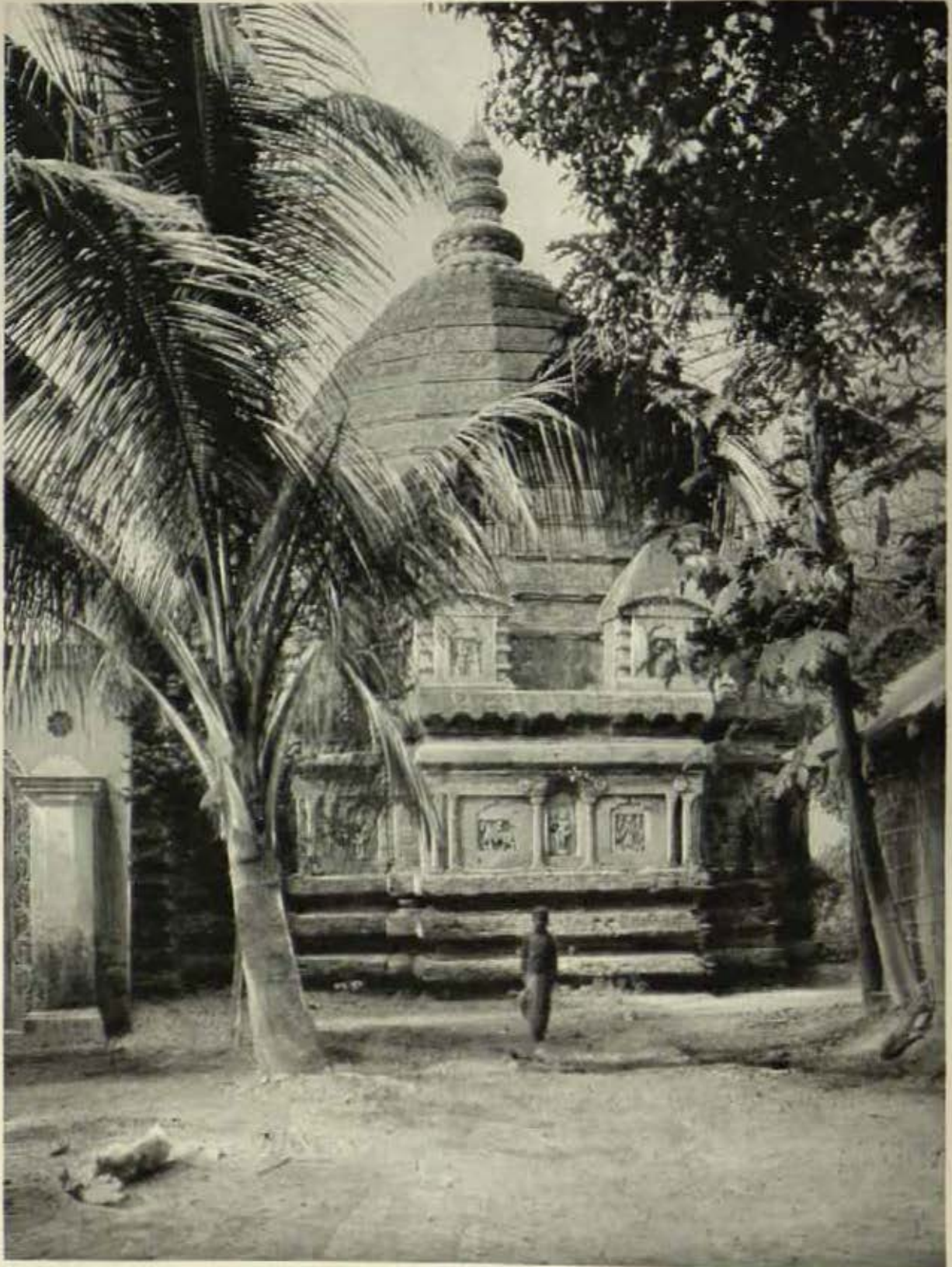
Calcutta. Tank and Hindu Shrines near the Kalighat Temple

Calcutta. Stagno con cappelle indù presso il tempio di Kalighat



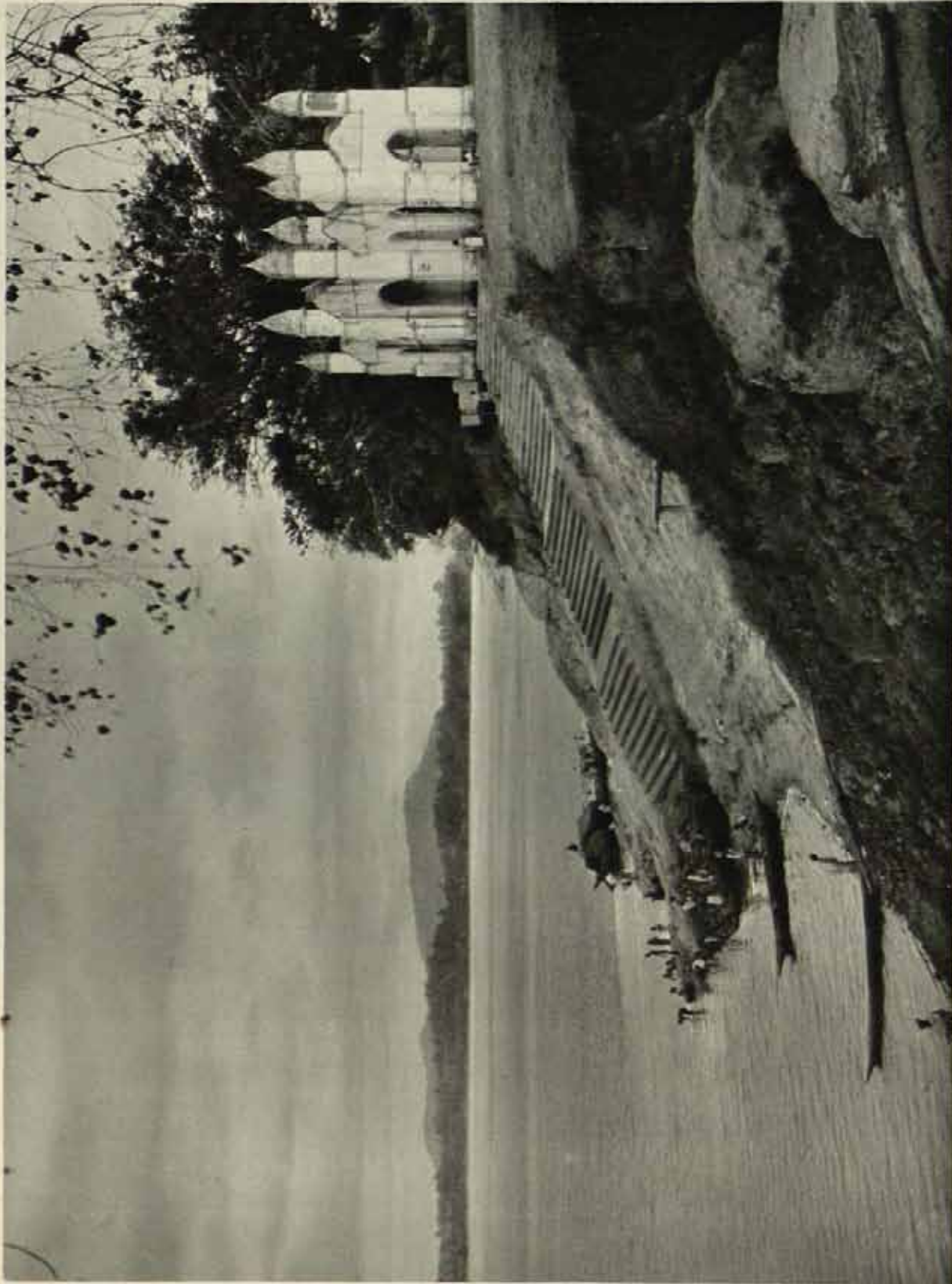
Am Ufer des Brahmaputra
Au bord du Brahmapoutra

On the Banks of the Brahmaputra
Sulle rive del Brahmaputra



Hindutempel in Gauhati
Temple hindou à Gauhati

Hindu Temple in Gauhati
Tempio indù a Gauhati



Gauhati. Badestelle und Tempelpforte am Brahmaputra

Gauhati. Escalier pour les bains et portail d'un temple au bord du Brahmapoutra

Gauhati. Bathing-place and Temple Poreh on the Brahmaputra

Gauhati. Bagno e porta del tempio sul Brahmaputra



Darjeeling. Houses in the Fog
Darjiling. Capanne nella nebbia

Darjiling. Häuser im Nebel
Darjiling. Maisons dans le brouillard



Darjeeling, Lepcha Girl at the Market
Darjiling, Fanculla lepcha al mercato

Darjiling, Lepcha-Mädchen auf dem Markt
Darjiling, Jotno Lepcha au marché



Markt in Darjiling
Le marché à Darjiling

Market in Darjeeling
Mercato di Darjiling



Teeplantagen bei Darjiling
Plantages de thé près de Darjiling

Tea Plantations near Darjeeling
Piantagioni di tè presso Darjiling



Stupa bei Darjiling
Stoupa près de Darjiling

Stupa near Darjeeling
Stupa presso Darjiling



Berge bei Darjiling
Montagnes près de Darjiling

Mountains near Darjeeling
Montagne presso Darjiling



Lamas am Eingang des Ghum-Klosters
bei Darjiling

Lamas devant l'entrée du cloître Ghum,
près de Darjiling

Lamas at the Entrance of the Ghoom Monastery
near Darjeeling

Lama all'ingresso del chiostro di Ghum
presso Darjiling



Ein Lama im Ghum-Kloster
Un Lama dans le cloître Ghum

A Lama in the Ghoom Monastery
Lama nel chiostro di Ghum



Darjiling. Junger tibetanischer Mönch
mit Gebetmühlen

Darjiling. Jeune moine tibétain et moulins
à prières

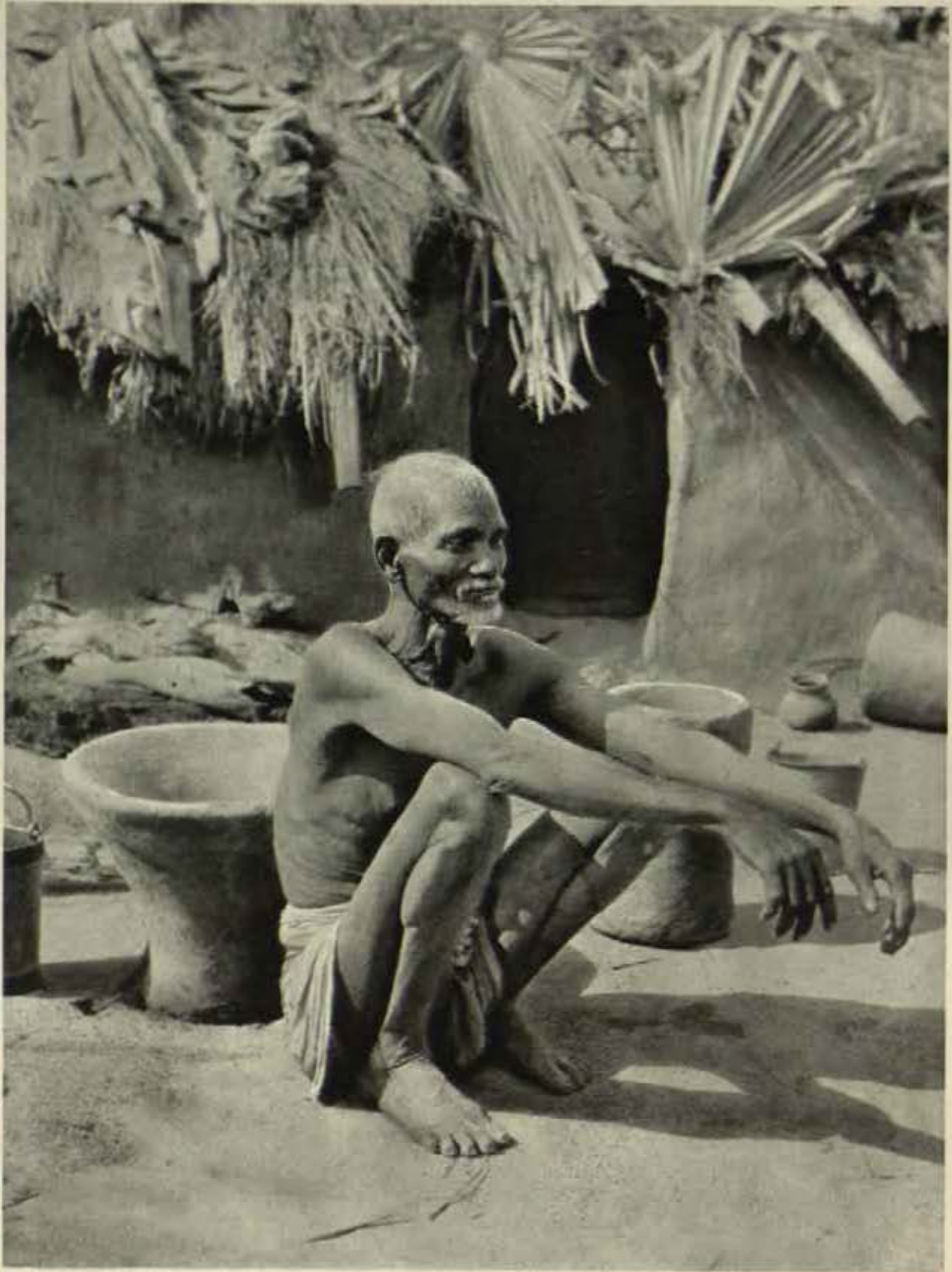
Darjeeling. Young Thibetan Monk
with Prayer-Mill

Darjiling. Giovine monaco tibetano con molini
da preghiera



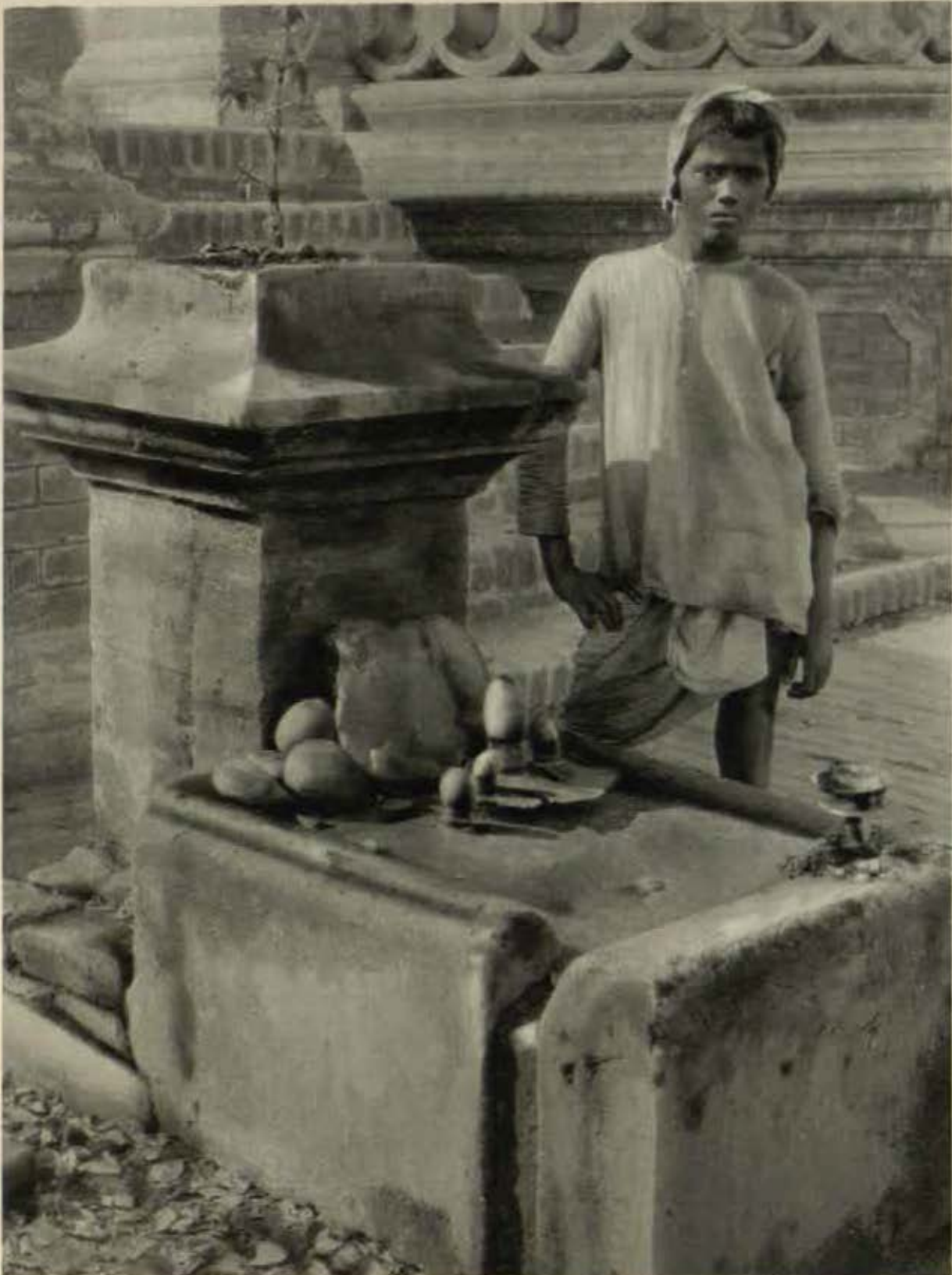
Darjiling. Junge Tibetanerin
Darjiling. Jeune Tibétaine

Darjeeling. Young Thibetan Woman
Darjiling. Giovane tibetana



Armer Bauer vor seiner Hütte in Patna
Paysan pauvre devant sa case, à Patna

Poor Farmer before his Hut in Patna
Contadino indigente davanti alla sua capanna a Patna



Patna. Knabe bei einem Hindualtar

Patna. Jenne garçon près d'un autel hindouiste

Patna. Boy near a Hindu Altar

Patna. Ragazzo presso un altare indù



Der grosse Buddha-Tempel in Buddha-Gaya
Le grand temple de Bouddha à Bouddha-Gaya

The great Buddha Temple in Buddha-Gaya
Il gran Tempio di Budda a Budda-Gaya



Buddha-Gaya. Eingang zum Buddha-Tempel
Bouddha-Gaya. Entrée du temple de Bouddha

Buddha-Gaya. Entrance to the Buddha Temple
Budda-Gaya. Ingresso al templo di Buddha



Buddha-Gaya. Pilger vor einer Buddha-Statue,
in den heiligen Schriften lesend

Buddha-Gaya. Pilgrims before a Buddha Statue
reading the Sacred Writings

Bouddha-Gaya. Pèlerin lisant des textes sacrés
devant une statue de Bouddha

Budda-Gaya. Pellegrino davanti a una statua
di Budda in atto di leggere le sacre scritture

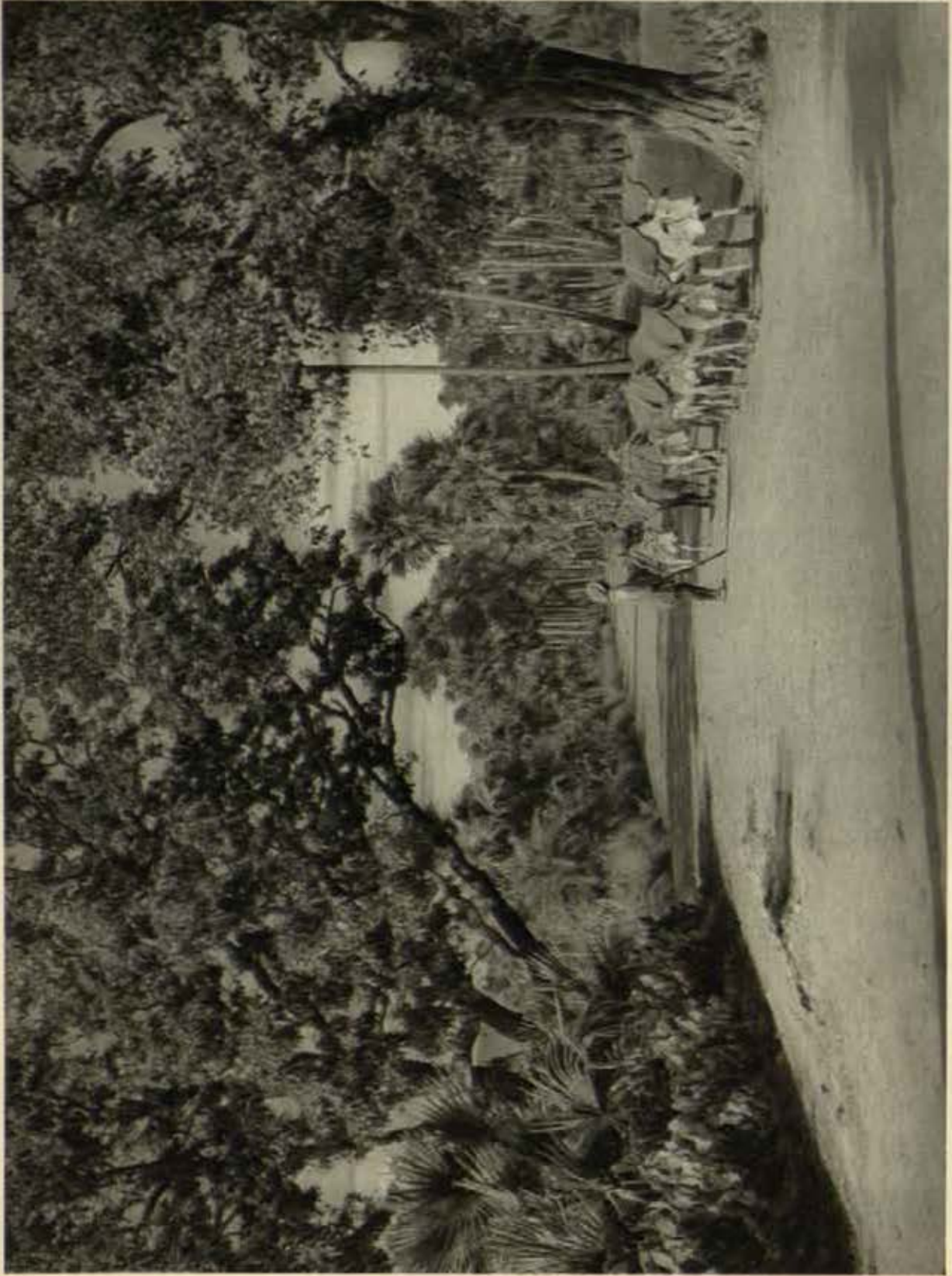


Buddha-Gaya. Pfeiler des alten Zauns
und Garten beim Buddha-Tempel

Bouddha-Gaya. Piliers de l'ancienne enceinte et
jardin près du temple de Bouddha

Buddha-Gaya. Pillars of the old Enclosure and
Garden near the Buddha Temple

Budda-Gaya. Pilastrì dell'antico recinto e giardino
presso il tempio di Budda



Auf der Strasse zwischen Gaya und Buddha-Gaya
Route entre Gaya et Buddha-Gaya

On the Road between Gaya and Buddha-Gaya
In cammino fra Gaya e Buddha-Gaya



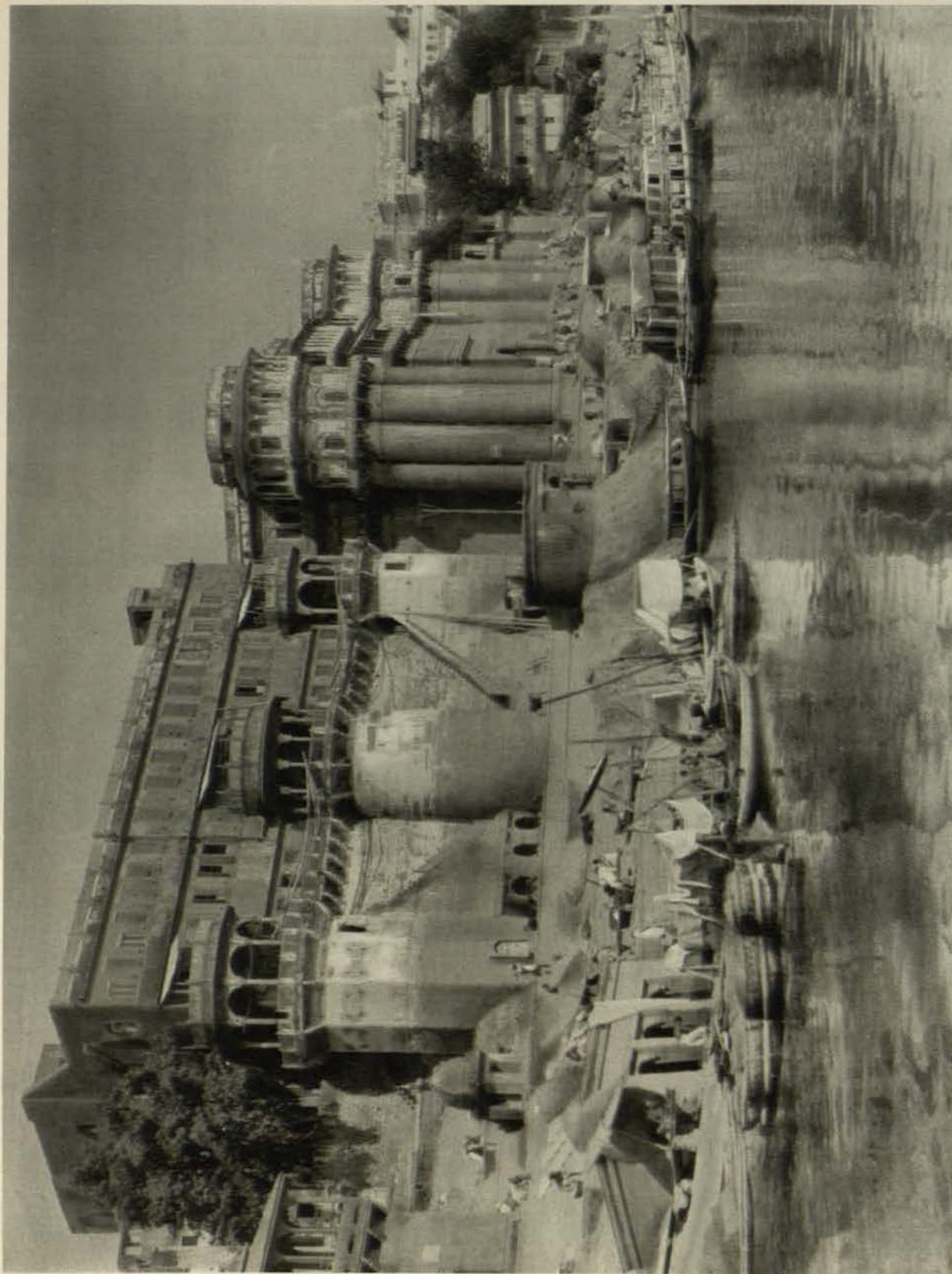
Sasaram, Sher Shah's Tomb
Sasaram, Mausoleo di Sher Selâ

Sasaram, Sher Shah's Grab
Sasaram, Mausoleo de Sher Shah



Benares. Ufer des Ganges mit der Moschee Aurangzeb's
Bénarès. Le Gange et la mosquée d'Aurangzeb

Benares. Bank of the Ganges with Aurangzeb Mosque
Benares. Riva del Gange con la moschea di Aurangzeb



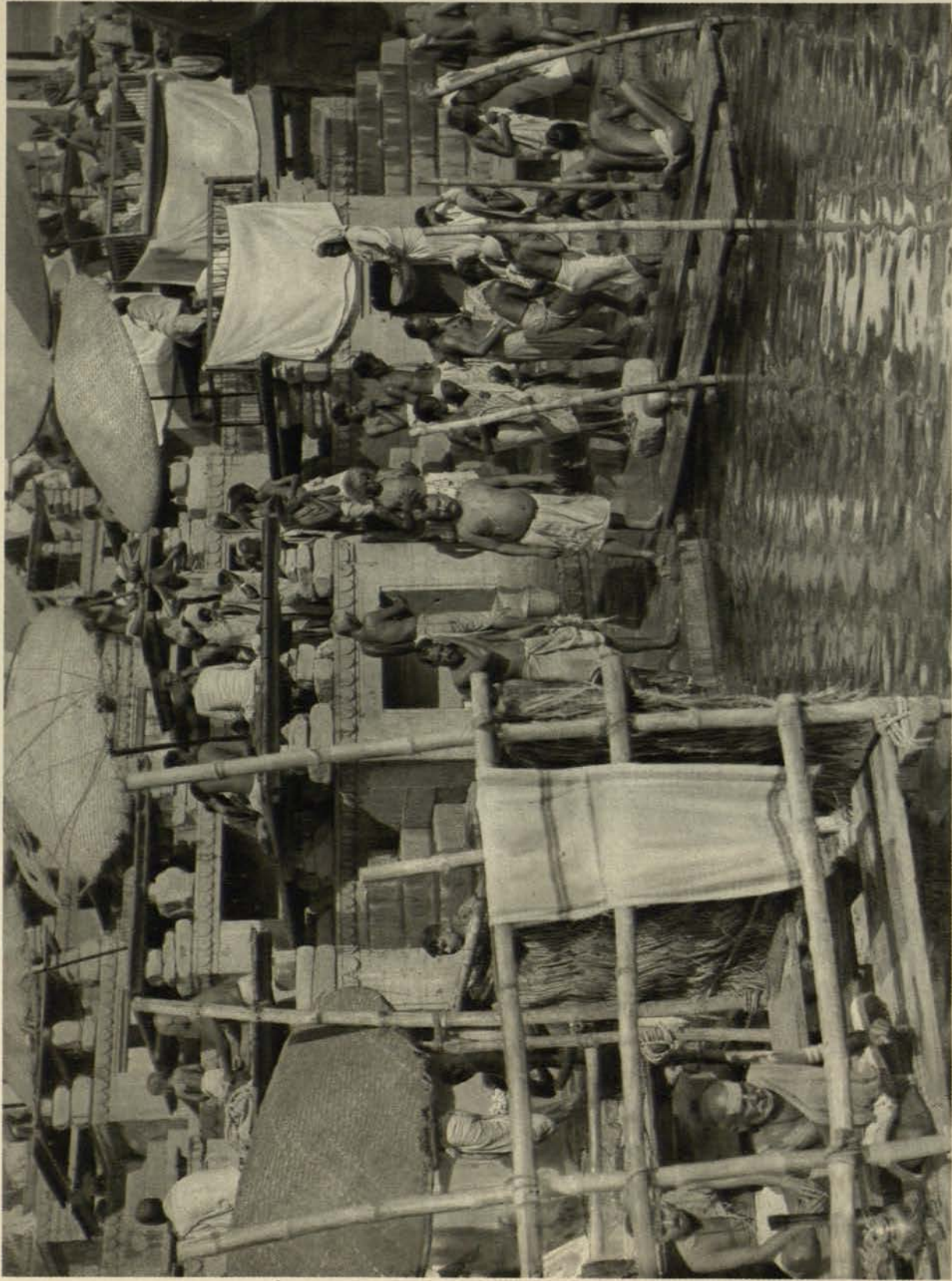
Benares, Ghats (Badeplätze) und Paläste am Ganges
Bénarès, Ghats (porches pour les ablutions)
et palais au bord du Gange

Benares, Ghats (Bathing-places) and Palaces on the Ganges
Benares, Ghats (gradini per le abluzioni e palazzi
sulla riva del Gange)



Benares. Sadhus taking a rest
Benares. Sadhù in riposo

Benares. Ruhende Sadhus
Bénarés. Sadhous au repos

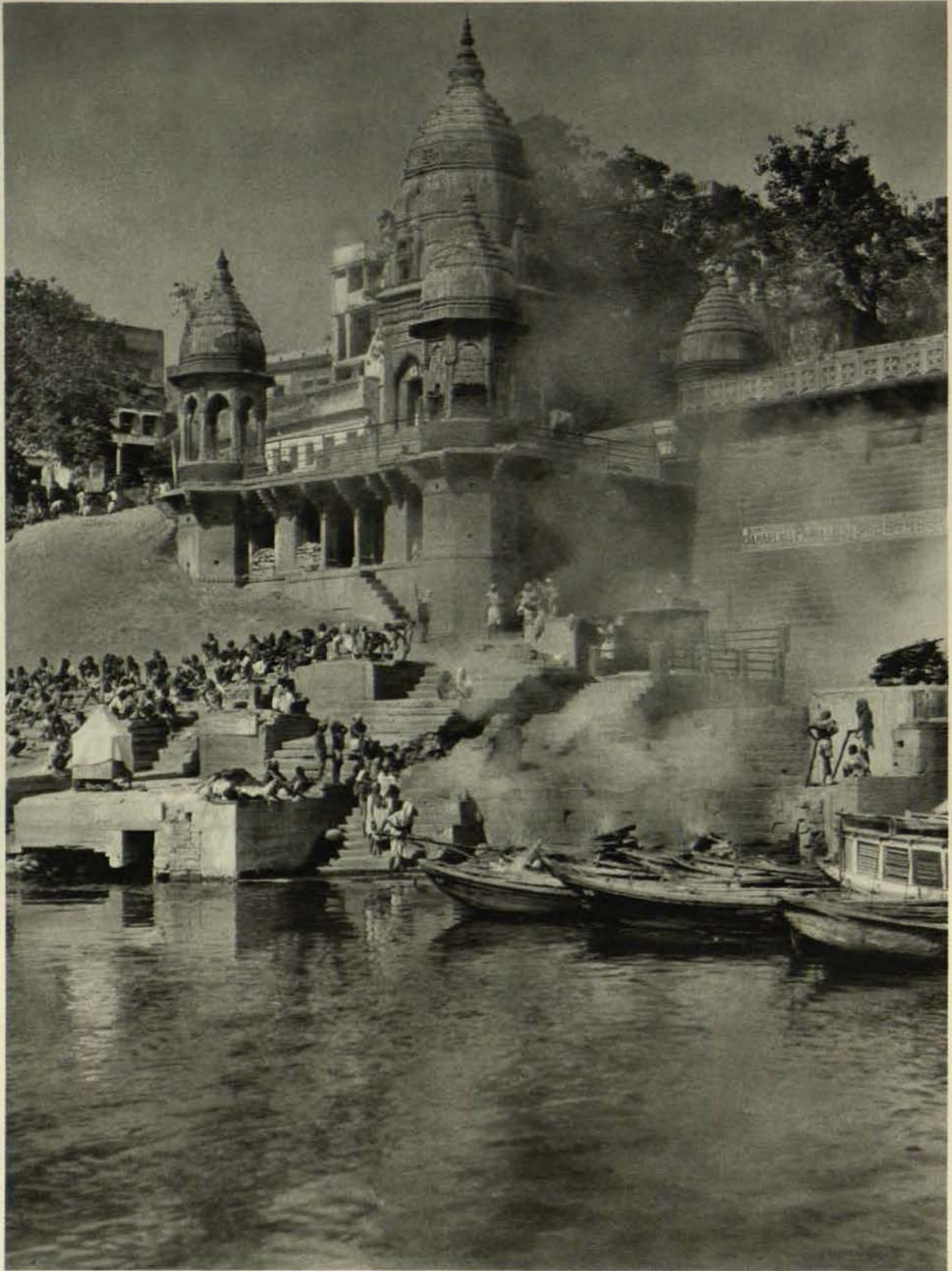


Benares. Pilger am Ghat

Bénarès. Pèlerins sur les «ghats»

Benares. Pilgrims at the Ghat

Benarès. Pellegrini sul Ghat



Benares. Leichenverbrennungen am Pari Jalsai Ghat
Bénarès. Incinérations sur le «ghat» de Pari Djalsai

Benares. Cremations at the Pari Salsai Ghat
Benares. Cremazione sul Ghat di Pari Djalsai



Benares. Ghats am Ganges

Bénarès. Ghats au bord du Gange

Benares. Ghats on the Ganges

Benares. Ghati sulla riva del Gange



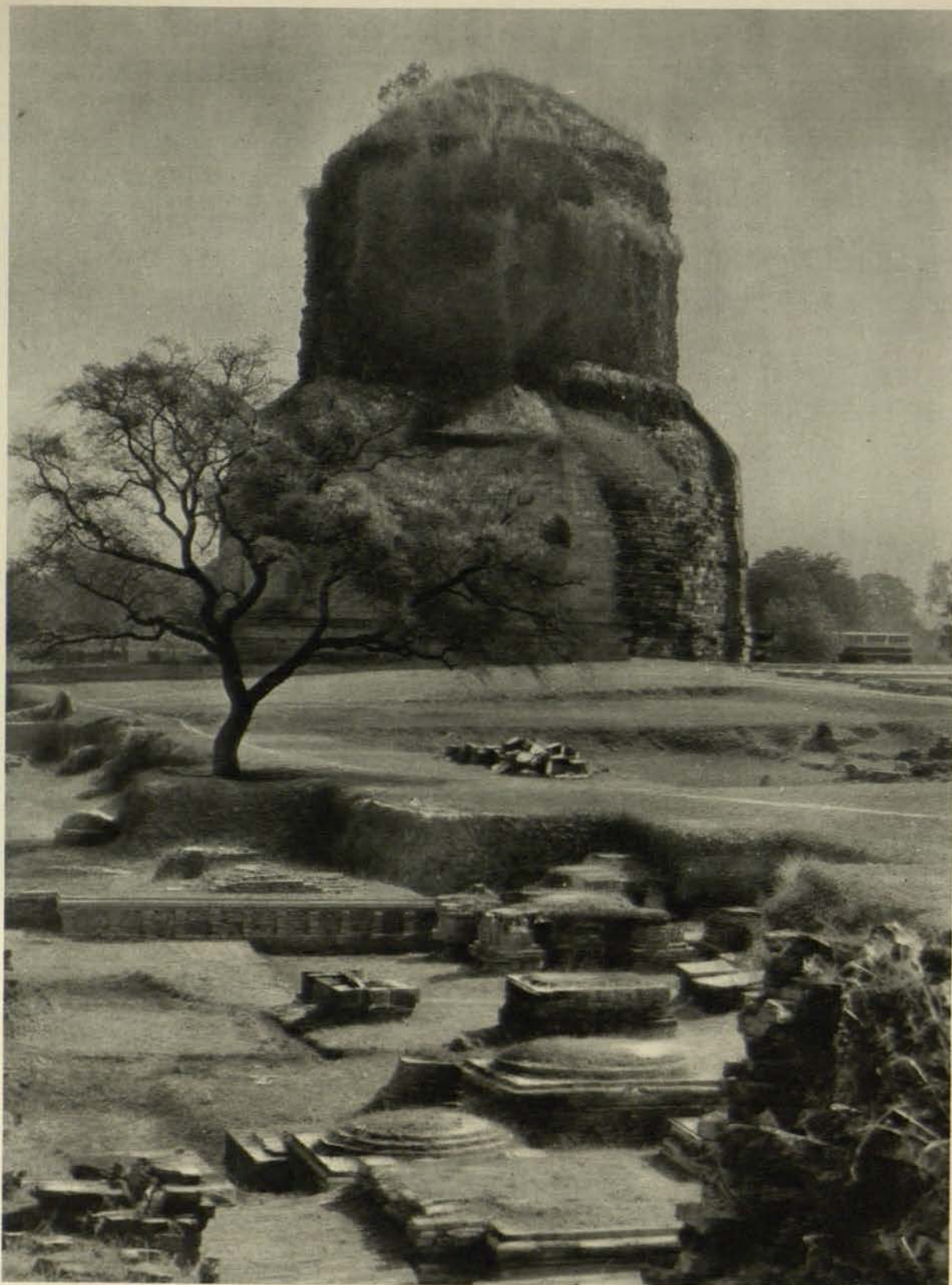
Benares. Betende Pilger am Ganges
Bénarès. Pèlerins en prière au bord du Gange

Benares. Praying Pilgrims on the Ganges
Benares. Pellegrini oranti sulla riva del Gange



Ein Sadhu
Un sadhou

A Sadhu
Un Sadhù



Sarnath. Ruinen des Klosters und Dhamekh Stupa
Sarnath. Ruines du cloître et stoupa de Dhamekh

Sarnath. Ruins of the Monastery and Dhamekh Stupa
Sarnath. Rovine del chiostro e Stupa di Dhamekh

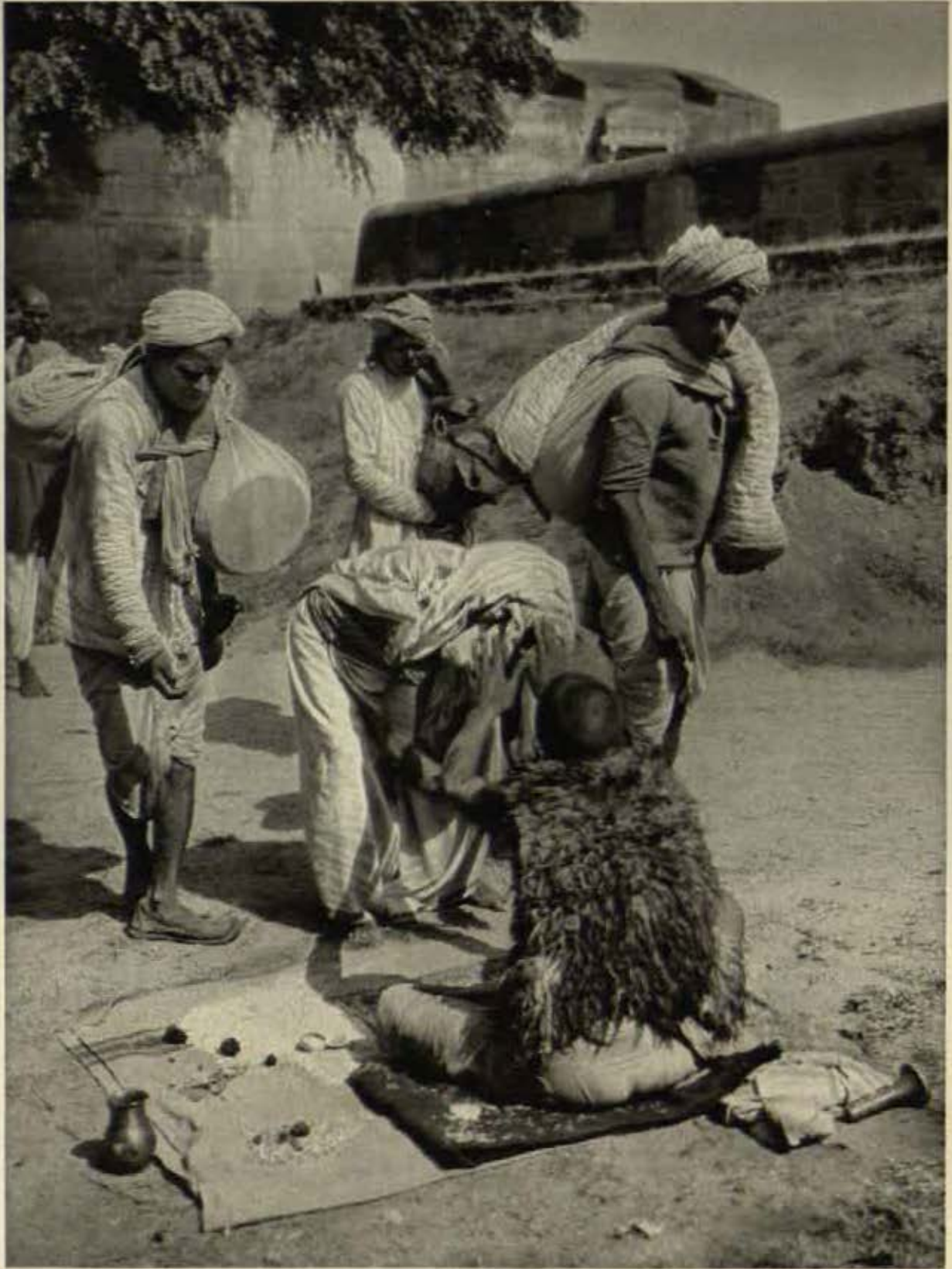


Sarnath. Löwenkapital einer vom Kaiser Ashoka
errichteten Säule

Sarnath. Lion Capitals on a Pillar erected by the
Emperor Ashoka

Sarnath. Chapiteau d'une colonne érigée par
l'empereur Ashoka

Sarnath. Capitello di una colonna
eretta dall'imperatore Ashoka

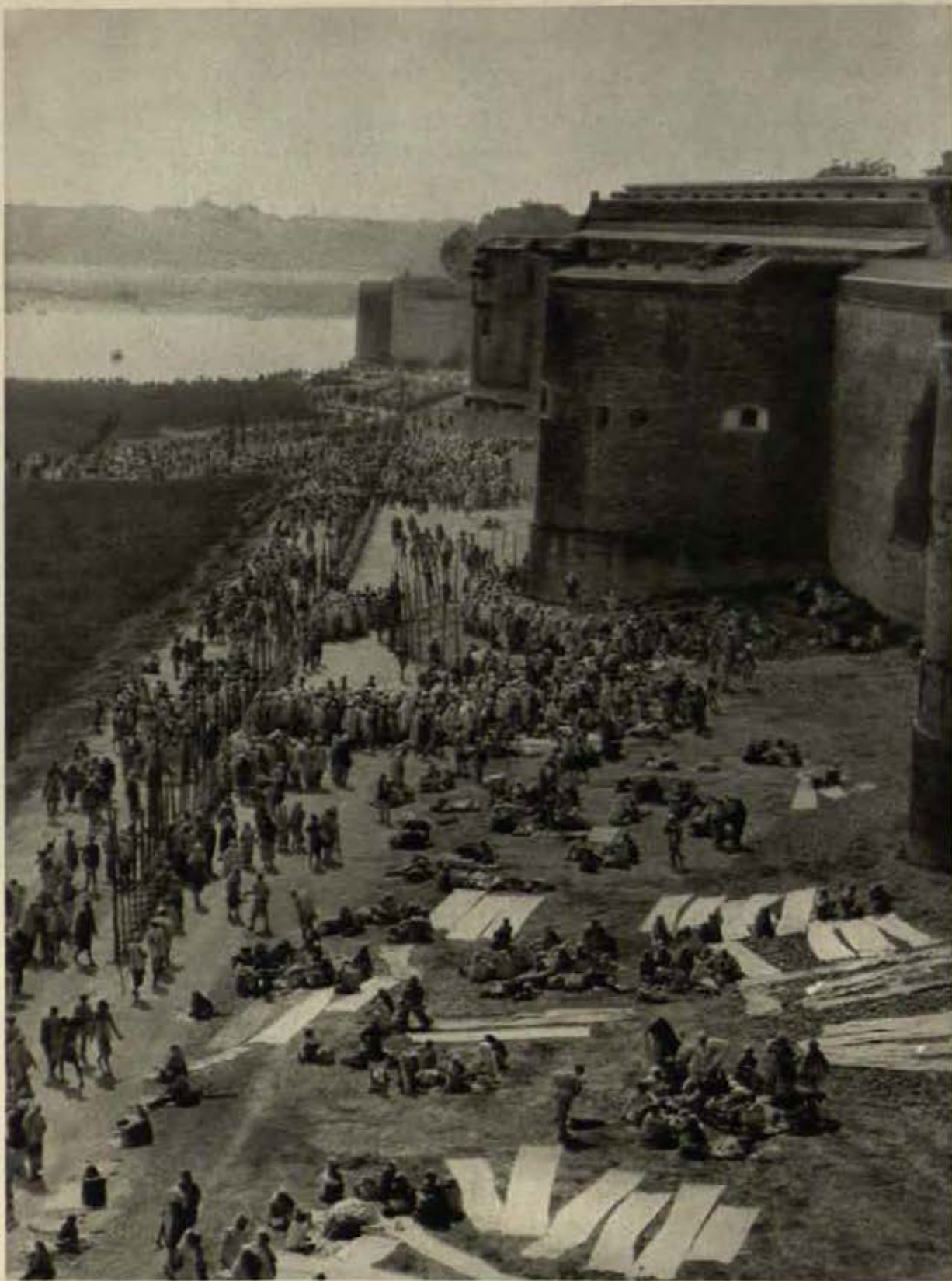


Allahabad. Segnender Bettelmönch an einer Wallfahrt

Allahabad. Moine mendiant bénissant
des pèlerins

Allahabad. Mendicant Monk blessing a Pilgrimage

Allahabad. Monaco questuante nell'atto di benedire
un pellegrino

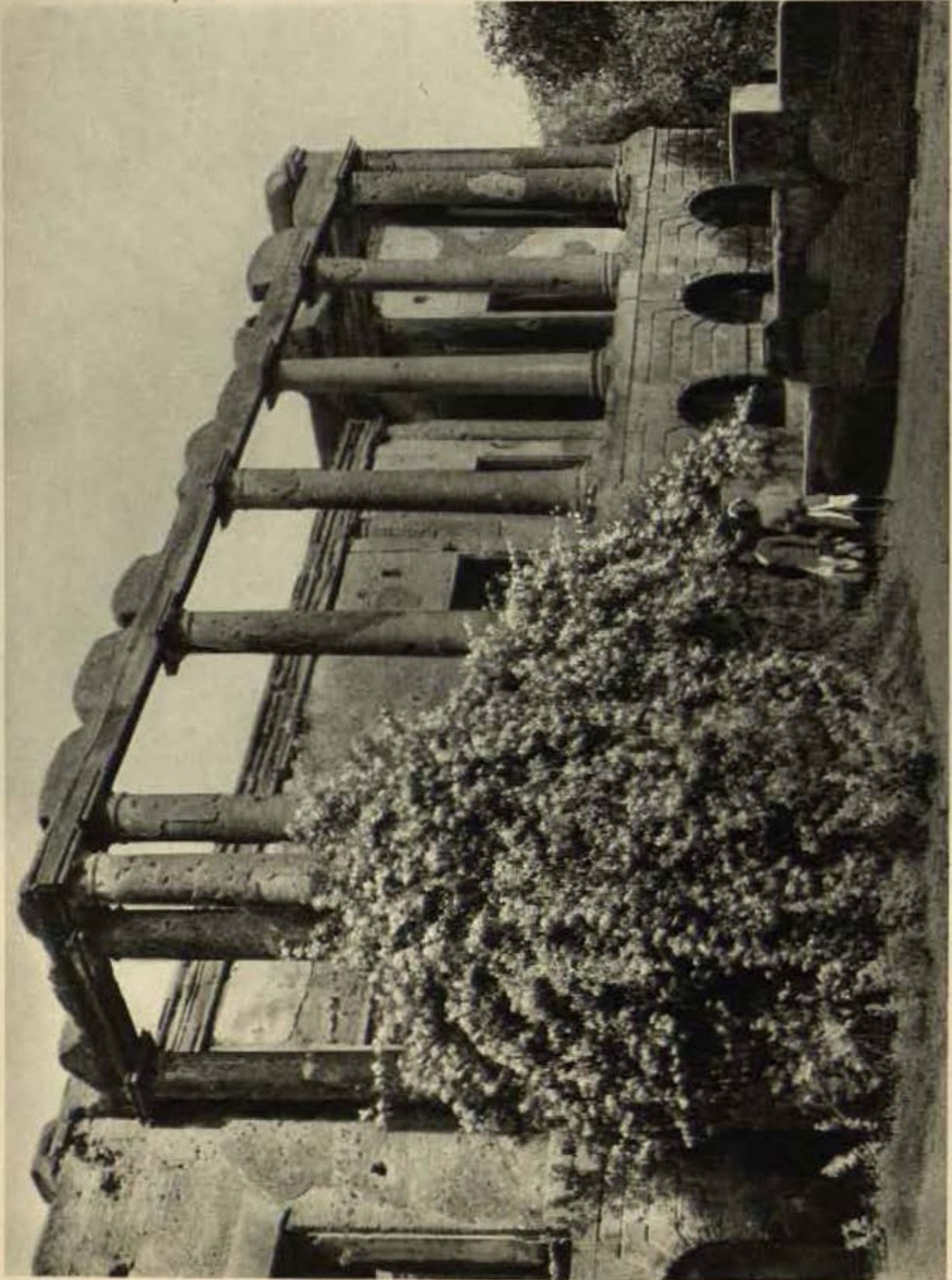


Allahabad. An den Mauern des Forts
zur Zeit einer Wallfahrt

Allahabad. On the Walls of the Fortress at the time
of a Pilgrimage

Allahabad. Les murs de la forteresse à l'époque
d'un pèlerinage

Allahabad. Davanti alle mura di un forte durante
un pellegrinaggio

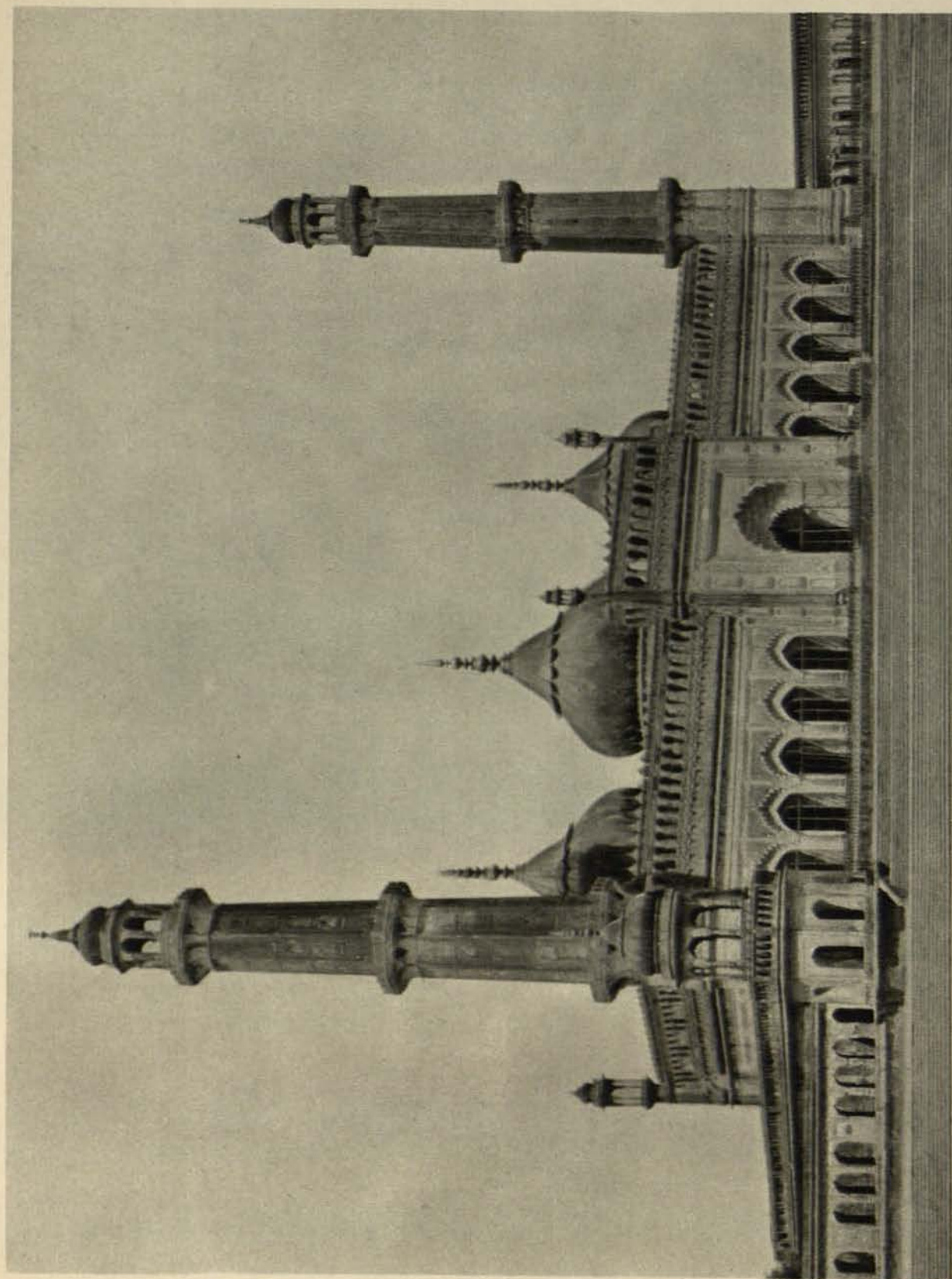


Lucknow, Ruine im Fort

Lucknow, Ruine dans la citadelle

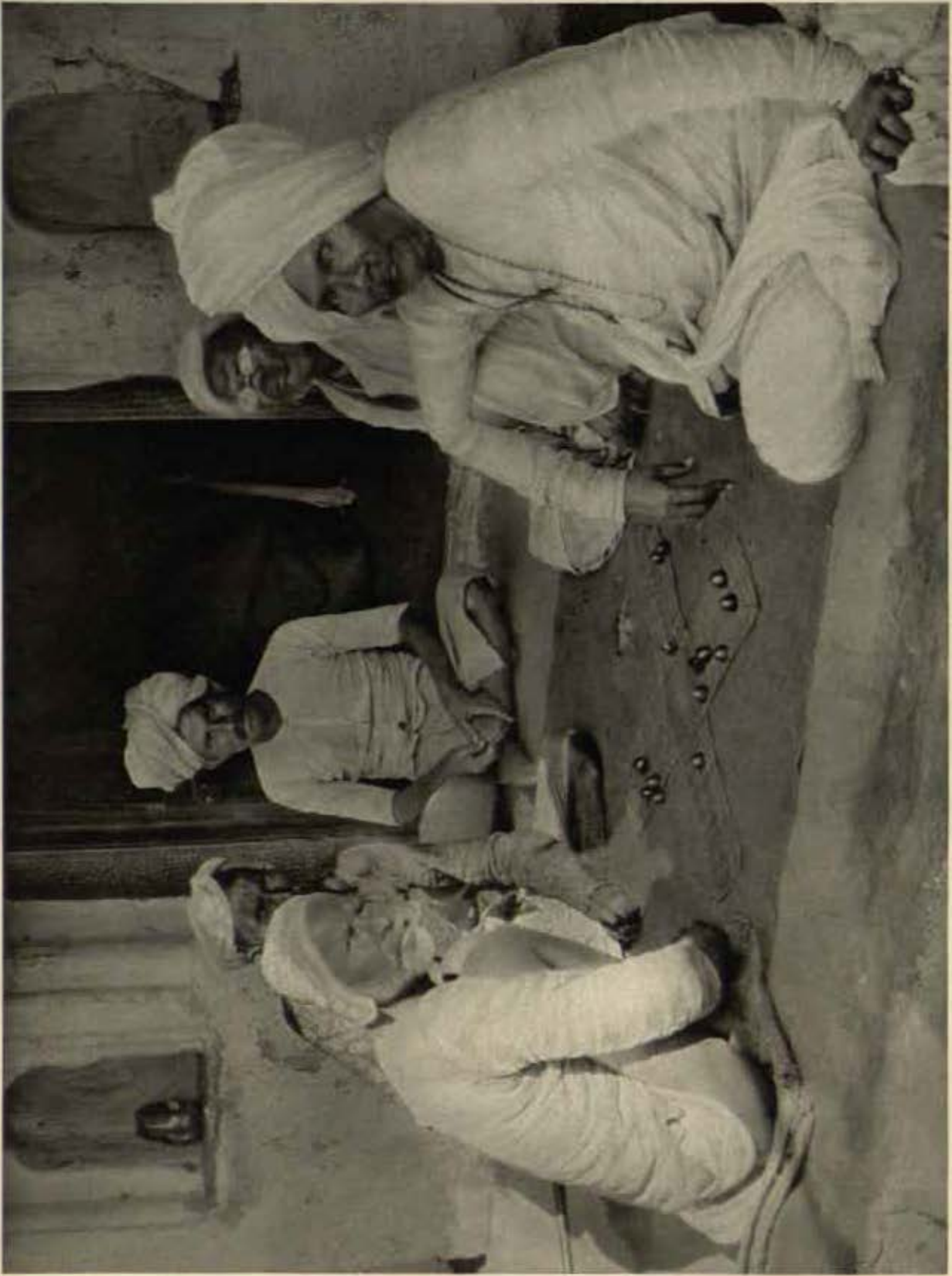
Lucknow, Ruins in the Fort

Lucknow, Ruederi nell' interno del forte



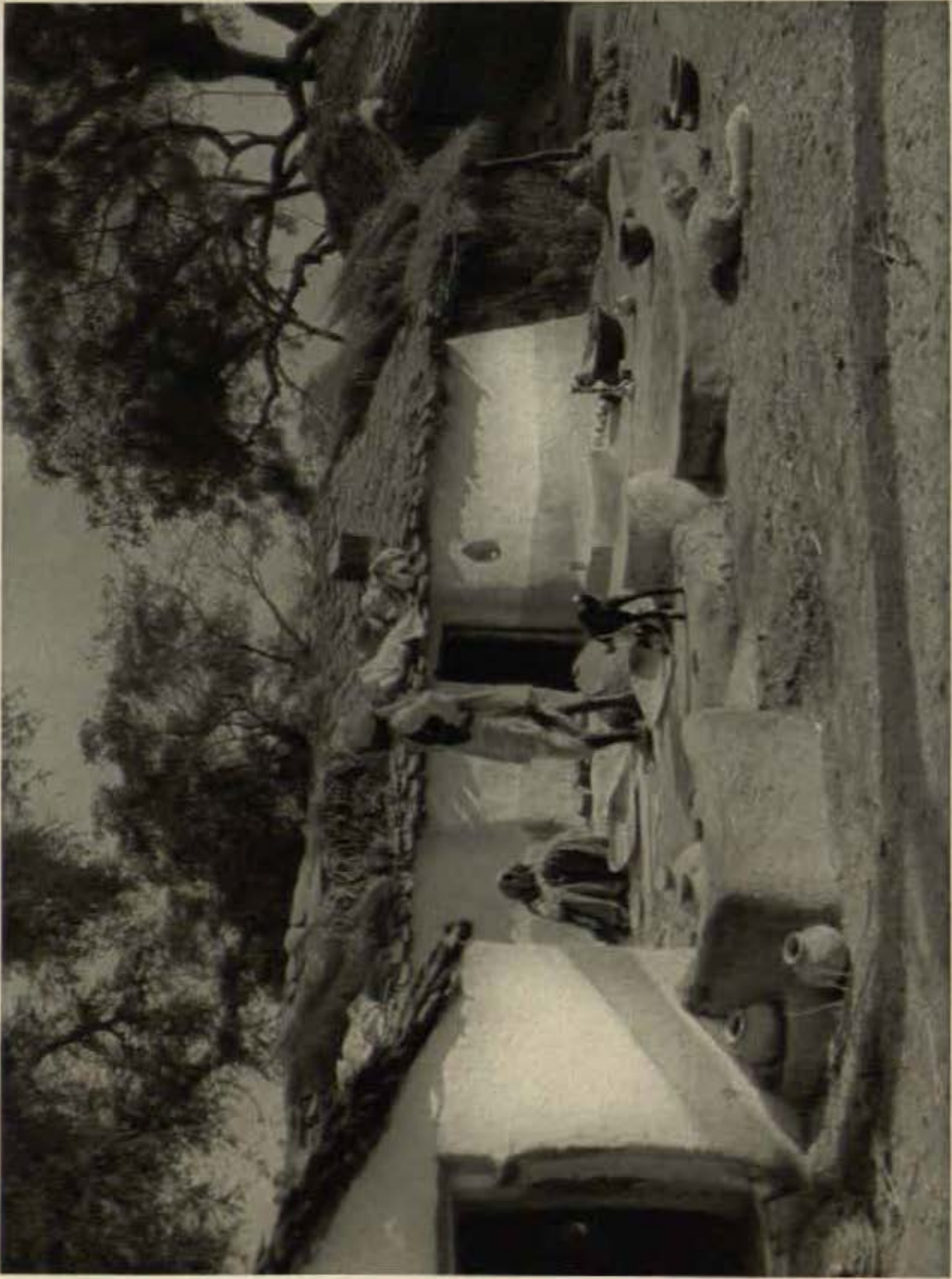
Lucknow. Grosse Imambara - Moschee
Lucknow. La grande mosquée Imambara

Lucknow. The Great Imambara Mosque
Lucknow. La grande moschea dell'Imambara



Barwa Sagar (Bundelkand), Men at Play
Barwa Sagar (Bundelkand), Uomini al giuoco

Barwa Sagar (Bundelkand), Männer beim Spiel
Barwa Sagar (Bundelkand), Hommes en train de jouer



In einem Dorf in Bundelkhand
Dans un village du Bundelkhand

In a Village in Bundelkhand
In un villaggio del Bundelkhand



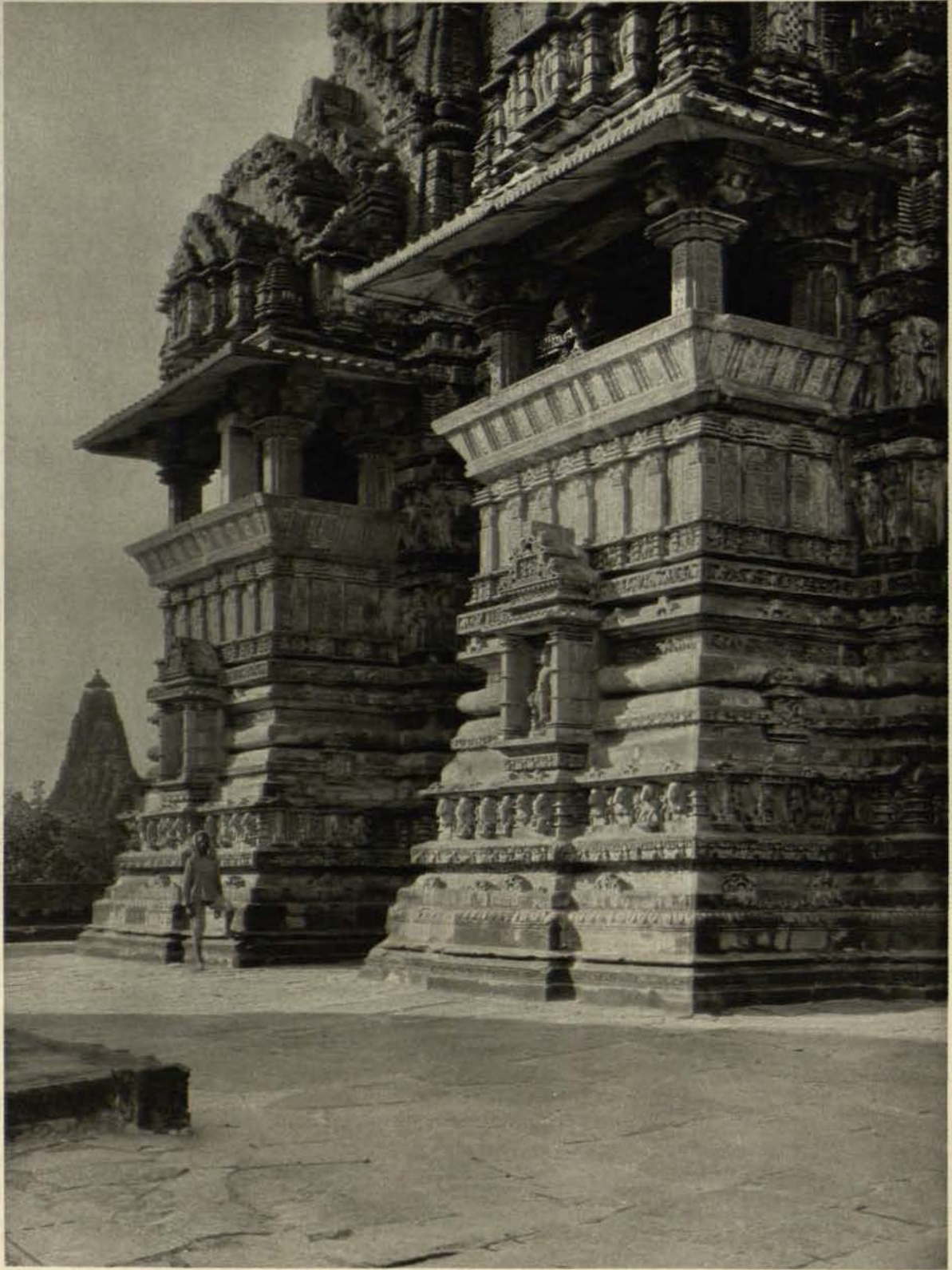
Khajuraho. Kandarya-(Shiva-)Tempel
Khadjouruho. Temple de Kandarya (Siva)

Khajuraho. Kandarya (Shiva) Temple
Khajuralo. Tempio di Kandarya (Siva)



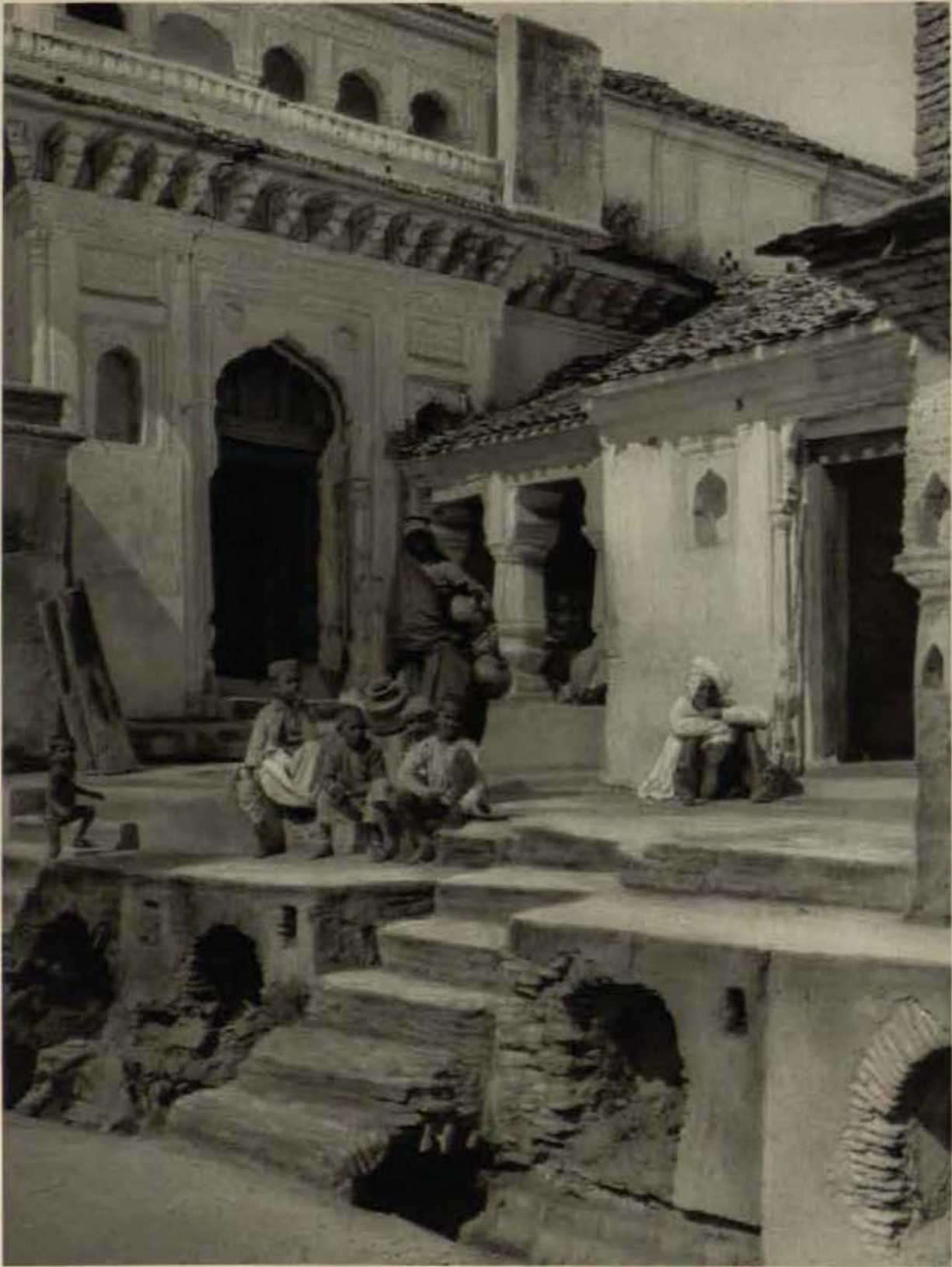
Khajuraho. Schrein des Tempels von Surya.
Khadjouraho. Sanctuaire du temple de Sourya

Khajuraho. Shrine of the Surya Temple
Khajuraho. Santuario del templo di Surya



Khajuraho. Seitenpavillons an einem Tempel
Khadjouraho. Pavillons latéraux d'un temple

Khajuraho. Side Pavilions in a Temple
Khajuraho. Padiglioni laterali esterni di un tempio

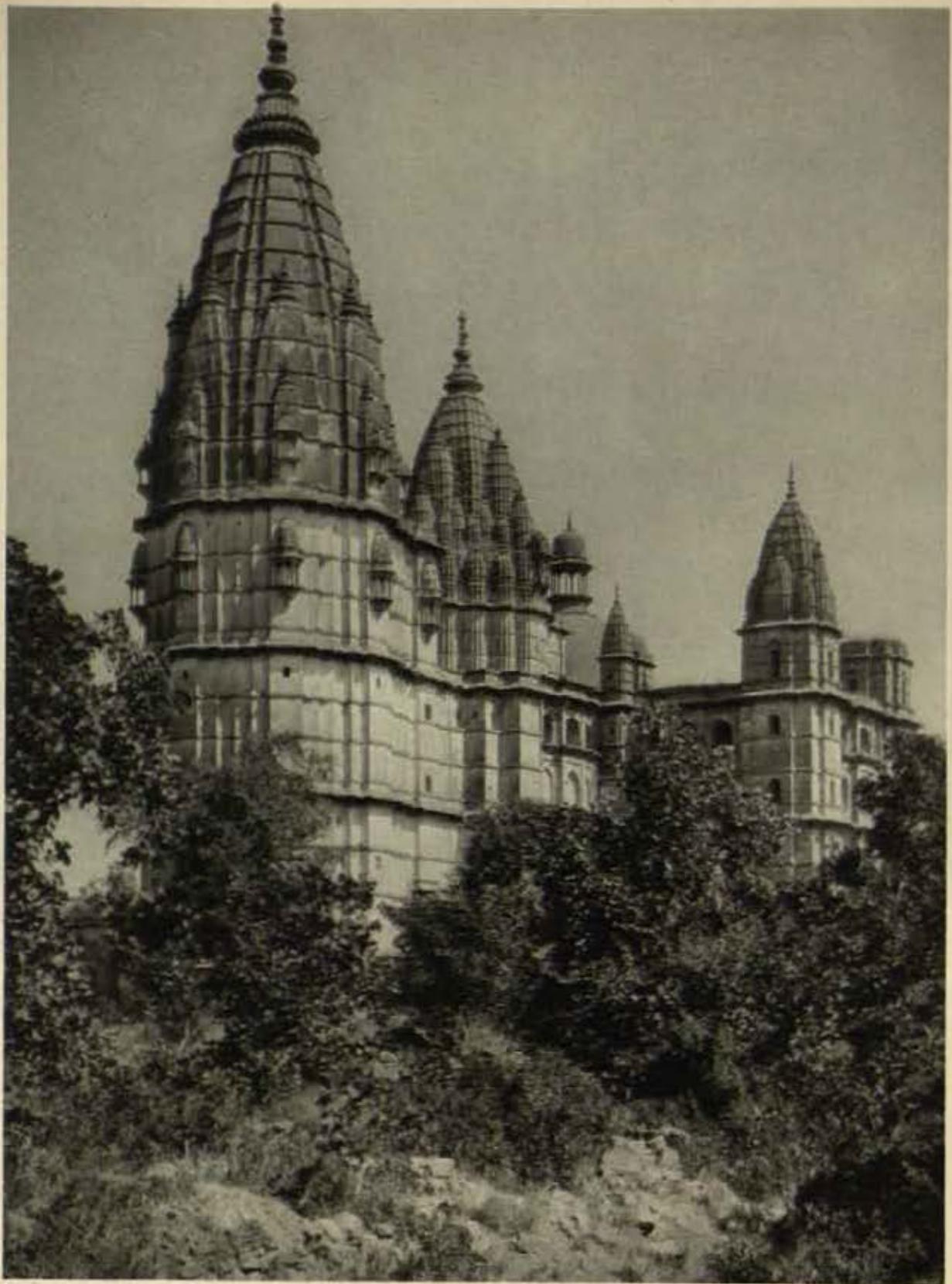


Wohnhaus in Mau Ranipur (Bundelkand)

Maison d'habitation à Mau Ranipur (Bundelkhand)

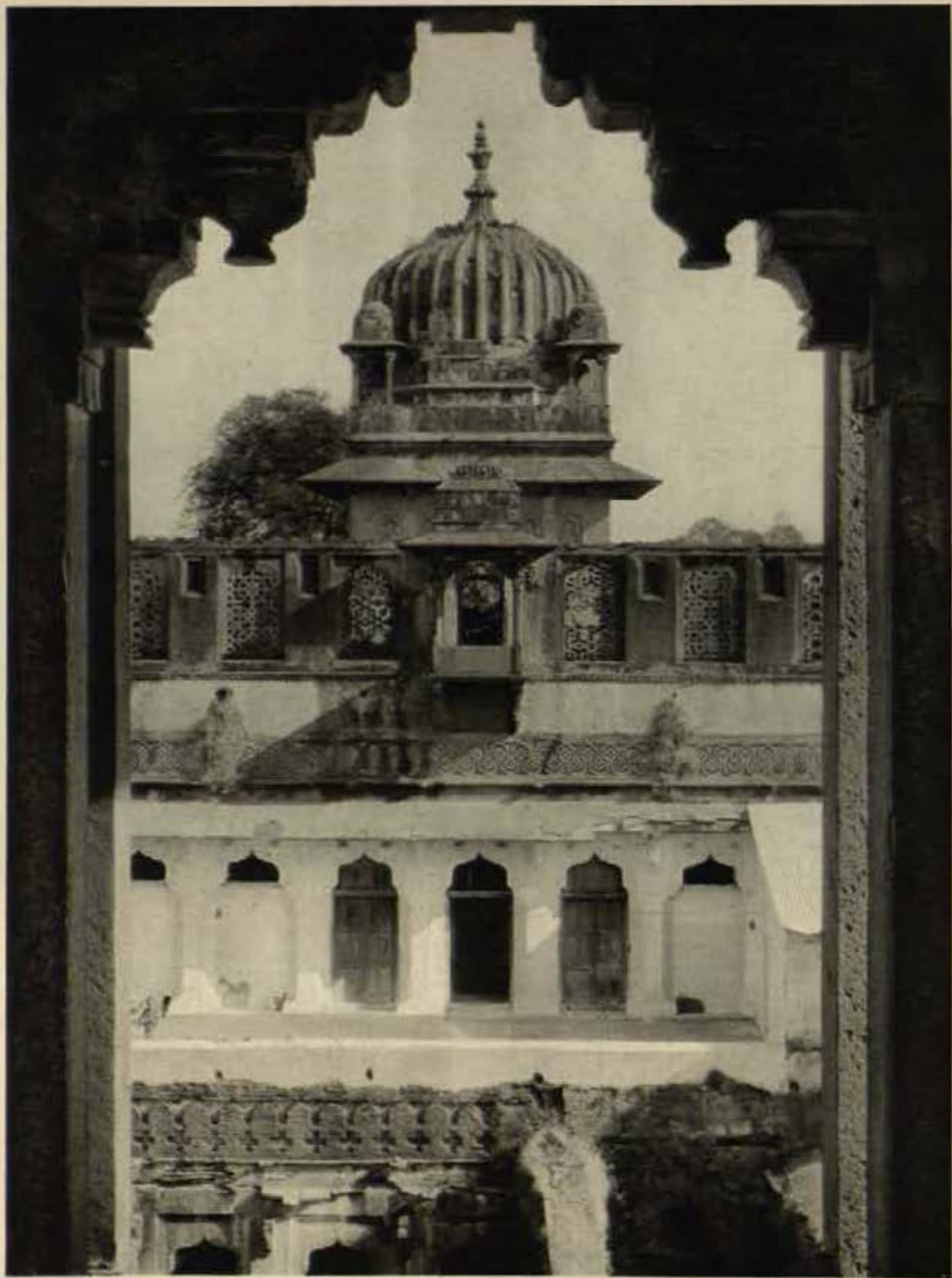
Dwelling-house in Mau Ranipur (Bundelkand)

Casa d'abitazione a Mauranipur (Bundelkand)



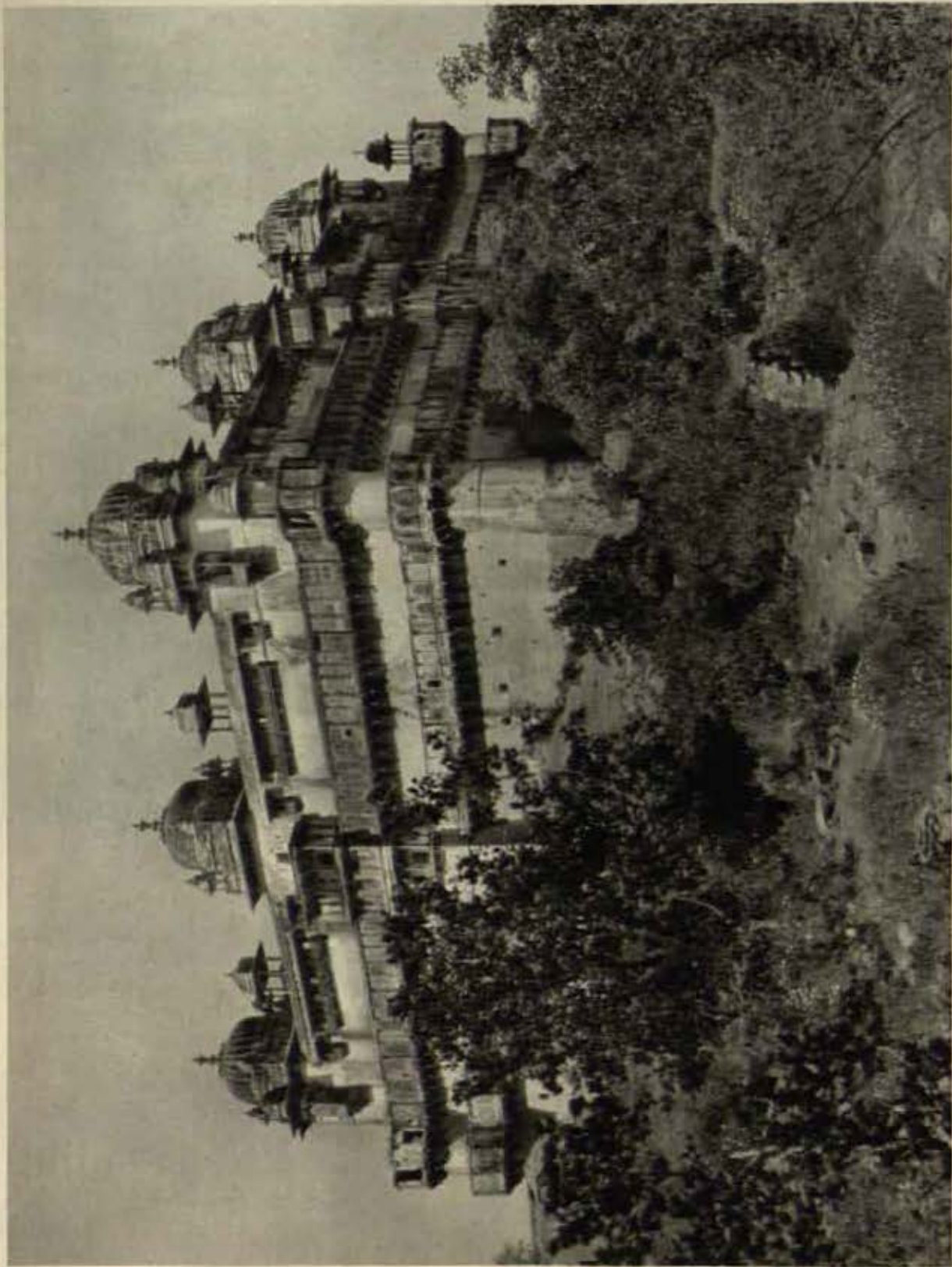
Orcha. Chaturbhuy Tempel
Orcha. Temple de Chaturbhuy

Orcha. Chaturbhuy Temple
Orcha. Tempio di Chaturbhuy



Ureha. Hof eines Palastes
Ureha. Cour d'un palais

Orohha, Courtyard of a Palace
Ureha. Cortile di un palazzo

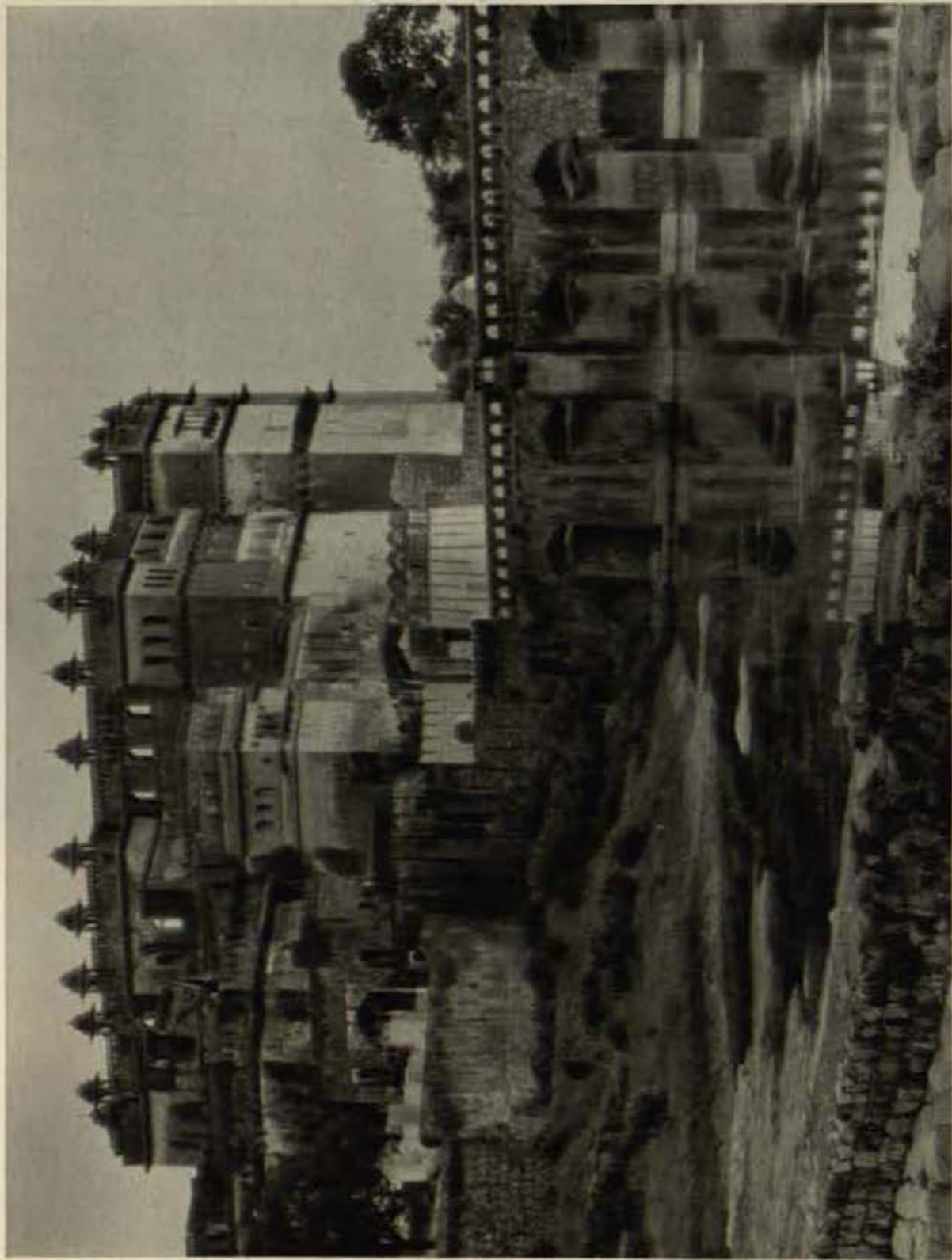


Urecha. Nördlicher Teil des Fürstenthpalastes.

Urecha. Partie nord du palais princier.

Urecha. Northern Part of the Princely Palace.

Urecha. Partie settentrionale del palazzo principesco.



Urechha. Südlicher Teil des Fürstenpalastes

Urechha. Partie sud du palais princier

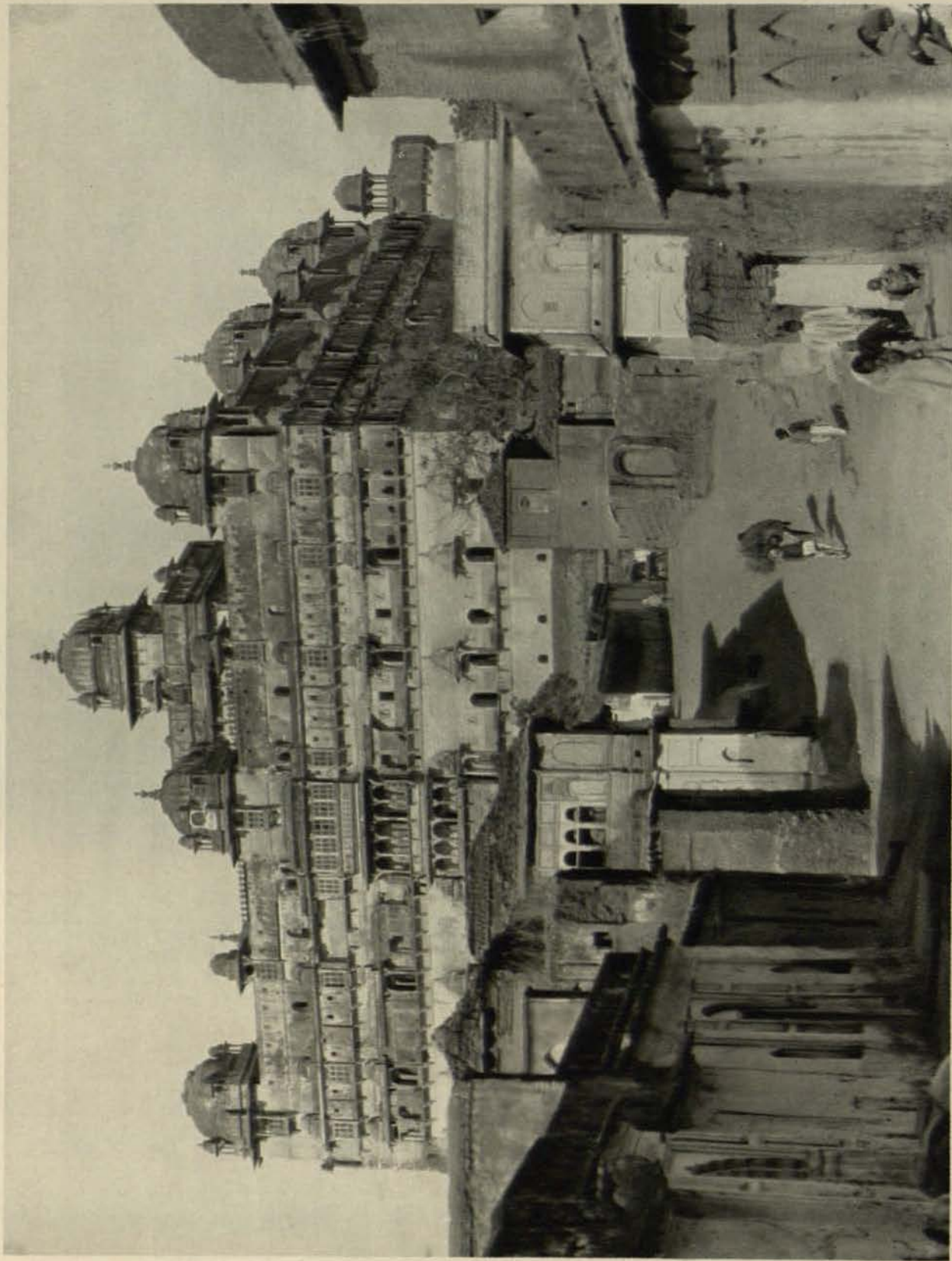
Orechha. Southern Part of the Princely Palace

Urechha. Parte meridionale del palazzo principesco



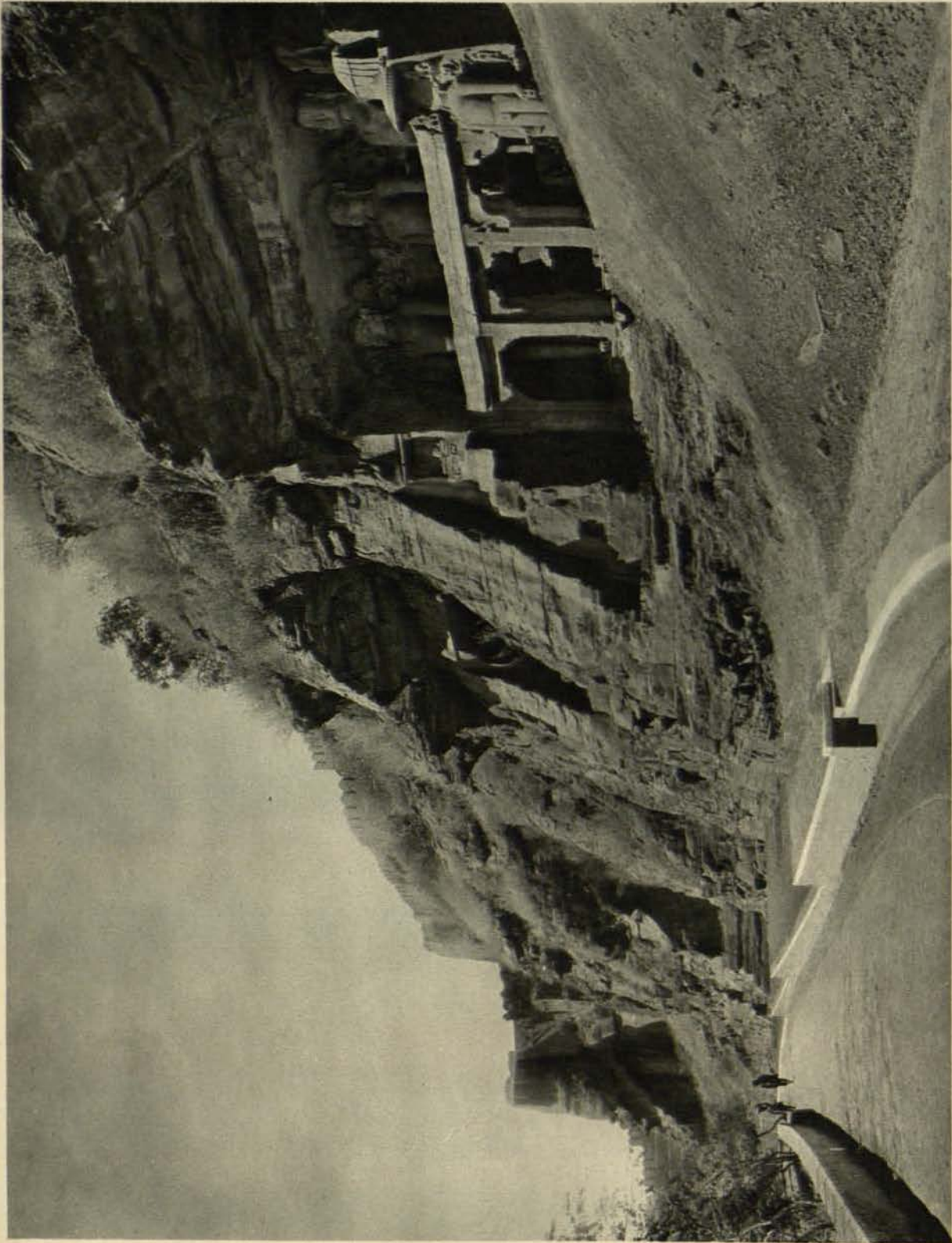
Ureha. Wanderndes Volk beim Kampieren
Ureha. Campement de nomades

Orechia. Nomads pitching their Camp
Urechia. Accampamento di nomadi



The Palace of Datia
Il palazzo di Datia

Der Palast von Datia
Palais de Datia

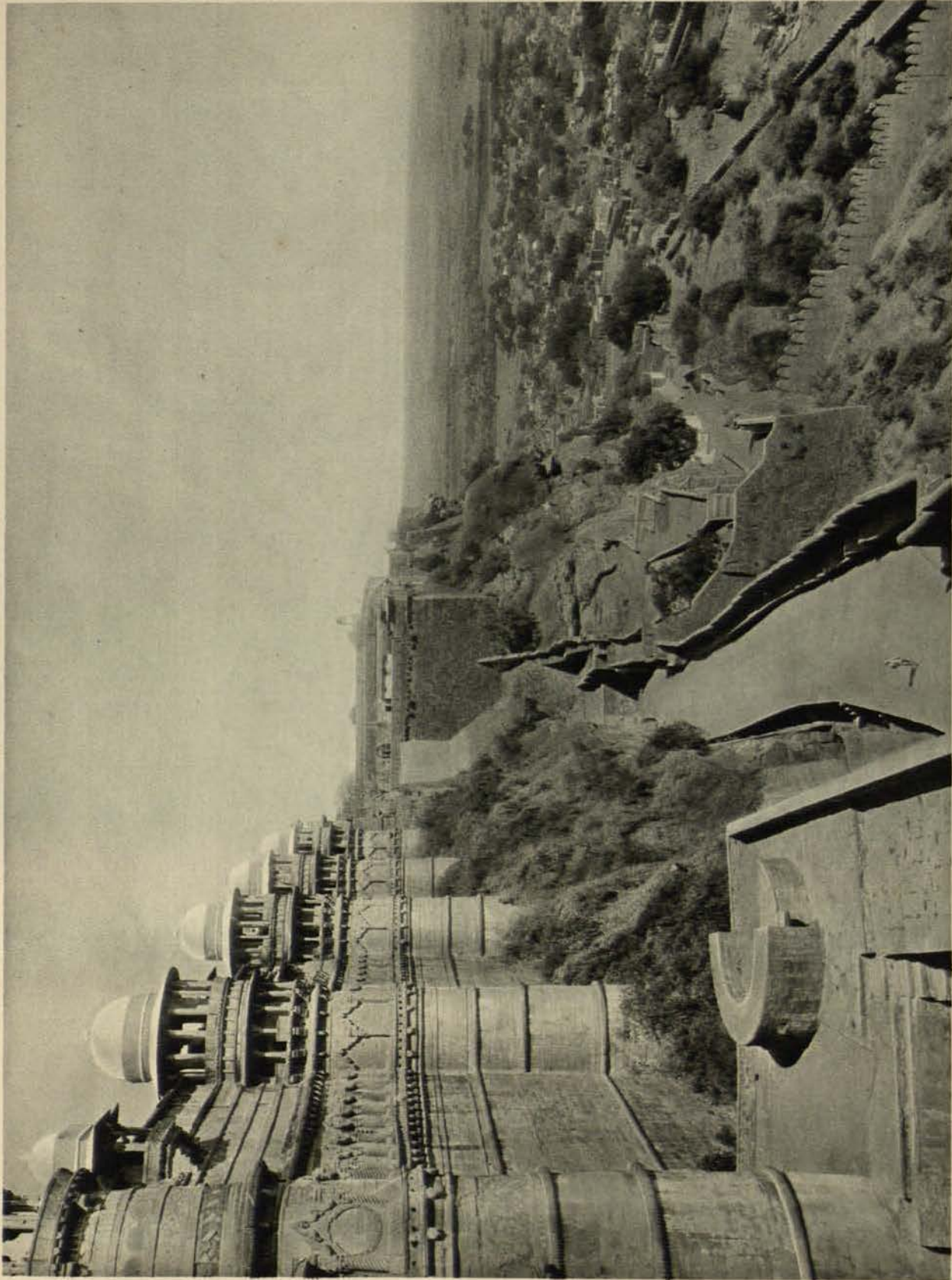


Jaina-Statuen am Burgfels von Gwalior

Statues djaina au rocher de la citadelle de Gwalior

Jaina Statues on the castellated Rock of Gwalior

Statue giainiste sulla rupe del castello di Gwalior

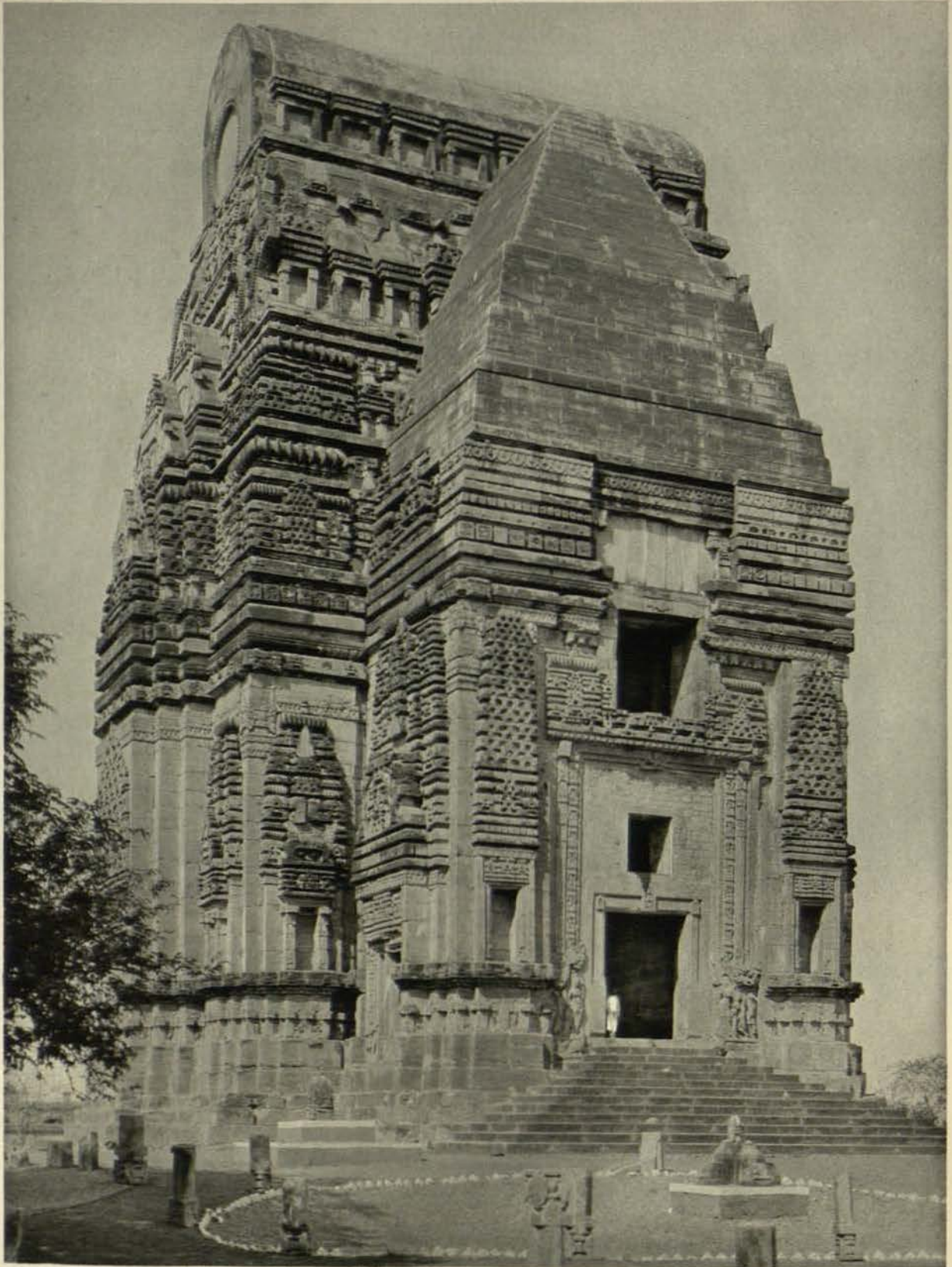


Gwalior. Aufgang zur Burg

Gwalior. La citadelle

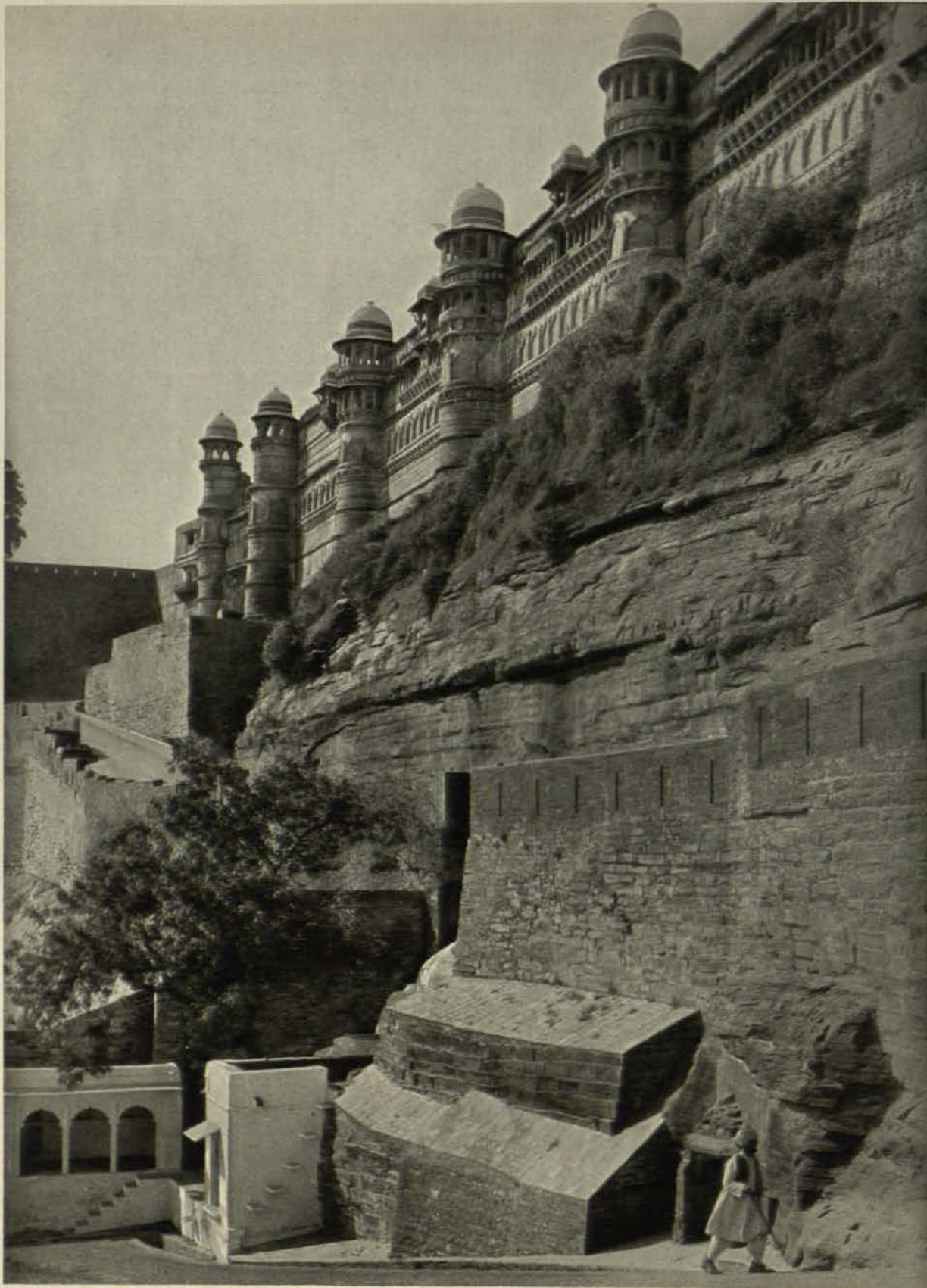
Gwalior. Path to the Citadel

Gwalior. Salita al castello



Gwalior-Fort. Der Tempel Telika-Mandir
Gwalior. Le temple de Telika-Mandir

Gwalior Fort. The Telika-Mandir Temple
Fortezza di Gwalior. Il tempio di Telika-Mandir



Gwalior. Aufstieg zur Burg

Gwalior. Montée vers la citadelle

Gwalior. Ascent to the Citadel

Gwalior. Salita al castello



Gwalior-Fort. Saal im Palast des Man Singh

Citadelle de Gwalior. Salle dans le palais
du Man Singh

Gwalior. Hall in the Man Singh Palace

Fortezza di Gwalior. Sala nel palazzo
del Man Singh



Gwalior. Steingitterwerk im Grabmal
des Mohammed Ghaus

Gwalior. Stone lattice-work on the Tomb
of Muhammad Ghaus

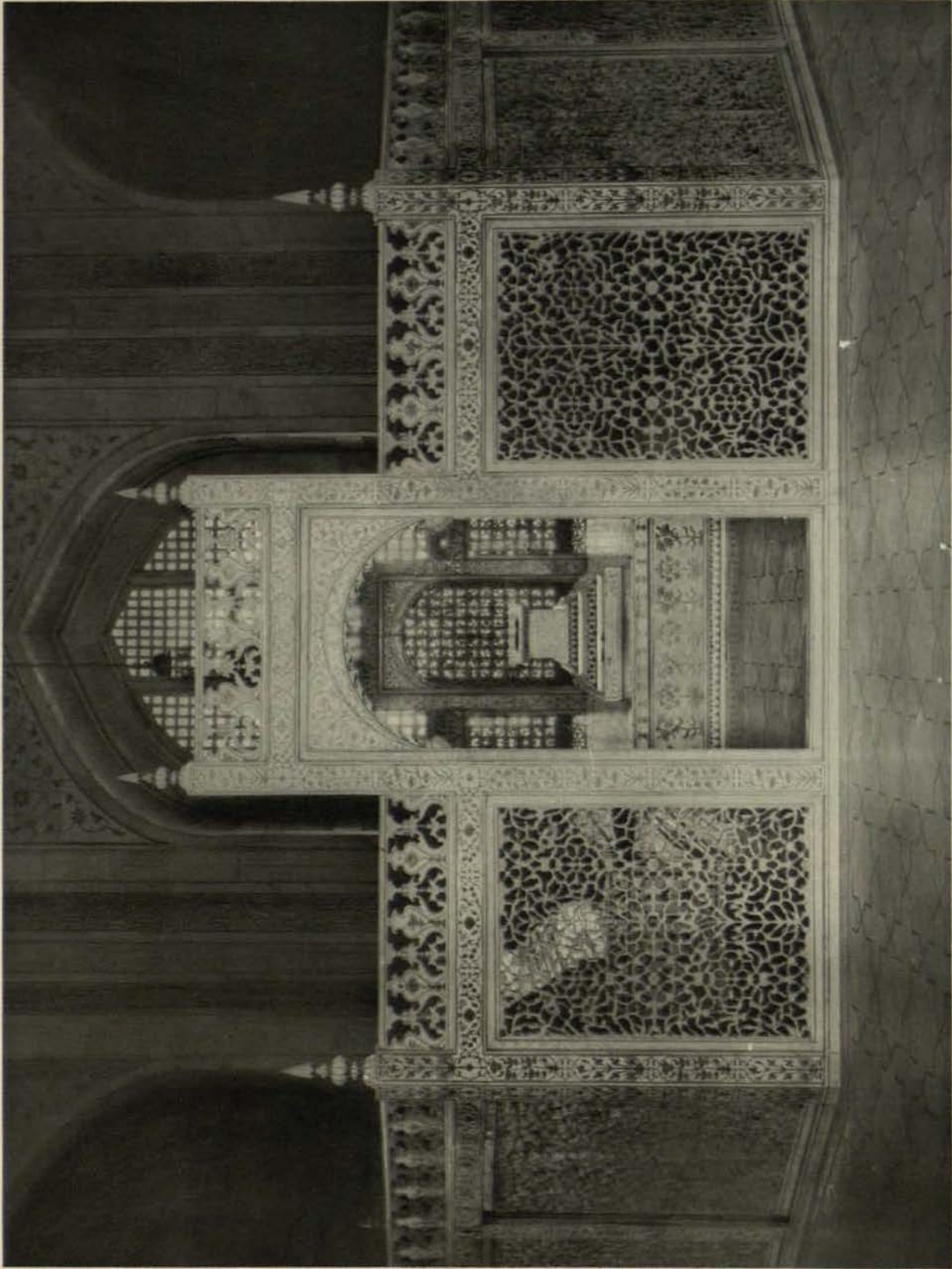
Gwalior. Fenêtres de pierre ajourée dans le
mausolée de Mohammed Ghaus

Gwalior. Graticolato di pietra nel mausoleo
di Maometto Ghaus



Agra. Taj Mahal
Agra. Taj Mahal

Agra. Taj Mahal
Agra. Le Taj Mahal

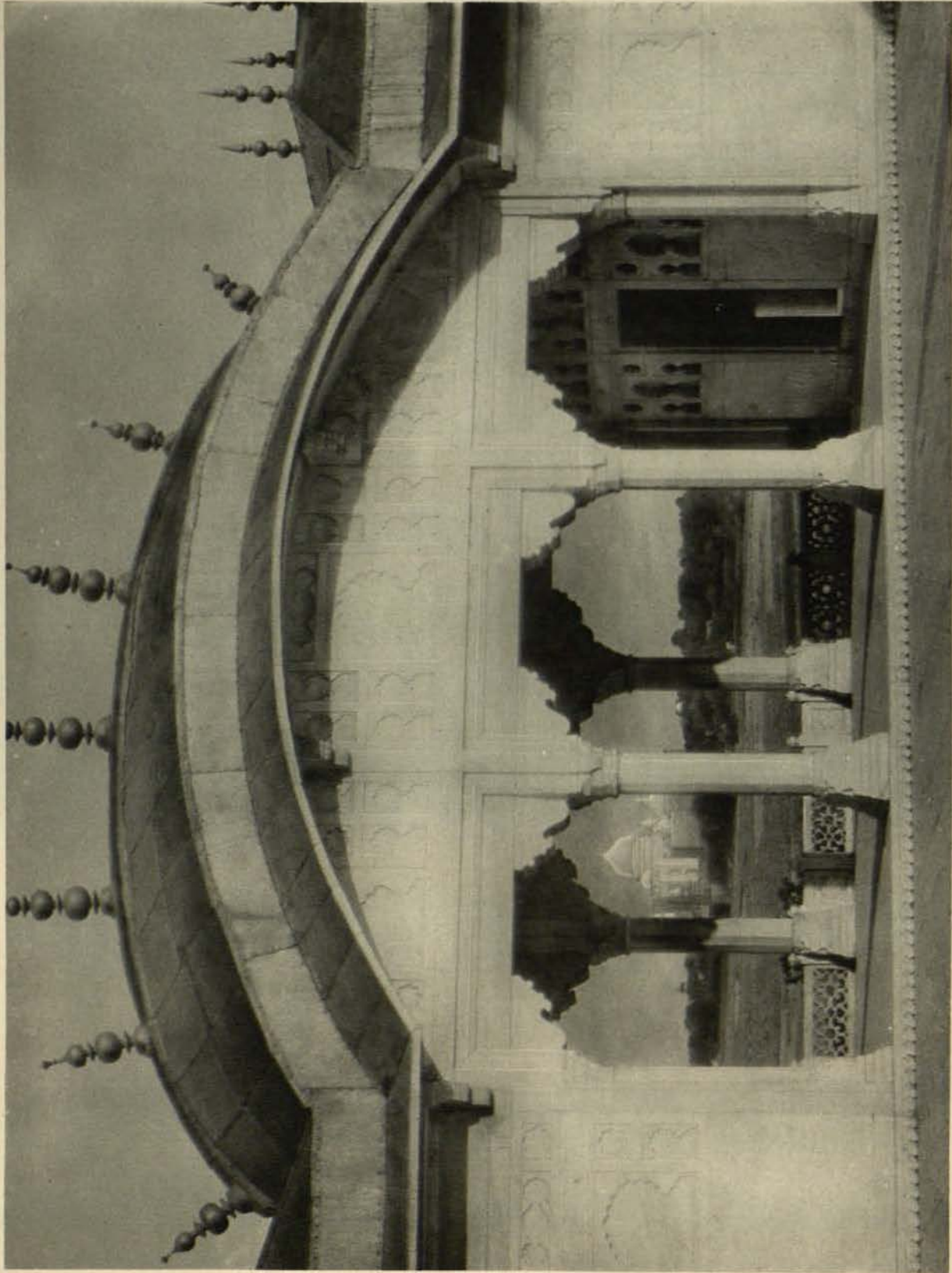


Agra. Interior of the Taj Mahal

Agra. Interno del Taj Mahal

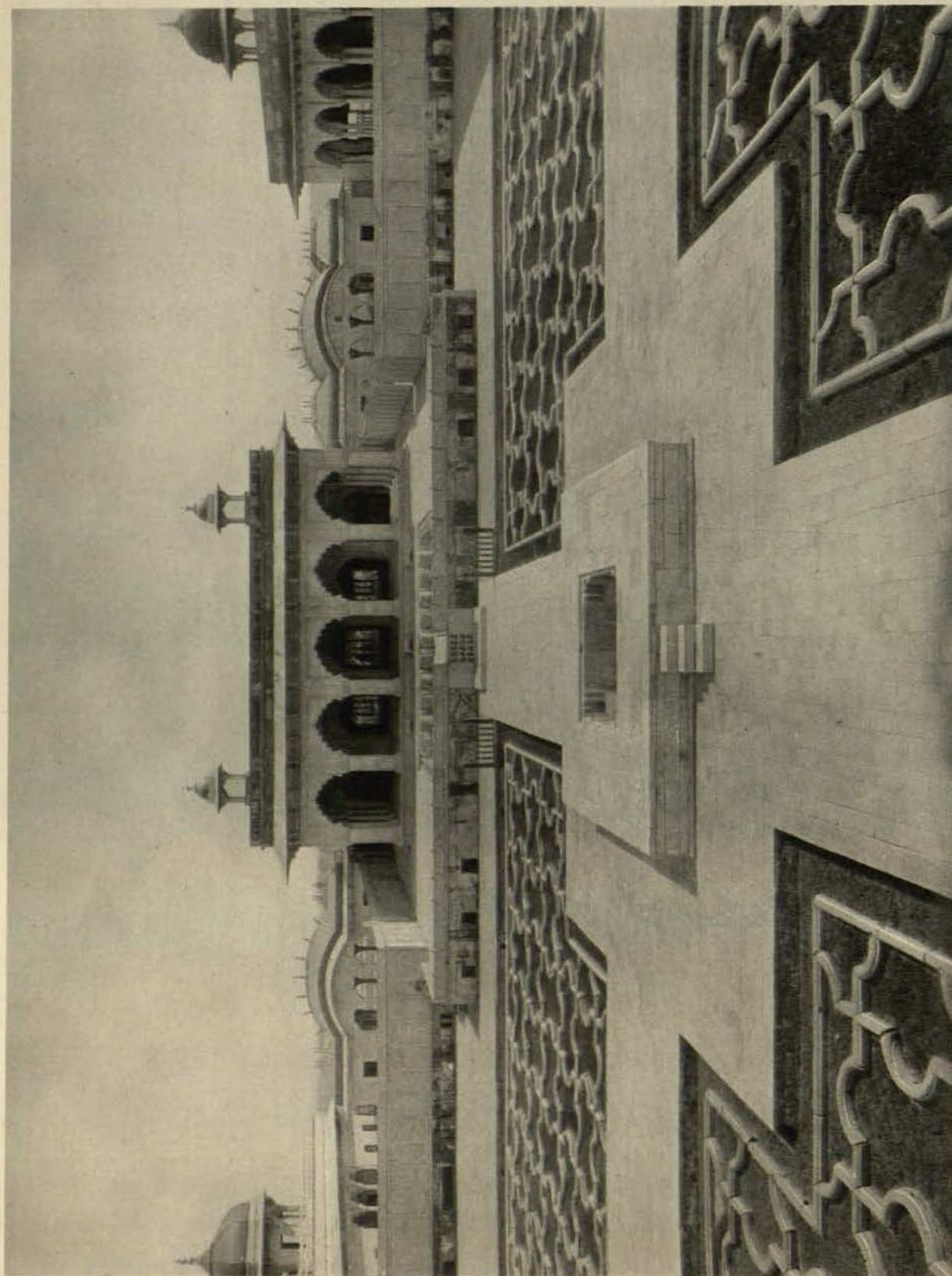
Agra. Inneres des Taj Mahal

Agra. Intérieur du Tadj Mahal



Agra Fort. Pavillon with view of the Taj Mahal
Fortezza di Agra. Padiglione con vista sul Taj Mahal

Agra-Fort. Pavillon mit Blick auf den Taj Mahal
Fort d'Agra. Pavillon avec vue sur le Tadj Mahal

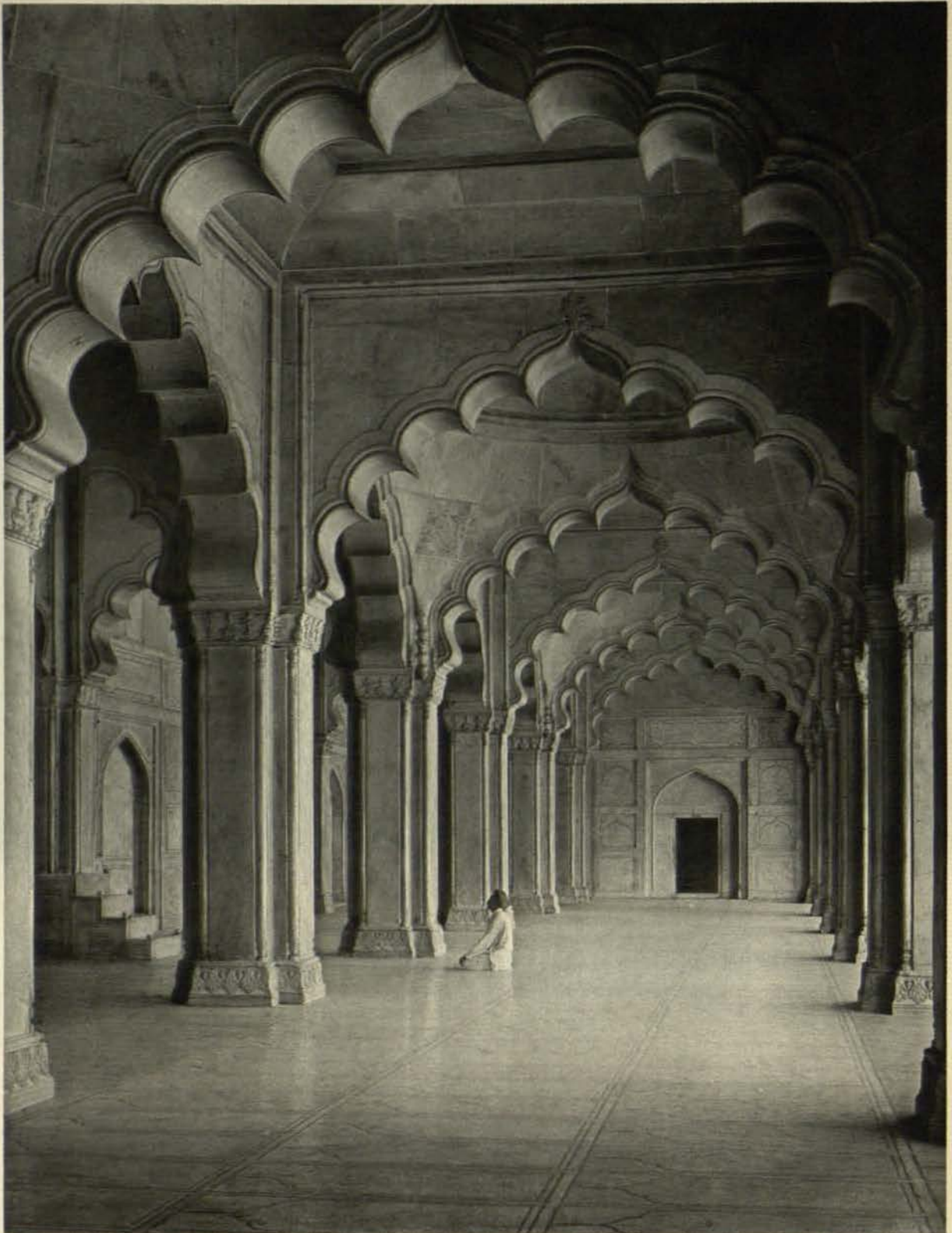


Agra-Fort. Der Garten Anguri Bagh mit dem Palast Khas Mahal

Fort d'Agra. Le jardin d'Angouri Bagh avec le palais
de Khas Mahal

Agra Fort. The Anguri Bagh Garden with Khas Palace

Fortezza di Agra. Il giardino d'Anguri Bagh
col palazzo di Khas Mahal

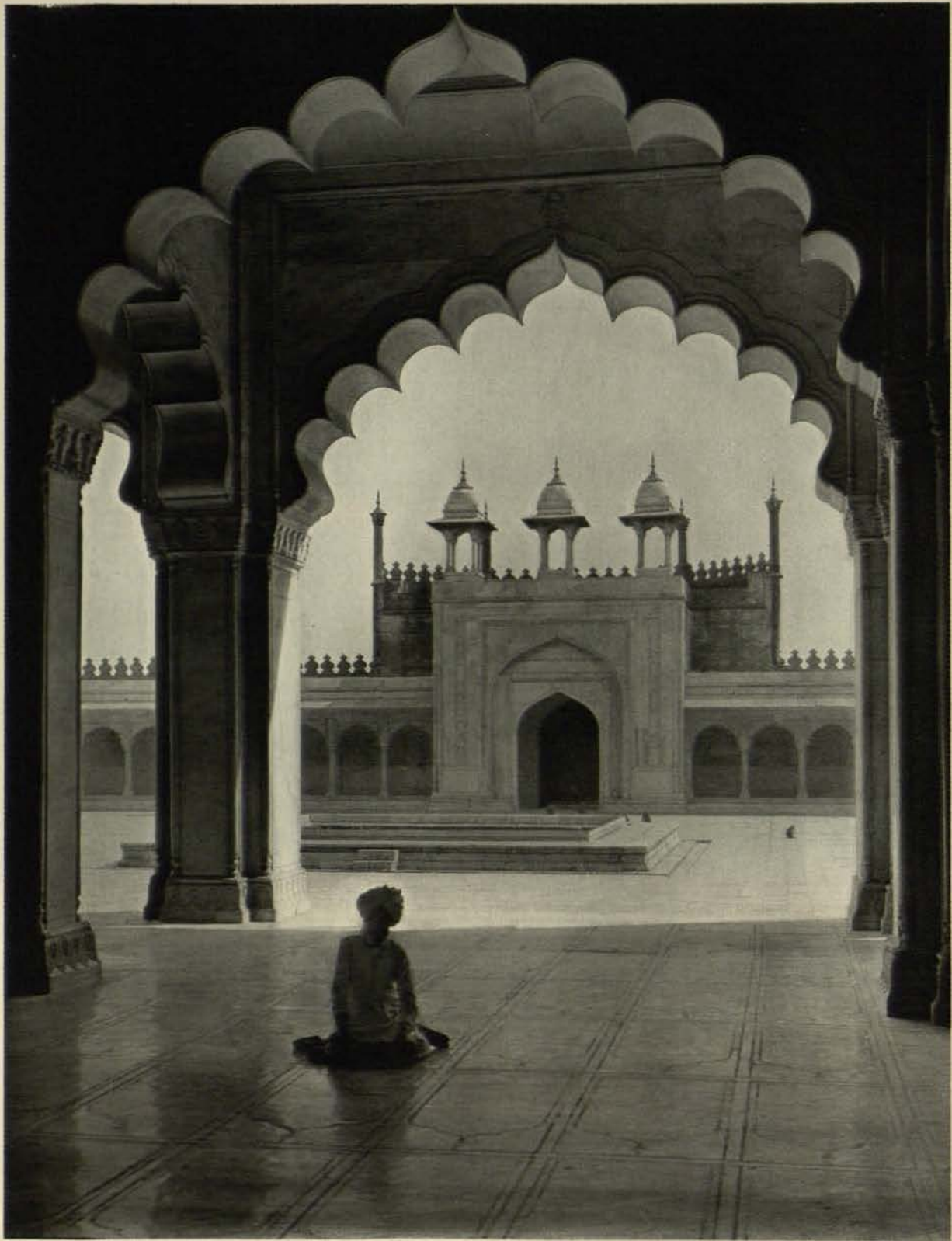


Agra-Fort. Inneres der Moti Masjid
oder Perlmoschee

Fort d'Agra. Intérieur de la Moti Masjid ou
«Mosquée des perles»

Agra Fort. Interior of the Moti Masjid
or Pearl Mosque

Fortezza di Agra. Interno della Moti Masjid
(moschea delle perle)



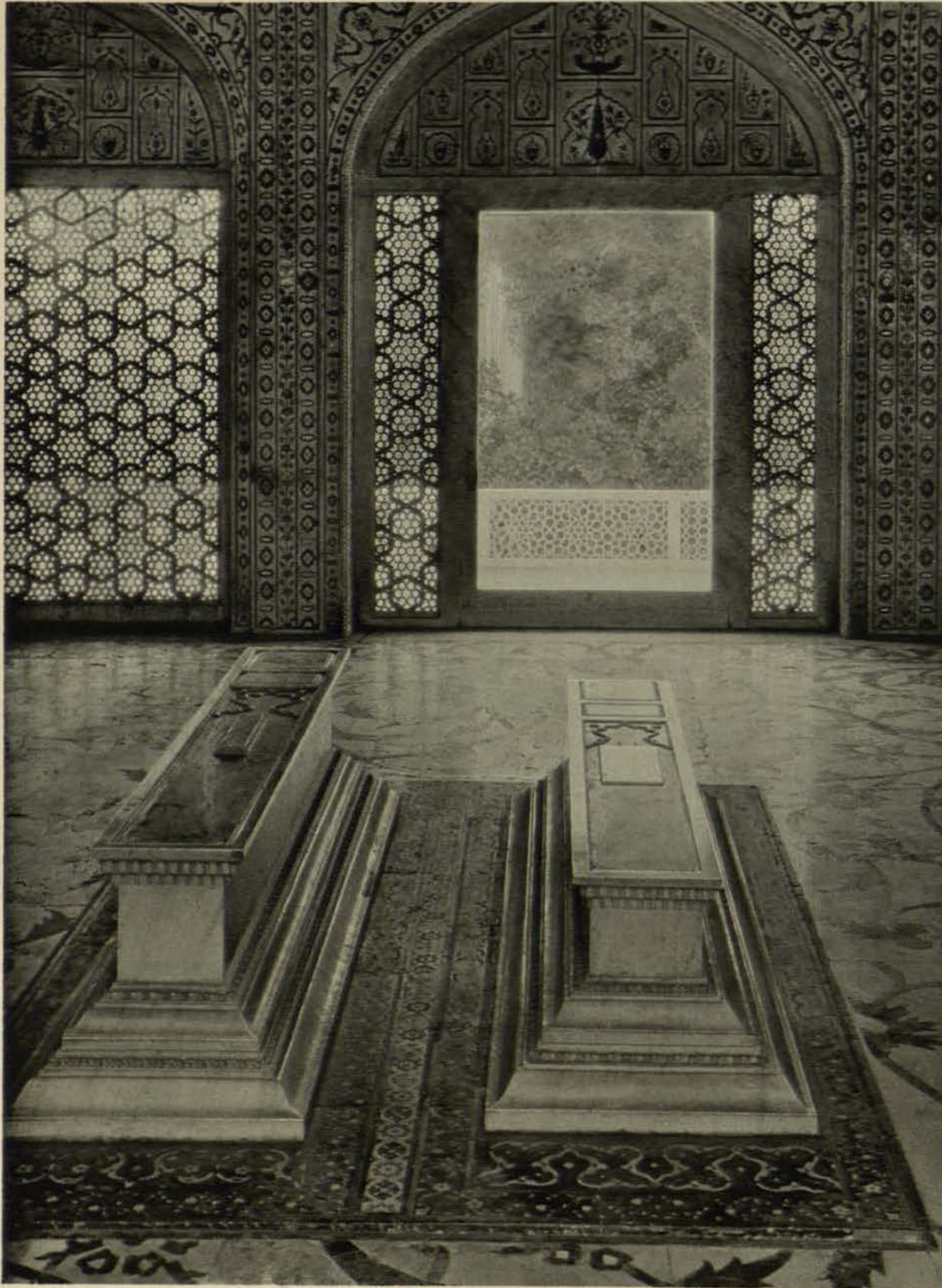
Agra-Fort. Inneres und Hof der Perlmoschee
Fort d'Agra. Intérieur et cour de la Mosquée
de perles

Agra Fort. Interior and Courtyard of the Pearl Mosque
Fortezza di Agra. Interno e corte della moschea
delle perle



Agra-Fort. Pavillon Sam-man Burj
Fort d'Agra. Pavillon Sam-man Bourdj

Agra Fort. Pavilion Sam-man Burj
Fortezza di Agra. Il padiglione Sam-Man Bury



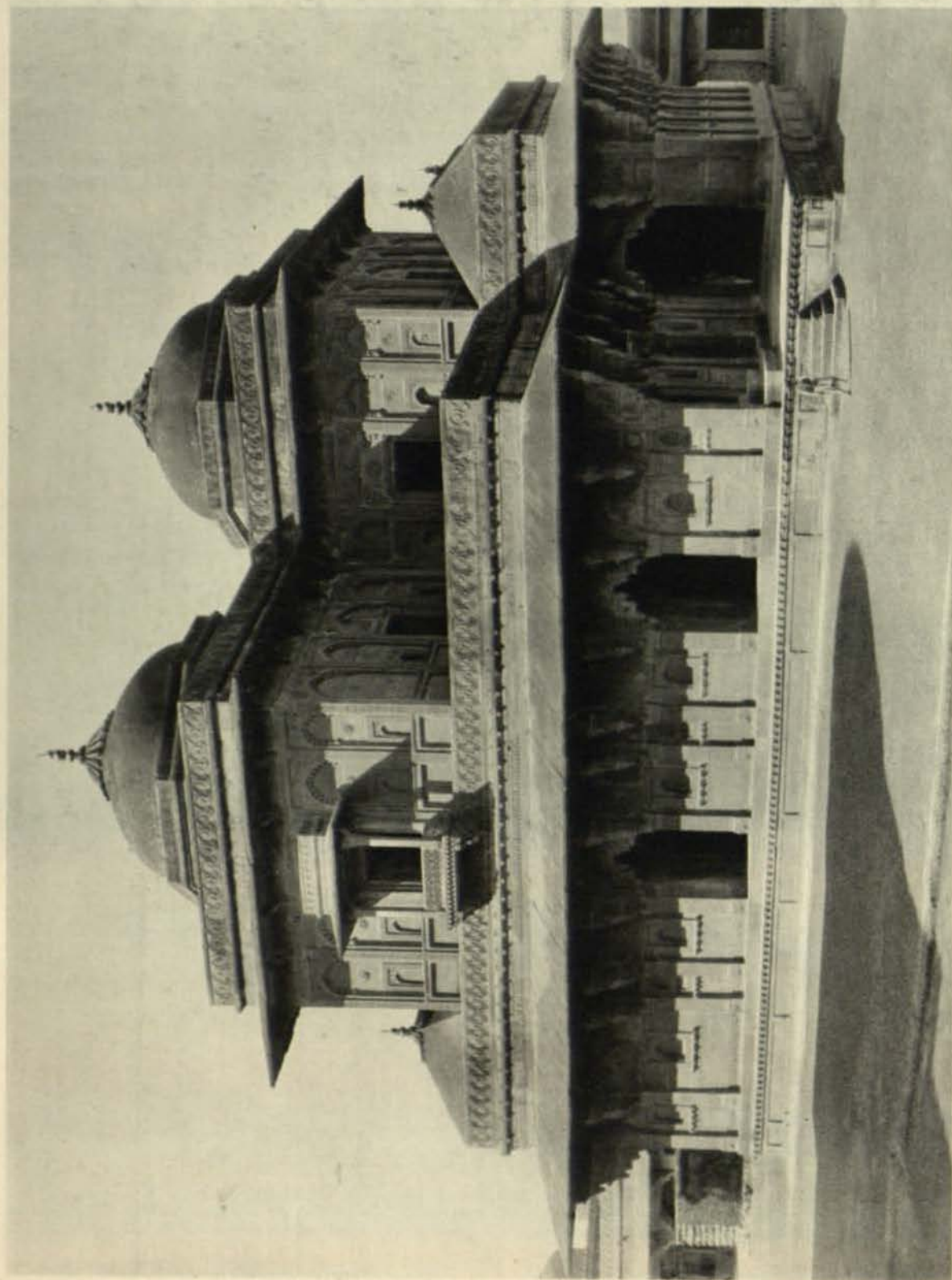
Agra. Im Grabmal des Itimad-ud-Daula
Agra. Dans le mausolée d'Itimad-ud-Daula

Agra. In the tomb of the Itimad-ud-Daula
Agra. Nel mausoleo di Itimad-ud-Daula



Akbar's Grab in Sikandra bei Agra
Le tombeau d'Akbar à Sicandra

Akbar's tomb in Sikandra near Agra
La tomba di Akbar a Sikandra presso Agra



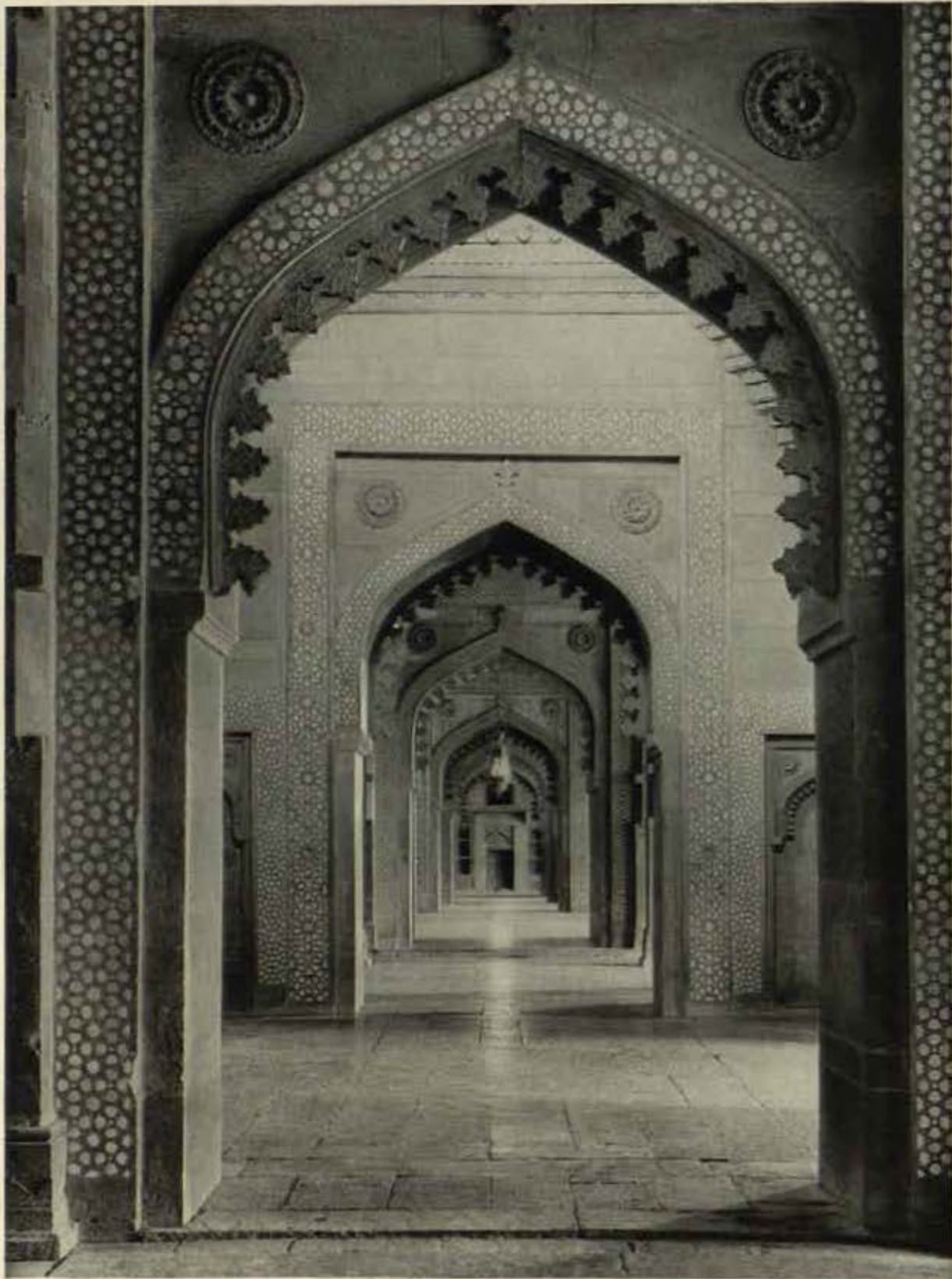
Fatehpur Sikri. Haus des Raja Birbal
Fatehpour Sikri. Maison du Raja Birbal

Fatehpur Sikri. House of the Rajah Birbal
Fatehpour Sikri. Casa del Raja Birbal



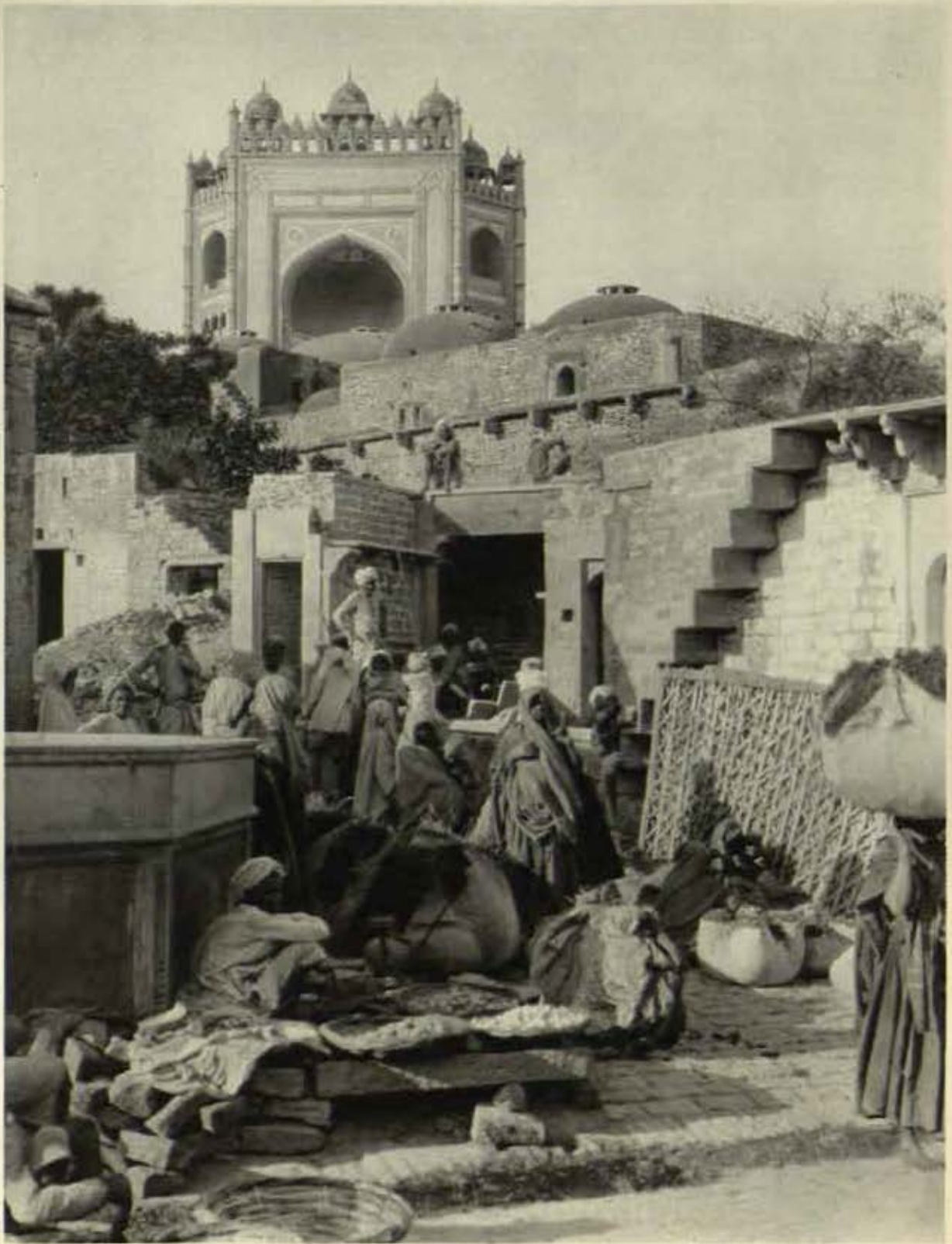
Fatehpur Sikri. Mittelpfeiler im Diwan-i-Khas
Fatehpour Sikri. Pilier central du Diwan-i-Khas

Fatehpur Sikri. Central pillar in the Diwan-i-Khas
Fatehpur Sikri. Pilastro centrale nel Diwan-i-Khas



Fatehpur Sikri. Inneres der Jama Masjid
Fatehpour Sikri. Intérieur de la Djama Masjid

Fatehpur Sikri. Interior of the Jama Masjid
Fatehpur Sikri. Interno della Jama Masjid

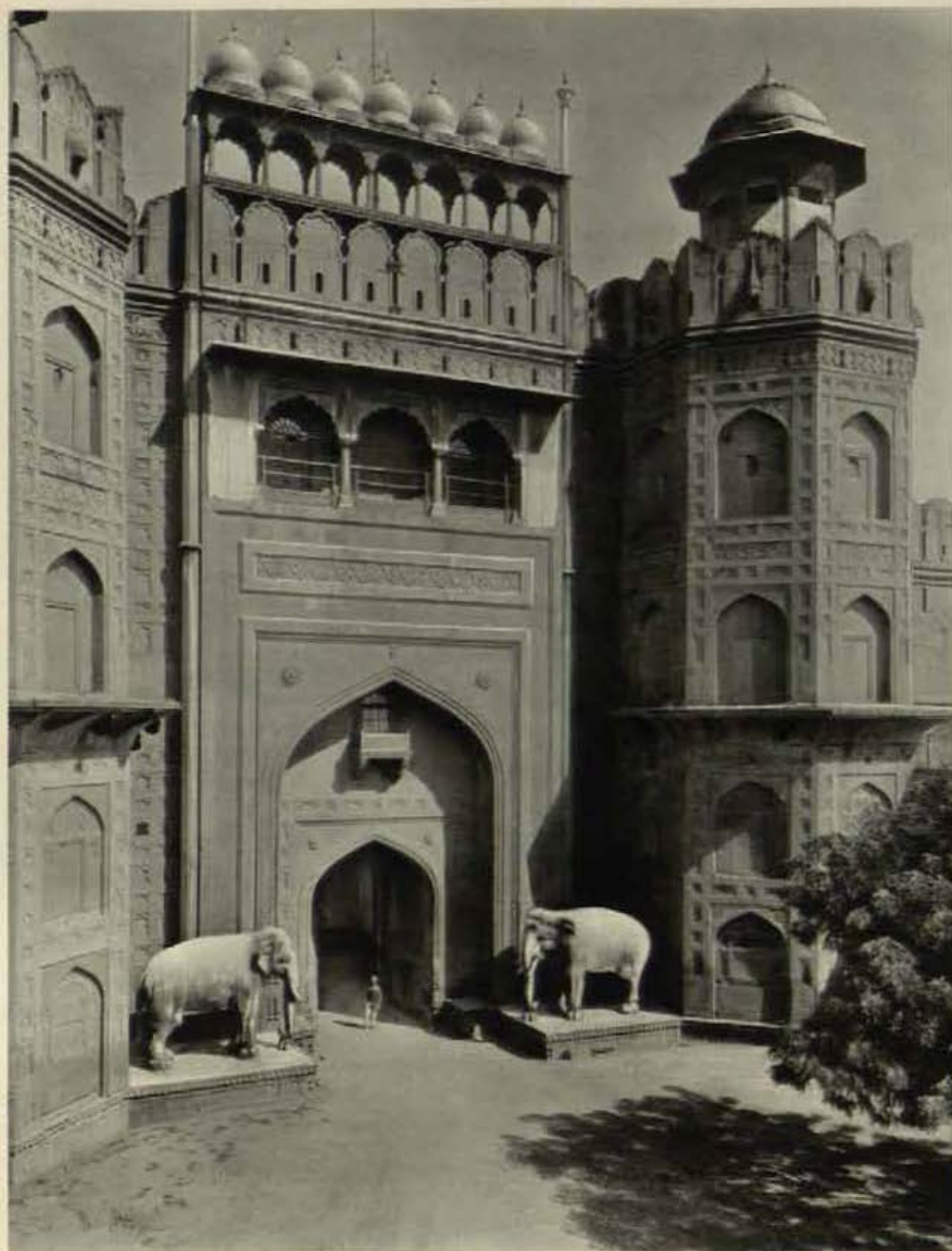


Fatehpur Sikri. Im heutigen Dorf. In der Höhe
das Triumphtor Baland Darwaza

Fatehpour Sikri. Dans le village actuel. Sur la
hauteur, la porte triomphale (Baland Darwaza)

Fatehpur Sikri. The modern village. On the height
the Triumphal Gate Baland Darwaza

Fatehpur Sikri. Nel villaggio moderno
(in alto l'arco di trionfo Baland Darwaza)



Delhi. Das Delhi-Tor des Forts
Delhi. Fort; la porte de Delhi

Delhi. The Delhi Gate of the fort
Delhi. La porta di Delhi della fortezza



Delhi-Fort. Thronnische im Diwan-i-Am

Fort de Delhi. Le dais du trône dans le
Diwan-i-Am

Delhi Fort. Throne dais in the Diwan-i-Am

Fortezza di Delhi. Baldacchino del trono
nel Diwan-i-Am

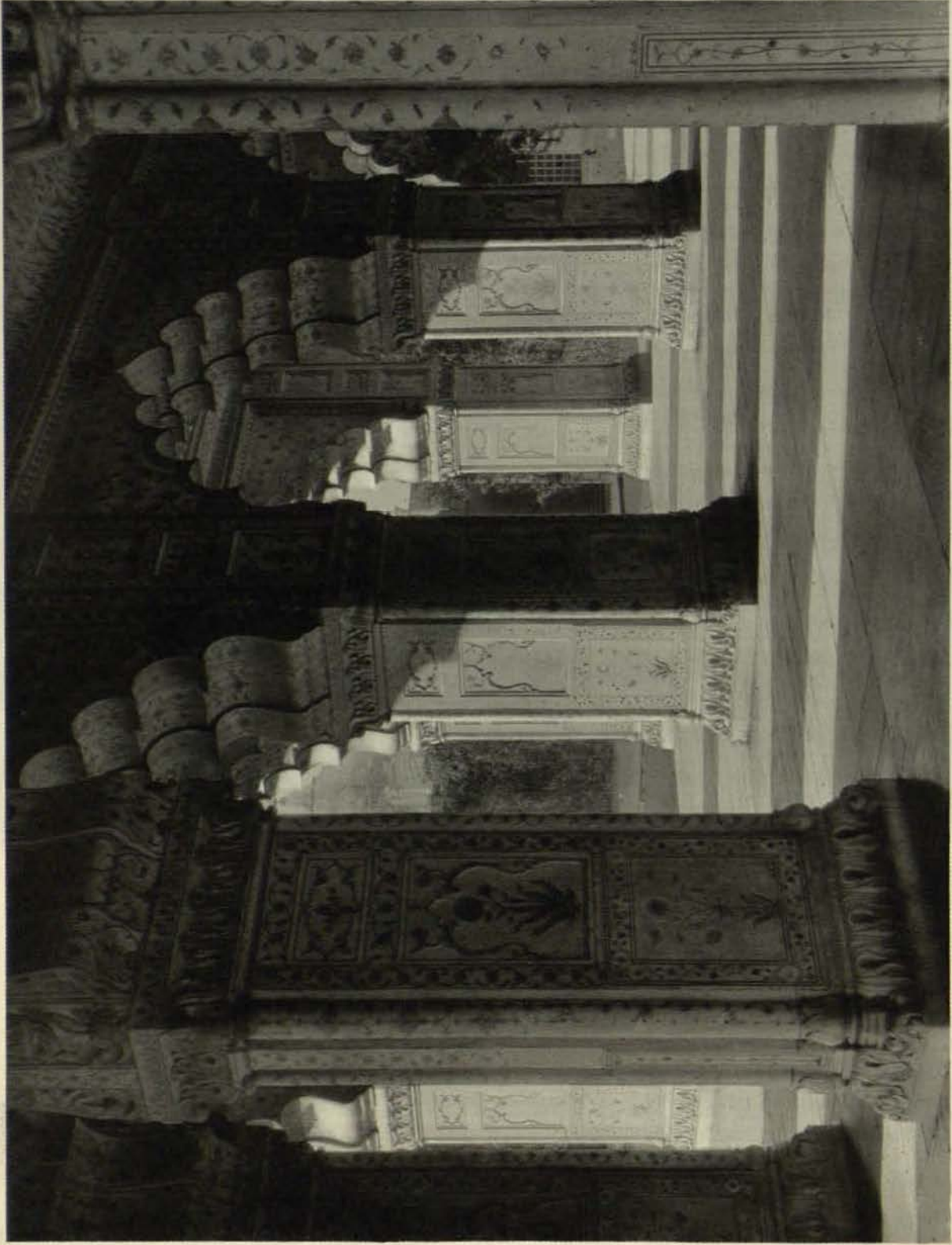


Delhi - Fort. Marmorfenster im Khas Mahal

Delhi Fort. Marble window in the Khas Mahal

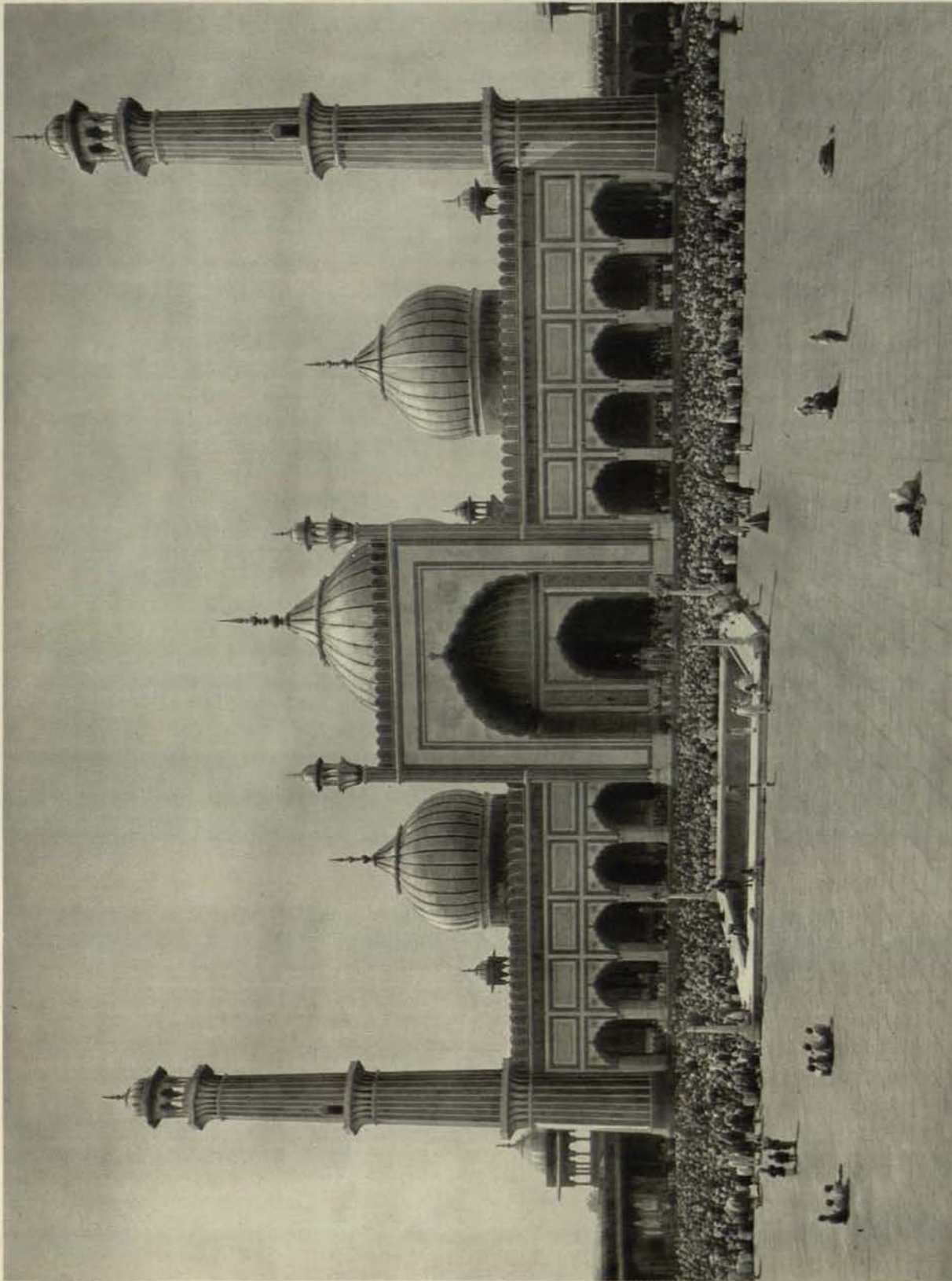
Fort de Delhi. Fenêtre de marbre
dans le Khas Mahal

Fortezza di Delhi. Finestra di marmo nel
Khas Mahal



Delhi - Fort. Diwan - i - Khas
Fort de Delhi. Diwan-i-Khas

Delhi Fort. Diwan-i-Khas
Fortezza di Delhi. Diwan-i-Khas

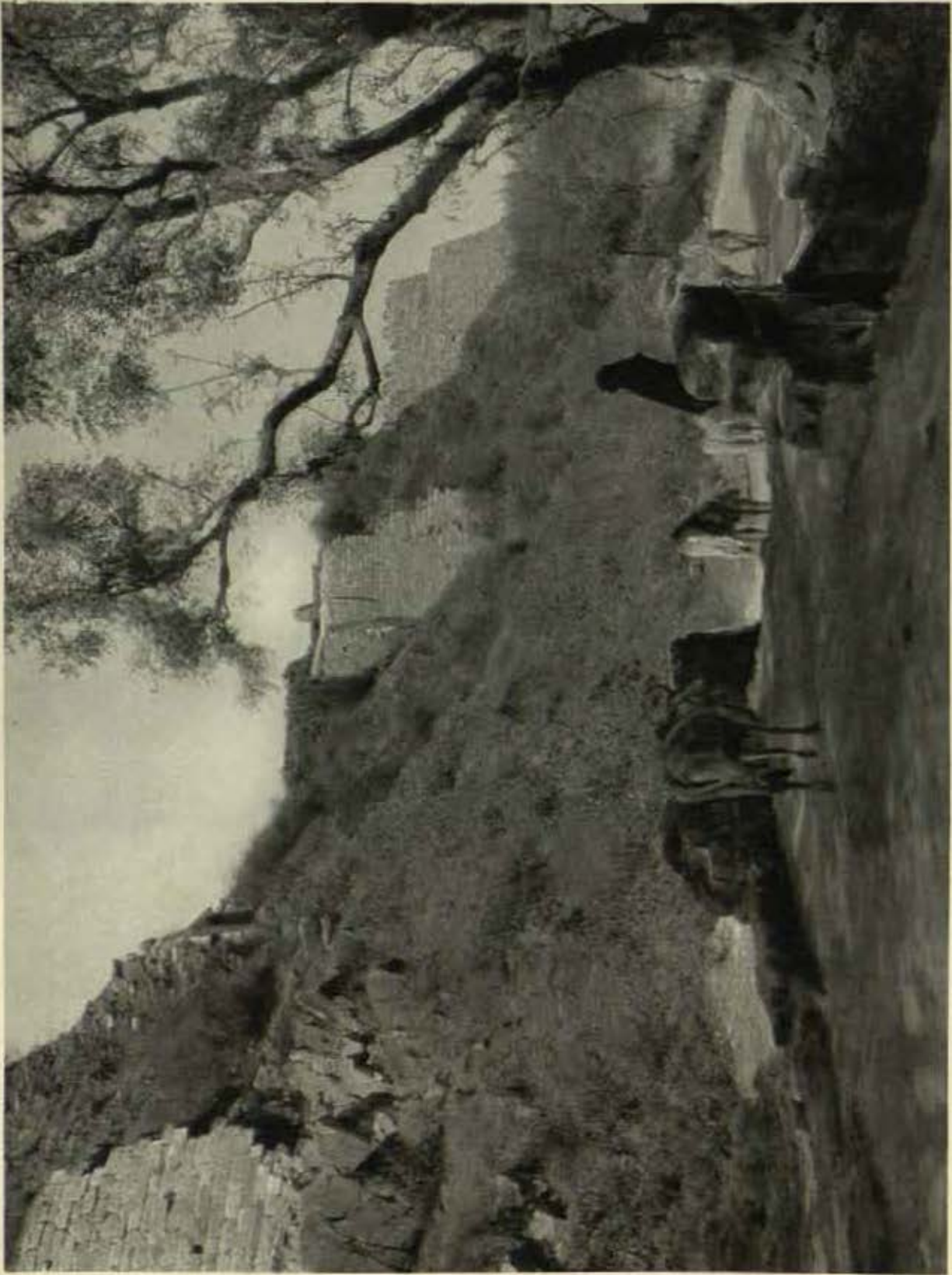


Delhi. Jama Masjid (Grosse Moschee) zur Zeit des Gebets

Delhi. Djama Masjid (Grande mosquée) à l'heure de la prière

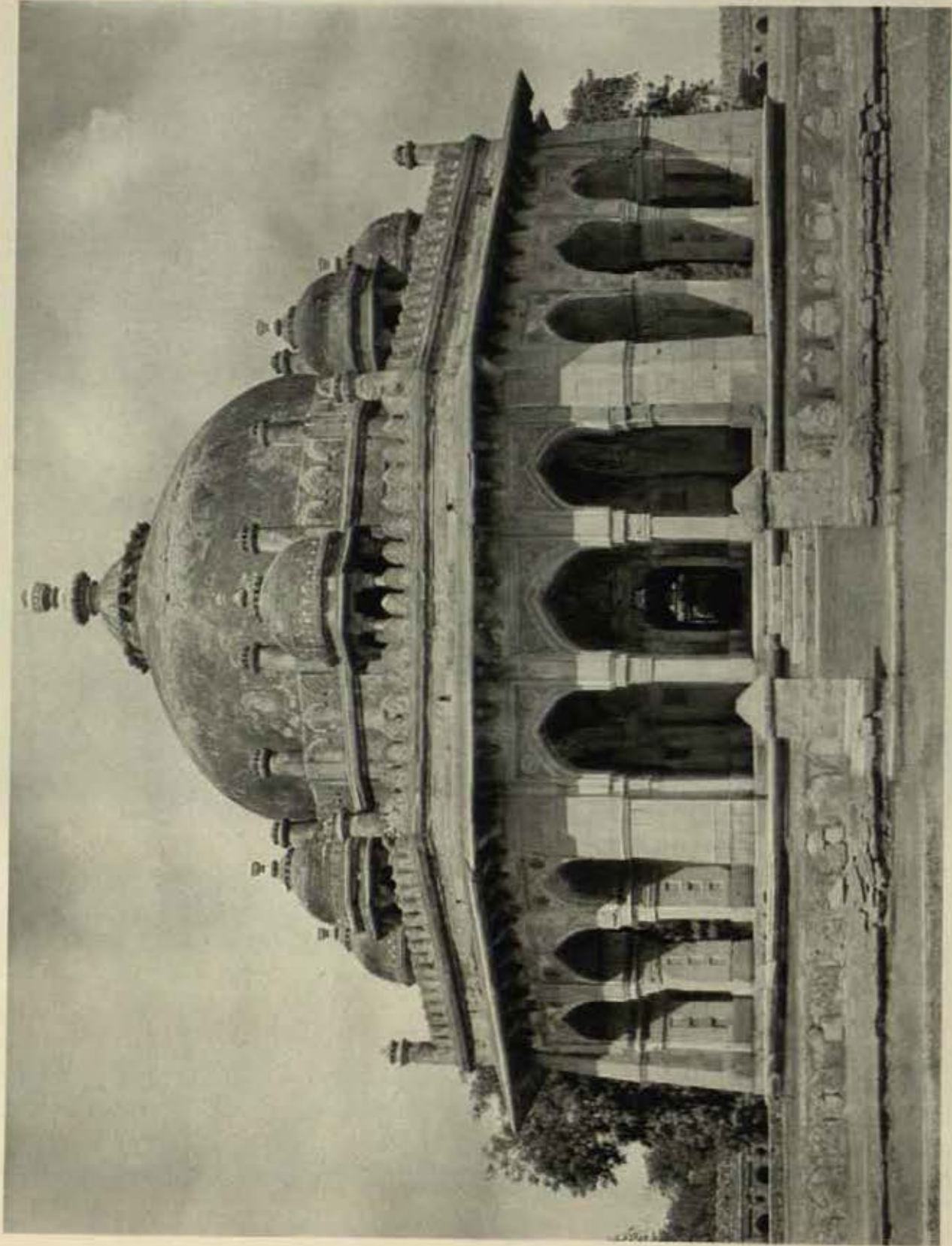
Delhi. Jama Masjid (Big mosque) at prayer time

Delhi. Jama Masjid (grande mosquée) all'ora della preghiera



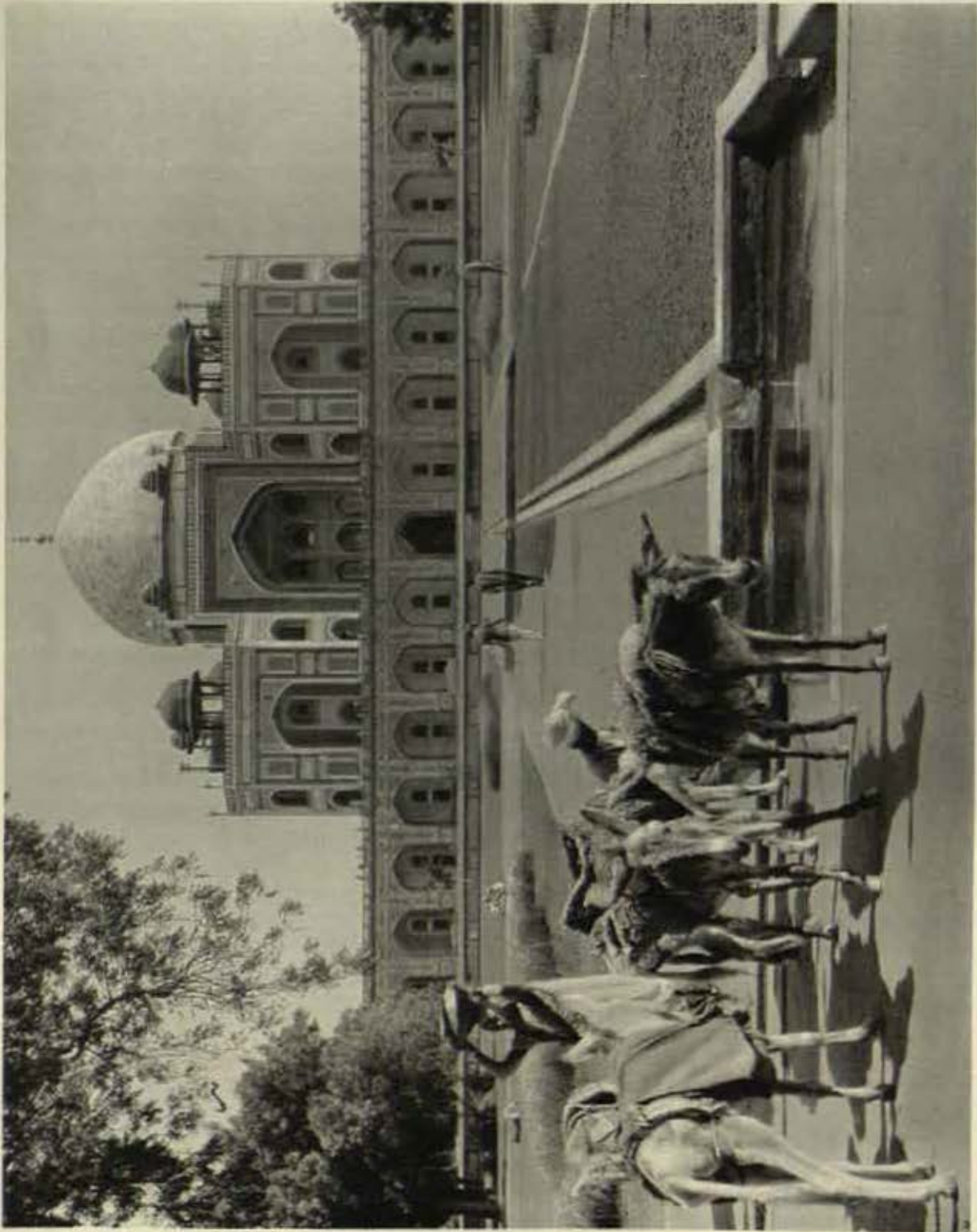
Alt-Delhi. An den Mauern der Festung Tughlakabad
Vieux Delhi. Murs de la forteresse de Tonghlikabad

Old Delhi. At the walls of the Tughlakabad fortress
Delhi Vecchia. Murs della fortezza di Tughlakabad



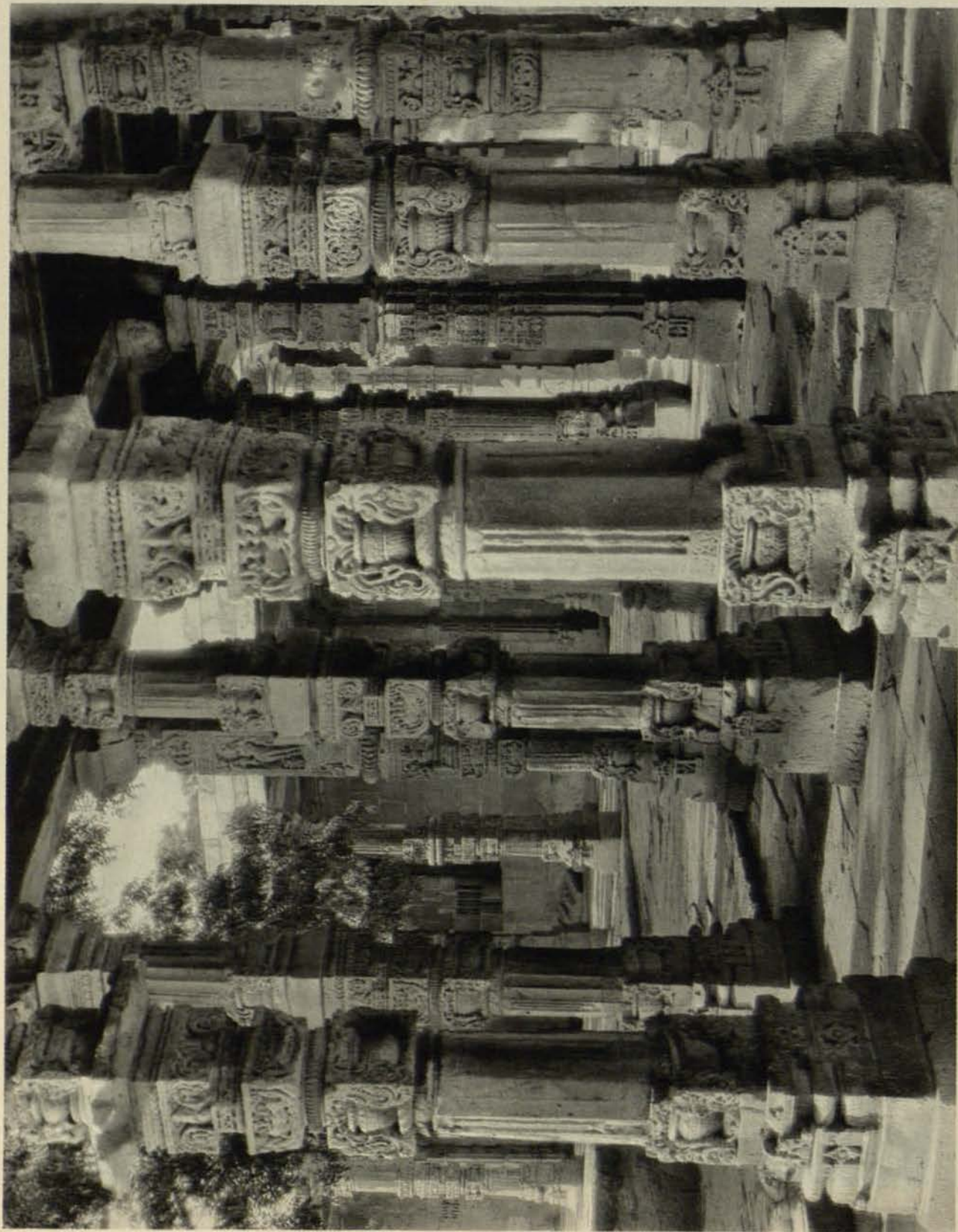
Alt-Delhi, Grabmal Isa Khan's
Vieux Delhi, Tombeau d'Isa Khan

Old Delhi, Tomb of Isa Khan
Delhi Vecchia, Mausoleo di Isa Khan



Alt-Delhi. Grabmal des Humayun
Vieux Delhi. Tombeau de Humayoun

Old Delhi. Tomb of Humayun
Delhi Vecchia. Tomba di Humayun

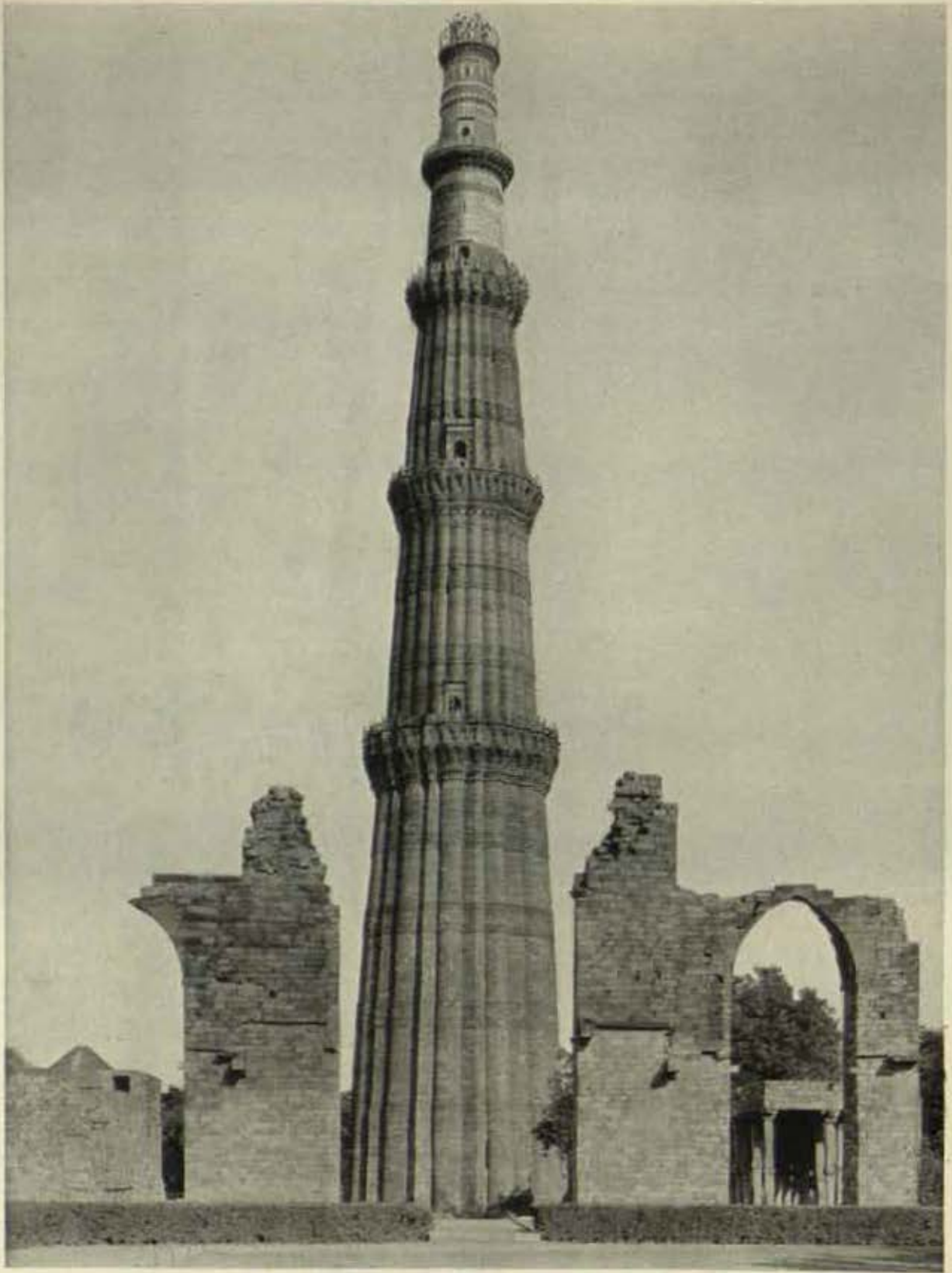


Alt-Delhi. Pfeilerhalle mit hinduistischen Säulen in der Moschee Kuwwat-ul-Islam

Vieux Delhi. Colonnade couverte avec colonnes hindoues dans la mosquée de Kowwat-ul-Islam

Old Delhi. Hall of Pillars with Hindu columns in the Kuwwat-ul-Islam Mosque

Delhi Veechia. Portico con colonne indù nella moschea di Kuwwat-ul-Islam

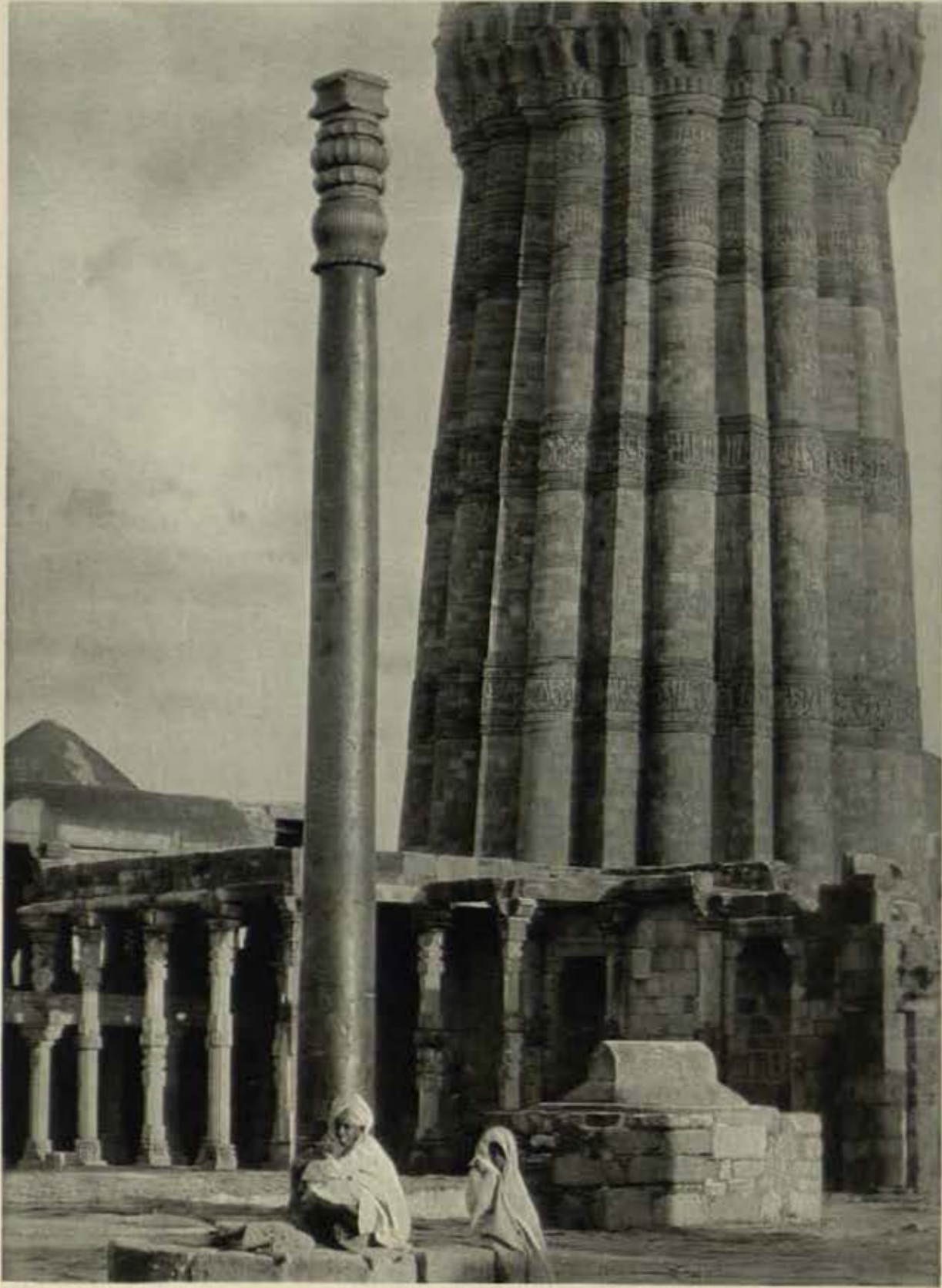


Alt-Delhi. Der Siegesturm Kutb Minar

Old Delhi. The Victory Tower of Kutb Minar

Vieux Delhi. Colonne de la Victoire,
dite Kutb Minar

Delhi Vecchia. La torre della Vittoria
detta Kutb Minar



Alt-Delhi. Die eiserne Säule in der Moschee
Kuwwat-ul-Islam, dahinter das Kutb Minar

Vieux Delhi. La colonne de fer dans la mosquée
de Kowwat-ul-Islam; à l'arrière-plan, le Kutb Minar

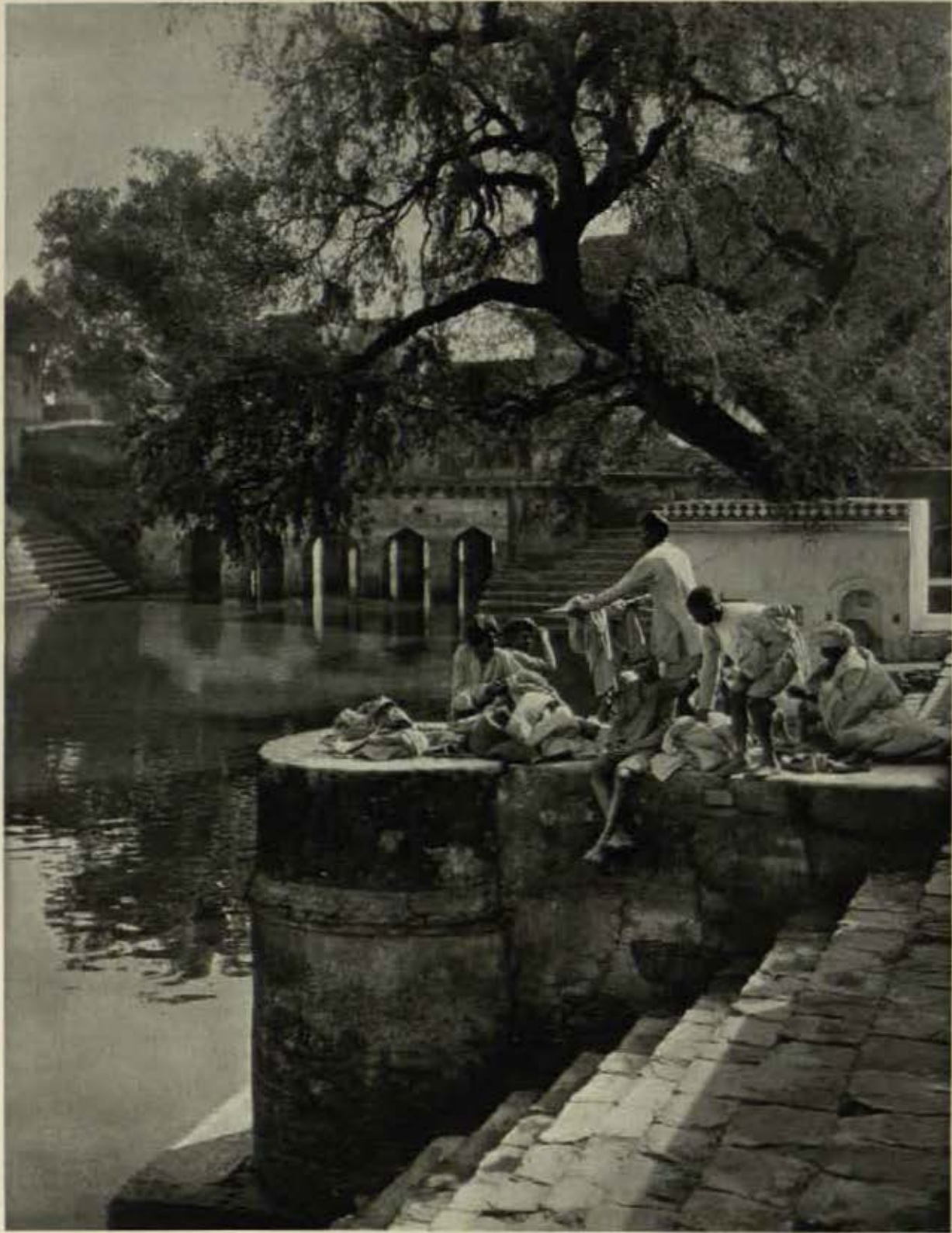
Old Delhi. The iron column in the Kuwwat-ul-Islam
Mosque; behind is the Kutb Minar

Delhi Vecchia. La colonna di ferro nella moschea
di Kuwwat-ul-Islam; nello sfondo il Kutb Minar



Brindaban. Gobind Deo Tempel
Brindaban. Temple de Gobind Deo

Brindaban. Gobind Deo Temple
Brindaban. Tempio di Gobind Deo

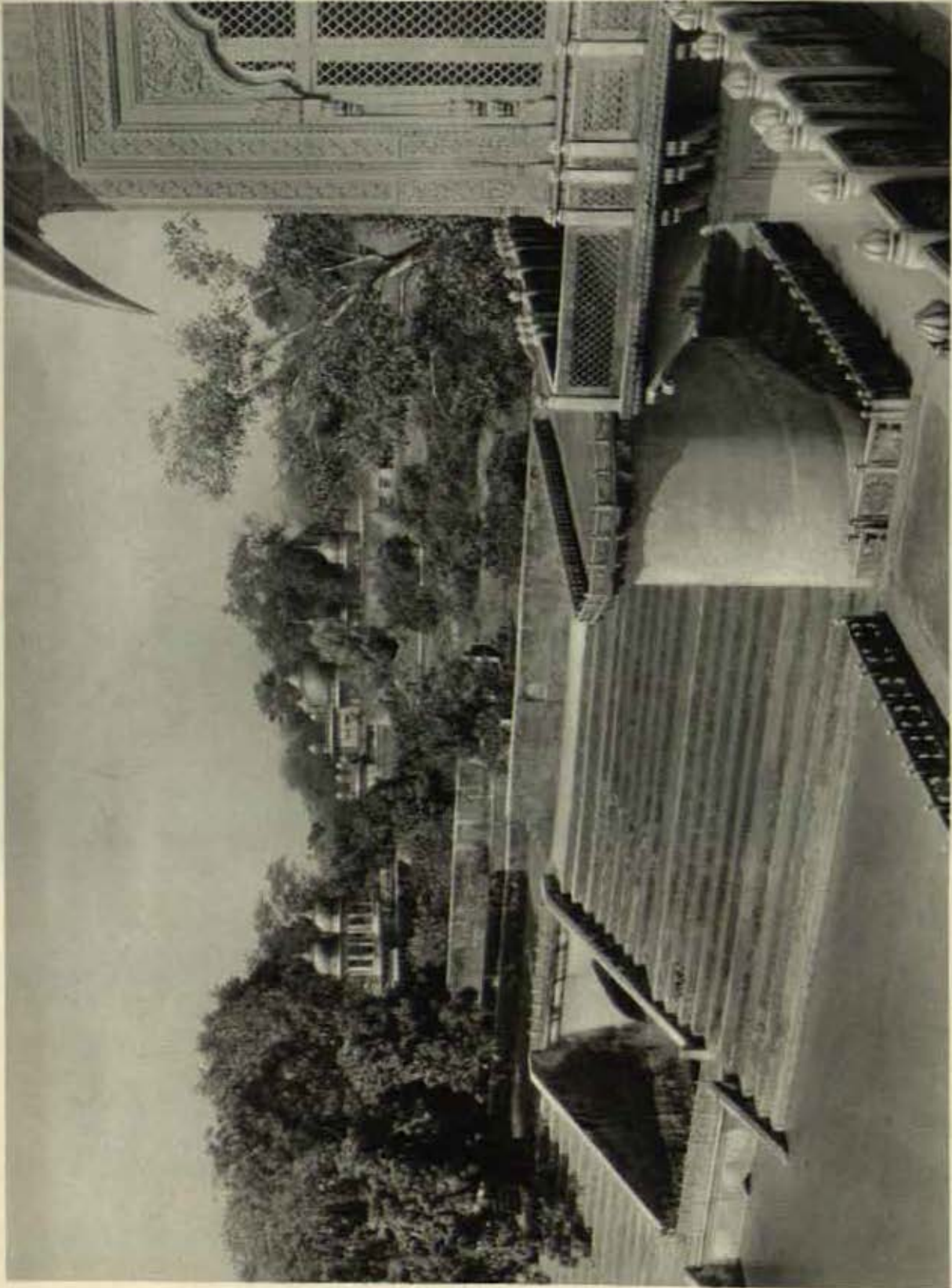


Gobardhan. Am Teich

Gobardhan. Au bord du bassin

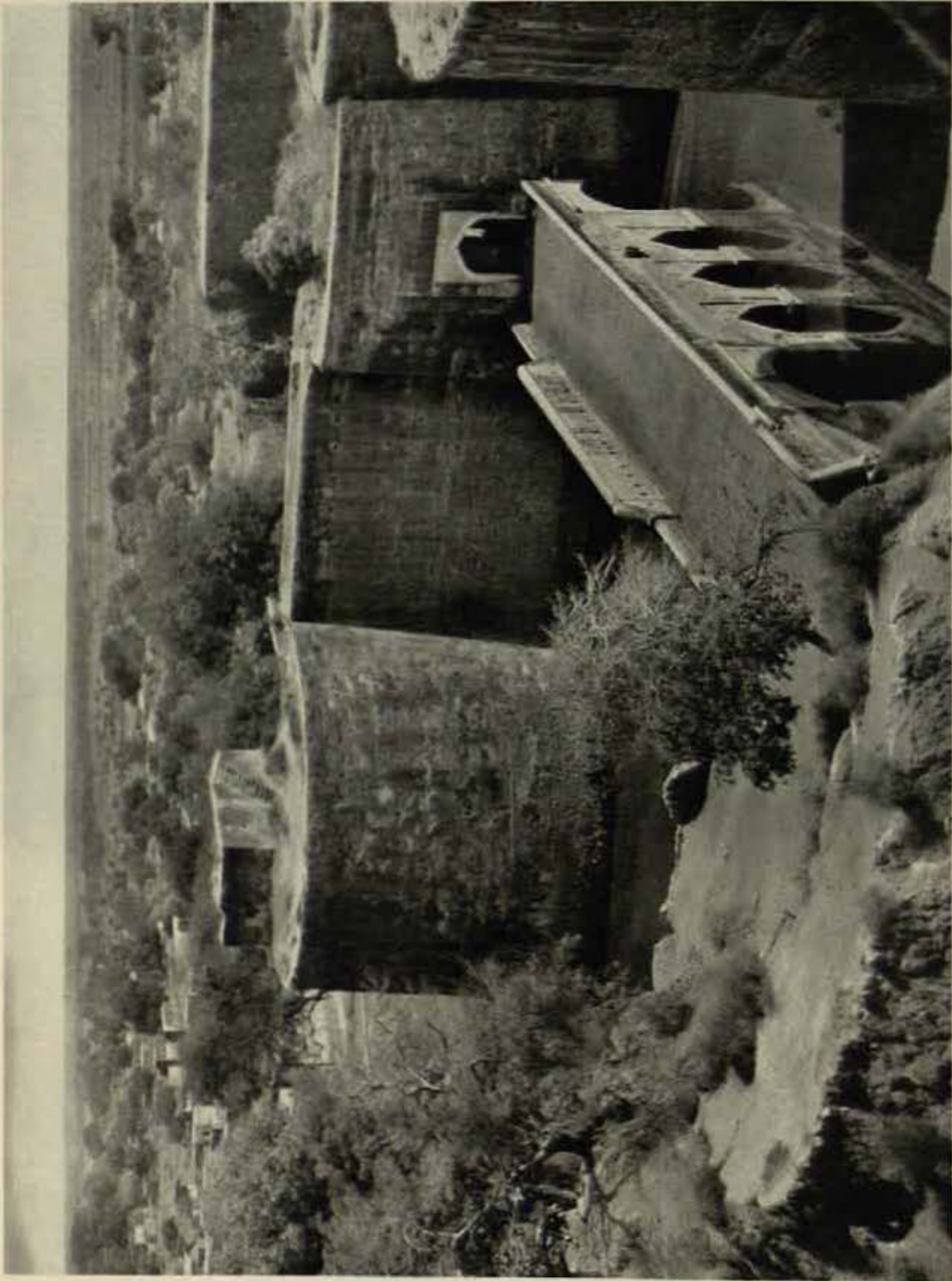
Gobardhan. At the tank

Gobardhan. Sulla riva dello stagno



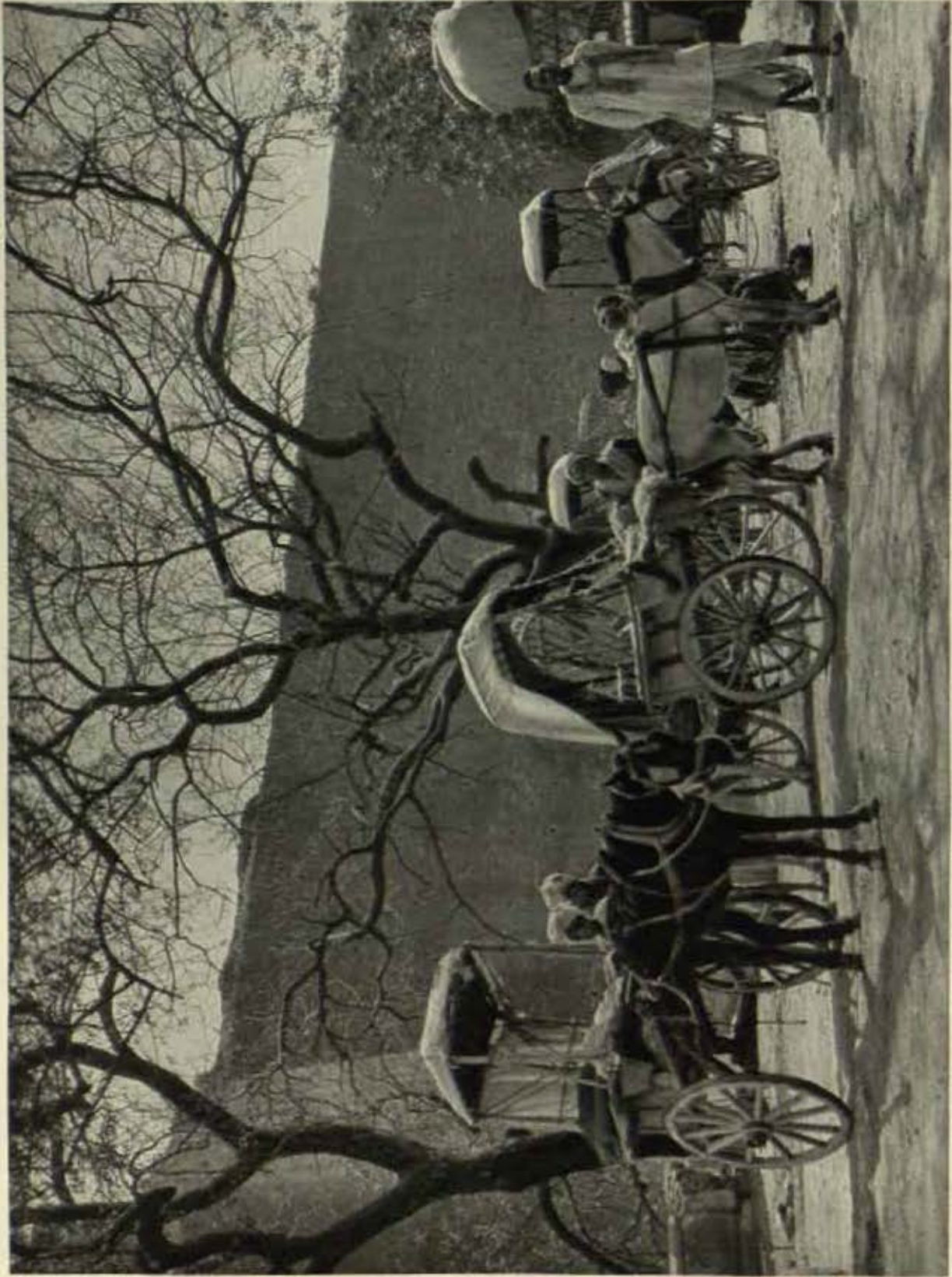
Gohardhan. Die Grabmäler der Fürsten von Bharatpur
Gohardhan. Les tombeaux des souverains de Bharatpur

Gohardhan. The tombs of the Princes of Bharatpur
Gohardhan. Le tombe dei principi di Bharatpur



Dig. Eingang zum Fort
Dig. Entrée du fort

Deeg. Entrance to the Fort
Dig. Ingresso della fortezza

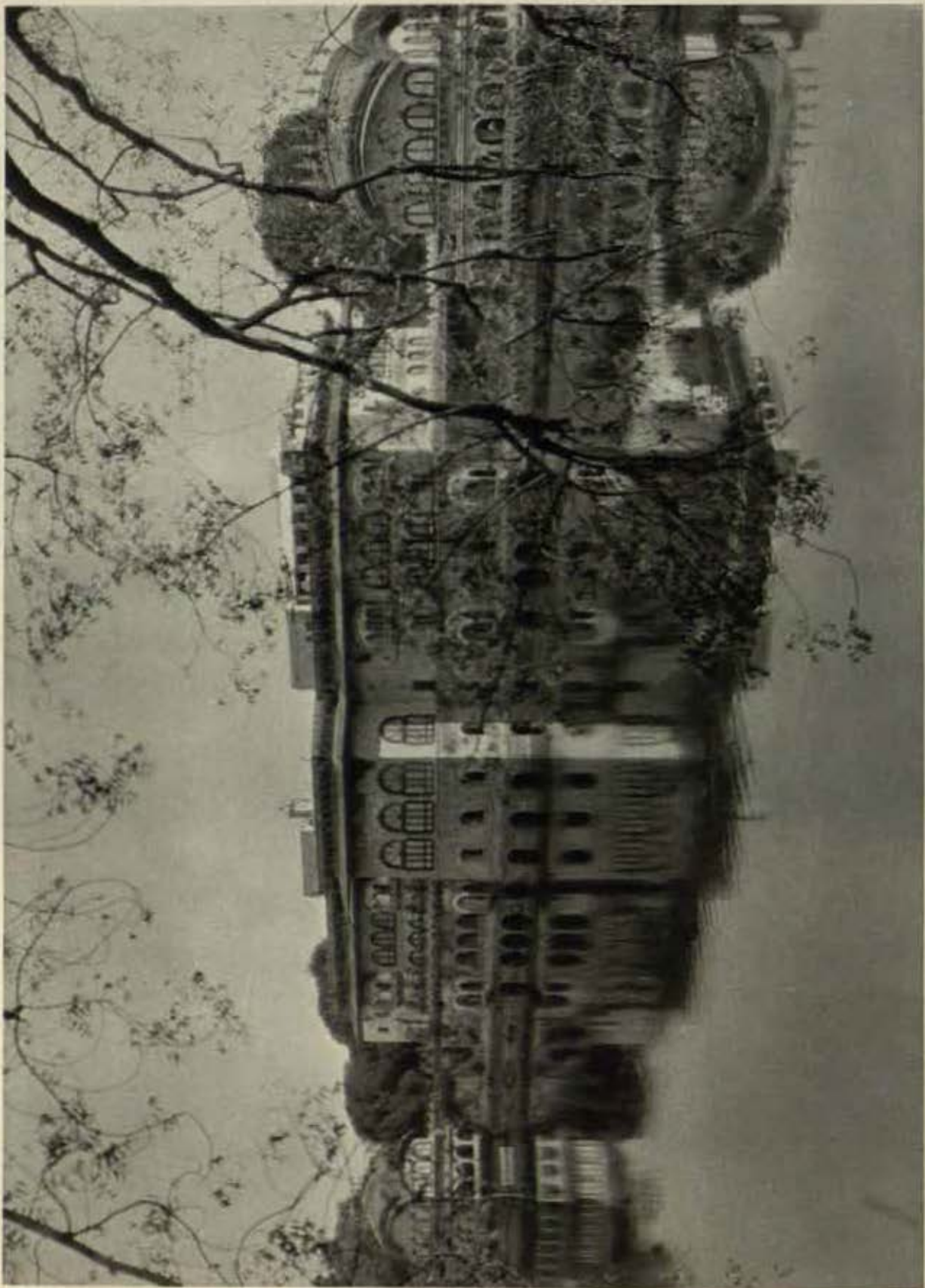


Dig. Kleine Pferdewagen (Tongas)

Dig. Petites voitures à chevaux (tongas)

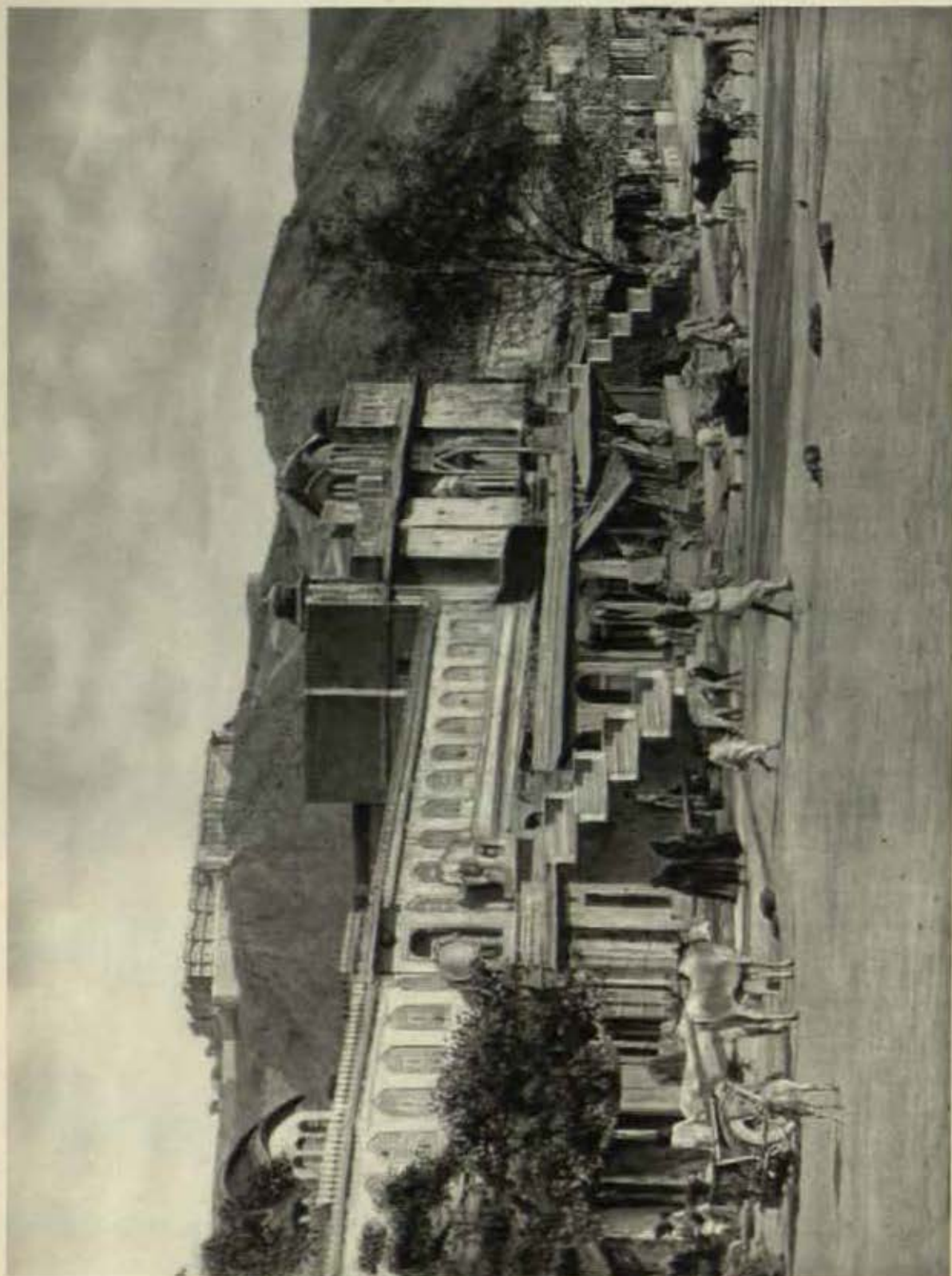
Deeg. Small horse-cart (Tongas)

Dig. Carrozzelle (tongas)



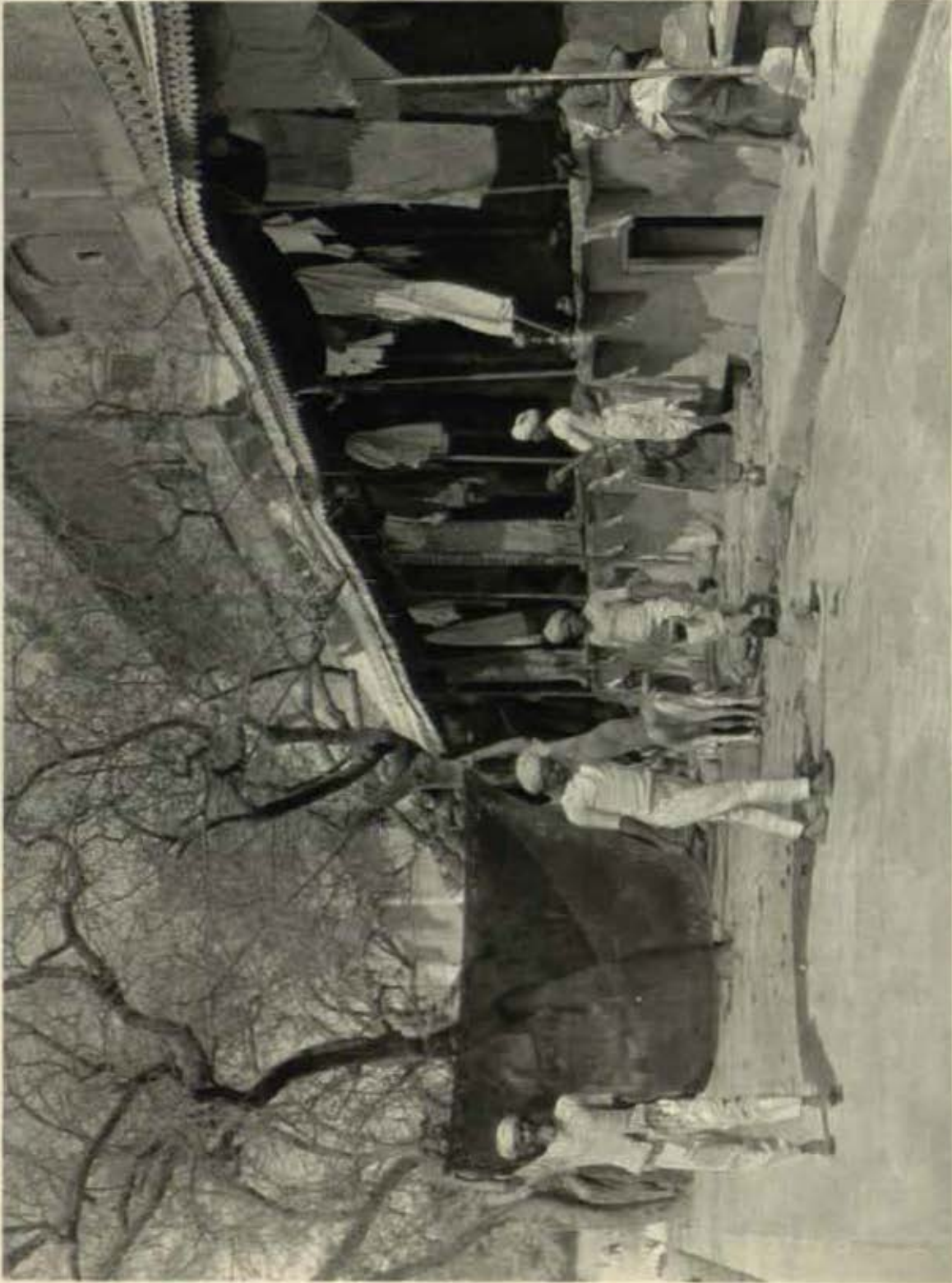
Der Palast von Dig
Le palais de Dig

The Palace of Dig
Il palazzo di Dig



Jaipur. Strasse mit Tempelgang.
Djajpur. Rue et entrée d'un temple

Jaipur. Street with Temple Portico
Jaipur. Ingresso al tempio



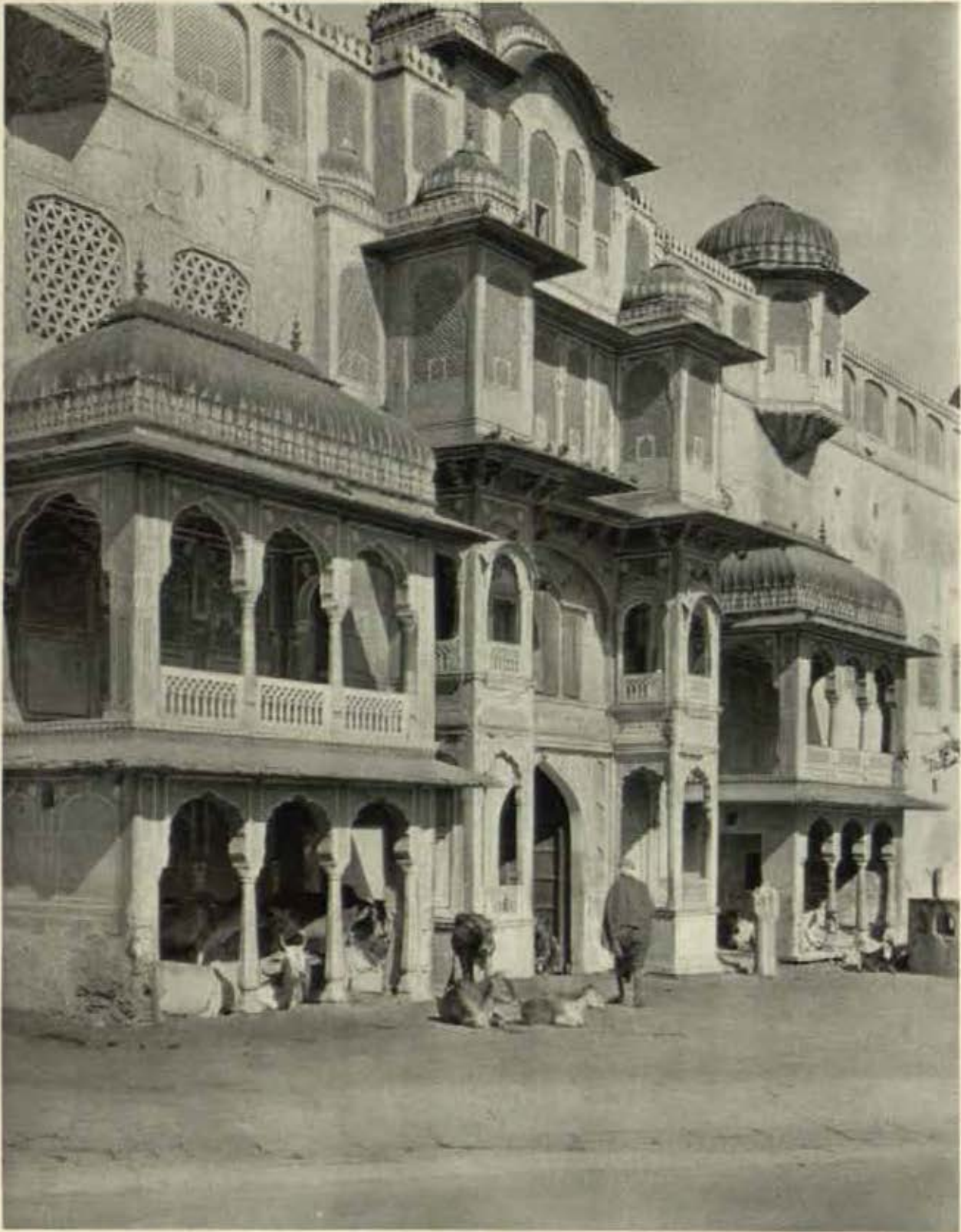
Farber in einer Strasse von Jaipur
Teinturiers dans une rue de Djalpour

Dyers in a Jaipur street
Tintori in una via di Jaipur



Jaipur. Palast der Winde
Djajpour. Palais des Vents

Jaipur. Palace of the Winds
Jaipur. Palazzo dei Venti

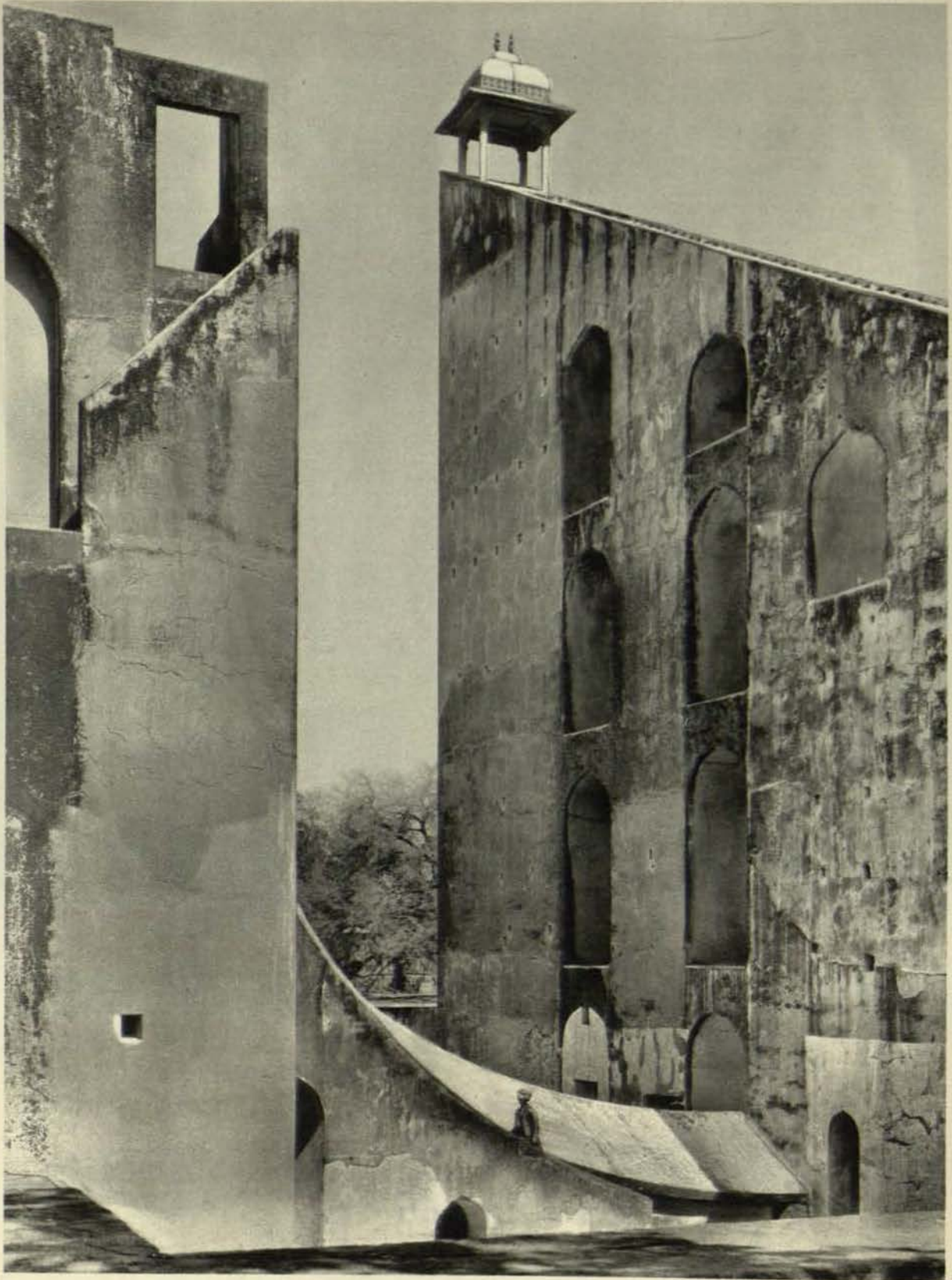


Jaipur, Gebäude im Vorhof des Palastes

Djaïpour. Edifice dans la première cour du palais

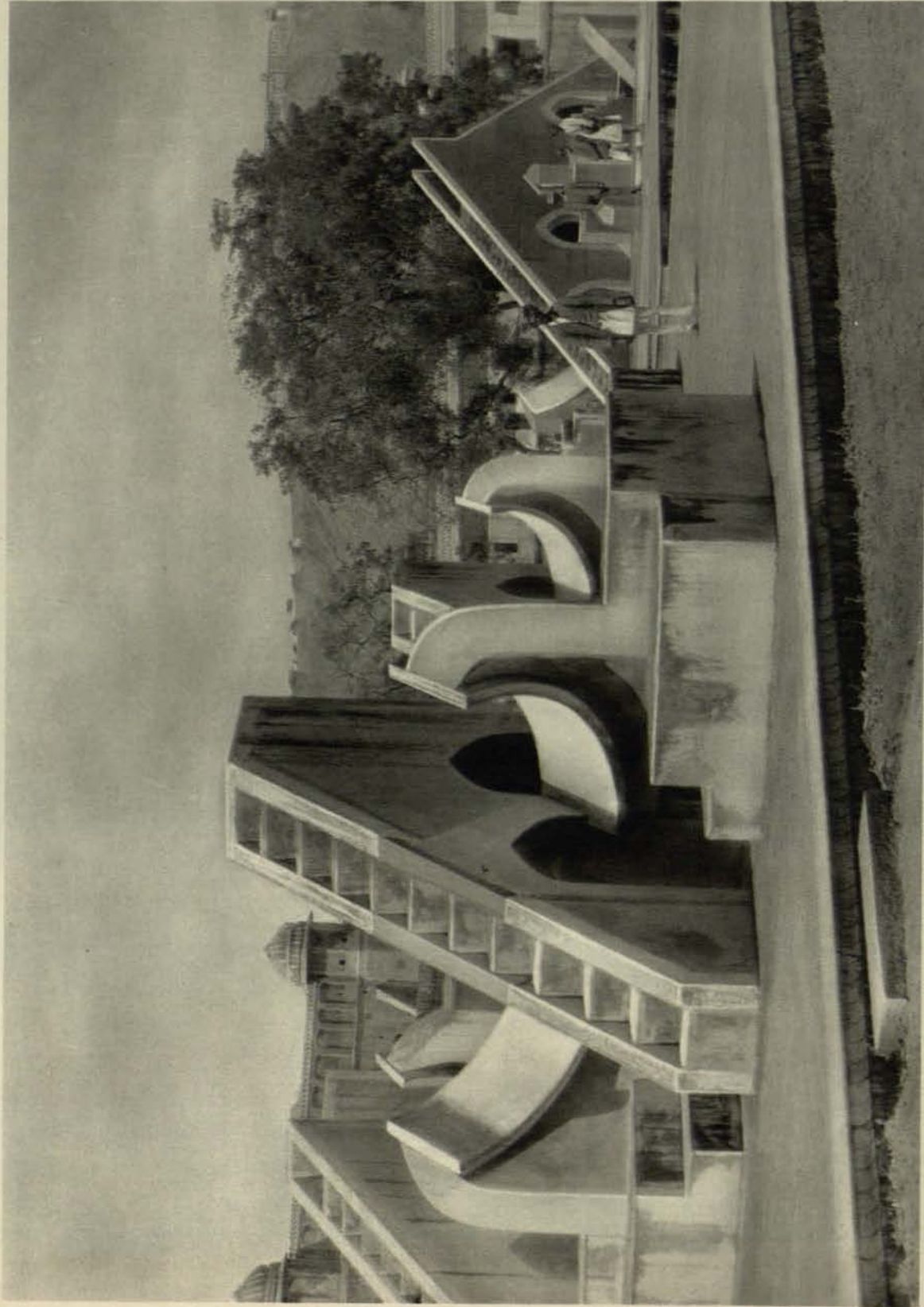
Jaipur, Building in the portico of the palace

Jaipur. Edificio nell'atrio del palazzo



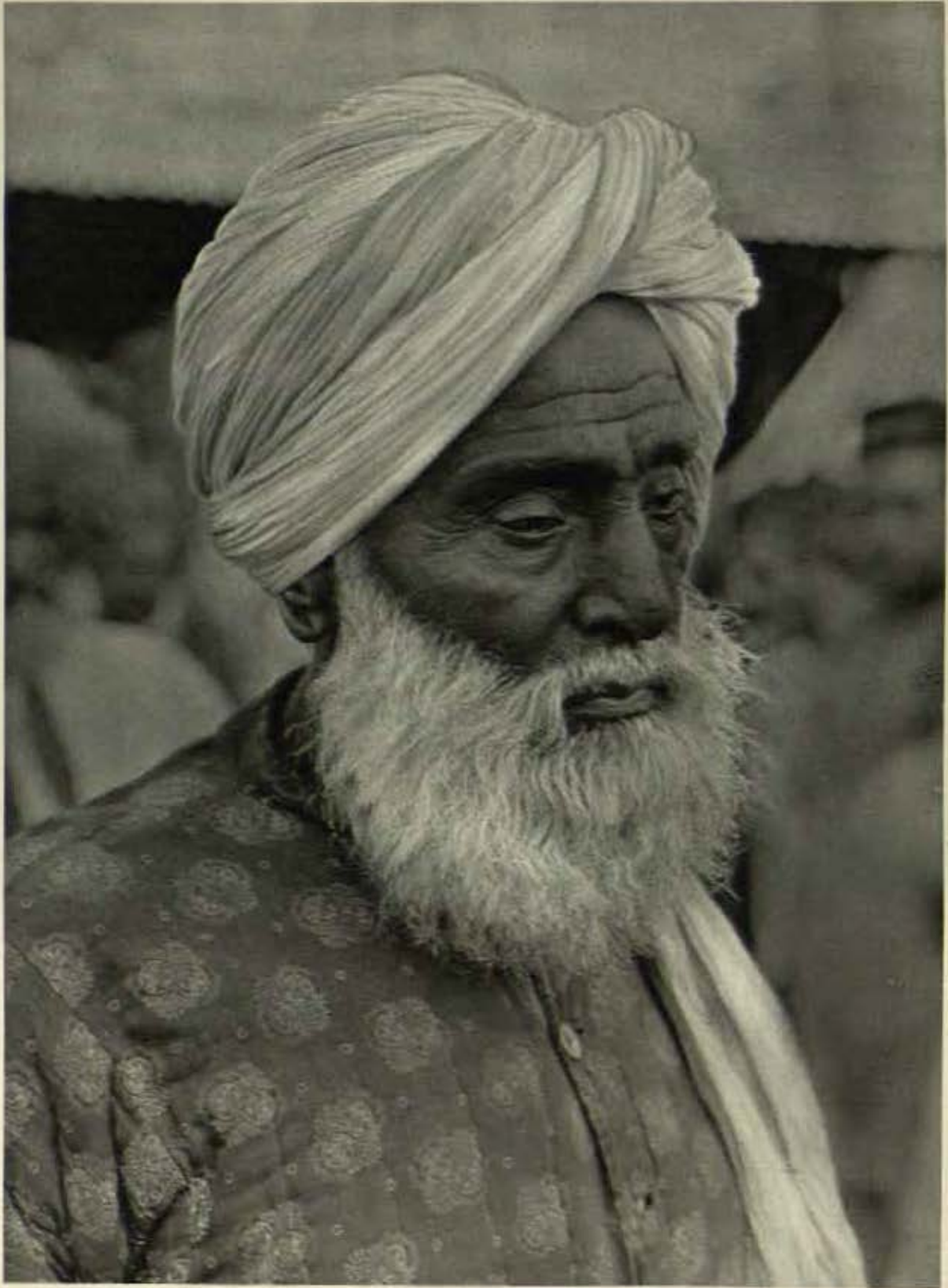
Jaipur. Gnomon im Observatorium des Jai Singh
Djaïpour. Gnomon de l'observatoire de Djaï Singh

Jaipur. Gnomon in the Jai Singh Observatory
Jaipur. Gnomon nell'osservatorio di Jaisingh



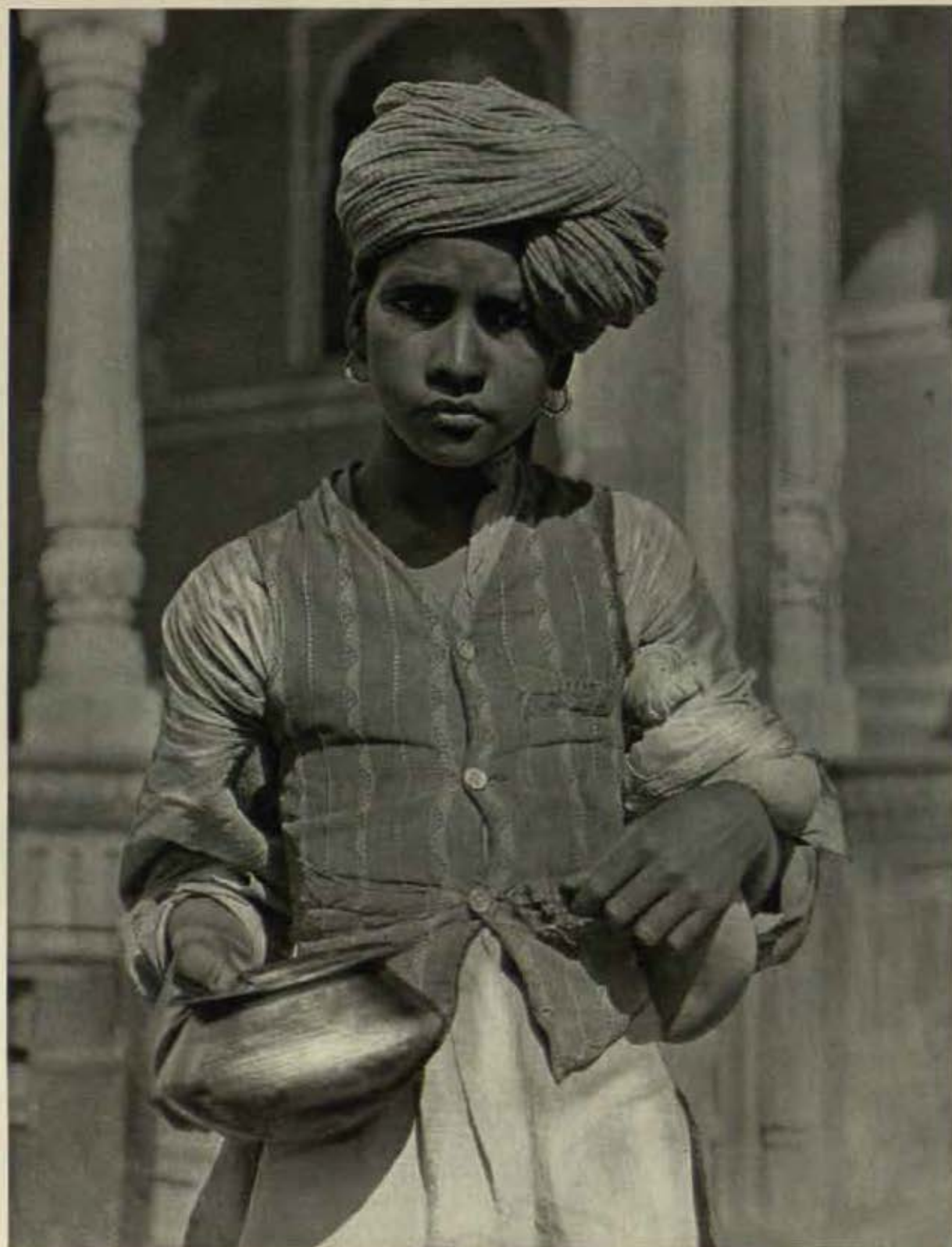
Jaipur. Astronomische Instrumente im Observatorium
Instruments astronomiques dans l'observatoire

Jaipur. Astronomical instruments in the Observatory
Jaipur. Strumenti astronomici nell'osservatorio



Jaipur. Alter Rajpute
Djaïpour. Vieux-Radjpoute

Jaipur. Old Rajput
Jaipur. Vecchio Ragput



Jaipur. Knabe mit Gefäss

Djaïpour. Jeune garçon tenant un récipient

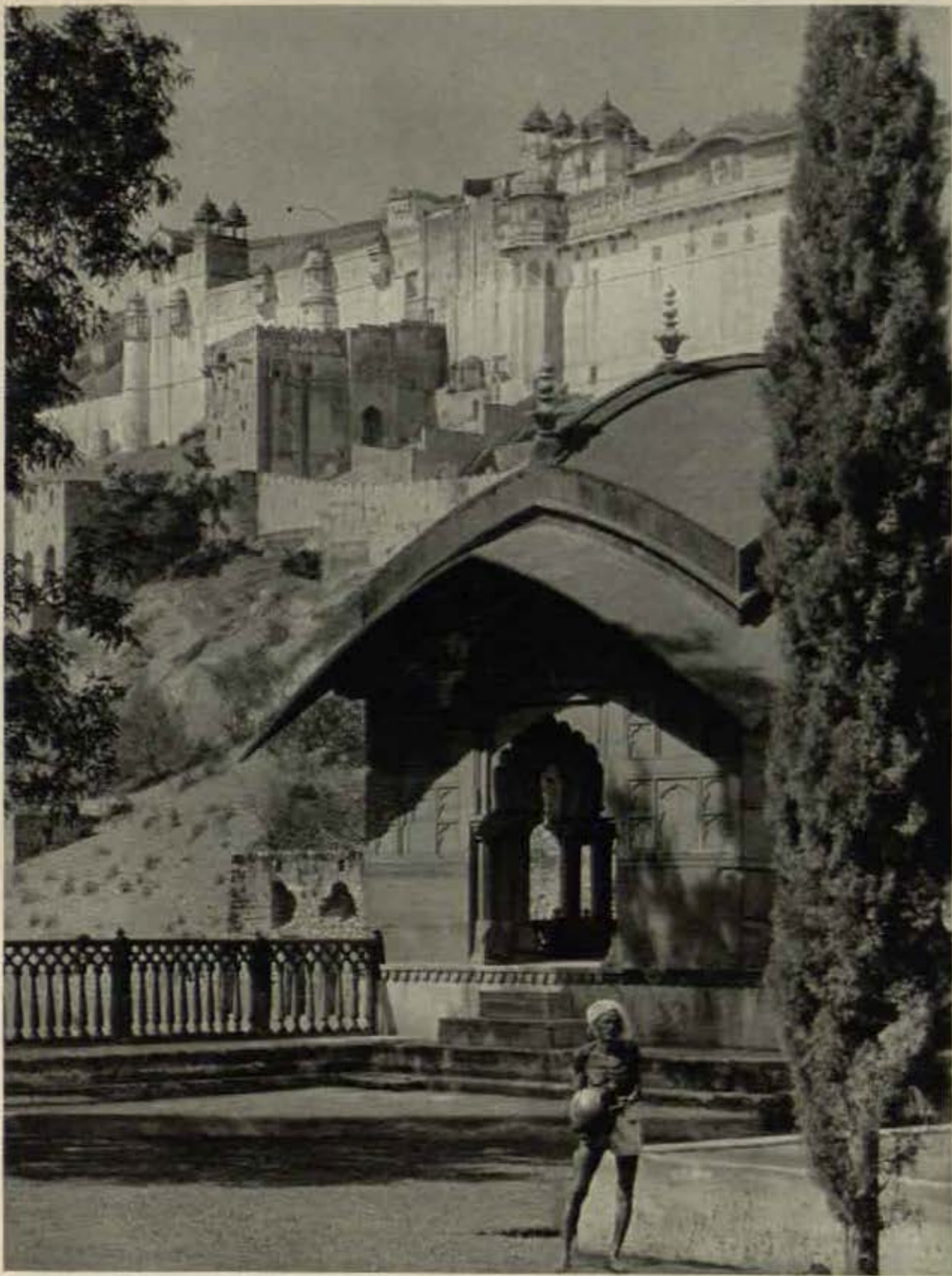
Boy with vessel

Jaipur. Ragazzo con recipiente



Strasse in Amber
Rue à Amber

Street in Amber
Una via di Amber



Schloss Amber
Amber. Le château

Amber Castle
Castello di Amber



Amber. Pavillon des Thakurji-(Vishnu-)Tempels

Amber. Pavilion on the Thakurji (Vishnu) Temple

Amber. Pavillon devant le temple de Thakourdji
(Vichnou)

Amber. Padiglione del tempio di Thakurji
(Vishnu)



Amber. Tor zum Thakurji-Tempel

Amber. Porte menant au temple de Thakourji

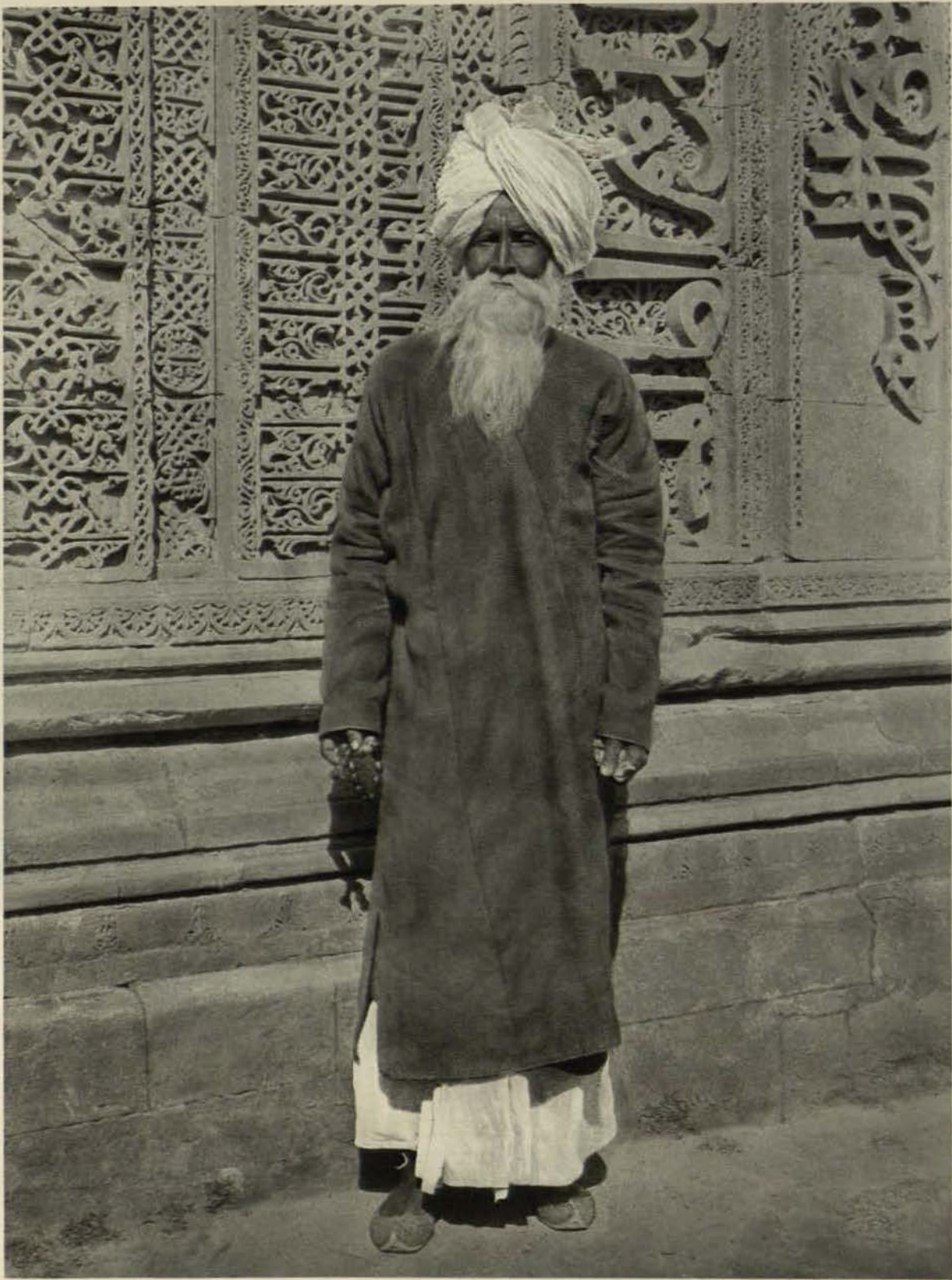
Amber. Gate of the Thakurji Temple

Amber. Porta verso il tempio di Thakurji



Ajmir. Moschee Arhai-din-kha-Jhonpra
Ajmir. Mosquée d'Arhai-din-Kha-Djhonpra

Ajmer. The Arhai-din-kha-Jhonpra Mosque
Ajmir. Moschea di Arhai-din-Kha-Jhonpra



Ajmir. Fakir vor der Moschee

Adjmir. Fakir devant la mosquée

Ajmer. Fakir in front of the Mosque

Ajmir. Fachiro davanti alla moschea



Gasse In Ajmir
Adjmir. Ruelle

Lane in Ajmer
In una viuzza di Ajmir



Ajmir. Tor des mohammedanischen Heiligtums
Dargah Kwaja Sahib

Ajmer. Gate of the Muhomadan Sanctuary
Dargah Kwaja Sahib

Adjmir. Porte devant le sanctuaire musulman de
Dargah Kwadja Sahib

Ajmir. Porta del santuario maomettano
di Dargah Kwaja Sahib



Ajmir. Blick auf die Stadt.
Ajmir. Vue sur la ville

Ajmer. View of the Town
Ajmir. Veduta della città

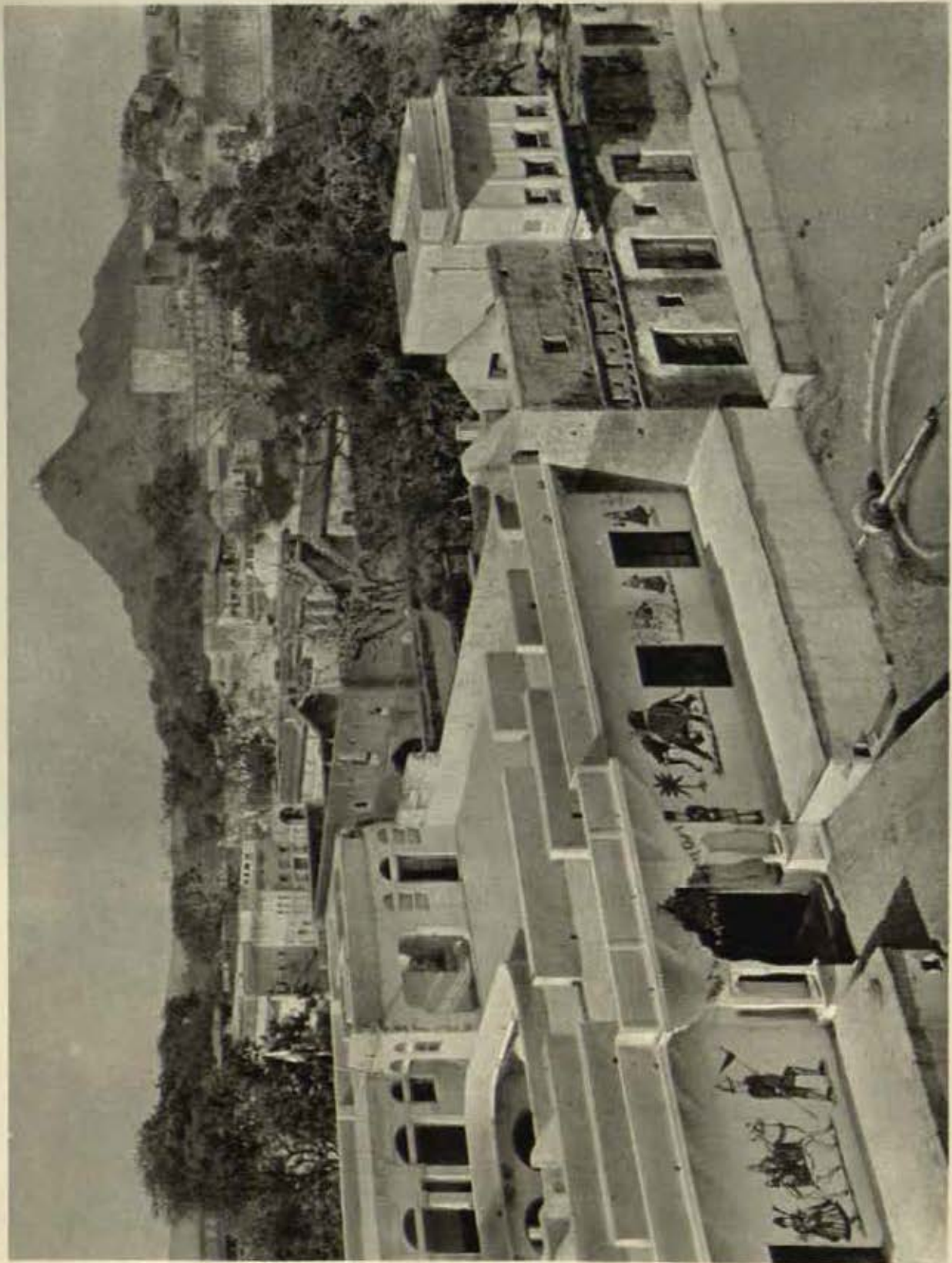


Ajmir. Marmorpavillons am See Ana Sagar

Adjmir Pavillons de marbre au bord du lac Ana Sagar

Ajmer. Marble pavilions on the Ana Sagar Lake

Ajmir. Padiglione di marmo sul lago Ana Sagar

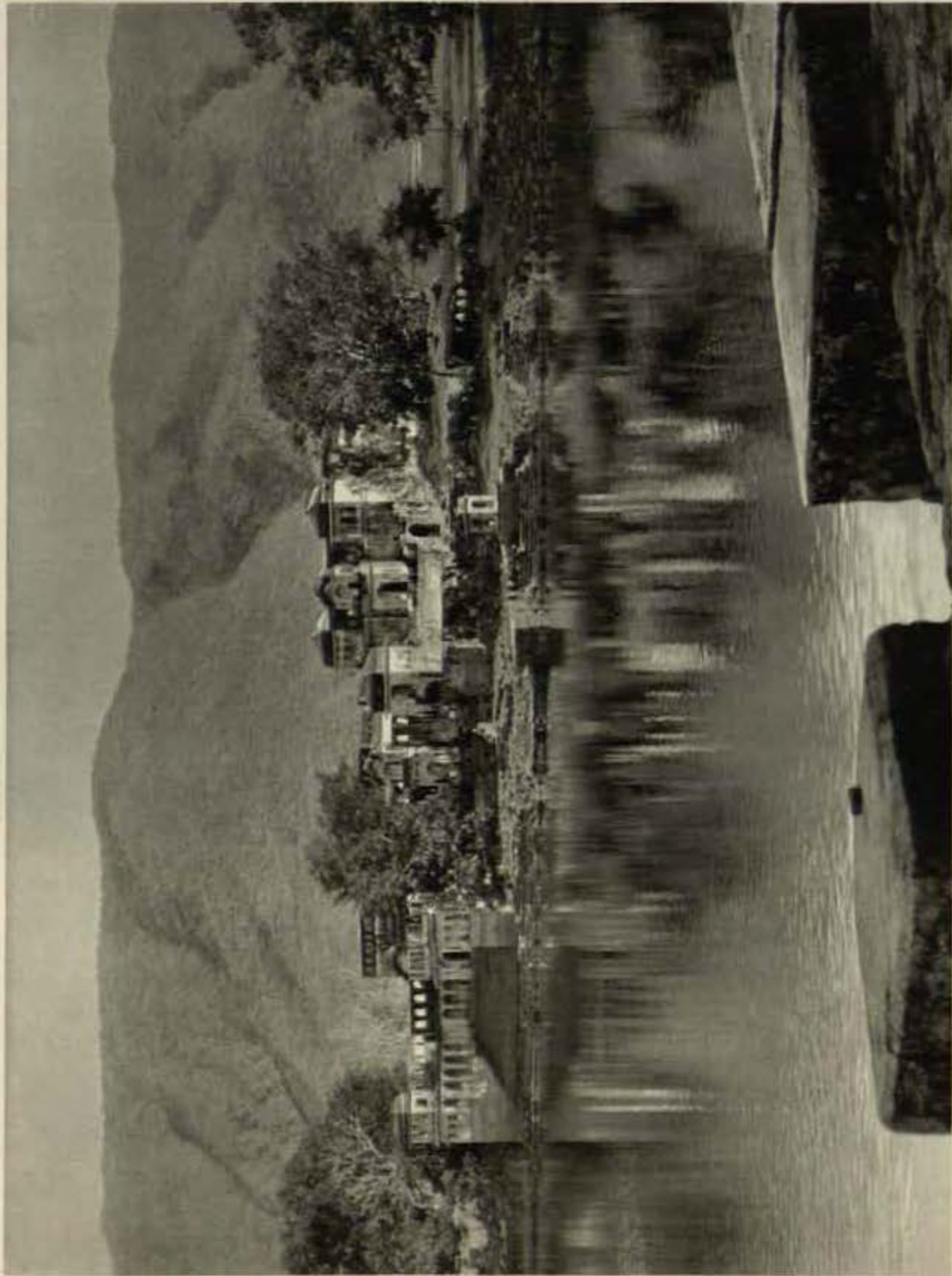


Pushkar. Pilgerh user

Pushkar. Maisons de pèlerins

Pushkar. Pilgrims' Houses

Pushkar. Case di pellegrini



Pushkar. Der heilige See mit Tempeln und Badestellen
Pushkar. Le lac sacré avec temples et emplacements pour les bains

Pushkar. The Holy Lake with Temples and Bathing Places
Pushkar. Il lago sacro con templi e posti per le abluzioni



Pushkar. Tempel des Brahma
Pushkar. Temple de Brahma

Pushkar. Temple of Brahma
Pushkar. Tempio di Brahma



Pushkar. Ein Sadhu mit dem Dreizack des Shiva
Pushkar. Un sadhou portant le trident de Siva

Pushkar. A Sadhu with the Shiva trident
Pushkar. Sadhú col tridente di Siva



Chittorgarh. Der Siegesturm
Tchittorgarh. Tour de la victoire

Chittorgarh. The Tower of Victory
Chittorgarh. Torre della Vittoria

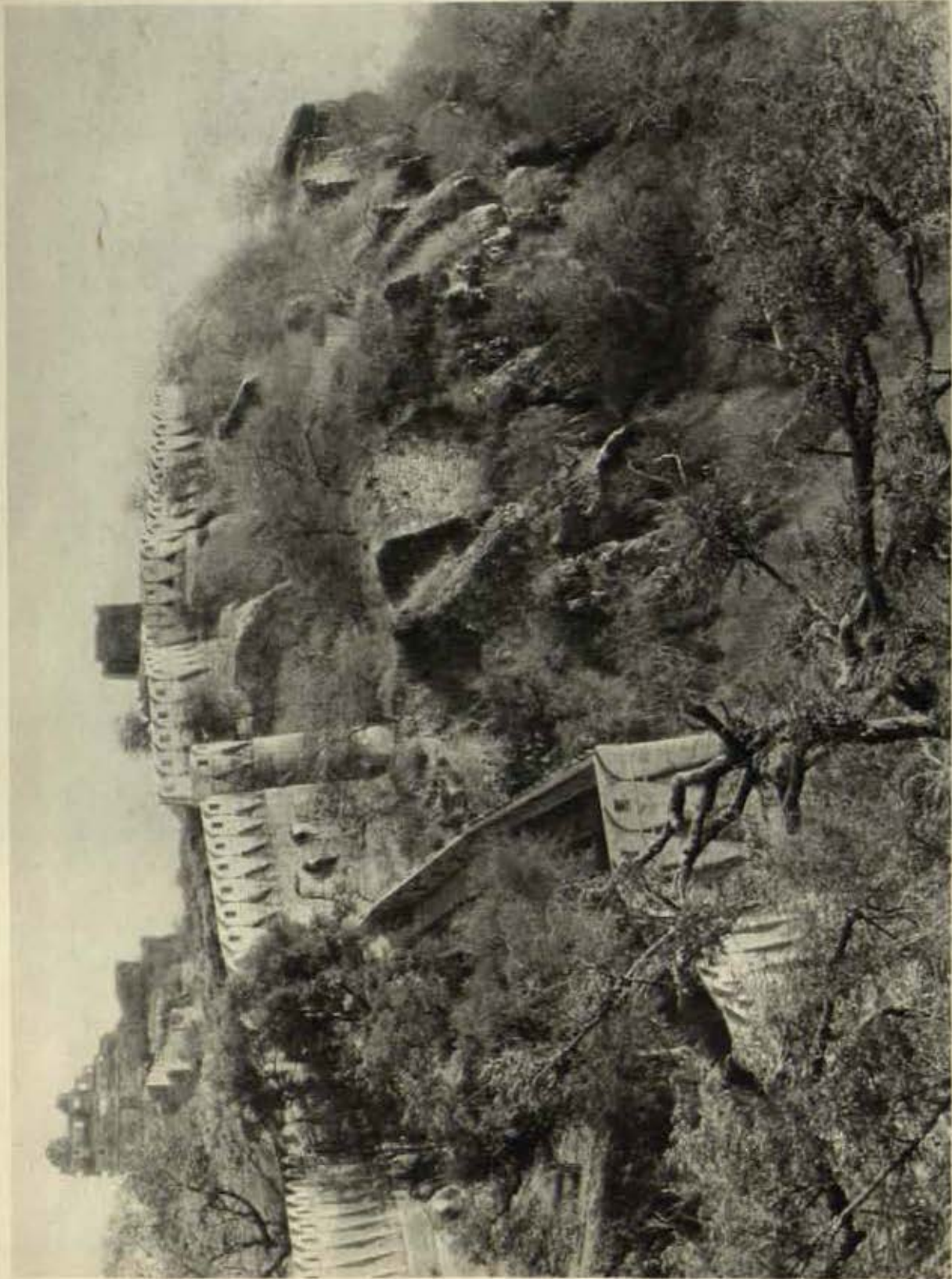


Chitorgarh. Ruhmesturm.
Unterer Teil mit Jain-Figuren

Chitorgarh. Tower of Fame
Lower Part with Jain Figures

Tchitorgarh. Tour de la gloire.
En bas, figures djalna

Chitorgarh. Torre della Gloria.
(nella parte inferiore figure di Jaino)



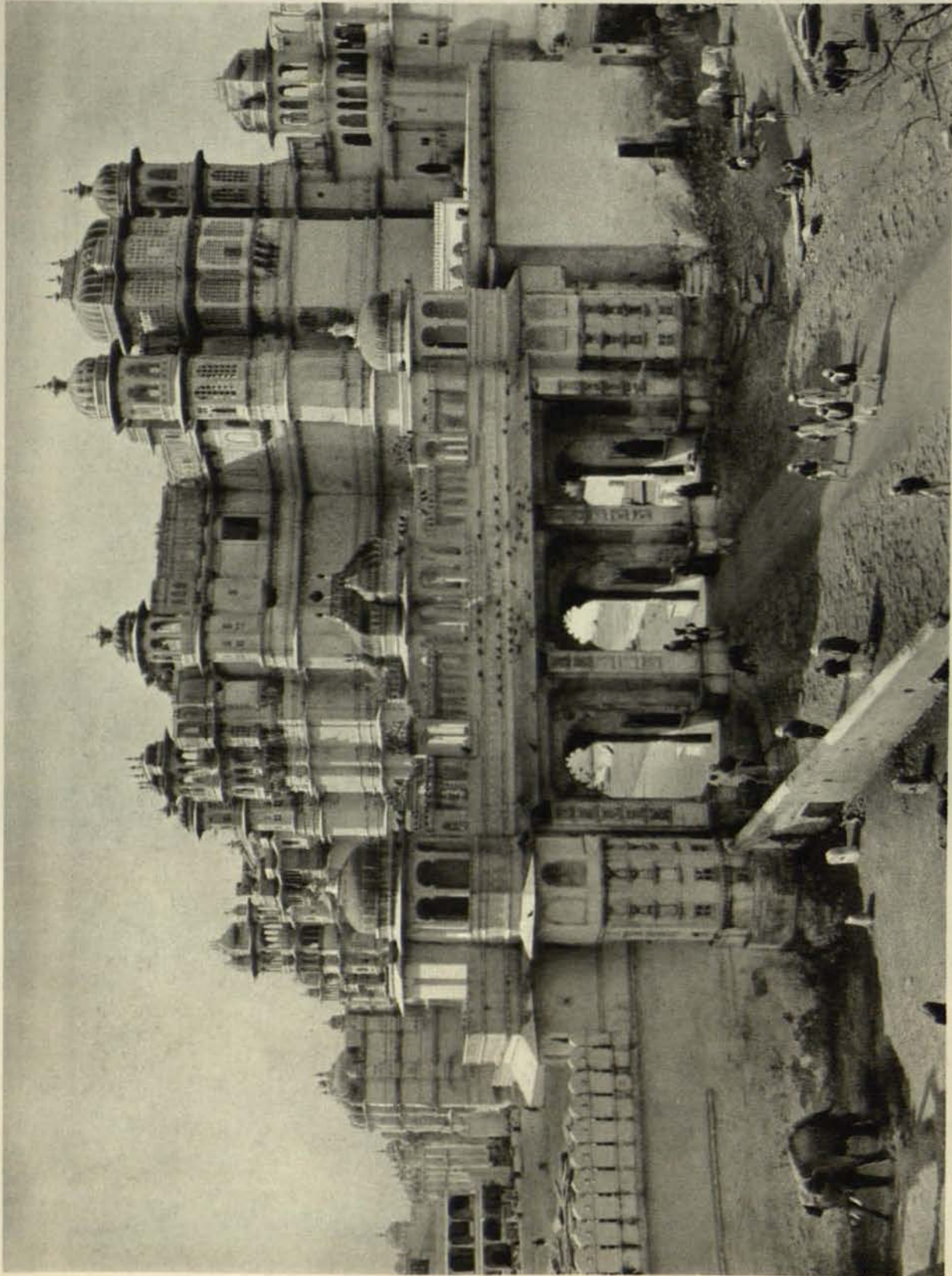
Chittorgarh. Stadttuorn und Palast
Tchittorgarh. Remparts et palais

Chittorgarh. City walls and Palace
Chittorgarh. Mura della città e palazzo



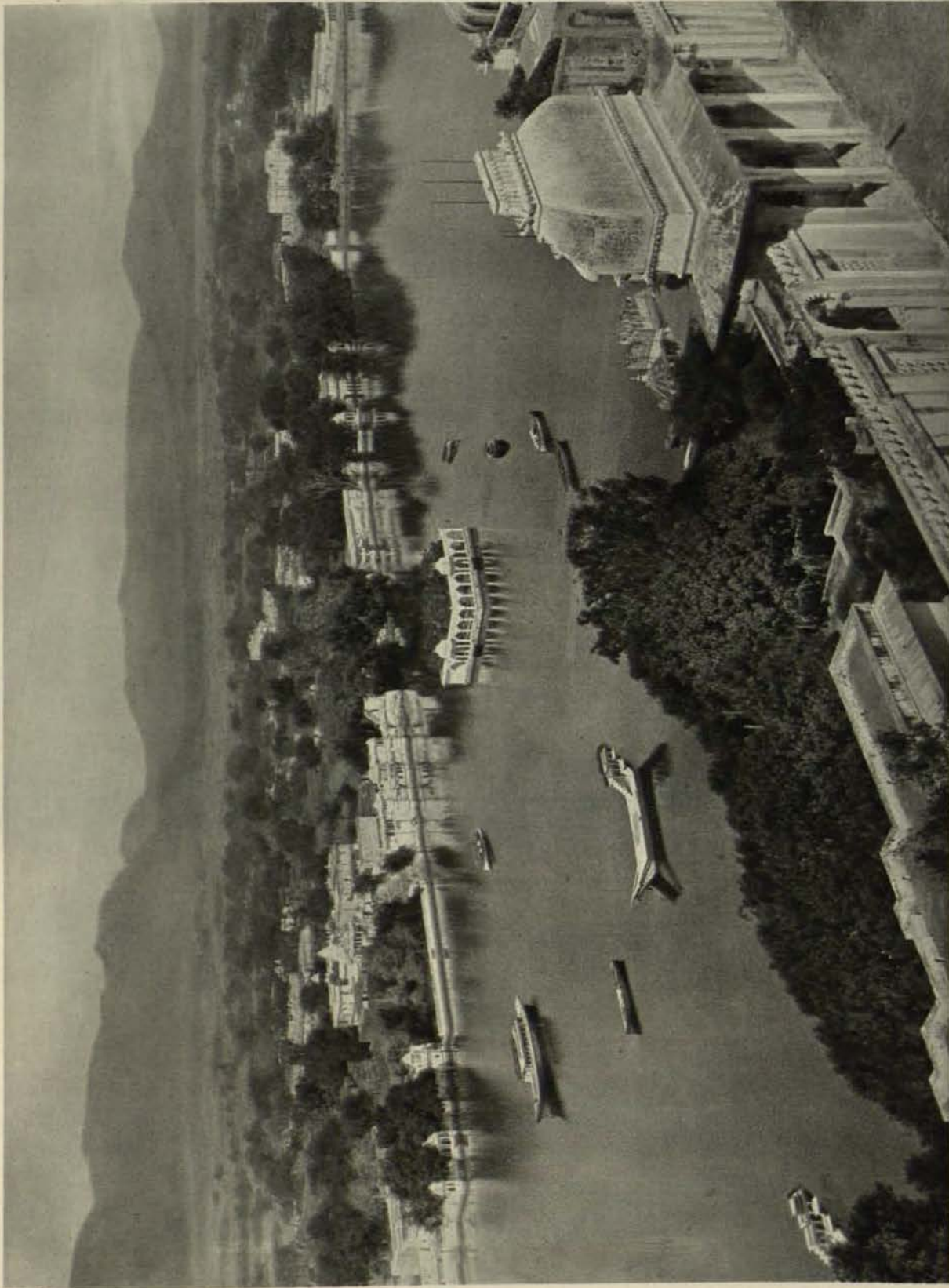
Chitorgarh. Männer beim Abschluss eines Geschäftes
Tchittorgarh. Hommes concluant une affaire

Chitorgarh. Men after transacting of business
Chitorgarh. Uomini che stanno conchiudendo un contratto



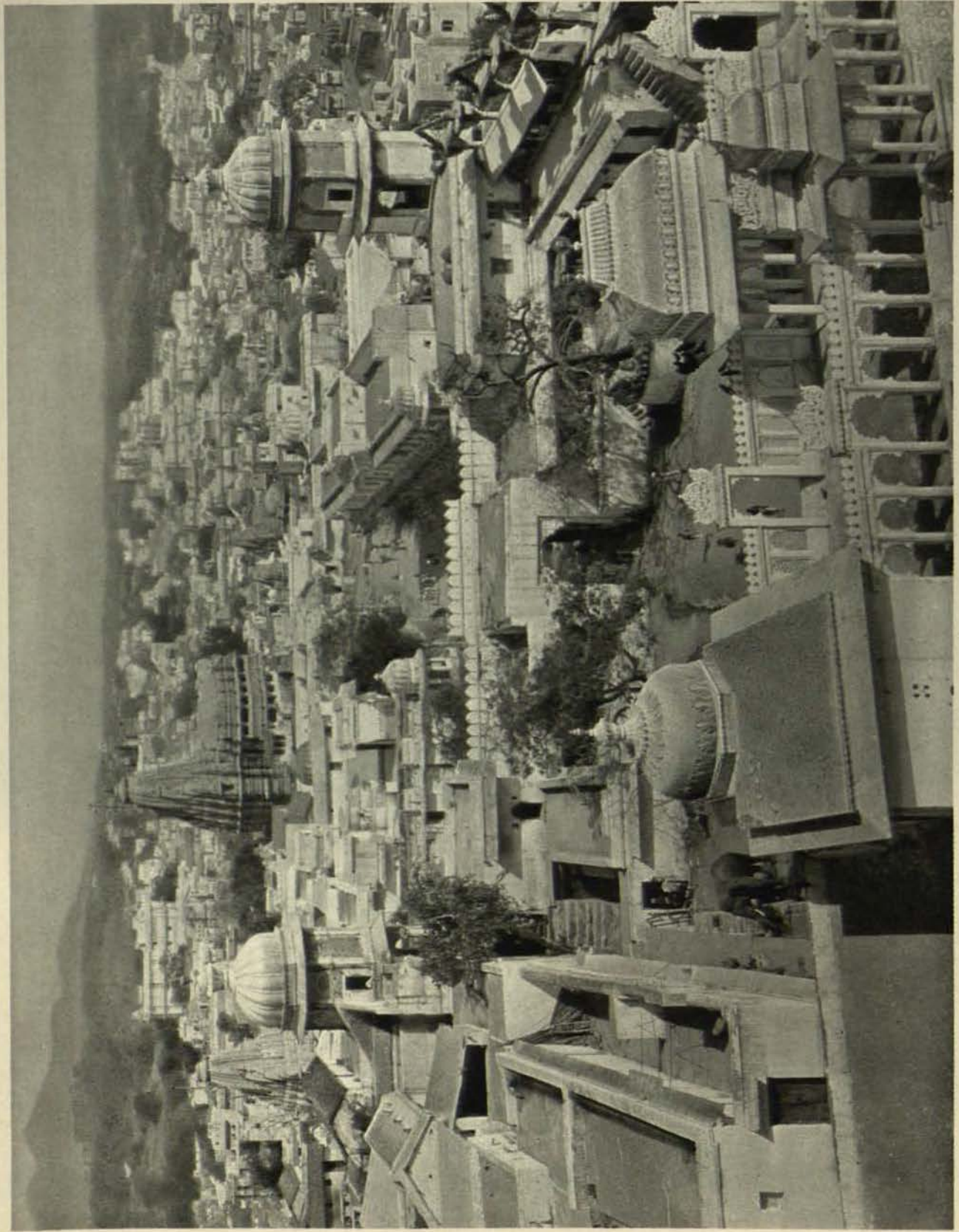
Der Palast des Maharana von Udaipur
Palais du Maharana d'Oudai'pour

The Palace of the Maharana of Udaipur
Il palazzo del Maharaja di Udaipur



Udaipur. Ausblick vom Palast auf den künstlichen See
Oudaïpour. Vue prise du palais sur le lac artificiel

Udaipur. View of the artificial lake from the palace
Vista dal palazzo sul lago artificiale



Udaipur. Ausblick vom Palast auf dessen Vorhöfe und die Stadt
Oudaïpour. Vue prise du palais sur les avant-cours et la ville

Udaipur. View from the palace of its courtyards and the town
Udaipur. Vista dal palazzo sui suoi atri e sulla città



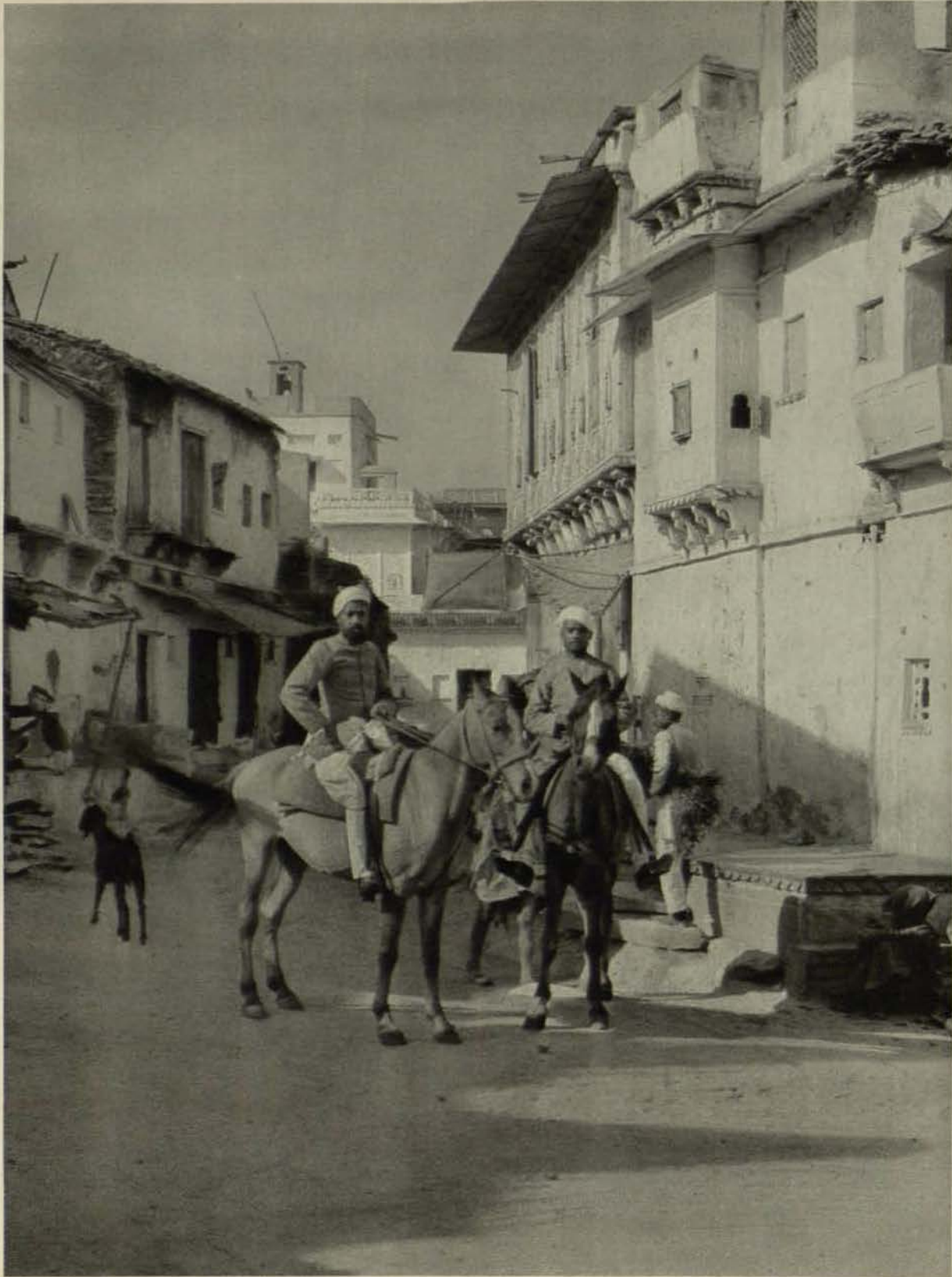
Udaipur. Rajputen mit ihren Waffen
Oudaipur. Radjpoutes avec leurs armes

Udaipur. Rajputs with their weapons
Udaipur. Ragputi con le loro armi



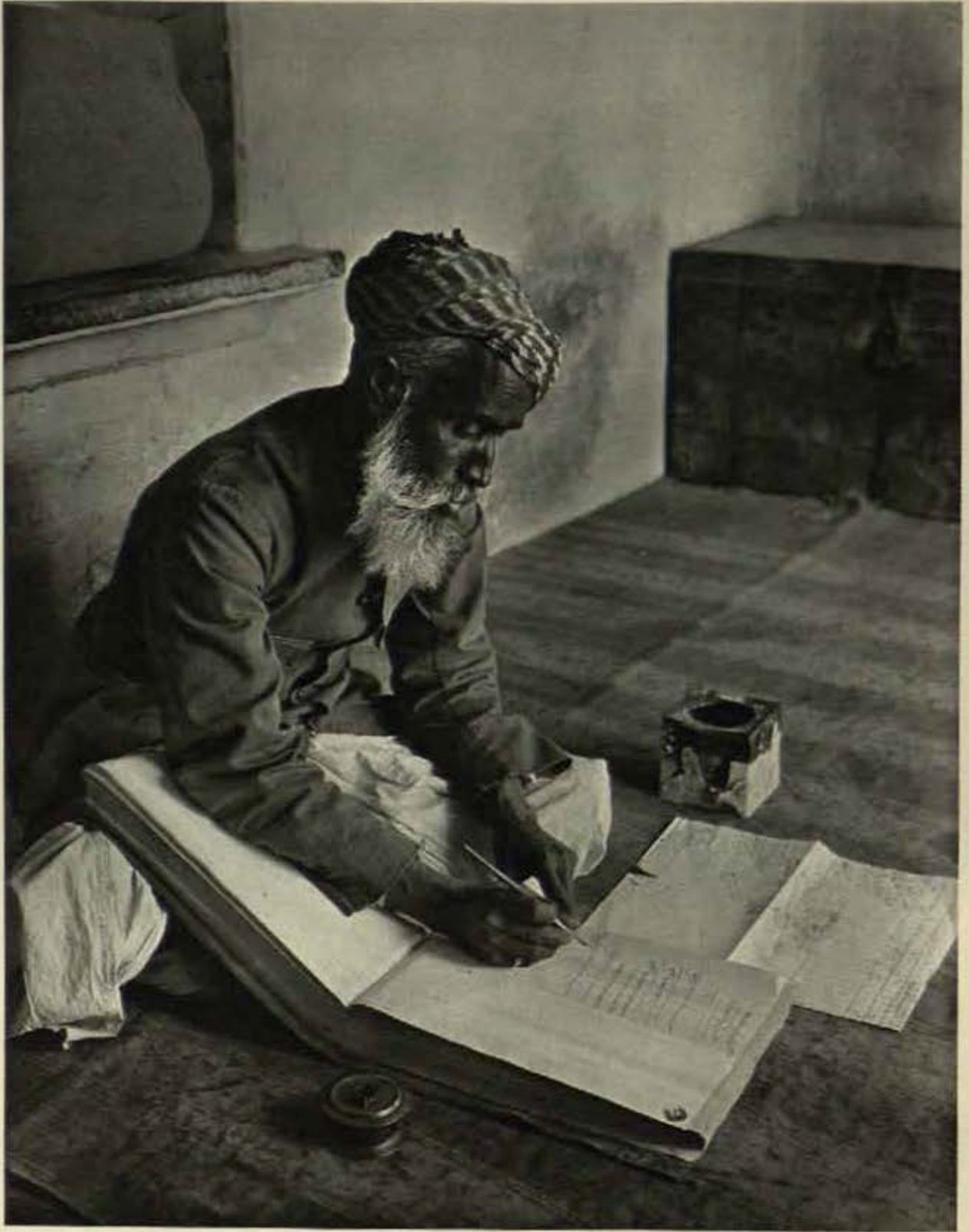
Udaipur. Treppe zum Jagannath-Tempel
Oudaïpour. Escalier conduisant au temple de Djagannath

Udaipur. Steps to the Juggernaut Temple
Udaipur. Scalinata al tempio di Jagannath



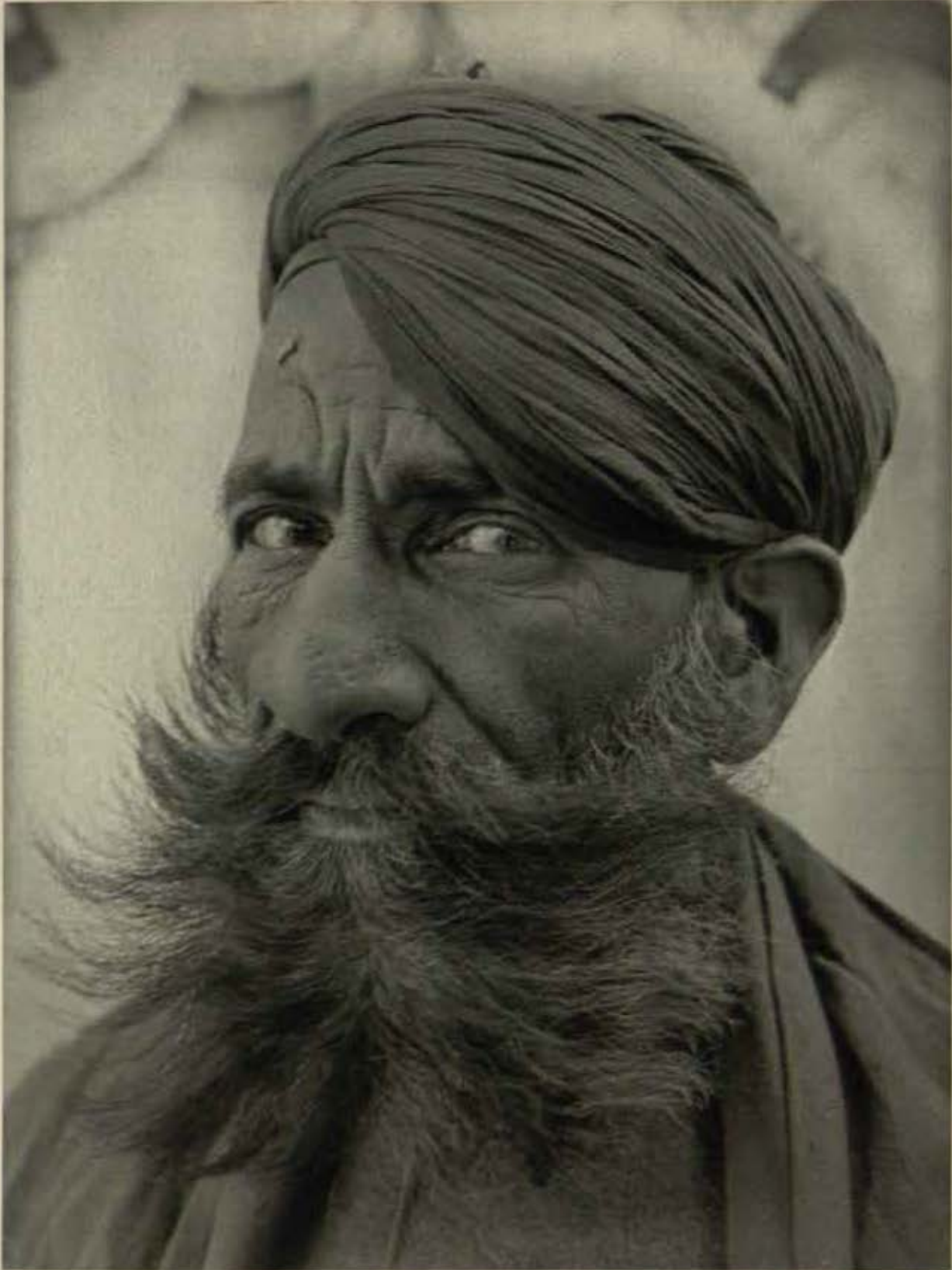
Udaipur. Strasse mit Reitern
Oudaïpour. Rue avec cavaliers

Udaipur. Street with horsemen
Udaipur. Cavalieri nella strada



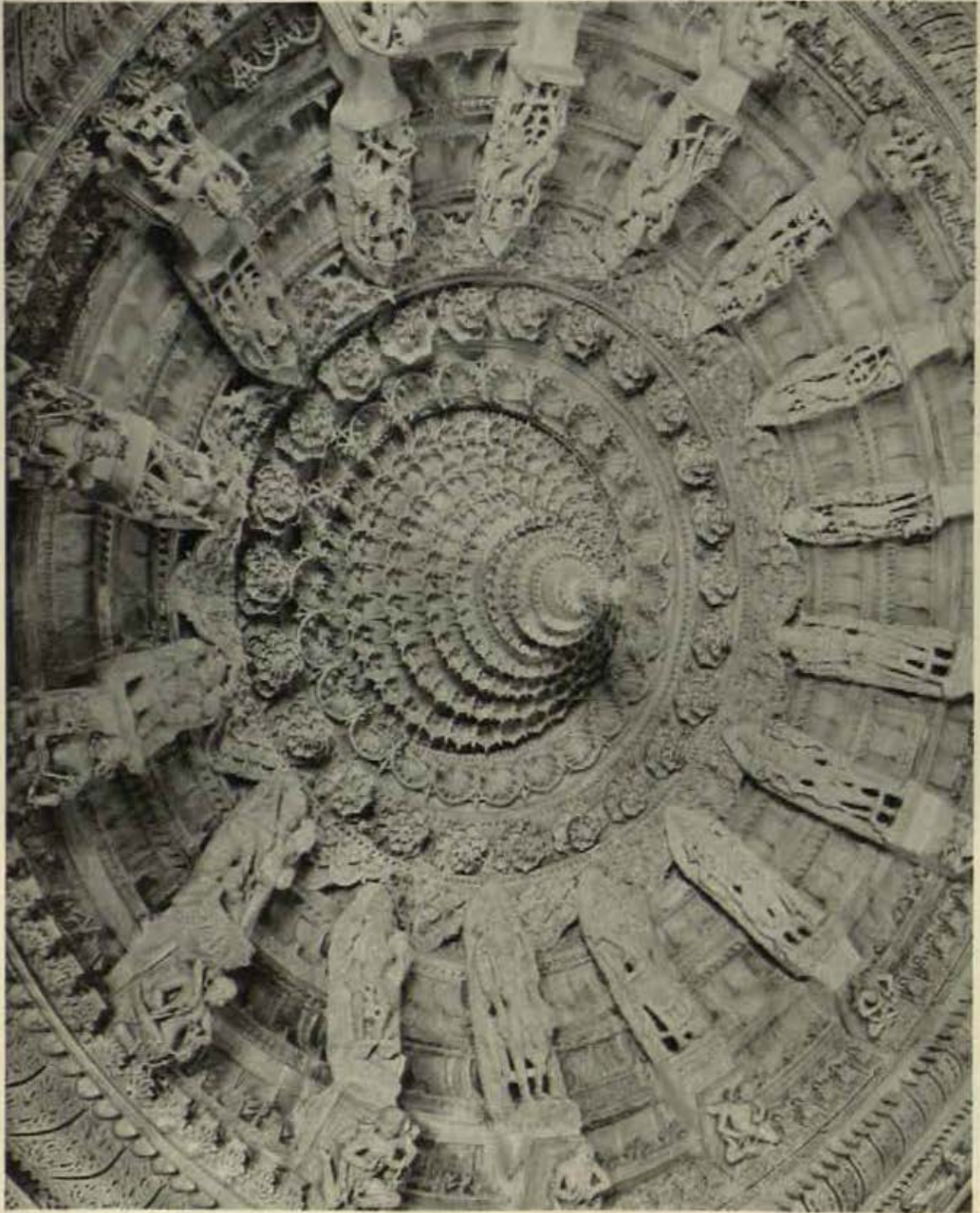
Udaipur. Strassenbankier
Oudalpour. Banquier en plein vent

Udaipur. Street banker
Udaipur. Banchiere all'aperto



Udaipur. Ein Rajpote
Oudalpour. Un radjpote

Udaipur. A Rajput
Udaipur. Un ragput

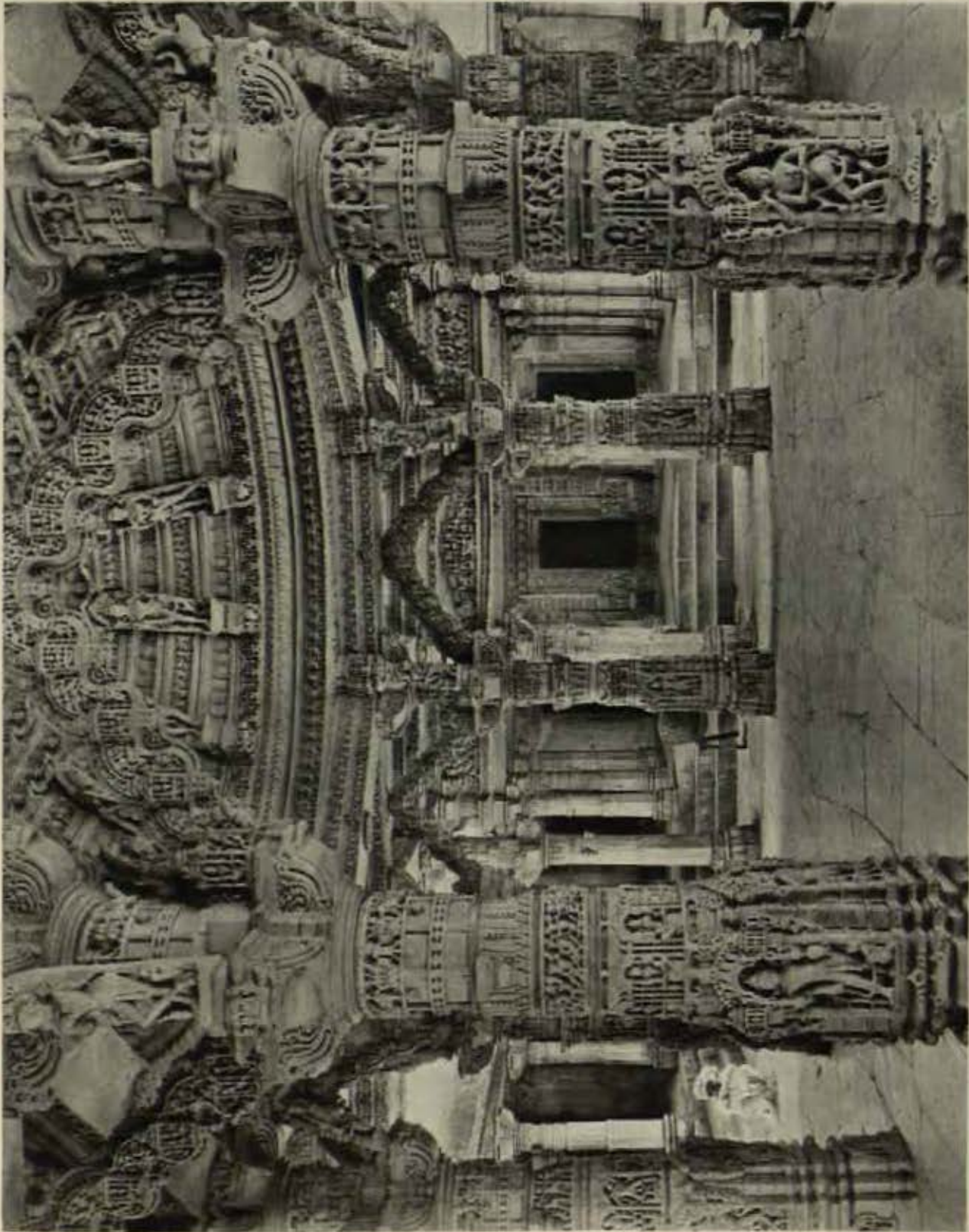


Mount Abu, Dilwara. Marble Ceiling of the Nemmath Temple

Mount Abu, Dilwara. Volta marmorea del tempio di Nemmath

Mount Abu, Dilwara. Marmoredecke des Nemmath-Tempels

Mont Abou, Dilwara. Plafond de marbre du temple de Nemmath

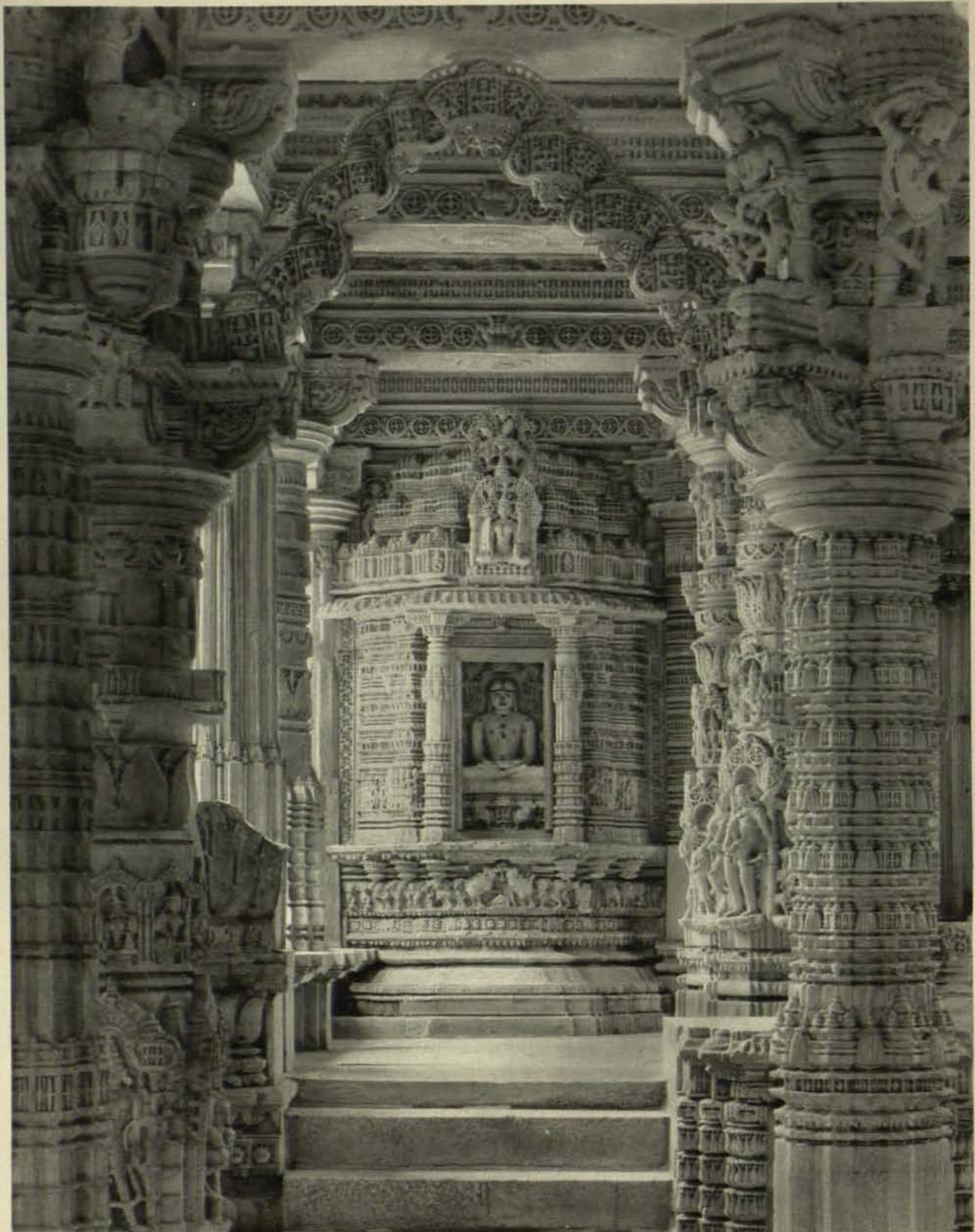


Mount Abu, Dilwara. Hall of the Adinath Temple

Mount Abu, Dilwara. Atrio del tempio di Adinath

Mount Abu, Dilwara. Halle des Adinath-Tempel

Mont Abu, Dilwara. Halle du temple d'Adinath



Mount Abu, Dilwara. Seitenkapelle
im Nemnath-Tempel

Mount Abu, Dilwara. Side chapel in the
Nemnath Temple

Mont Abou, Dilwara. Chapelle latérale
du temple de Nemnath

Mount Abu, Dilwara. Cappella laterale
nel tempio di Nemnath



Mount Abu, Dilwara. Decke einer Seitenkapelle
im Adinath-Tempel

Mount Abu, Dilwara. Ceiling of a side chapel in the
Adinath Temple

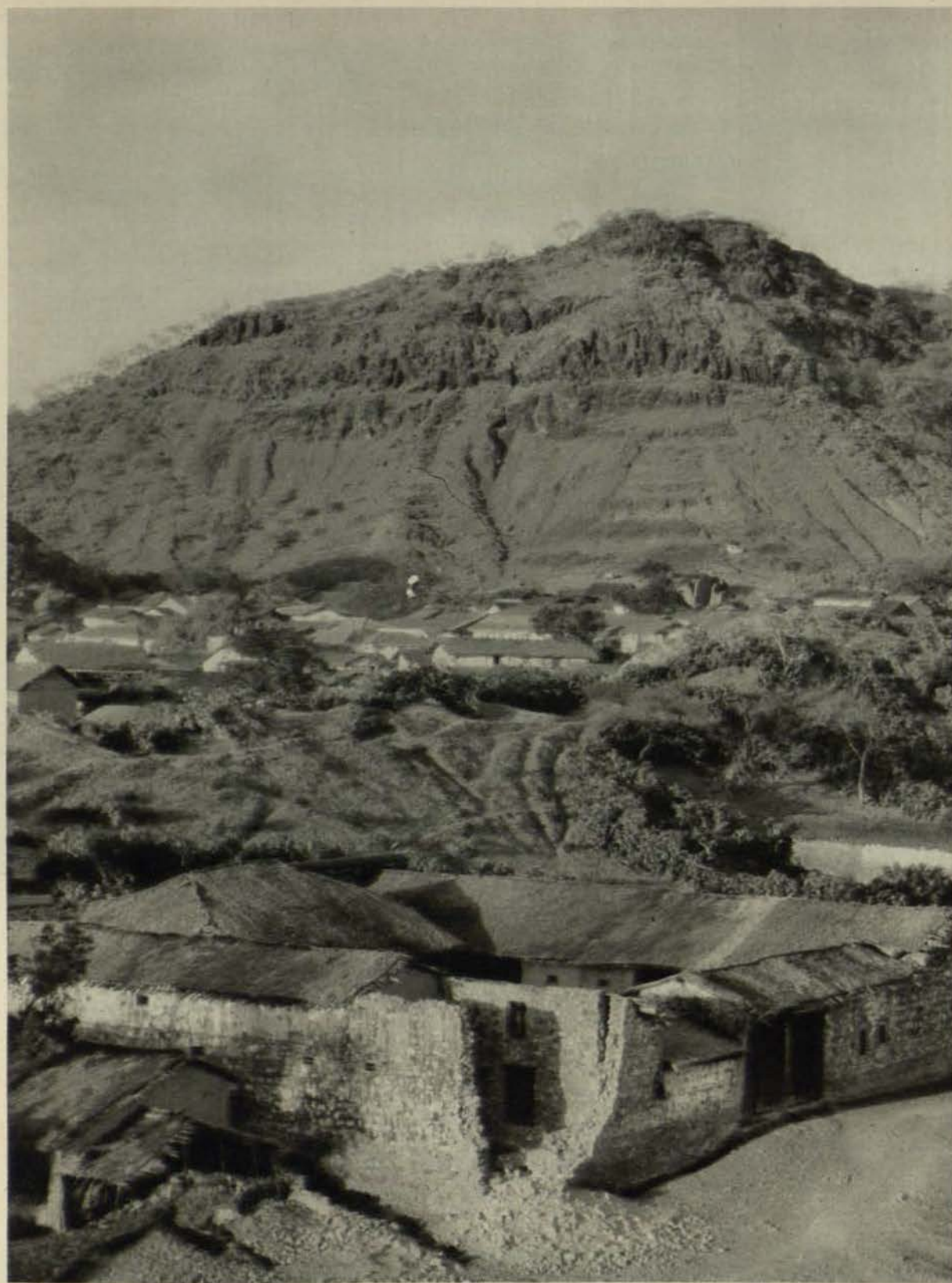
Mont Abou, Dilwara. Plafond d'une chapelle
latérale du temple d'Adinath

Mount Abu, Dilwara. Volta di una cappella
laterale nel tempio di Adinath



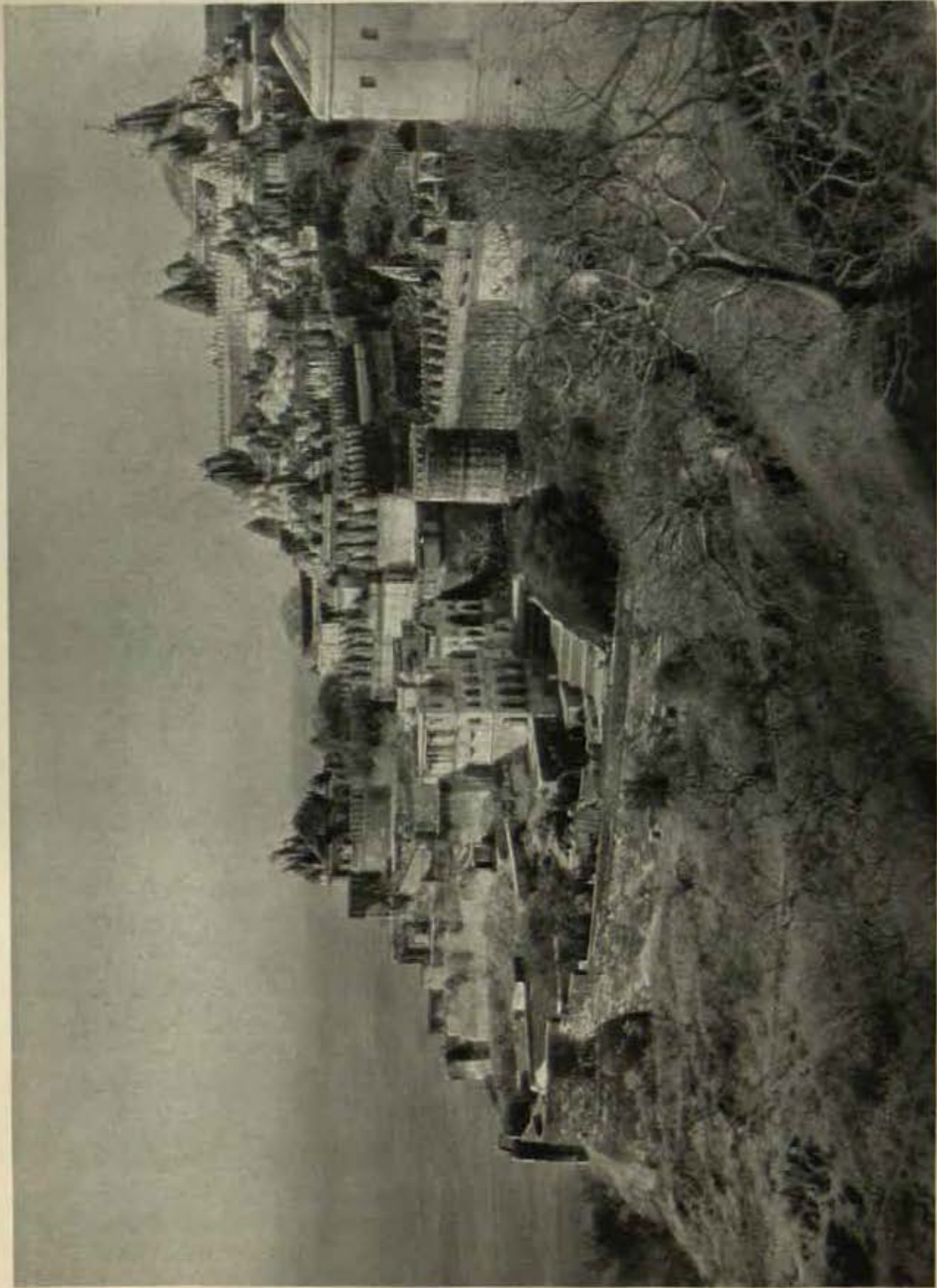
Mount Abu. Ausblick von der Höhe des Achilgarh-Tempels
Mont Abou. Vue prise du temple d'Atchilgarh

Mount Abu. View from the Achilgarh Temple
Mount Abu. Vista dal sommo del tempio di Achilgarh



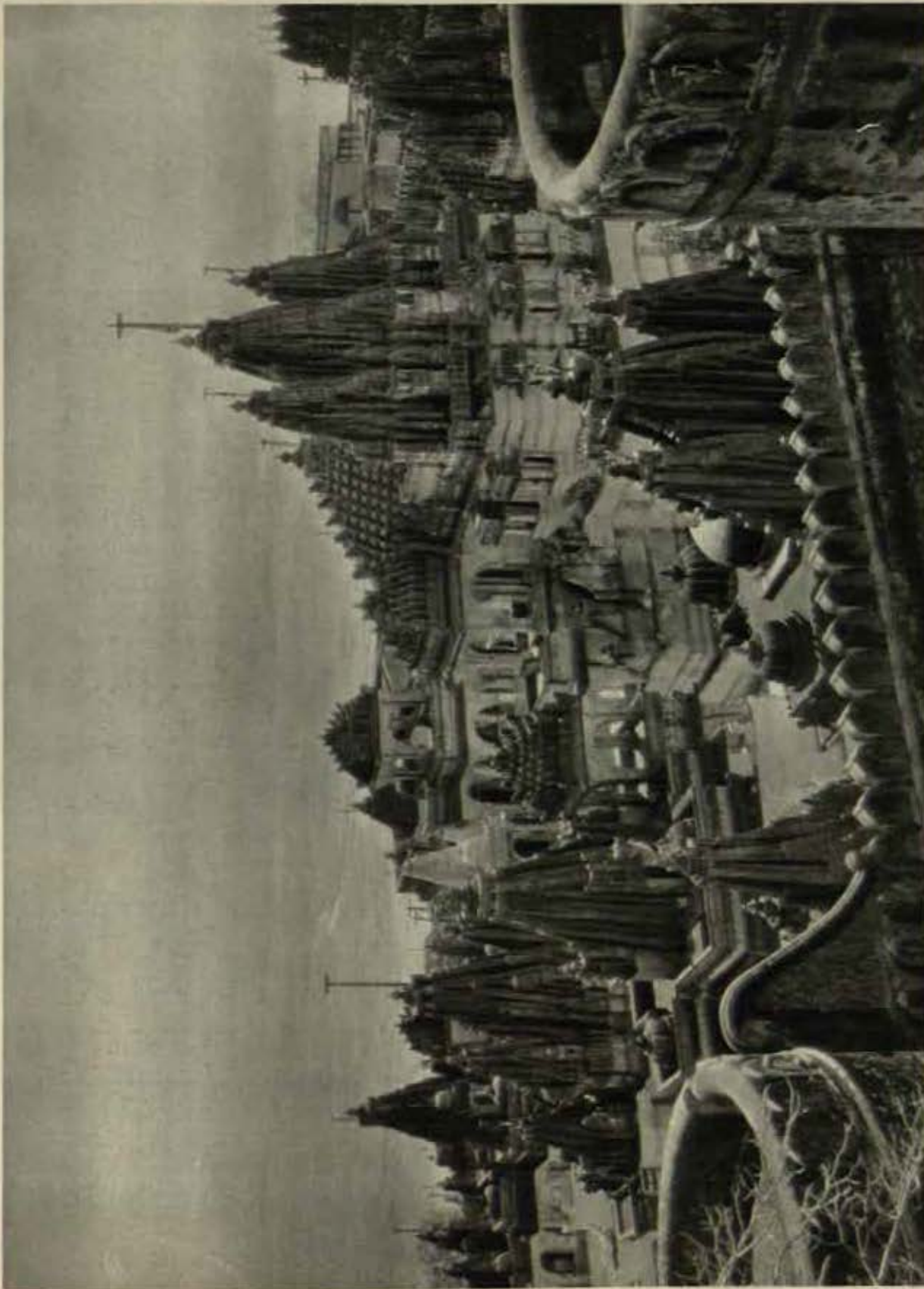
Das Städtchen Sihor in Kathiawar
La petite ville de Sihor dans le Kathyawar

The town of Sihor in Kathiawar
La cittadina di Sihor nel Kathiawar



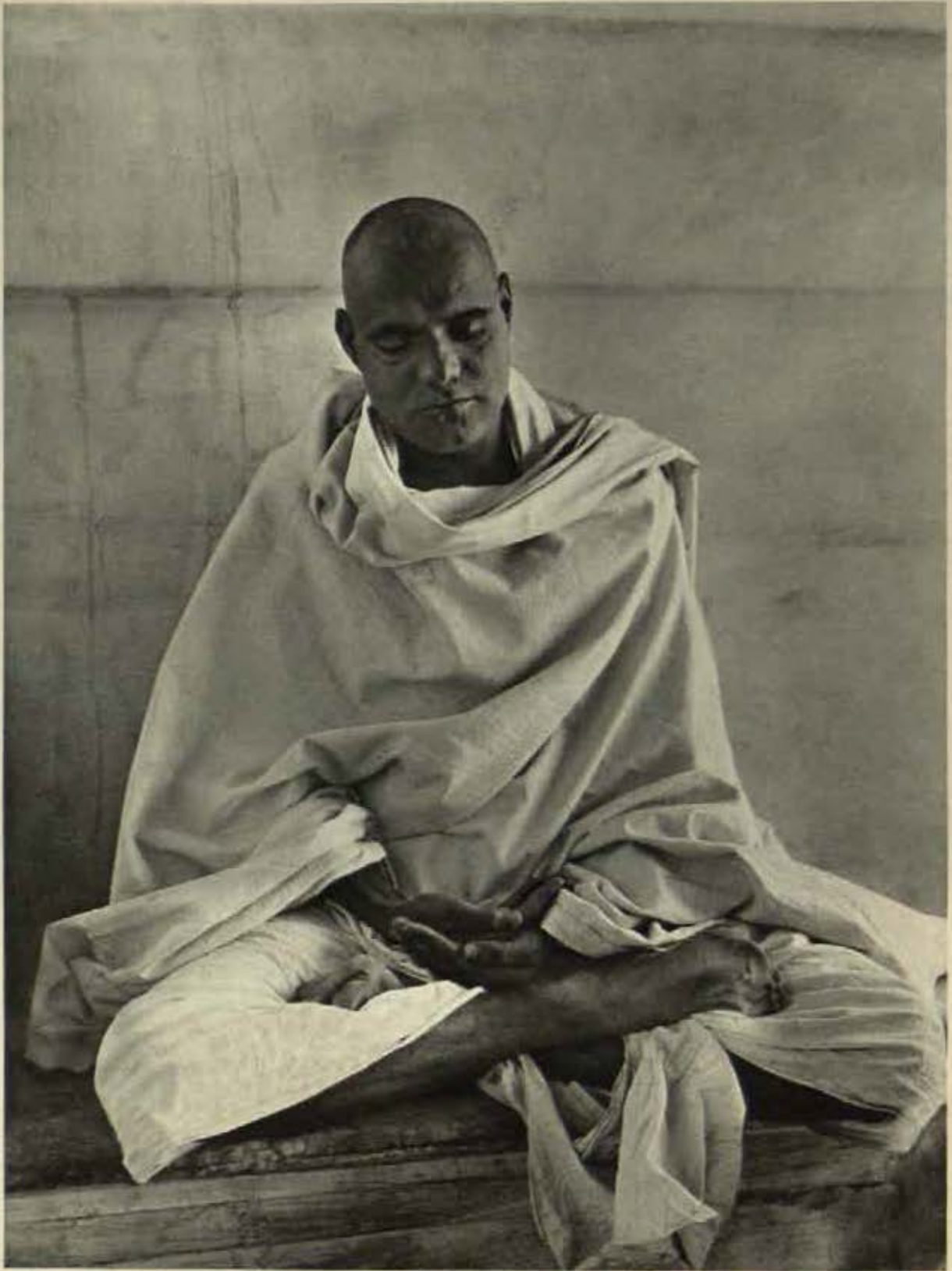
Palitana. Jaina-Tempel auf dem heiligen Berg Satrunjaya
Palitana. Templo džaina sur la montagne sacrée de Satrounjaya

Palitana. Jaina Temple on the Sacred Mountain of Satrunjaya
Palitana. Tempio ġainista sul sacro monte di Satrunjaya



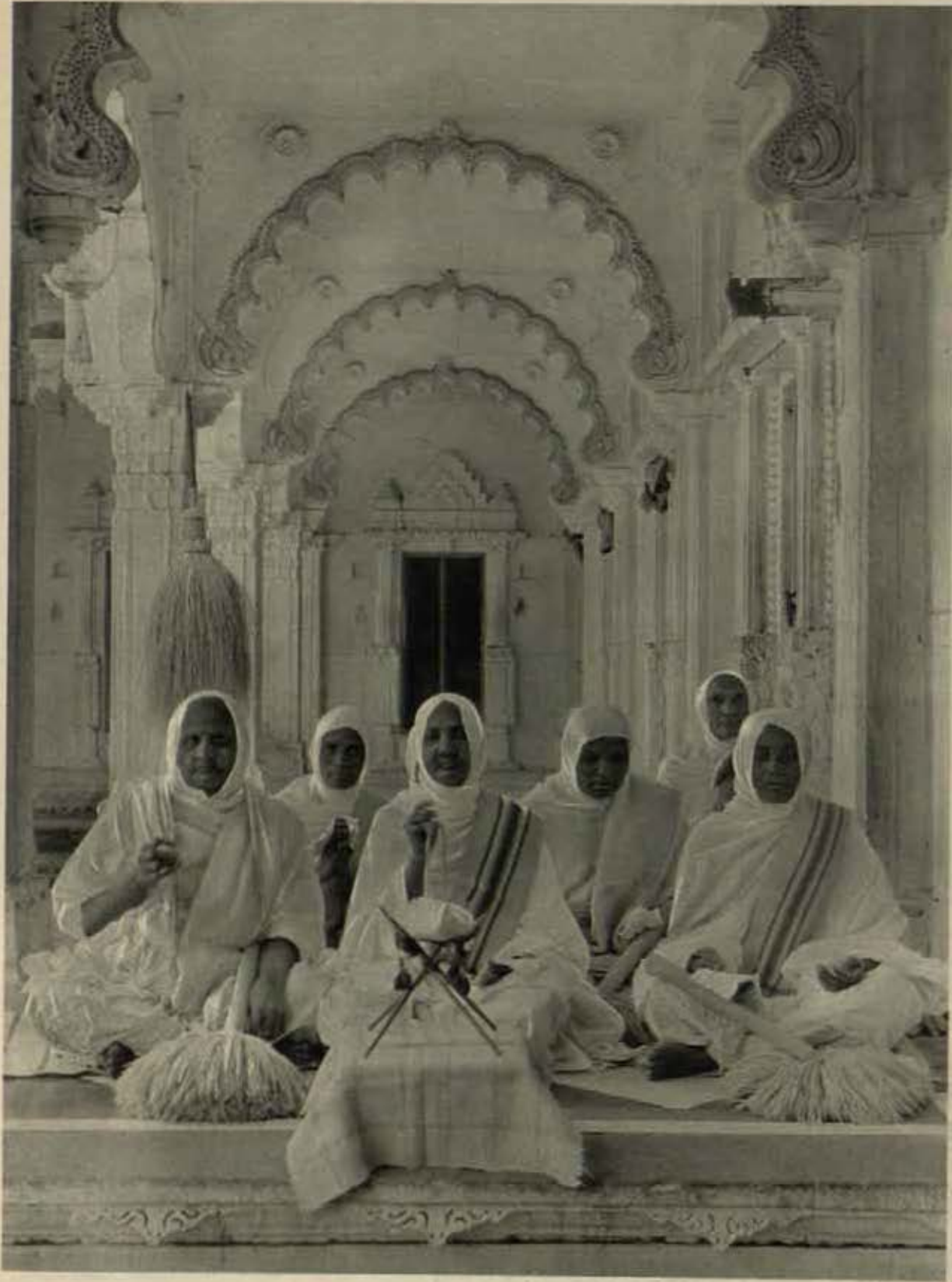
Palitana, Jaina-Tempel auf dem heiligen Berg Satrunjaya
Palitana, Temple djaina sur la montagne sacrée de Satrunjaya

Palitana, Jains Temple on the Sacred Mountain of Satrunjaya
Palitana, Tempio giainista sul sacro monte di Satrunjaya



Jain-Mönch, meditierend
Moine djaïna en méditation

Jain Monk in meditation
Monaco giainista in meditazione

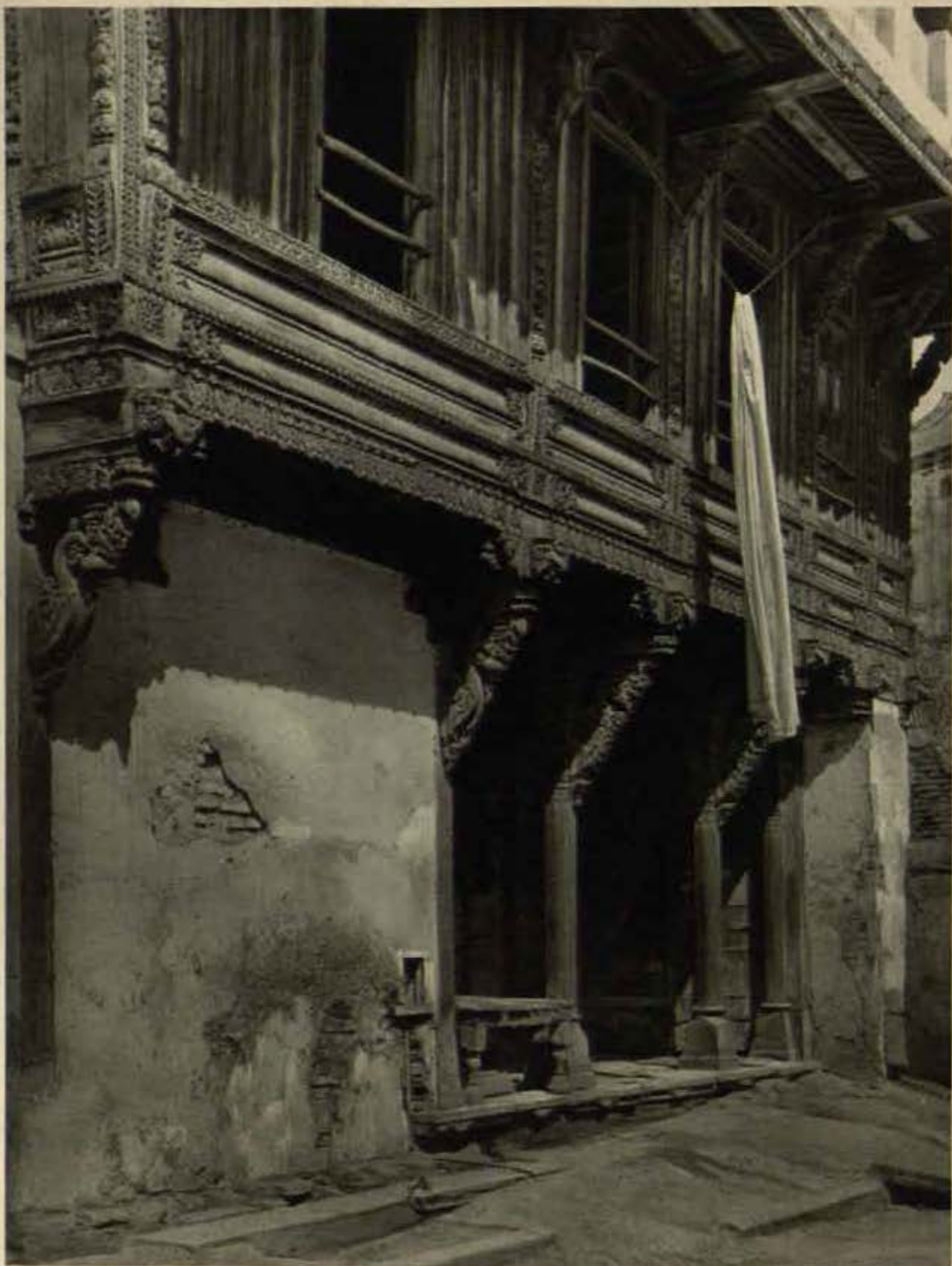


Ahmedabad. Jain-Nonnen im neuen Jaina-Tempel

Ahmedabad. Nonnes djaino
dans le nouveau temple

Ahmedabad. Jain Nuns in the new Jaina Temple

Ahmedabad. Monache giainiste
nel nuovo tempio di Giaïno



Ahmedabad. Haus mit Holzschnitzerei

Ahmedabad. Maison avec sculptures sur bois

Ahmedabad. House with wood-carvings

Ahmedabad. Casa con intagli in legno

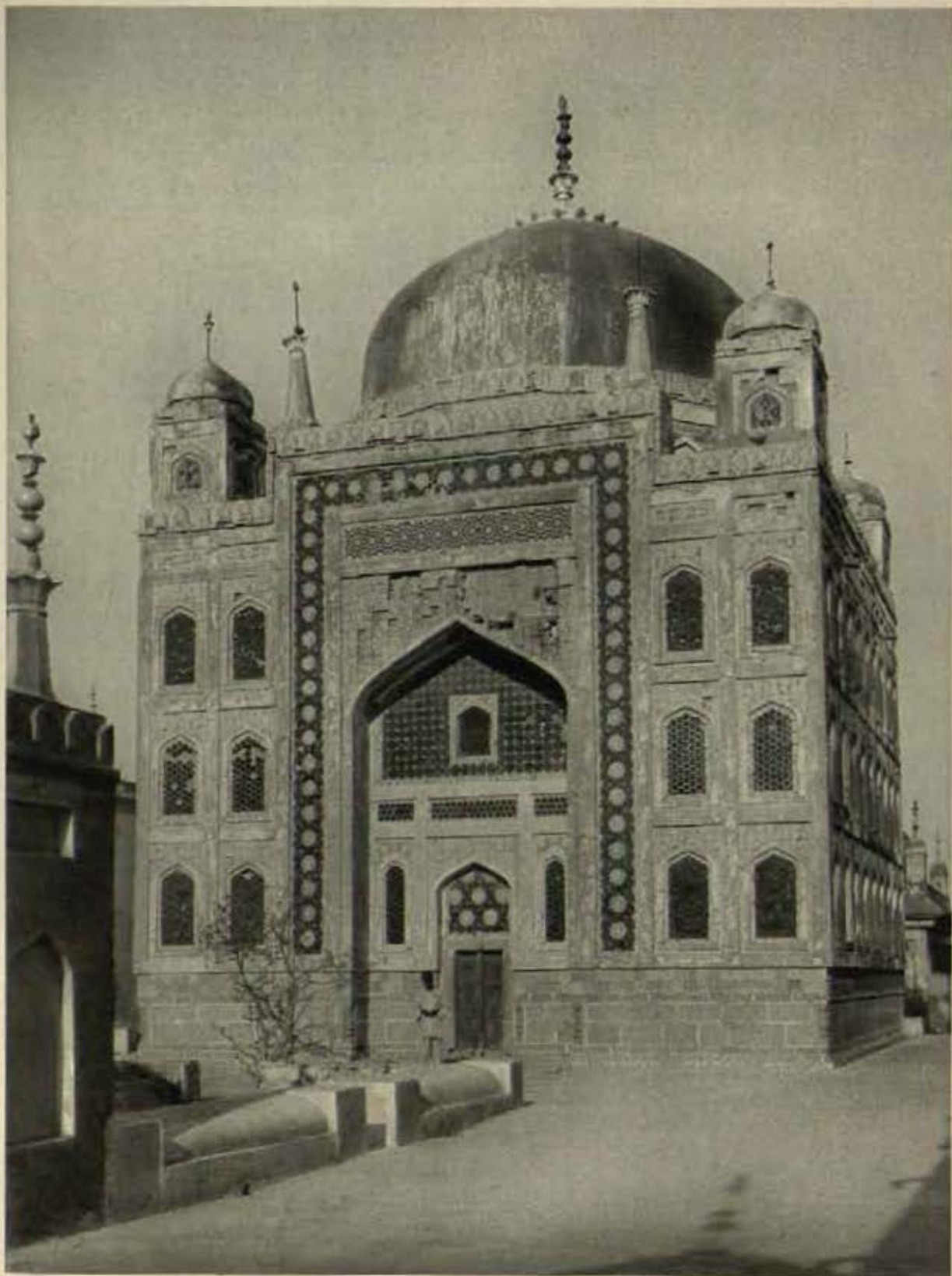


Ahmedabad. Jama Masjid (Grosse Moschee)

Ahmedabad. Djama masjid (Grande mosquée)

Ahmedabad. Jama Masjid (Great Mosque)

Ahmedabad. Jama Masjid (grande moschea)



Haiderabad-Sind. Fürstengrab mit bunten
Faience-Einlagen

Haiderabad-Sind. Tombeau princier avec
revêtements de faïences multicolores

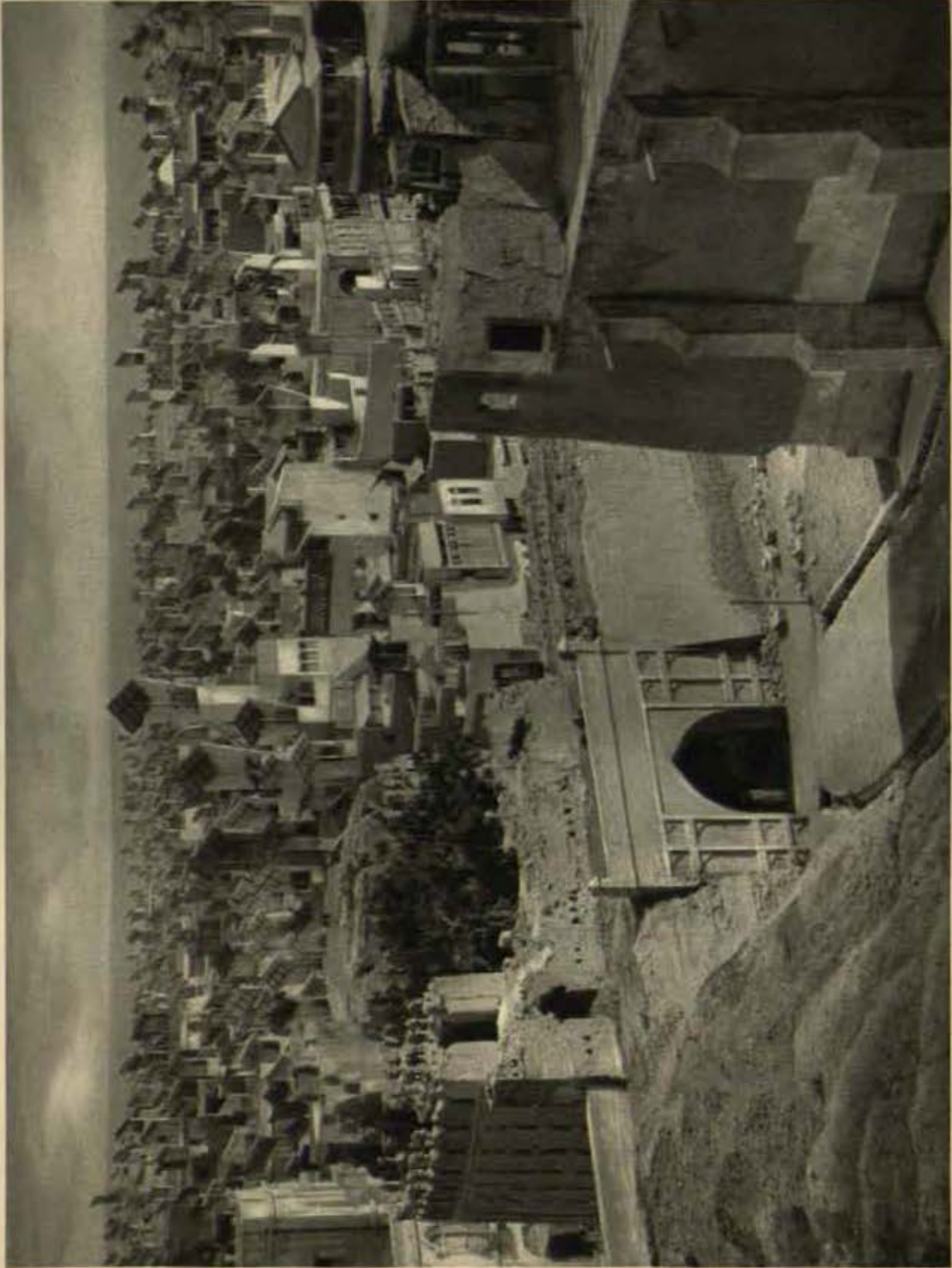
Hyderabad-Sind. Princely Tomb with many-coloured
porcelain inlays

Haiderabad-Sind. Tomba di un principe
con intarsi di maioliche colorate



Hyderabad-Sind. Häuser mit Windfängern
Hyderabad-Sind. Maisons avec prises-d'air

Hyderabad-Sind. Houses with windcatchers
Hyderabad-Sind. Case con bocche d'aria



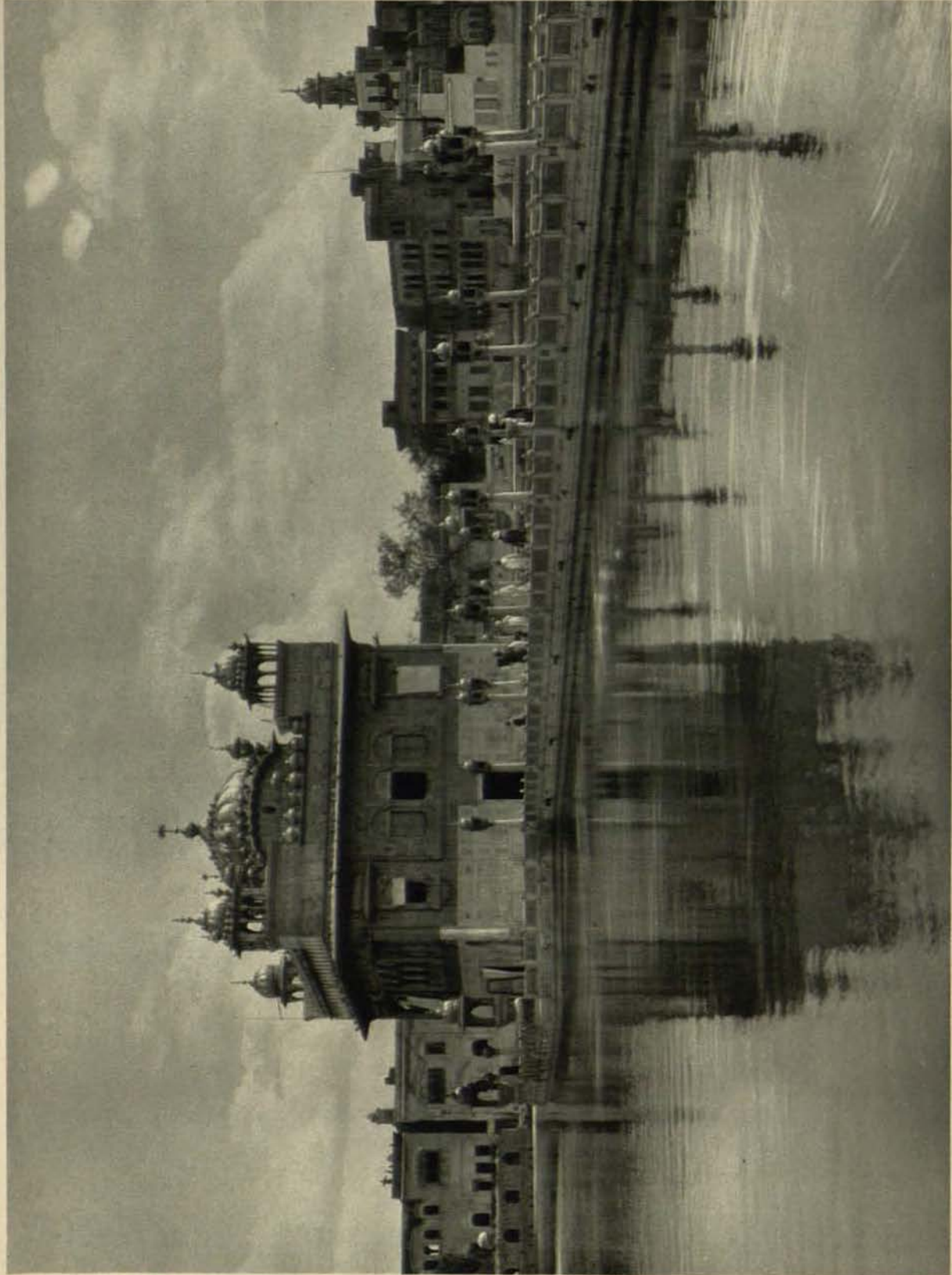
Hyderabad-Sind. Blick vom Fort auf die Stadt mit ihren Windfängern
Hyderabad-Sind. Vue prise du fort: la ville et ses prises-d'air

Hyderabad-Sind. View from the Fort of the town with its windcatchers
Hyderabad-Sind. Vista dal forte sulla città e le sue bocche d'aria



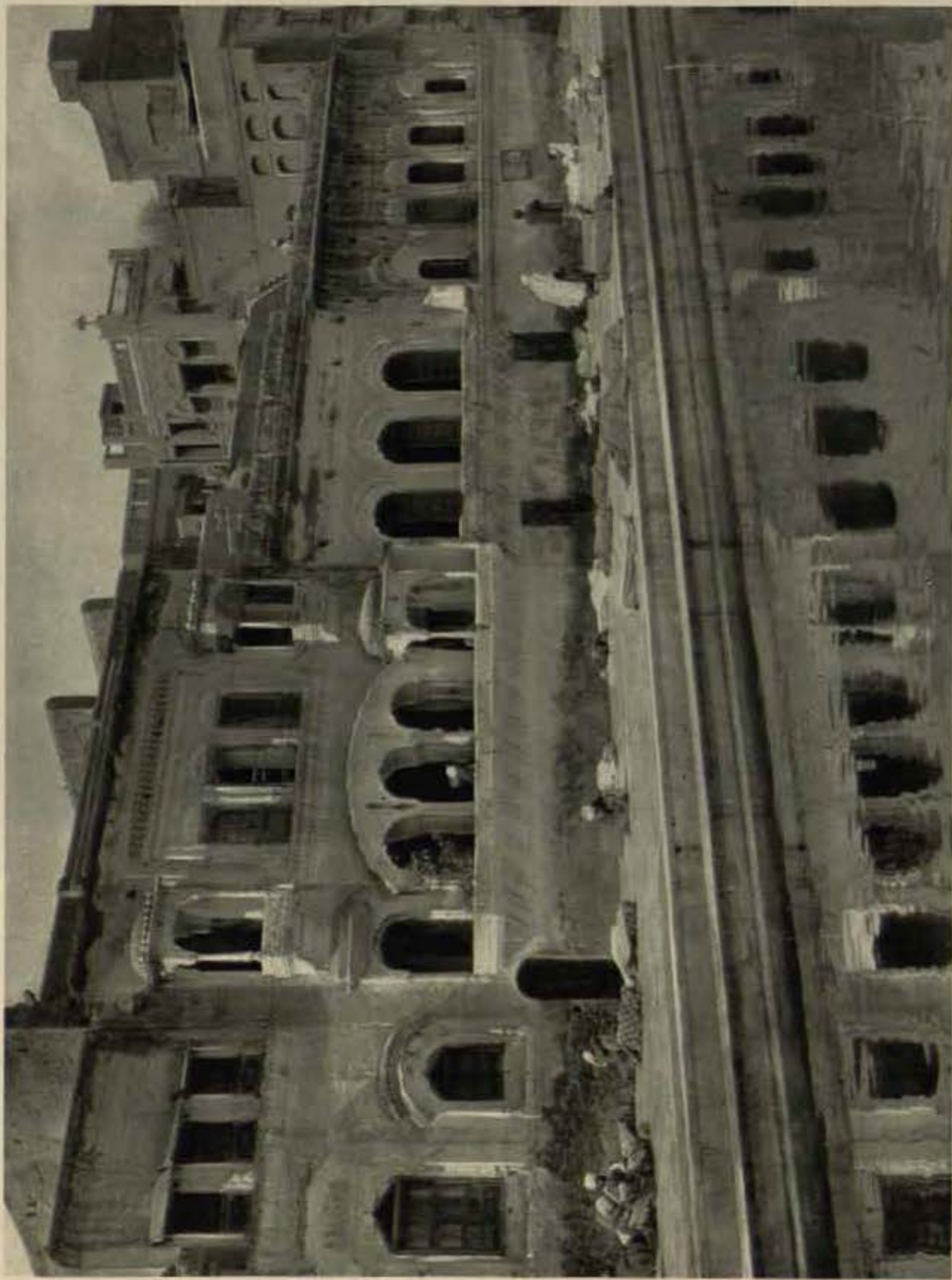
Haiderabad-Sind. Juwelier in seinem Laden
Haiderabad-Sind. Josillier dans sa boutique

Hyderabad-Sind. Jeweller in his Shop
Haiderabad-Sind. Gioielliere nella sua bottega



Amritsar. Der Goldene Tempel der Sikhs
Amritsar. Le Temple d'Or des Sikhs

Amritsar. The Golden Temple of the Sikhs
Amritsar. Il tempio d'oro dei Sik



Amritsar. Häuser am Teich des Goldenen Tempels

Amritsar. Maisons au bord du Lac de l'Immortalité

Amritsar. Houses on the Tank of the Golden Temple

Amritsar. Case prospicienti lo stagno del tempio d'oro

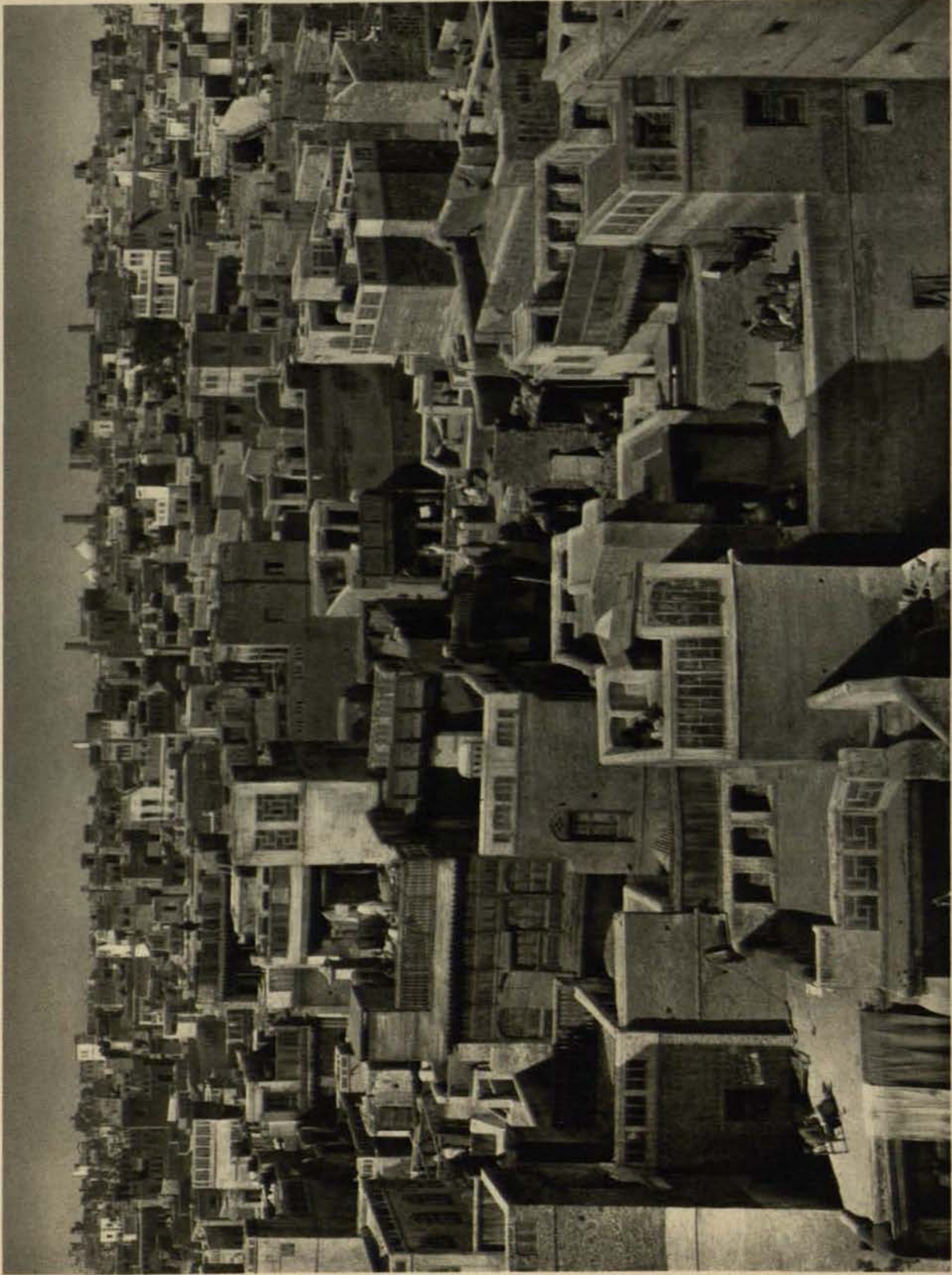


Amritsar. Schule beim Goldenen Tempel

Amritsar. Ecole en plein air, près du Temple d'Or

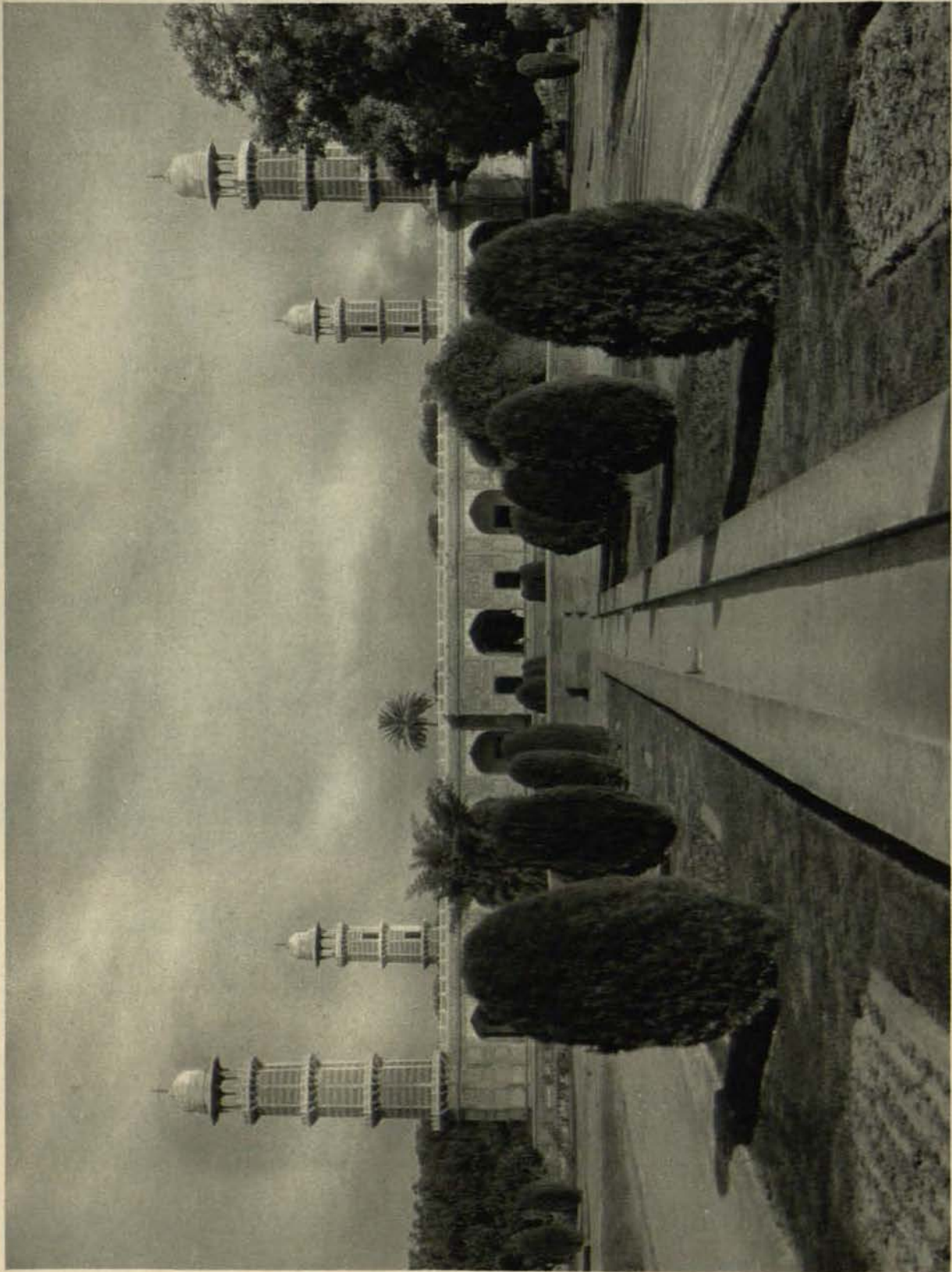
Amritsar. School near the Golden Temple

Amritsar. Scuola all'aperto presso il tempio d'oro



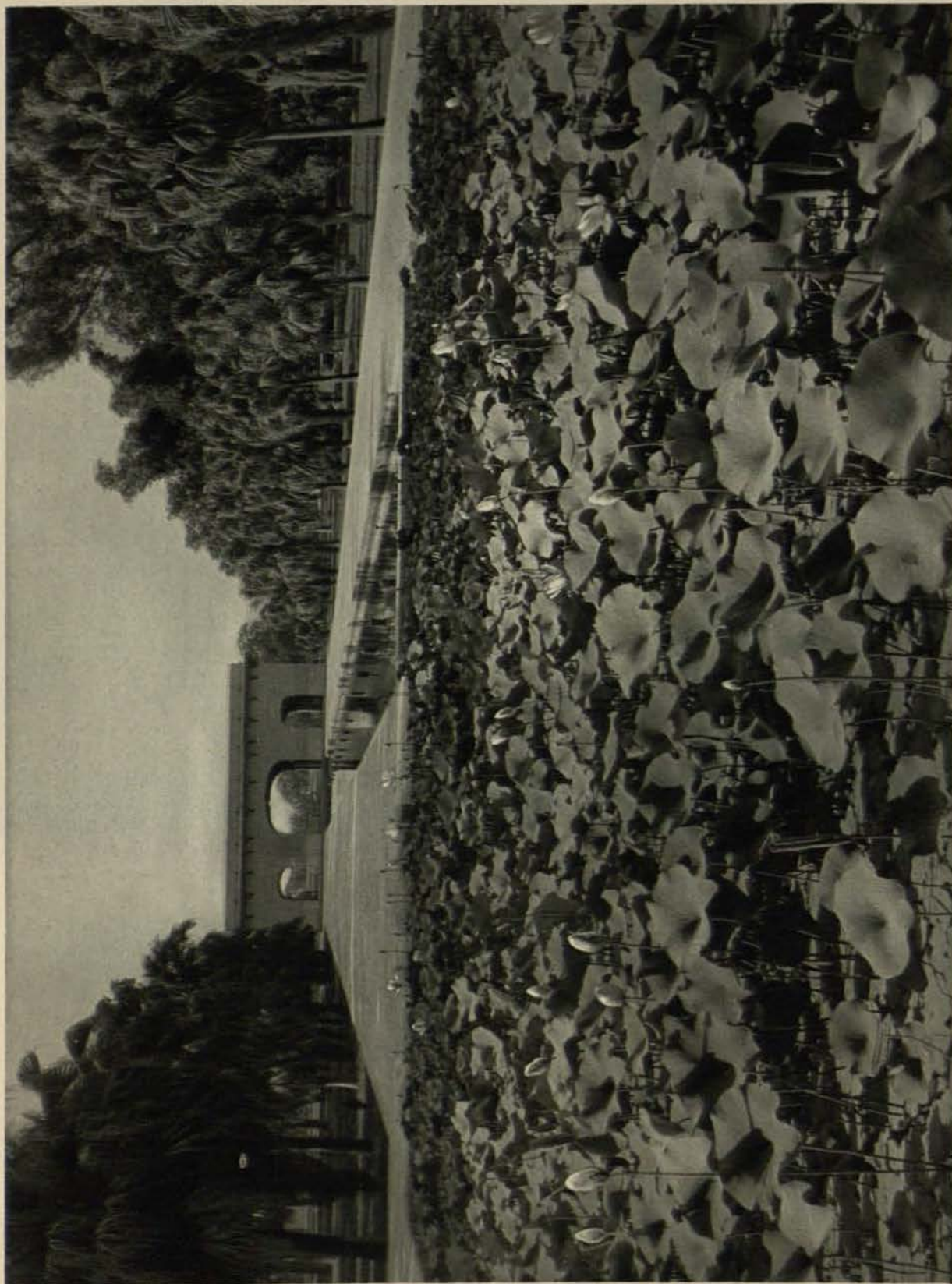
Ausblick auf die Dächer von Lahore
Vue sur les toits de Lahore

View of the roofs of Lahore
Vista sui tetti di Lahore



Jahangir's Tomb near Lahore
Mausoleo di Djahanghir presso Lahore

Grabmal Jahangirs bei Lahore
Mausolée de Djahanghir, près de Lahore



Lotosteich im Shalamar-Garten bei Lahore

Lotus sur un étang dans le jardin de Shalamar, près de Lahore

Lotos Tank in the Shalamar Garden near Lahore

Stagno dei fiori di loto nel giardino di Shalamar presso Lahore



Erosionslandschaft (Bad Lands) bei Rawalpindi
Effets d'érosion (Bad Lands) près de Rawalpindi

Bad Lands near Rawalpindi
Paesaggio vulcanico (Bad Lands) presso Rawalpindi



Ruinenfeld in Taxila
Champ de ruines à Taxila

Ruins in Taxila
Ruderi a Taxila



Taxila. Buddha-Statue

Taxila. Statue de Bouddha

Taxila. Buddha Statue

Taxila. Statua di Buddha



Peshawar. Mohammedanischer Bettelmönch (Fakir)

Peshawar. Muhomadan Mendicant Monk (Fakir)

Peshawar. Moine mendiant mahométan (Fakir)

Peshawar. Monaco questuante maomettano (fachiro)



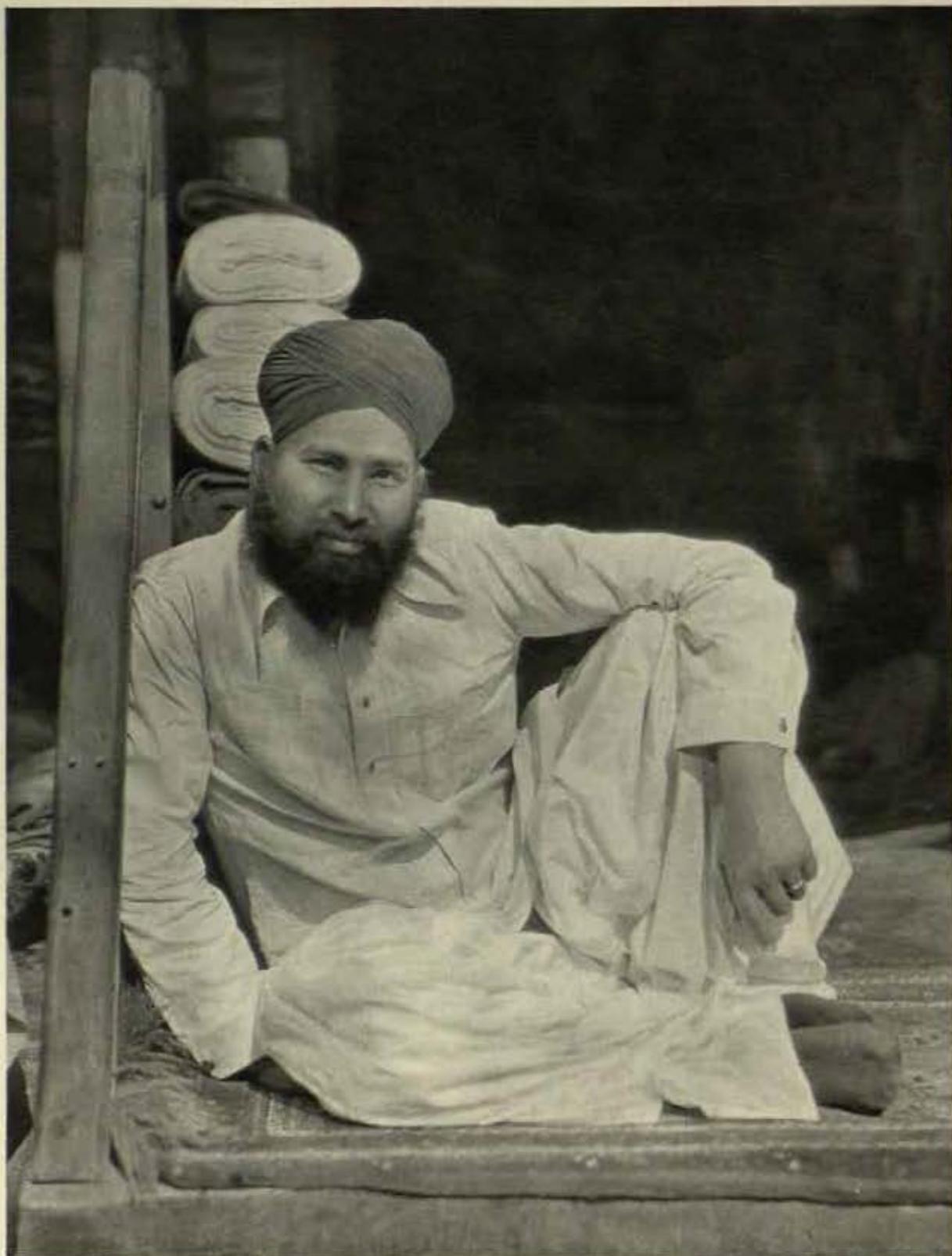
Im Basar von Peshawar. Kupfer- und Messingwaren
Au bazar de Peshawar. Cuivres

In the Peshawar Bazaar. Copper and Brass Articles
Nel bazar di Peshawar. Articoli di rame e di ottone



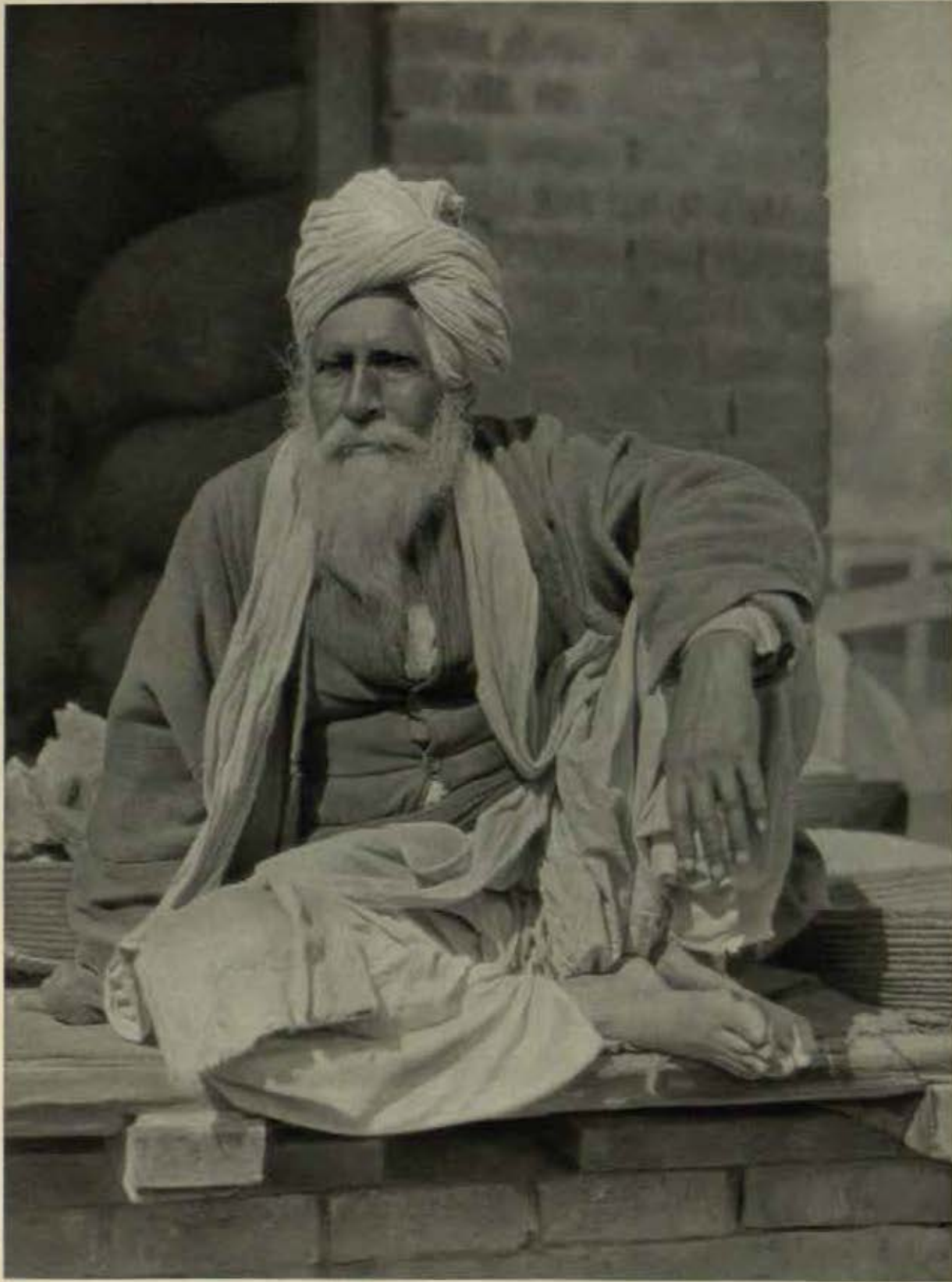
Im Bazar von Peshawar. Bei den Töpferien
Au bazar de Peshawar. Poteries

In the Peshawar Bazaar. Pottery
Nel bazar di Peshawar. Stoviglie



Im Bazar von Peshawar. Tuchhändler
Au bazar de Peshawar. Drapier

In the Peshawar Bazaar. Cloth dealer
Nel bazar di Peshawar. Pannaiolo



Im Basar von Peshawar. Ein alter Händler
Au bazar de Peshawar. Vieux marchand

In the Peshawar Bazaar. Old merchant
Nel bazar di Peshawar. Vecchio mercante



Peshawar, auf dem Marktplatz. Gaukler, ein Schlangemittel
anpreisend

A Peshawar sur la place du marché. Prestidigitateur faisant
l'article pour un remède contre les morsures de serpent

Peshawar. Juggler praising a remedy for snake-bite
in the market place

Peshawar. Sulla piazza del mercato. Venditore di specifici
contro i morsi dei serpenti



Peshawar. Beim Schreiber

Peshawar. Chez l'écrivain public

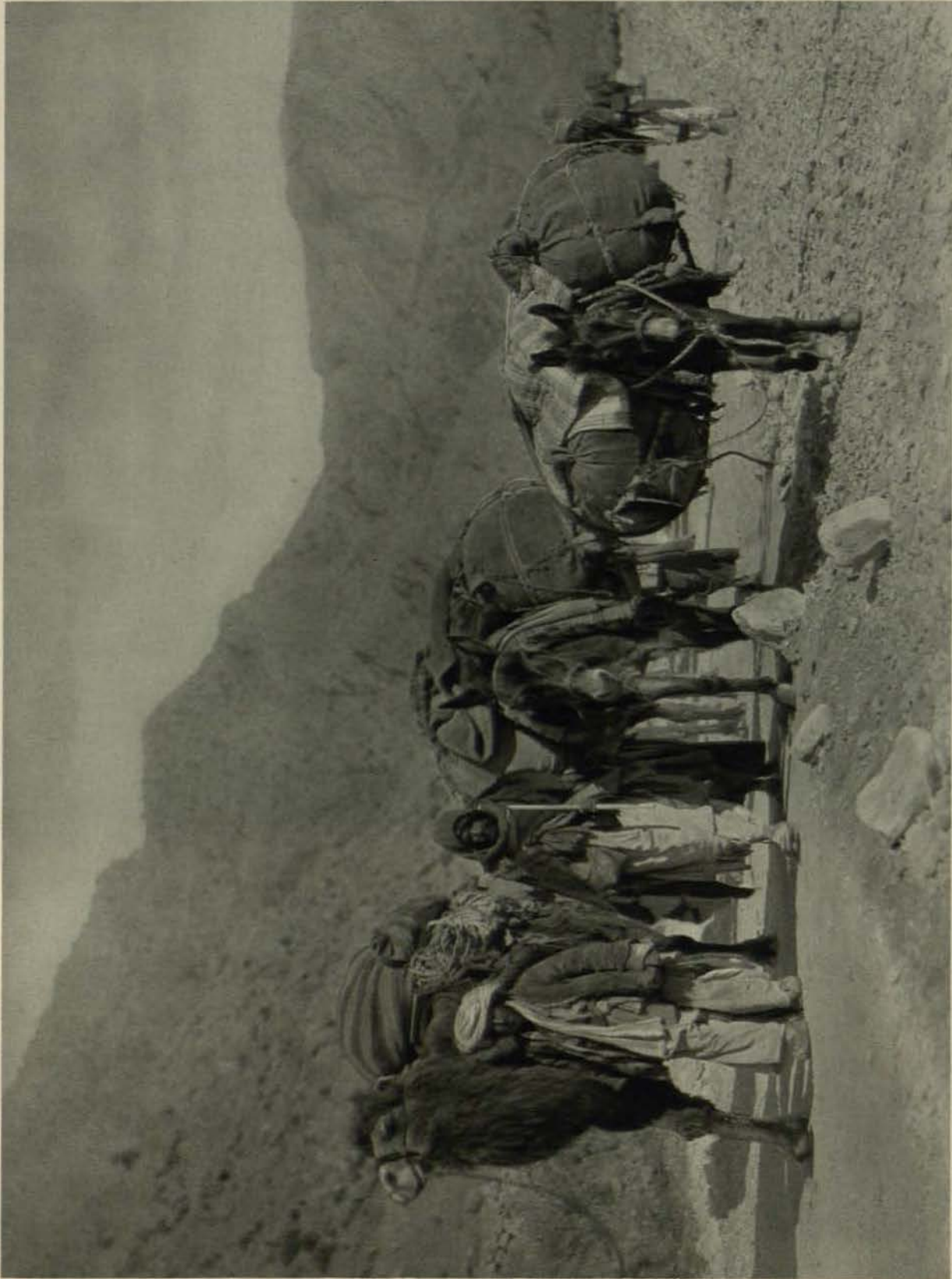
Peshawar. With the street scrivener

Peshawar. Scrivano pubblico



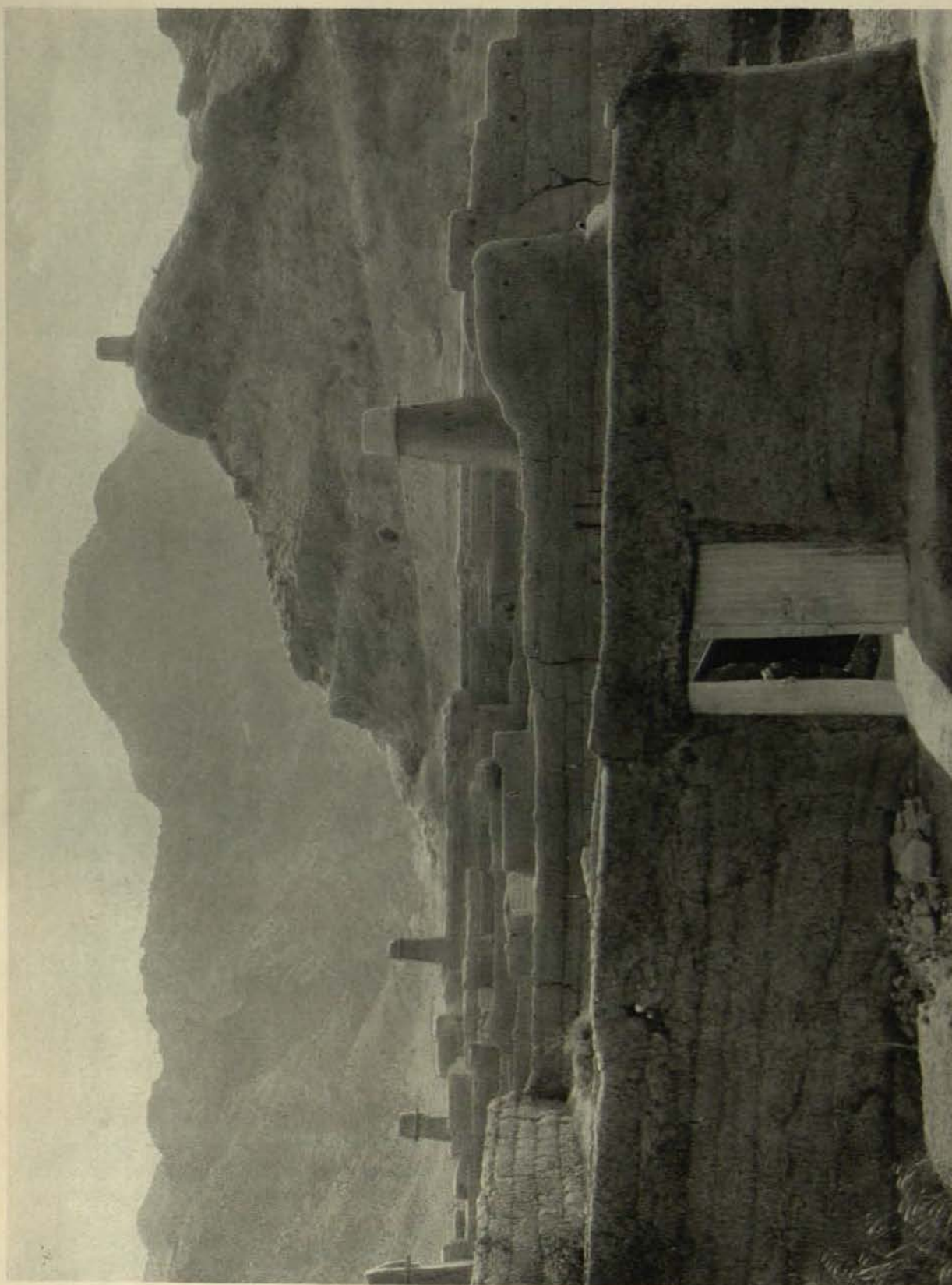
Peshawar. In einer Karawanserei
Peshawar. Au caravansérail

Peshawar. In a caravansary
Peshawar. Carovanserraglio



Karawane auf dem Khaiberpass
Caravane au col du Khaïber

Caravan on the Khyber Pass
Carovana al colle del Khaiber



Befestigtes Dorf der Afridi am Khaiberpass
Village fortifié des Afridi, au col du Khaiber

Fortified Village of the Afridis on the Khyber Pass
Villaggio fortificato degli Afridi al colle del Khaiber



Kamelkarawane auf dem Weg nach Afghanistan
Caravane de chameaux en route pour l'Afghanistan

Camel Caravan on the Way to Afghanistan
Carovana di cammelli in cammino per l'Afghanistan

[Handwritten signature]

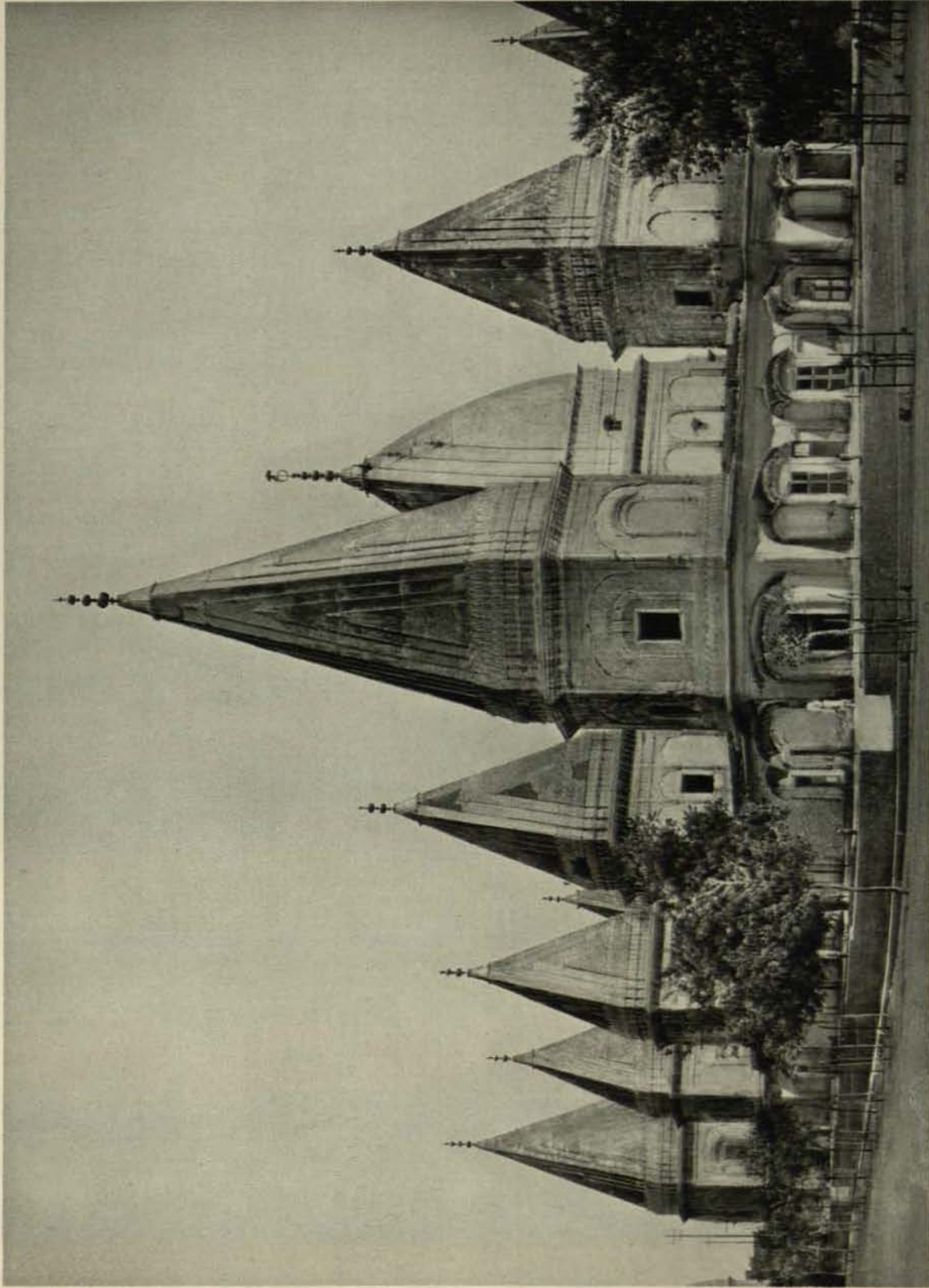


Landschaft am Khaiberpass

Paysage dans la région du Khaïber

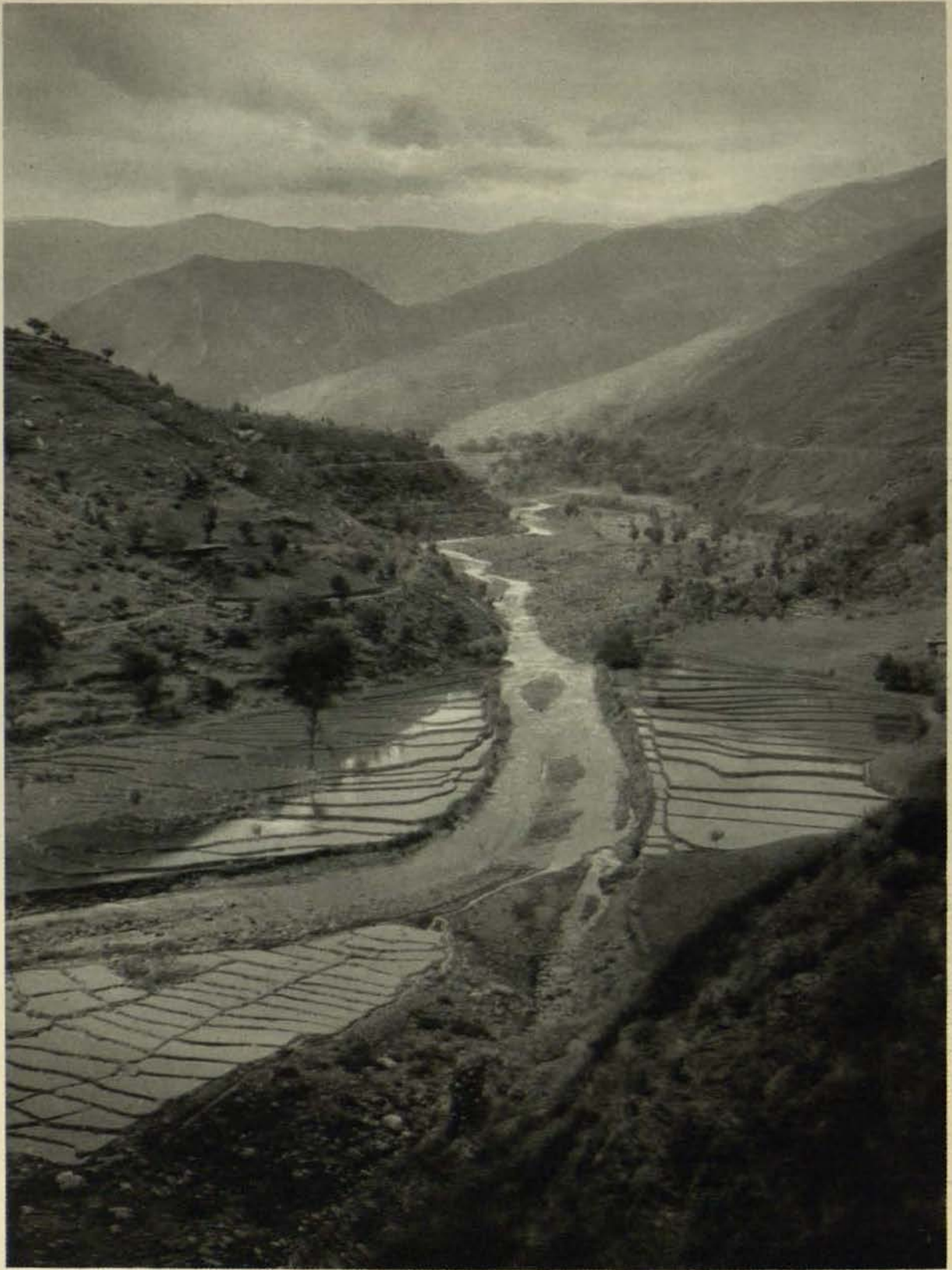
Scenery on the Khyber Pass

Paesaggio al colle del Khaiber



Jammu, Moderner Hindu-Tempel
Djammu, Temple hindou moderne

Jammu, Modern Hindu Temple
Jammu, Tempio moderno indù



Tal mit Reisfeldern zwischen Jammu und Kashmir
Vallée et rizières entre Djamou et Cachemire

Valley with Paddy Fields between Jammu and Kashmir
Valle con risaie fra Jammu e Kascemir



Ausblick vom Banihal-Pass auf das Kashmir-Tal View from the Banihal Pass onto the Kashmir Valley
Vue prise du col de Banihal sur la vallée de Cachemire Vista dal colle di Banihal sulla valle di Kascemir



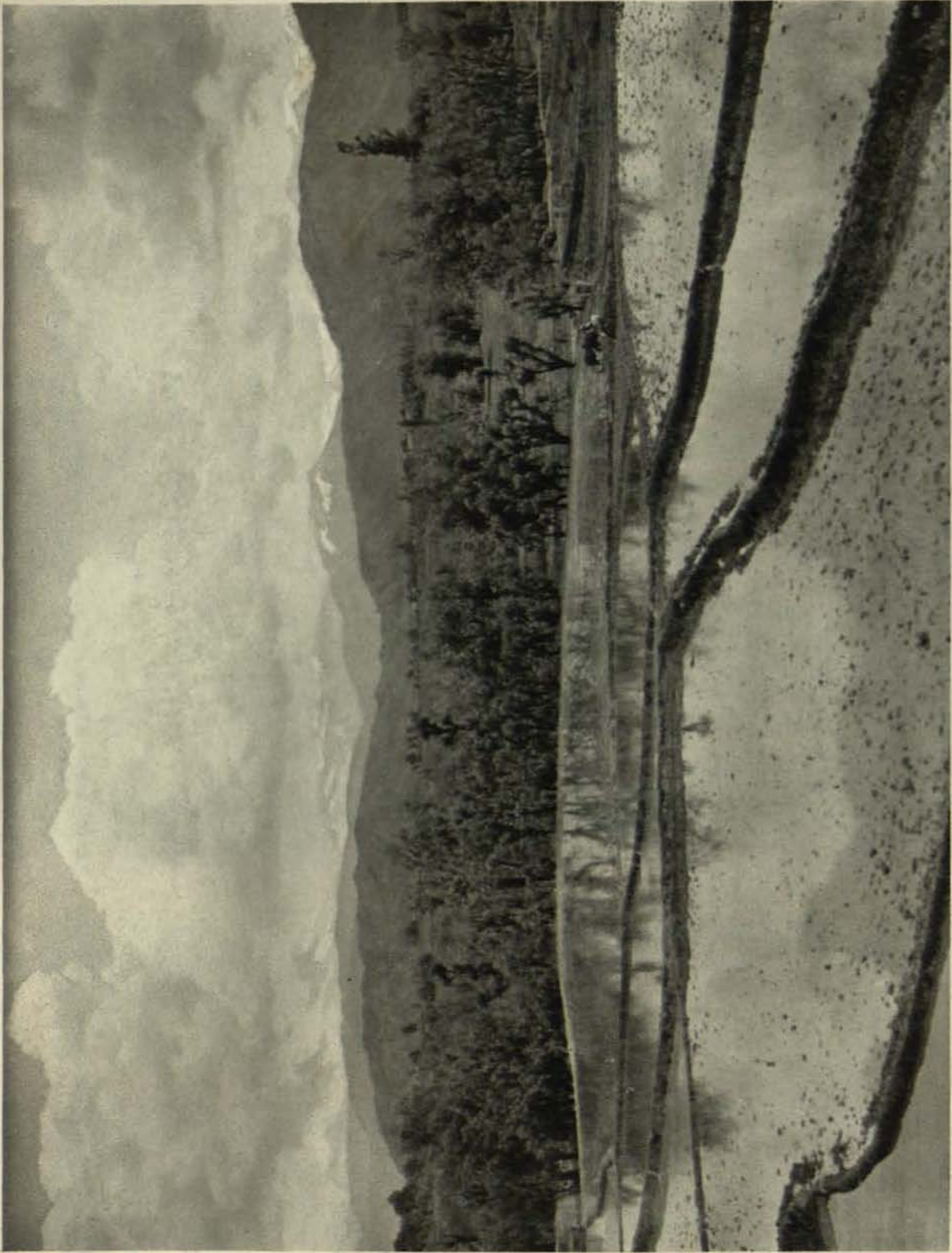
Am Banihal-Pass
Au col de Banihal

On the Banihal Pass
Al colle di Banihal



Kashmir. Blühende Lilien und Allee
Cachemire. Iris en fleurs et allée

Kashmir. Blossoming Lilies and Alley
Kascemir. Gigli in fiore e viale alberato



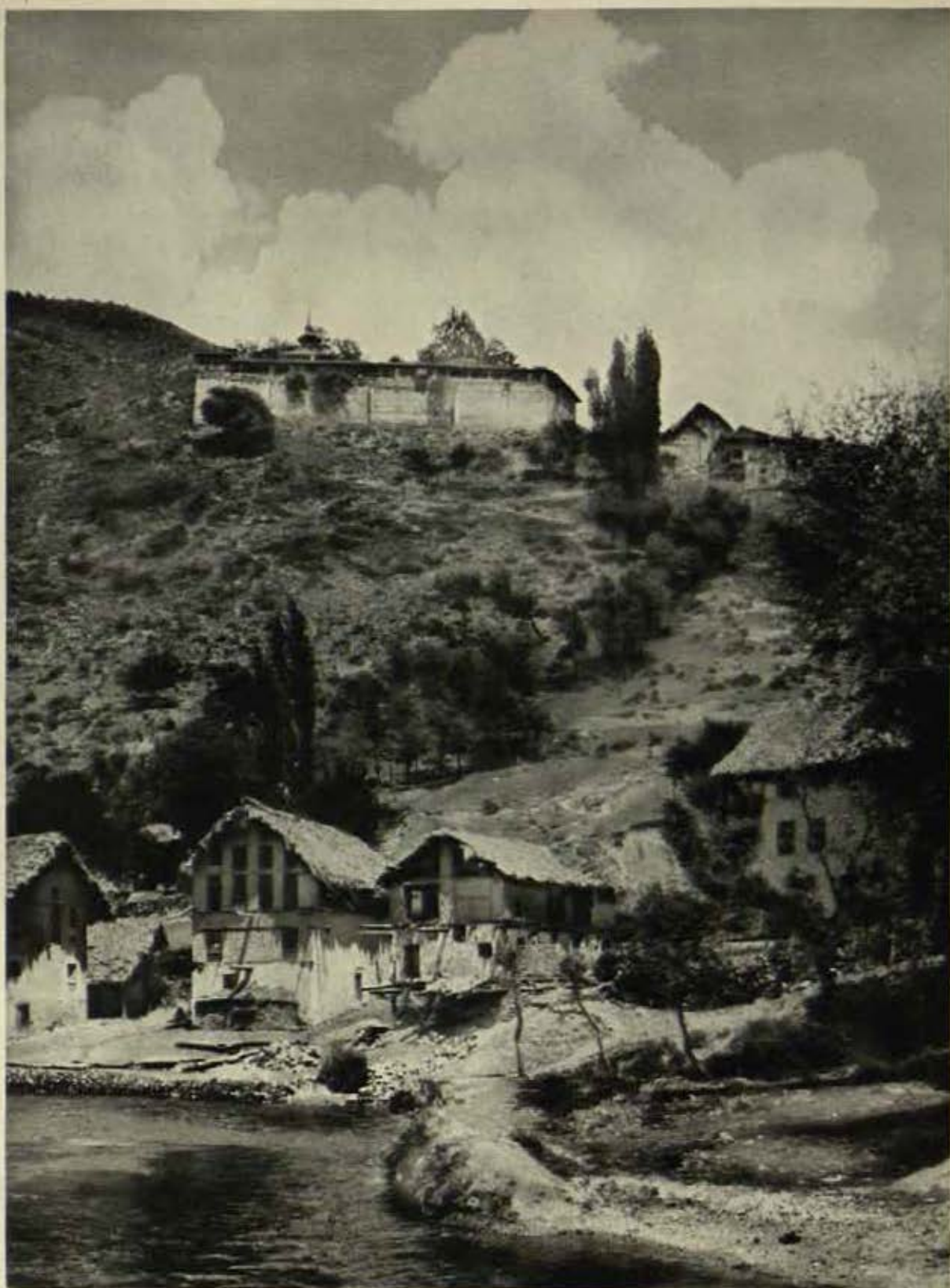
Reisfelder in Kashmir
Rizières dans le Cachemire

Paddy Fields in Kashmir
Risaie nel Kascemir



Farmer's Houses in Kashmir
Case rustiche nel Kascemir

Bauernhäuser in Kashmir
Maisons rustiques dans le Cachelmire

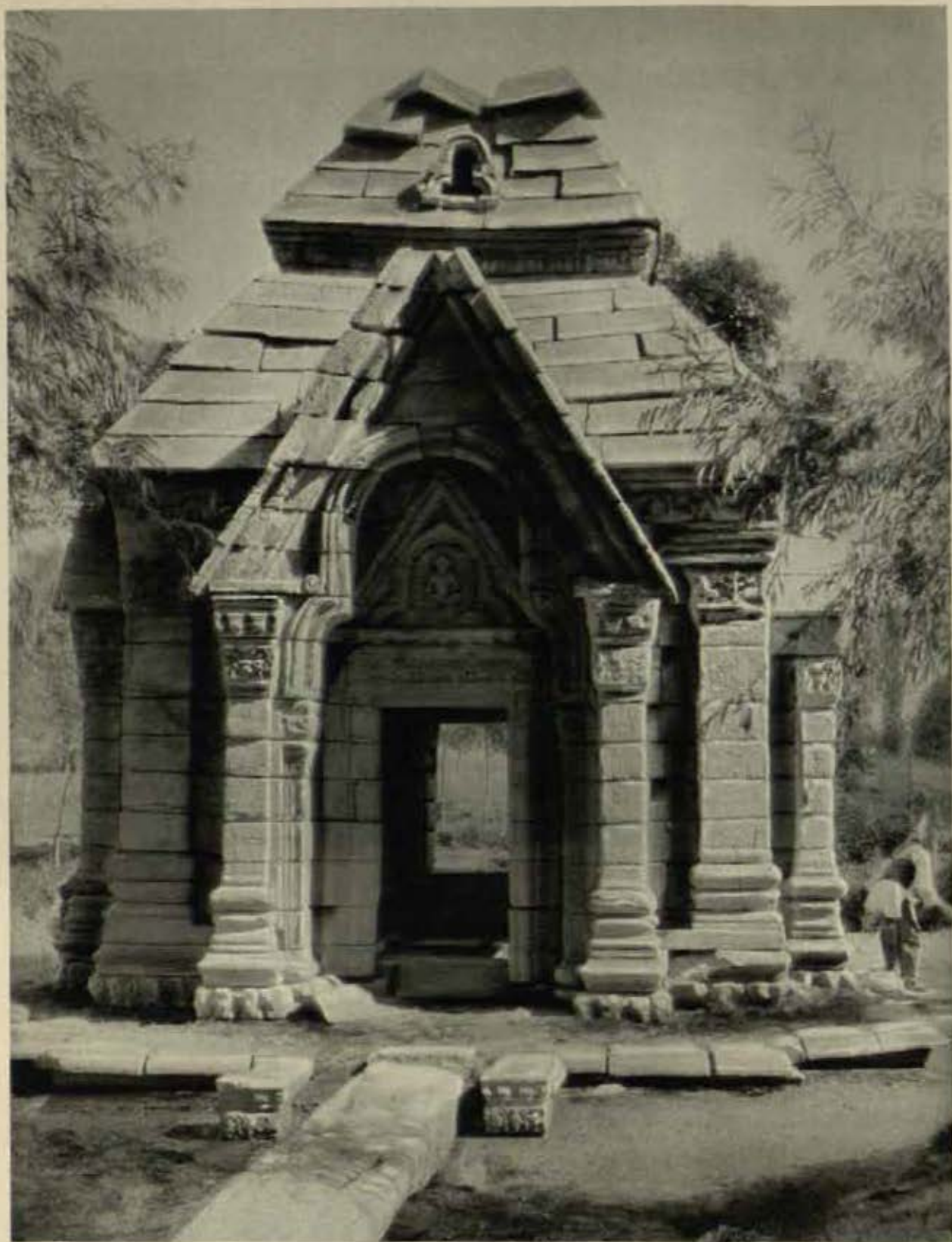


Im Liddar-Tal (Kashmir). Dorf mit Kloster
in der Höhe

Dans la vallée du Liddar. Village et cloître
sur la hauteur

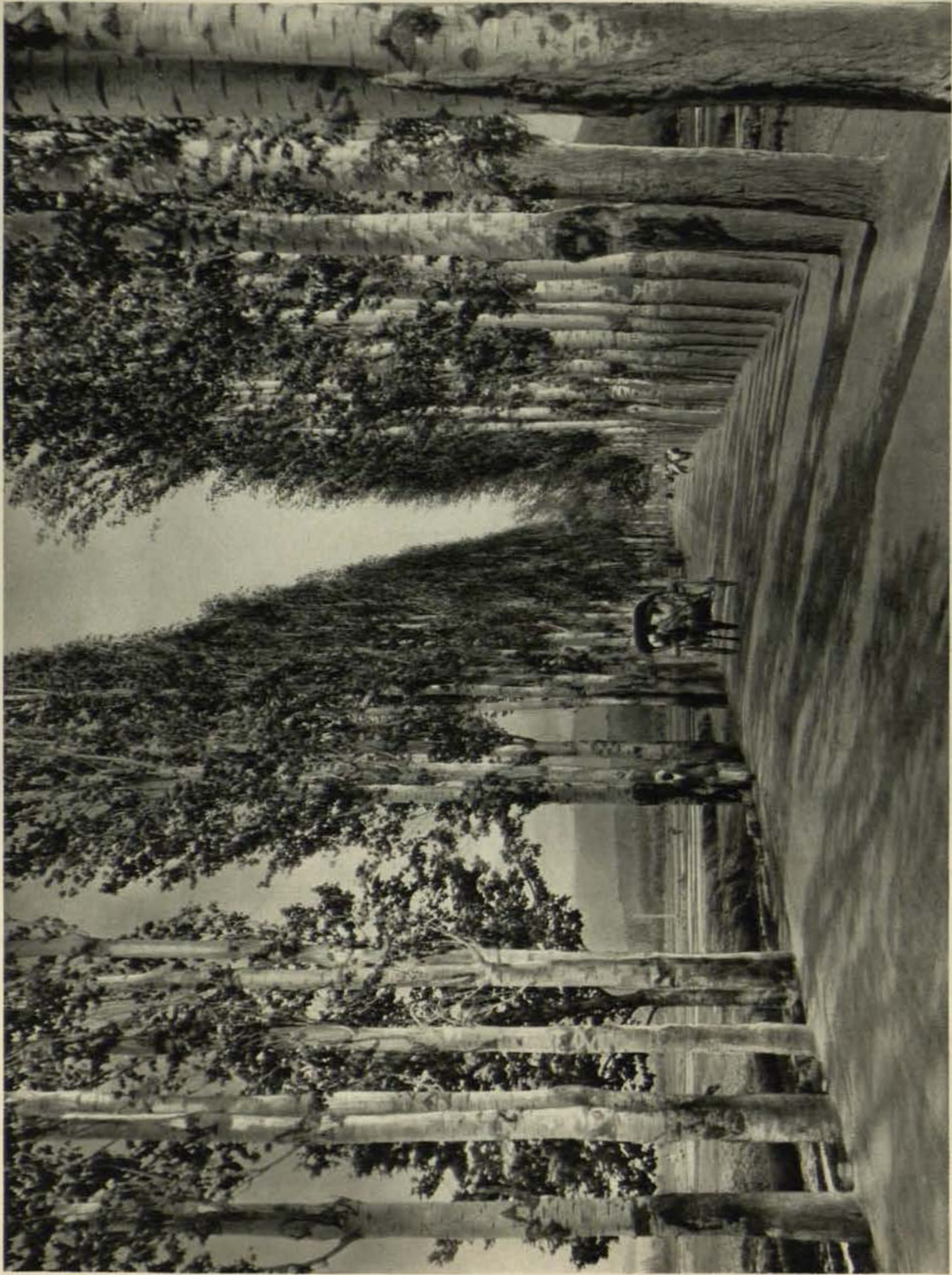
In the Liddar Valley (Kashmir). Village
with Monastery on the heights

Nella valle del Liddar (Kascemir).
Sull'altura villaggio con convento



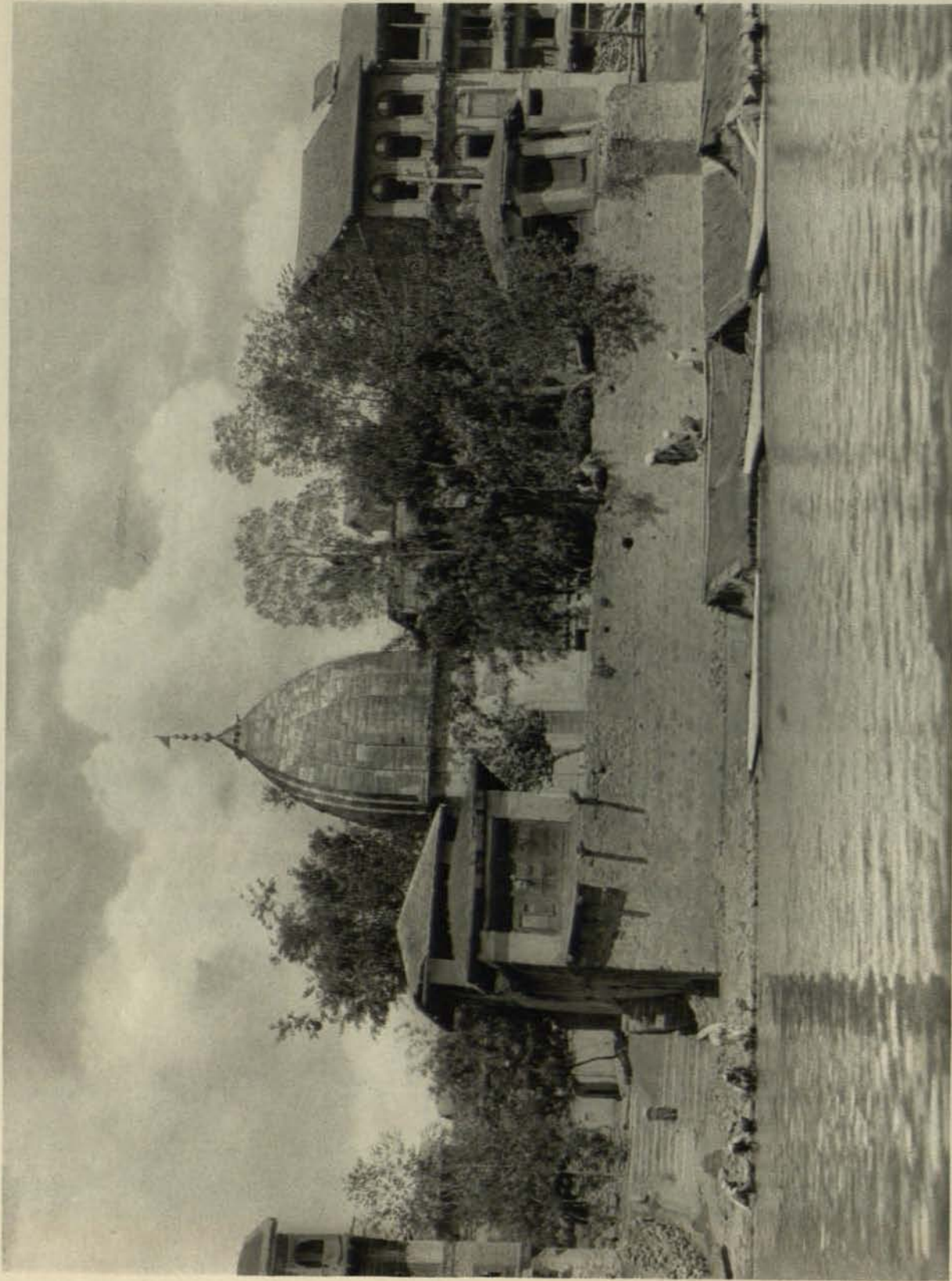
Tempel von Pandrenthan bei Srinagar
Temple de Pandrenthan, près de Srinagar

Temple of Pandrenthan near Srinagar
Tempio di Pandrenthan presso Srinagar



Alley near Islamabad
Viale presso Islamabad

Allee bei Islamabad
Allée aux environs d'Islamabad



Srinagar. Tempel und Häuser am Jhelum-Fluss
Srinagar. Temple et maisons au bord du Djheloum

Srinagar. Temple and Houses on the Jhelum River
Srinagar. Tempio e case sulla riva del Jhelum



Srinagar. Boote, Häuser und Moschee
am Jhelum-Fluss

Srinagar. Bateaux, maisons et mosquée au bord
du Djheloum

Srinagar. Boats, Houses and Mosque
on the Jhelum River

Srinagar. Barche, case e moschea sulla riva
del Jhelum



Boote auf einem Kanal bei Srinagar
Bateaux sur un canal près de Srinagar

Boats on a Canal near Srinagar
Barche su di un canale presso Srinagar



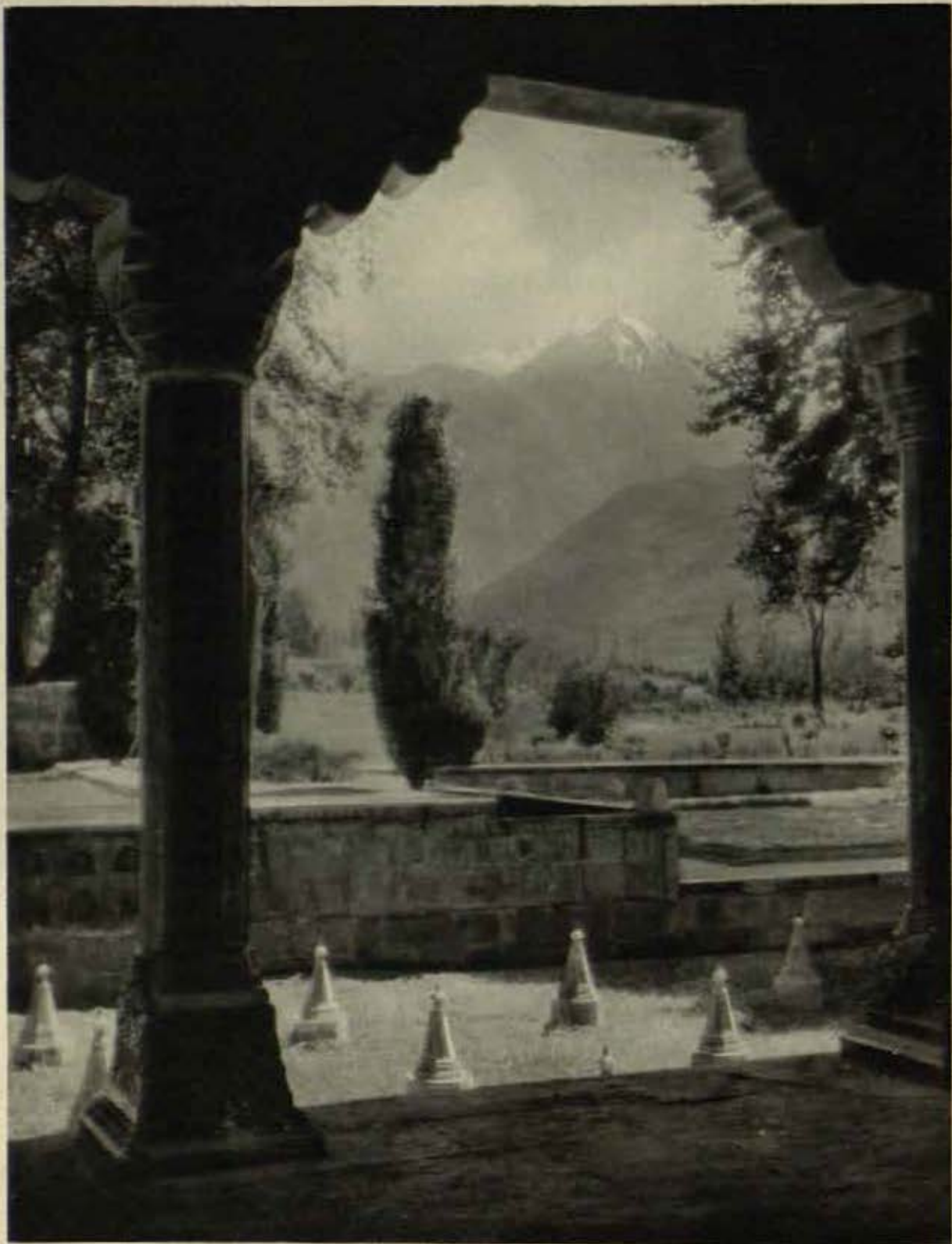
Hindu aus Kashmir
Hindou du Cachemire

Hindu from Kashmir
Indù del Kascemir



Mohammedaner aus Kashmir
Mahométan du Cachemire

Muhomadan from Kashmir
Maomettano del Kascemir

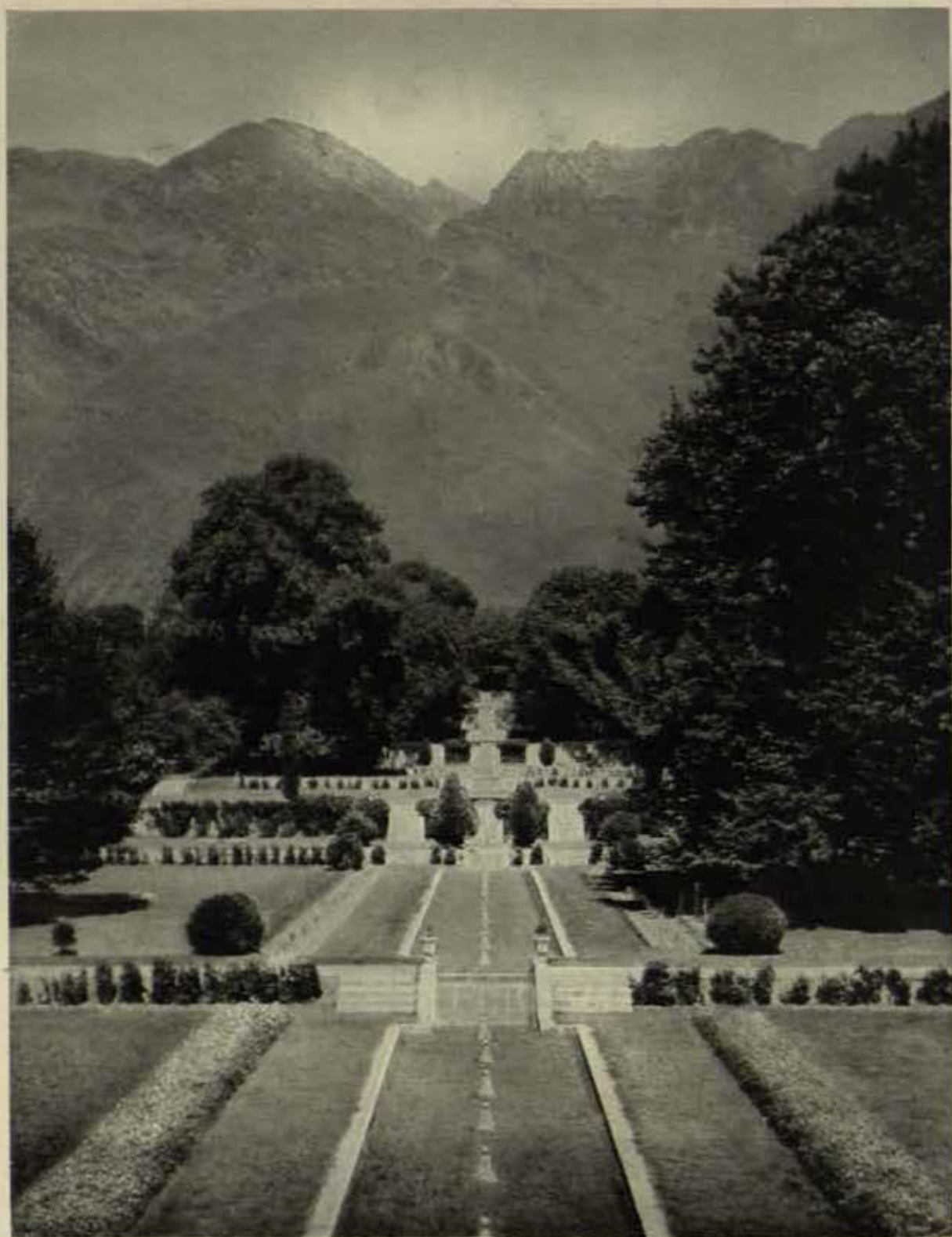


In Moghul-Garten Nasim Bagh bei Srinagar

Dans le jardin mogol de Nasim Bagh
près de Srinagar

In the Moghul Garden of Nasim Bagh near Srinagar

Nel giardino del Mogol a Nasim Bagh
presso Srinagar



Der Moghul-Garten Shalimar Bagh bei Srinagar

Dans le jardin mogol de Shalimar Bagh
près de Srinagar

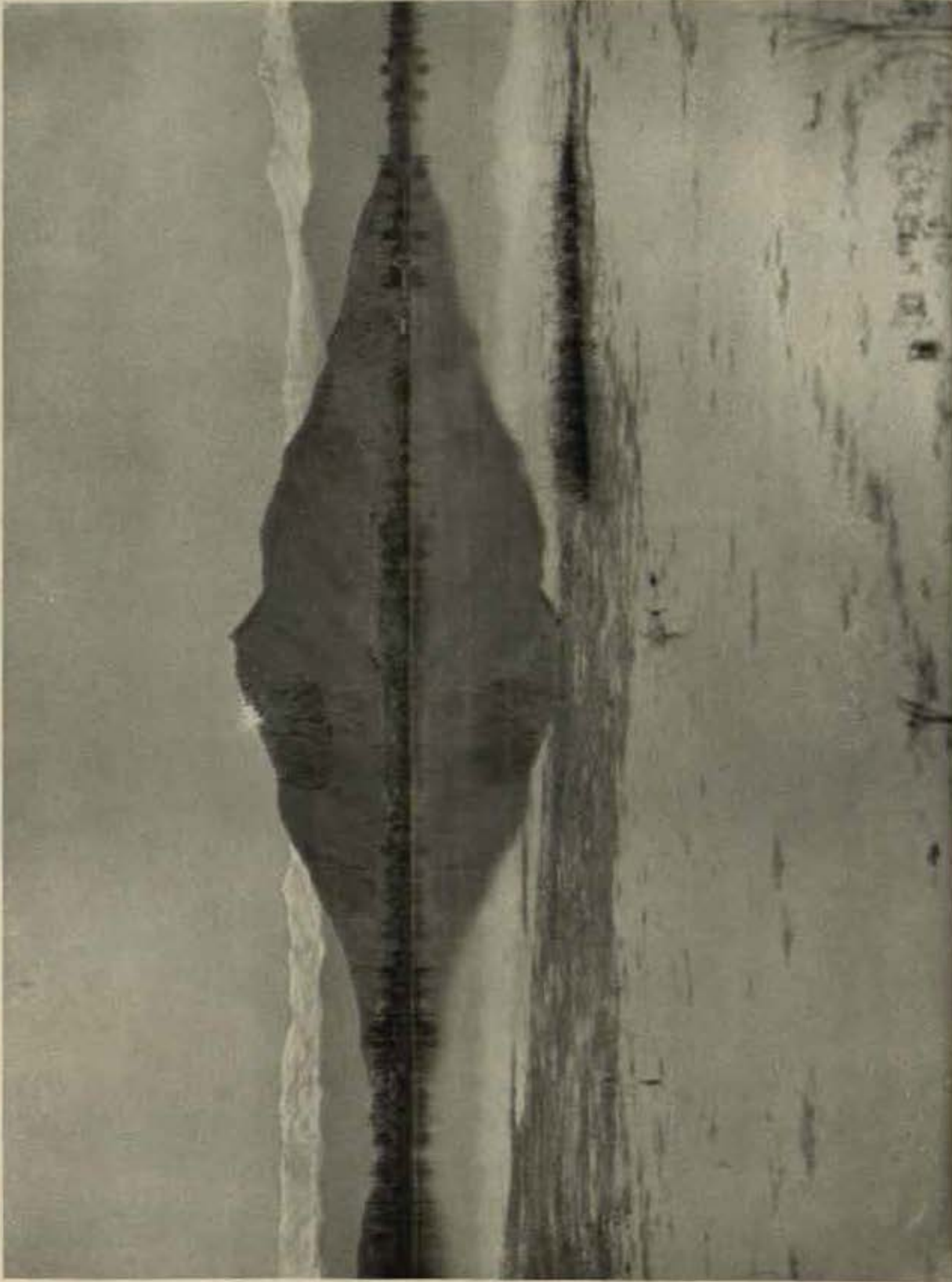
The Moghul Garden of Shalimar Bagh near Srinagar

Nel giardino del Mogol a Shalimar Bagh
presso Srinagar



Am Banihal-Pass. In der Ferne die Himalayaberge
Au col de Banihal, dans le lointain, l'Himalaya

On the Banihal Pass. In the distance the Himalayas
Al colle di Banihal. In lontananza la catena dell'Himalain



Auf dem Dal-See bei Srinagar
Le lac de Dal, près de Srinagar

On the Dal Lake near Srinagar
Lago di Dal presso Srinagar



Natesa, der tanzende Shiva
Natesa, ou Siva dansant

Natesa, the Dancing Shiva
Natesa, Siva danzante

